

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 121 (2003)

**Heft:** 248

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches  
HandelsamtsblattFeuille officielle suisse  
du commerceFoglio ufficiale svizzero  
di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o. Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
**Druck** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementspreise (jährlich)** Schweiz CHF 130.-- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.--  
**Abonnementspublikation** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Ämliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Inserate** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Rédaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o. Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, URL: www.fosc.ch  
**Chef rédaction et édition** Markus Tanner  
**Imprimerie** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 130.-- (TVA comprise); Etranger CHF 210.--  
**Servicio de abonamiento** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne  
**Annuncie** Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o. Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fusc.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 130.-- (IVA compresa); Estero CHF 210.--  
**Servizio di abbonamenti** Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Publicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Annunci** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

## Handelsregister

Registre du commerce  
Registro di commercio

## AG

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Birchler Transporte GmbH**, in Hallwil, Mühlematt 365, Hallwil, 5706 Boniswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 2003. Zweck: Ausführung von Transporten aller Art, kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Unternehmungen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sacheübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung die im Handelsregister eingetragene Einzelirma 'Birchler Transporte', in Hallwil, zum Höchstpreis von CHF 100'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Birchler, Roland, von Einsiedeln, in Hallwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Pflander, Esther, von Rüeggisberg und Sumiswald, in Hallwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 9259 vom 18.12.2003  
(02047874 / CH-400.4.024.988-6)

■ **Dorfgarage Gebr. Tomo**, in Tegerfelden, Alte Zurzacherstrasse 34, 5306 Tegerfelden, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 12. 2003. Zweck: Führen einer Autowerkstatt. Eingetragene Personen: Tomo, Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Tomo, Marco, italienischer Staatsangehöriger, in Würenlingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 9260 vom 18.12.2003  
(02047882 / CH-400.2.025.049-5)

■ **Frrutka GmbH**, in Othmarsingen, Hölli 14A, 5504 Othmarsingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 2003. Zweck: Rohmontagen, Sprinklermontagen, Ausübung von Treuhandfunktionen sowie Handel mit Waren aller Art. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Maschinen und Werkzeuge gemäss Sacheinlagevertrag vom 15.12.2003, zum Preis von CHF 20'000.--, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Shala, Naser, von Vordenwald, in Sissach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.--; Zukaj, Besim, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro, in Hitzkirch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.  
Tagebuch Nr. 9261 vom 18.12.2003  
(02047890 / CH-400.4.024.989-4)

■ **Gravur Tech GmbH**, in Etzgen, Rheintalstrasse 78, 5275 Etzgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 11. 2003. Zweck: Gravur- und Beschriftungstechnik, Herstellung graphischer Werkzeuge, Werkzeug- und Formenbau sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit den im Zweck genannten Produkten; kann Zweigniederlassungen errichten, Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Keller, Hansruedi, von Döttingen, in Schwaderloch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Broich, Achim, deutscher Staatsangehöriger, in Etzgen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 9262 vom 18.12.2003  
(02047898 / CH-400.4.024.990-3)

■ **Piffner Messwandler AG (Piffner Transformatoren de Mesures SA) (Piffner Instrument Transformers Ltd)**, in Hirschthal, Lindenplatz 254, 5042 Hirschthal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 12. 2003. Zweck: Fabrikation von und Handel mit technischen Artikeln, insbesondere der elektro-technischen Branche; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 1'000'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.--. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 500.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Teillaktiven von CHF 12'821'305.89 und Teilpassiven von CHF 5'002'203.40 der 'Piffner Holding AG' (vormals: Piffner Messwandler AG), in Hirschthal, nämlich deren gesamten Geschäftsbetrieb, gemäss Bilanz per 01.10.2003, wofür 2'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 500.-- ausgegeben sowie CHF 3'819'102.49 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mittellungen an die Aktionäre erfolgen durch einfachen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Zusätzlich können sie auch im SHAB erfolgen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hunziker-Thut, Fritz, von Muhen, in Hirschthal, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Hunziker-Thut, Heidi, von Muhen, in Hirschthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rösch, Hans, von Erigen, in Hirschthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauri, Hermann, von Hirschthal, in Hirschthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thoma, Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Brühl (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO International AG, in Aarau, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 9263 vom 18.12.2003  
(02047906 / CH-400.3.024.991-4)

■ **Rychener Innendekorationen GmbH**, in Beinwil am See, Aaraustrasse 28, 5712 Beinwil am See, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 12. 2003. Zweck: Verlegen von Bodenbelägen, Erstellen von Innendekorationen sowie Handel mit Artikeln im Wohnbereich; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rychener, Peter, von Signau, in Beinwil am See, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Rychener-Urech, Doris, von Signau, in Beinwil am See, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 9264 vom 18.12.2003  
(02047914 / CH-400.4.024.992-7)

■ **Schürpf Konstruktionen GmbH**, in Zofingen, Kirchmoosstrasse 22, 4800 Zofingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 12. 2003. Zweck: Führung eines Konstruktionsbüros; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schürpf, Stefan, von Riehen, in Zofingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Schmid-Schürpf, Verena, von Glatfelden, in Zofingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 9265 vom 18.12.2003  
(02047922 / CH-400.4.024.993-5)

■ **SOLDIX GmbH (SOLDIX SARL) (SOLDIX SAGL) (SOLDIX Ltd liab. Co)**, in Baden, Stockmatstrasse 31, 5400 Baden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1. 12. 2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere administrative und EDV-Dienstleistungen sowie Handelsgeschäfte aller Art. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dietschi, Josef, von Laupersdorf, in Baden, Gesellschafter

und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Dietschi, Iwan, von Laupersdorf, in Shanghai (CN), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 9266 vom 18.12.2003  
(02047930 / CH-400.4.024.994-0)

■ **Wigarte Immobilien AG**, in Spreitenbach, Wigartstrasse 8, 8957 Spreitenbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 12. 2003, 12. 12. 2003. Zweck: Erwerb, Erstellung, Vermietung und Veräusserung von Liegenschaften und Grundstücken; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 700'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 700'000.--. Aktien: 700 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung die Liegenschaft Wigarte 8, in Spreitenbach, zum Höchstpreis von CHF 5'000'000.-- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mittellungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder an die letzte der Gesellschaft bekannt gegebene Adresse durch Brief oder telegrafisch. Eingetragene Personen: Meier, Peter, von Tägerig, in Niederrohrdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Büchler, Daniel, von Alt St. Johann, in Betwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zago Treuhand AG, in Schübelbach, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 9267 vom 18.12.2003  
(02047938 / CH-400.3.024.995-9)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Botanic-Haus Plastiflor AG**, in Dintikon, Produktion von und Handel mit Dekorationsartikeln aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05. 10. 1999, S. 6807). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Erich, von Muotathal, in Unterlunkhofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bütikon, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Stettler, Remo, von Sarmentorf, in Sarmentorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 9268 vom 18.12.2003  
(02047946 / CH-400.3.006.534-3)

■ **C2 AG**, in Neuenhof, Planung und Ausführung von Bauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 23. 10. 2003, S. 1, Publ. 1227468). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Domo AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 9269 vom 18.12.2003  
(02047954 / CH-400.3.022.376-6)

■ **CS Unterlagsboden GmbH**, in Rothrist, Unterlagsböden und Bodenbeläge, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 36 vom 23. 02. 1998, S. 1323). Firma neu: **CS Unterlagsboden GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 25.11.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Califano, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Wegenstetten, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Sissach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 9270 vom 18.12.2003  
(02047962 / CH-400.4.019.209-4)

■ **DCS Engineering GmbH**, in Lupfig, Ausführung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere auf dem Gebiet Engineering, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 25. 02. 2003, S. 1, Publ. 878424). Firma neu: **DCS Engineering GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 05.12.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Capaci-Blaser, Susanne, von Steinen und Lupfig, in Lupfig, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Blaser, Susanne, von Steinen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 9271 vom 18.12.2003  
(02047970 / CH-400.4.016.559-3)

## INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

|                                         |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| <b>Handelsregister</b>                  | <b>1</b>  |
| Registre du commerce                    |           |
| Registro di commercio                   |           |
| AG 1                                    | BS 6      |
| AI 2                                    | FR 8      |
| BE 3                                    | GE 8      |
| BL 5                                    | GR 10     |
| ZH 25                                   |           |
| SG 13                                   | TI 18     |
| SH 15                                   | UR 20     |
| NE 12                                   | SO 15     |
| NW 13                                   | SZ 16     |
| OW 13                                   | VS 21     |
| TG 17                                   | ZG 22     |
| <b>Konkurse</b>                         | <b>32</b> |
| Faillites                               |           |
| Fallimenti                              |           |
| <b>Nachlassverträge</b>                 | <b>35</b> |
| Concordats                              |           |
| Concordati                              |           |
| <b>Schuldbetreibungen</b>               | <b>36</b> |
| Poursuites pour dettes                  |           |
| Esecuzioni                              |           |
| <b>Schuldenrufe</b>                     | <b>37</b> |
| Appel aux créanciers                    |           |
| Scioglimento di società                 |           |
| <b>Abhanden gekommene Werttitel</b>     | <b>42</b> |
| Titres disparus                         |           |
| Titoli smarriti                         |           |
| <b>Öffentliche Beschaffungswesen</b>    | <b>44</b> |
| Marchés publics                         |           |
| Acquisti pubblici                       |           |
| <b>Andere gesetzliche Publikationen</b> | <b>45</b> |
| Autres publications légales             |           |
| Altre pubblicazioni legali              |           |
| <b>Infoservice</b>                      | <b>46</b> |
| Service d'information                   |           |
| Servizio d'informazioni                 |           |
| <b>Unternehmenspublikationen</b>        | <b>48</b> |
| Publications d'entreprises              |           |
| Pubblicazioni d'impresa                 |           |
| <b>Index</b>                            | <b>49</b> |
| Indice                                  |           |
| Indice                                  |           |

Abonnementsdienst  
Service d'abonnement  
Servizio d'abbonenti

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:  
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45  
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable des maintenant aux numéros suivants:  
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45  
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:  
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45  
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch



■ **G. Mettler AG**, in Hornussen, Fabrikation von und Handel mit Seifen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07. 09. 1999, S. 6135). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mettler-Alpstät, Doris, von Ossingen, in Umiken, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mettler, Catherine, von Ossingen, in Oberrigenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mettler, Christoph, von Ossingen, in Herznach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 9272 vom 18.12.2003  
(02047978 / CH-400.3.924.090-2)

■ **Garage P. Plüss AG**, in Aarburg, Handel mit Automobilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 02. 2001, S. 1396). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Plüss, Philipp Martin, von Murgenthal, in Olten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 9273 vom 18.12.2003  
(02047986 / CH-400.3.916.071-8)

■ **Herbalchym AG**, in Staffelbach, Beratungsdienstleistungen im Bereiche von Lebens- und Gesundheitsfragen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1996, S. 7931). Statutenänderung: 7. 11. 2003. Zweck neu: Herstellung, Vermarktung und Vertrieb von pharmazeutischen, homöopathischen, diätetischen, kosmetischen und anderen Produkten, vorwiegend auf pflanzlicher bzw. natürlicher Basis, für die Human- und Veterinärmedizin, ferner Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen, wie insbesondere Schulung, Weiterbildung und Handel mit fachspezifischen Büchern; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen bzw. solche erwerben oder sich mit Unternehmen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 13.06.1991 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: DW Treuhand AG, in Reitnau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Patrick, von Wittenbach, in Staffelbach, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Rytzel-Hausch, Jacqueline, von Stäfa und Lenzburg, in Allmendingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Studer, Vincent, von Freiburg und St. Ursen, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wittwer, Beat, von Trub, in Laupen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhand-Zentrum AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 9274 vom 18.12.2003  
(02047994 / CH-400.3.009.952-4)

■ **Kontiki-Saga Reisen AG**, in Baden, Tätigkeit als Reiseveranstalter sowie Betrieb von Reisebüros; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 24. 10. 2003, S. 2, Publ. 1229296). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Köhle, Ivan, von Berikon, in Zürich; Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 9275 vom 18.12.2003  
(02048002 / CH-400.3.010.654-4)

■ **Kurzzentrum Rheinfelden Holding AG**, in Rheinfelden, Beteiligung an Unternehmen aller Art im In- und Ausland, insbesondere die Mehrheitsbeteiligung an den Unternehmen der Kurzzentrum Rheinfelden Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 21. 07. 2003, S. 1, Publ. 1092326). Statutenänderung: 15. 12. 2003. Aktienkapital neu: CHF 8'200'000.-- [bisher: CHF 8'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 8'200'000.--. Aktien neu: 41'000 Namenaktien zu CHF 200.-- [bisher: 40'000 Namenaktien zu CHF 200.--]. Statutarische Vorrechte: [Die statutarischen Vorrechte sind mit der Statutenänderung vom 25.06.2002 (TB-Nr. 4990 vom 10.07.2003 und SHAB Nr. 135 vom 16.07.2002, S. 2) aufgehoben worden.]. [gestrichen: Die Vorzugsaktien besitzen Vorrrecht bezüglich Dividende gemäss Statuten.].

Tagebuch Nr. 9276 vom 18.12.2003  
(02048010 / CH-400.3.926.145-3)

■ **Käsergesellschaft Hägglingen**, in Hägglingen, Wahrung der Interessen der Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch durch Selbstverwertung oder Verkauf, Genossenschaft (SHAB Nr. 93 vom 16. 05. 2003, S. 1, Publ. 993710). Firma neu: **Käsergesellschaft Hägglingen in Liquidation**. Domizil neu: c/o Siegfried Krummenacher, Klebrunnenstrasse 4, 5607 Hägglingen. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 18.11.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krummenacher, Siegfried, von Escholzmatt, in Hägglingen, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Keusch, Thomas, von Boswil, in Hägglingen, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hochstrasser, Peter, von Hägglingen, in Hägglingen, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 9277 vom 18.12.2003  
(02048018 / CH-400.5.906.222-9)

■ **Mode Christa GmbH**, bisher in Staufen, Handel mit Leder, Pelzen, Textilien usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 156 vom 08. 07. 1988, S. 2846). Statutenänderung: 9. 12. 2003. Firma neu: **Süess Group GmbH**. Sitz neu: Auenstein. Domizil neu: c/o Reto Süess, Kindergartenweg 3, 5105 Auenstein. Zweck neu: Beteiligung an und Finanzierung von Gesellschaften, Unternehmen sowie Immobilien im In- und Ausland; kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riesen, Kurt, von Oberalm, in Staufen, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Riesen, Margrit, von Oberalm, in Staufen, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Woodli, Chri-

sta, von Oftringen, in Muntelier, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Woodli, Ernst, von Oftringen, in Muntelier, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Süess, Reto, von Buttscholz, in Auenstein, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.--.

Tagebuch Nr. 9278 vom 18.12.2003  
(02048026 / CH-400.4.005.445-2)

■ **Nil AG**, in Baden, Herstellung und Vertrieb von Backwaren usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 151 vom 11. 08. 2003, S. 1, Publ. 1123612), mit Hauptsitz in: Zürich. Firma neu: **Fredy's Backwaren AG**. Firma Hauptsitz neu: Fredy's Backwaren AG.

Tagebuch Nr. 9279 vom 18.12.2003  
(02048034 / CH-400.9.024.616-6)

■ **Nordic Voyages SA**, in Baden, Organisation, Vermittlung und Verkauf von Reisen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 01. 2003, S. 2, Publ. 841182). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Köhle, Ivan, von Berikon, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 9280 vom 18.12.2003  
(02048042 / CH-035.3.009.245-2)

■ **One Way GmbH**, in Beinwil am See, Restaurations- und Barbetriebe usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 126 vom 02. 07. 1999, S. 4477). Statutenänderung: 10. 12. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumgartner, Rolf, von Weich, in Aesch LU, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wey, Anita, von Rickenbach LU, in Beinwil am See, Geschäftsführerin und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Tuma-Schiesser, Dora Paula, genannt Doris, von Leuchthaus, in Reinach AG, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 9281 vom 18.12.2003  
(02048050 / CH-400.4.017.412-6)

■ **PBM Planungsbüro Metallbau AG in Liquidation**, in Neuenhof, Betrieb eines Planungsbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2002, S. 2, Publ. 566756). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen.].

Tagebuch Nr. 9282 vom 18.12.2003  
(02048060 / CH-400.3.005.667-5)

■ **Pfiffner Messwandler AG**, in Hirschtal, technische Artikel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14. 07. 2003, S. 2, Publ. 1081238). Statutenänderung: 12. 12. 2003. Firma neu: **Pfiffner Holding AG**. Zweck neu: Beteiligung an andern Unternehmen, insbesondere im Bereich der Elektrotechnologie, sowie deren Führung, Beratung und Finanzierung; die Gesellschaft kann Patente und Lizenzrechte erwerben, verwalten und veräussern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einfachen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Zusätzlich können sie auch im SHAB erfolgen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rösch, Hans, von Esigen, in Hirschtal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bertschi, Beat, von Dürrenäsch und Leutwil, in Schlossrued, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hugentobler, Markus, von Uzwil, in Staffelbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Pauli, Martin Wilhelm, von Rüschegg, in Oberkulm, mit Kollektivprokura zu zweien; Hauri, Hermann, von Hirschtal, in Hirschtal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Röthlisberger, Roman, von Langnau im Emmental, in Berikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Zehnder, Kurt, von Holzikern, in Attewil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thoma, Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Brühl (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunziker-Thut, Fritz, von Mühlen, in Hirschtal, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter]; Hunziker, Willy, von Kirchleerau und Schlossrued, in Unterentfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 9283 vom 18.12.2003  
(02048068 / CH-400.3.901.103-8)

■ **Pfiffner Schweisstech AG**, in Hirschtal, Handel mit elektrischen und elektronischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24. 03. 2003, S. 2, Publ. 917128). Statutenänderung: 12. 12. 2003. Firma neu: **Pfiffner Immobilien AG**. Zweck neu: Immobiliengeschäfte, wie Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundeigentum, Erstellung von Bauten, Beteiligung an Immobilienunternehmen und Finanzierungen aller Art; die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Patente, Lizenzen etc. erwerben, veräussern und verwalten. Aktienkapital neu: CHF 500'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.--. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 500.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 500.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 12.12.2003 die Liegenschaften Grundbuch Hirschtal Nm. 110, 287, 290 und 561, gemäss Vertrag vom 12.12.2003, wofür 900 voll libierte Namenaktien zu CHF 500.-- ausgegeben und CHF 3'095'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einfachen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Zusätzlich können sie auch im SHAB erfolgen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hunziker, Fritz, von Mühlen, in Mühlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle; Hugentobler, Markus, von Uzwil, in Staffelbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Pauli, Martin W., von Rüschegg, in Oberkulm, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunziker, Willy, von Kirchleerau und Schlossrued, in Unterentfelden, mit

Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Bertschi, Beat, von Dürrenäsch und Leutwil, in Schlossrued, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO International AG, in Aarau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 9284 vom 18.12.2003  
(02048076 / CH-400.3.916.150-6)

■ **Randal AG**, in Aarau, Marketing und Management, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Ueberbauung von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1999, S. 8428). Domizil neu: Bahnhofstrasse 53, 5001 Aarau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widmer, Jörg, von Gränichen, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien; Zingg, Sandra, von Busswil bei Melchnau, in Unterentfelden, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Reto, von Trimbach, in Wangen bei Olten, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 9285 vom 18.12.2003  
(02048084 / CH-400.3.005.694-9)

■ **smARtec Veranstaltungstechnik GmbH**, in Oberentfelden, Vermietung und Betrieb von ton-, licht- und bühnentechnischen Anlagen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 228 vom 24. 11. 1998, S. 8021). Statutenänderung: 4. 12. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frölich, Johannes, von Arbon, in Unterentfelden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Fischer, Roland, von Hottwil, in Aarau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Bryner, Martin, von Möriken-Wildegg, in Klosters-Semeus, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Güntert, Michel, von Mumpf, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: in Ennetbaden, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--]; Mathis, Markus, von Schupfart, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--]; Schmid, Urs, von Hägglingen, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--.

Tagebuch Nr. 9287 vom 18.12.2003  
(02048098 / CH-400.4.019.978-9)

## Löschungen

### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Süess Software GmbH in Liquidation**, in Zofingen, Dienstleistungen im EDV-Bereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 24. 04. 2003, S. 2, Publ. 962494). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 9289 vom 18.12.2003  
(02048112 / CH-400.4.020.698-5)

## Neueintragungen

### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Leo Huber**, in Gonten, Anker, 9108 Gonten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Campingplatzes und eines Lebensmittelgeschäftes. Eingetragene Personen: Huber, Leo, von Appenzell, in Gonten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 468 vom 18.12.2003  
(02047392 / CH-310.1.001.386-0)

## Mutationen

### Mutations

#### Mutazioni

■ **Mineralquelle Gontenbad AG**, in Gonten, Herstellung und Vertrieb von Mineralwässern, Fruchtsäften, Spirituosen und Likören unter Verwendung der Marke "Goba" und entsprechender Nutzung der Mineralquellen Gontenbad, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 27. 11. 2003, S. 2, Publ. 2002308). Statutenänderung: 18. 12. 2003. Aktienkapital neu: CHF 1'450'000.-- (bisher: CHF 1'189'000.--). Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'450'000.--. Aktien neu: 1'450 Namenaktien zu CHF 1'000.-- (bisher: 1'189 Namenaktien zu CHF 1'000.--).

Tagebuch Nr. 469 vom 18.12.2003  
(02047400 / CH-310.3.000.201-9)

## Neueintragungen

### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Marcel Scherrer und Nadja Santaguida Scherrer**, in Herisau, St. Gallerstrasse 20, 9100 Herisau, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 29. 09. 2003. Zweck: Betrieb eines Restaurants und Barbetriebs sowie Handel mit Waren jeglicher Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Eingetragene Personen: Scherrer, Marcel, von Gams, in Herisau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Santaguida Scherrer, Nadja, von Buttwill und Gams, in Herisau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 967 vom 18.12.2003  
(02047310 / CH-300.2.014.700-3)

## Mutationen

### Mutations

#### Mutazioni

■ **Fil Impex AG**, bisher in St. Gallen, Vertrieb von Handelswaren sowie Vermittlung von Handelsgeschäften aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 07. 05. 2003, S. 7, Publ. 797274). Gründungsstatuten: 23.04.2003. Statutenänderung: 26. 11. 2003. Sitz neu: Gais. Domizil neu: c/o Robert Peter Treuhand, Riesen 10, 9056 Gais. Zweck: Vertrieb von Handelswaren sowie Vermittlung von Handelsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Unternehmen mit gleichartigem oder verwandtem Zweck erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu je CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Samci, Ejder, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Robert Peter Treuhand, in Gais, Revisionsstelle (wie bisher).

Tagebuch Nr. 968 vom 18.12.2003  
(02047320 / CH-320.3.053.356-2)

■ **GFP Solutions GmbH**, in Teufen AR, Beratung, Handel, Verkauf und Vermittlung auf dem Gebiet der Informatik usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2001, S. 603). Statutenänderung: 15. 12. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schai, Bruno, von Appenzell, in Teufen AR, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schai, Mark, von Appenzell, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000 (bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000).

Tagebuch Nr. 969 vom 18.12.2003  
(02047328 / CH-300.4.014.154-9)

■ **Mars Software, Mayer René**, in Teufen AR, Software-Entwicklung, Einzelfirma (SHAB Nr. 7 vom 14. 01. 2003, S. 3, Publ. 811316). Lösungsgrund: Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Widnau (SHAB Nr. 242 vom 16.12.2003, S. 12) im Handelsregister des Kantons Appenzell A.Rh. von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 970 vom 18.12.2003  
(02047336 / CH-300.1.014.503-4)

■ **Mineral- und Heilbad Unterrechein AG**, in Grub AR, Erstellung und Betrieb eines Mineralbades usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2002, S. 2, Publ. 656260). Statutenänderung: 18. 12. 2003. Aktienkapital neu: CHF 2'920'000 (bisher: CHF 2'400'000). Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'920'000. Aktien neu: 14'600 Namenaktien zu je CHF 200 (bisher: 12'000 Namenaktien zu je CHF 200).

Tagebuch Nr. 971 vom 18.12.2003  
(02047344 / CH-300.3.011.376-3)

■ **Paul Kobelt AG, Heizungen, sanitäre Anlagen**, in Heiden, Projektierung, Installationen von Heizungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 31. 03. 1998, S. 2203). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Debro AG, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 972 vom 18.12.2003  
(02047352 / CH-300.3.010.498-7)

■ **Paul Kobelt Immobilien AG**, in Heiden, Ankauf und Verwertung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02. 04. 1998, S. 2273). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Debro Treuhand AG, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 973 vom 18.12.2003  
(02047360 / CH-300.3.010.500-3)

■ **Rialto Immobilien und Handels AG**, in Walzenhausen, Handel mit Immobilien und Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1995, S. 6922). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sommerhalder, Meta, von Schötz, in St. Gallen (Thal), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweikwiller, Oliver, von Waldkirch, in Balgach, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 974 vom 18.12.2003  
(02047368 / CH-300.3.010.188-8)

■ **Sozialfonds der Huber + Suhner AG**, in Herisau, Fürsorge der Mitarbeiter, deren Angehörige usw., Stiftung (SHAB Nr. 128 vom 08. 07. 2003, S. 2, Publ. 1070422). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Merz, Dr. Hans Rudolf, von Beinwil am See, in Herisau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarzer, Bernhard, von Schaffhausen, in Schwerzenbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

Tagebuch Nr. 975 vom 18.12.2003  
(02047376 / CH-300.7.010.419-0)

## Löschungen

### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Pietka J.M. - Trading**, in Herisau, Import und Export von technischen Geräten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 1995, S. 865). Lösungsgrund: Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 976 vom 18.12.2003  
(02047384 / CH-300.1.012.843-7)

## Bern-Mittelland (BE)

Neueintragen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **BaaXhu GmbH**, in Muri bei Bern, Turbenweg 16, 3073 Gümligen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.11.2003. Zweck: Erbringt Dienstleistungen an Architekten, Unternehmer, öffentlich-rechtliche Institutionen und Private für Zeichnungs-(CAD) und Bauleitungsarbeiten und übt weitere verwandte Tätigkeiten aus; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Buri, Urs, von Ringenberg BE, in Wilderswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Christen, Jörg, von Rüegsau, in Untereisen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; von Känel, Hans Ueli, von Reichenbach im Kandertal, in Untereisen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Roggenmoser, Bruno Johann, von Oberägeri, in Steinhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 6404 vom 18.12.2003

(02048178 / CH-035.4.032.623-9)

■ **bill solutions gmbh**, in Bern, Galgenfeldweg 11, 3006 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1.12.2003. Zweck: Betrieb eines allgemeinen Ingenieurbüros mit Tätigkeitssfeld schwergewicht in der Maschinentechnik, insbesondere im Kleinstsystembau sowie Special Prototyping; Anbieten von Internetapplikationen und -dienstleistungen; kann Liegenschaften erwerben, veräussern, verwalten, belasten, mieten und vermieten sowie sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bill, Roland, von Buchholterberg, in Worblaufen (Ittigen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Bill, Daniel, von Buchholterberg, in Worblaufen (Ittigen), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 6405 vom 18.12.2003

(02048186 / CH-035.4.032.624-7)

■ **Caretta + Weidmann Baumanagement AG**, in Bern, Stöckchstrasse 79, 3018 Bern, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Caretta + Weidmann Baumanagement AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich. Statuten Hauptsitz: [18.02.1999] [letzte SHAB-Publikation Nr. 117 vom 20.06.2002 Seite 17]. Handelsregisterantrag Hauptsitz: 24.01.1983. Zweck Hauptsitz: Ausführung aller Architekturarbeiten wie Bauleitungen, -beratungen, -realisationen, -datenverarbeitungen, -problemlösungen und Expertisen; sie kann insbesondere auch Grundstücke erwerben und veräussern und sich an anderen Unternehmungen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen. Eingetragene Personen: Weidmann, Heinrich, von Embrach, in Thalwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Caretta, Bruno, von Zürich, in Pfaffikon ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oth, Daniel, von Meiringen, in Bern, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 6406 vom 18.12.2003

(02048194 / CH-035.9.032.625-1)

■ **CMD Gebrüder Yornuk**, in Bern, Altenbergstrasse 59, 3013 Bern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 12.12.2003. Zweck: Führen eines Betriebes für Ledergrösshandel und Detailhandel. Eingetragene Personen: Yornuk, Deniz, von Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Yornuk, Metin, von Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6407 vom 18.12.2003

(02048202 / CH-035.2.032.626-7)

■ **Cresosota GmbH**, in Ostermündigen, Tägelistrasse 35, 3072 Ostermündigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.11.2003. Zweck: Handel mit und Produktion von Glasobjekten und kunstgewerblichen Artikeln; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Semadeni-Stein, Susanne, von Poschiavo und Bern, in Ittigen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Semadeni, Georges, von Poschiavo und Bern, in Ittigen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 6408 vom 18.12.2003

(02048210 / CH-035.4.032.627-1)

■ **Grün & Blau Gärten und Teiche AG**, in Mühleberg, Laupenstrasse 37, 3204 Spenglerried, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3.12.2003, 15.12.2003. Zweck: Betrieb einer Garten- und Landschaftsbauunternehmung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 3.12.2003/15.12.2003 und zugehöriger Inventarliste: diverse Maschinen, Geräte, EDV-Software-Lizenzen, 1 Bagger Kobelco sowie diverse Fahrzeuge und

Anhänger, zum Preis von insgesamt CHF 64'641.--, wofür 60 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 4'641.-- als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Brand, Matthias, von Rüegsau, in Spenglerried (Mühleberg), Präsident, mit Einzelunterschrift; Brand-Flückiger, Sophie, von Rüegsau und Rohrbachgraben, in Spenglerried (Mühleberg), Vizepräsidentin und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hans Siegenthaler AG, Treuhander + Revisionen, in Mühleberg, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6409 vom 18.12.2003

(02048218 / CH-035.3.032.628-3)

■ **Markus Hediger AG**, in Bern, Unterarmweg 22, 3027 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.12.2003, 17.12.2003. Zweck: Ausführung von EDV-, Telefon-, Elektro- und Starkstrominstallationen und Handel mit elektronischen Produkten; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der Markus Hediger AG, (nun Hediger Services AG) in Bern, nämlich den Geschäftsbereich EDV-, Telefon-, Elektro- und Starkstrominstallationen, gemäss noch abzuschliessendem Vertrag und noch zu erstellender Übernahmebilanz zum Preis von höchstens CHF 1'300'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hediger, Markus, von Reinach AG, in Greng, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Tschanz Treuhand AG, in Lyss, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6410 vom 18.12.2003

(02048226 / CH-035.3.032.629-9)

■ **Plato Immobilien AG**, in Bern, c/o Huber & Ploerer Immobilien, Breitenrainstrasse 22, 3013 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.12.2003. Zweck: Erwerb von Liegenschaften, deren Umbau und/oder Renovation sowie allenfalls deren Wiederverkauf; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: von Moos, Daniel, von Zürich, in Tagelswangen (Lindau), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Finanz-Treuhand Zug, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6411 vom 18.12.2003

(02048232 / CH-035.3.032.630-6)

## Mutationen

## Mutations

## Mutazioni

■ **Aare Immobilien-Treuhand GmbH**, in Muri bei Bern, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 63 vom 02.04.2003, S.3, Publ. 931688). Statutenänderung: 11.12.2003. Firma neu: **Aare Immobilien-Treuhand AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Aktienkapital neu: CHF 250'000.-- [bisher Stammkapital: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Umwandlung: Die Aktiengesellschaft 'Aare Immobilien-Treuhand AG' geht durch Umwandlung aus der Gesellschaft mit beschränkter Haftung 'Aare Immobilien-Treuhand GmbH' hervor, gemäss Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 11.12.2003 auf Grund der geprüften Umsatzbilanz per 1.12.2003. Das Unternehmen wird mit sämtlichen Aktiven von CHF 232'920.05 und Passiven von CHF 15'000.-- ohne Liquidation fortgeführt. Das auf CHF 250'000.-- erhöhte Stammkapital, neu eingeteilt in eine Stammeinlage von CHF 200'000.-- des Brand Paul, CHF 44'000.-- des Lanz Heinz und CHF 6'000.-- der Bouvier Lanz Paola (bisher Bouvier Paola) wird umgewandelt in Aktienkapital von CHF 250'000.--, liberiert mit CHF 250'000.--, wofür an Stelle der Stammeinlagen 250 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bouvier, Paola, von Saint-Ursanne, in Muri bei Bern, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brand, Paul, von Mellingen, in Muri bei Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Lanz, Heinz, von Rohrbach, in Zuzwil BE, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Muri bei Bern, mit einer Stammeinlage von CHF 44'000.--, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Fiduria, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6412 vom 18.12.2003

(02048240 / CH-035.4.029.396-5)

■ **Bahnhof-Drogerie Oberwichterach GmbH**, in Oberwichterach, Handel mit Drogerie-, Reform- und anderen Waren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 61 vom 30.03.1998, S.2166). Statutenänderung: 8.12.2003, 17.12.2003. Firma neu: **Drogerie und Gesundheitszentrum Riesen GmbH**. Zweck neu: Handel mit Drogerie-, Reform- und anderen Waren und Betrieb eines Gesundheitszentrums; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften:

Rindlsbacher, Renate, von Lützelflüh, in Oberwichterach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--; Rindlsbacher, Alfred, von Lützelflüh, in Oberwichterach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riesen, Martin, von Wahlen, in Belpberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--.

Tagebuch Nr. 6413 vom 18.12.2003

(02048248 / CH-035.4.017.672-0)

■ **BB Vermögensverwaltung AG**, in Bern, Vermögensverwaltung und Anlageberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 25.09.2003, S.2, Publ. 1186436). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6414 vom 18.12.2003

(02048256 / CH-035.3.021.422-8)

■ **Beba AG**, in Zollikofen, Kauf und Verkauf sowie Verarbeitung von Produkten des Nahrungsmittelsektors usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 01.12.1997, S.8657). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagebuch Nr. 6415 vom 18.12.2003

(02048264 / CH-035.3.011.864-9)

■ **ExpressPost AG**, in Bern, Führung eines vernetzten Transport- und Logistik- Unternehmens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 29.08.2003, S.2, Publ. 1149274). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Michel, von Zürich und Wald ZH, in Schüpfen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Rolf, von Langnau im Emmental, in Bolligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Bucher, Esther, von Zug, in Zug, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bützberger, Nicole, von Grimsuot und Bleichenbach, in Fribourg, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hügi, Daniel, von Niederbipp, in Niederbipp, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lutz, Jean-Claude, deutscher Staatsangehöriger, in Berg TG, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlup, Ernst, von Messen, in Messen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyssmüller, Bruno, von Oberwil im Simmental, in Stettlen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vajnorsky, Jan, von Bern, in Bern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6416 vom 18.12.2003

(02048272 / CH-035.3.032.019-3)

■ **Global Flash GmbH**, in Muri bei Bern, Beratungs- dienstleistungen im Bereich des Gesundheitswesens usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 76 vom 21.04.1999, S.2581). Firma neu: **Global Flash GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen aufgelöst, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzt Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherler, Alfred, von Köniz und Allmendingen, in Allmendingen bei Bern, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 6417 vom 18.12.2003

(02048282 / CH-035.4.020.912-6)

■ **Grize Sanitär AG**, in Muri bei Bern, Projektierung und Ausführung von Sanitärinstallationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2002, S.2, Publ. 433300). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Albrecht, Werner, von Visp, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zaugg, Stefan, von Langnau im Emmental, in Gümligen (Muri bei Bern), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 6418 vom 18.12.2003

(02048290 / CH-035.3.015.030-3)

■ **LANDI Wichterach und Umgebung**, in Niederwichterach, Versorgung der Landwirtschaft und weiterer Kreise mit Produktionsmitteln usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 97 vom 23.05.2002, S.2, Publ. 480346). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glauser, Martin, von Muri bei Bern, in Niederwichterach, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Salvisberg, Beat, von Mühleberg, in Kiesen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krenger, Heinz, von Rütli bei Riggisberg, in Oberwichterach, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Blatter, Theodor, von Zimmerwald, in Niederwichterach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lädach, Werner, von Konolfingen, in Oberdiessbach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 6419 vom 18.12.2003

(02048298 / CH-035.5.010.188-8)

■ **Markus Hediger AG**, in Bern, Planung und Ausführung von EDV-, Telefon-, Elektro- und Starkstrominstallationen sowie Handel mit elektrotechnischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2000, S.8873). Statutenänderung: 11.12.2003, 17.12.2003. Firma neu: **Hediger Services AG**. Zweck neu: Beratung und Realisierung von Elektro- und IT-Projekten sowie Handel mit elektronischen Produkten, Ausführung von Servicearbeiten und weiteren Arbeiten im Bereich von Elektroinstallationen; kann sich an anderen gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tschanz Treuhand, in Seedorf BE, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschanz Treuhand AG, in Lyss, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6420 vom 18.12.2003

(02048304 / CH-035.3.012.599-3)

■ **Mosimann Holzbau AG**, in Köniz, Betrieb eines Holzbaugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17.01.2003, S.3, Publ. 816734). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Röhliberger AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: T & R AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6421 vom 18.12.2003

(02048310 / CH-035.3.013.417-1)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 206 vom 27.10.2003, S.3, publizierten TB-Eintrags Nr. 5416 vom 21.10.2003. **Pharma Forum - Interessengemeinschaft der Schweizer Apotheker, Grossisten, Hersteller und Importeure**, in Köniz, Wahrnehmung der Interessen der schweizerischen Pharmazie usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 206 vom 27.10.2003, S.3, Publ. 1231038). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkard, Peter, von Rütli ZH, in Chassio, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [nicht: Burkhard, Peter].

Tagebuch Nr. 6422 vom 18.12.2003

(02048316 / CH-035.5.015.013-3)

■ **Sägeri und Hobelwerk Köniz AG**, in Köniz, Ausführung von Sägerei-, Spalt- und Hobelarbeiten sowie Handel mit Holz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17.01.2003, S.3, Publ. 816900). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Röhliberger AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: T & R AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6423 vom 18.12.2003

(02048320 / CH-035.3.012.227-0)

■ **The Scheidegger's GmbH**, in Bern, Erbringen qualitativ hochwertiger Dienstleistungen im Bereich des Home-Services usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S.2, Publ. 1011556). Statutenänderung: 18.11.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weilenmann, Silvio, von Illnau-Effretikon, in Rüfenacht BE (Worb), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheidegger, Federico, von Lützelflüh, in Gümligen (Muri bei Bern), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--].

Tagebuch Nr. 6424 vom 18.12.2003

(02048326 / CH-035.4.031.747-3)

■ **Wohnbaugenossenschaft Hangweg Köniz**, in Köniz, In gemeinsamer Selbsthilfe ihren Mitgliedern preisgünstige Wohnungen vermitteln und diesen dauernd der Spekulation entziehen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 150 vom 07.08.1995, S.4414). Statutenänderung: 24.11.2003. Domizil neu: c/o Roland Woodtli, Hangweg 10, 3098 Köniz. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben... keine... Änderung... erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwaab, Karl, von Oberlangenegg, in Schliem bei Köniz, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roncaglioni, Christine, von Mirchel und Düringen, in Spiegel bei Bern, Mitglied und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaad, René, von Attiswil, in Köniz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Woodtli, Roland, von Oftringen, in Köniz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roncaglioni, Enrico, von Düringen, in Köniz, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Susedka, Ursula, von Köniz, in Köniz, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Streit, Hansueli, von Englisberg, in Köniz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Liebfeld, Präsident].

Tagebuch Nr. 6425 vom 18.12.2003

(02048334 / CH-035.5.017.238-9)

## Löschungen

## Radiations

## Cancellazioni

■ **Ebi-Electronic AG**, in Liquidation, in Kirchlin-dach, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von medizinischen Geräten aller Art, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2001, S.6566). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 6426 vom 18.12.2003

(02048340 / CH-035.3.010.923-6)

■ **IspeX AG in Liquidation**, in Bern, Handel mit Maschinen, Geräten und dazu dienenden Ausrüstungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 12.12.2003, S.3, Publ. 2026604). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft angeblich keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzt Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 6427 vom 18.12.2003

(02048346 / CH-035.3.011.946-8)

■ **Moor Timing AG**, in Liquidation, in Bern, Anlageberatung und Vermögensverwaltung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23.06.2003, S.3, Publ. 1046686). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagebuch Nr. 6428 vom 18.12.2003

(02048352 / CH-035.3.026.276-0)

■ **Winag Hotline Vernier**, in Bern, Unterstützung/Beratung von EDV-Benutzern per Telefon, Einzelfirma (SHAB Nr. 208 vom 12.10.1993, S.5600). Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV, da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat.

Tagebuch Nr. 6429 vom 18.12.2003

(02048358 / CH-035.1.004.810-4)



## Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Samuel Grossenbacher**, in Langnau im Emmental, Dorfstrasse 5, 3550 Langnau im Emmental, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Grossenbacher, Samuel, von Hasle bei Burgdorf, in Langnau im Emmental, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2399 vom 18.12.2003  
(02048364 / CH-053.1.016.583-3)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Brau AG Langenthal**, in Langenthal, Betrieb einer Kleinbrauerei sowie Führen von Restaurationsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2002, S. 3, Publ. 764986). Statutenänderung: 11.12.2003. Aktienkapital neu: CHF 973'000.-- [bisher: CHF 887'500.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 973'000.--. Aktien neu: 6'400 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 25.-- und 3'252 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 250.-- [bisher: 6'400 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 25.-- und 2'910 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 250.--].

Tagebuch Nr. 2400 vom 18.12.2003  
(02048374 / CH-053.3.015.506-9)

■ **Buser Holding AG**, in Wiler bei Utzenstorf, Kauf und Verkauf sowie Halten und Verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2002, S. 3, Publ. 505204). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bangerter, Cornelia, von Zuchwil und Wengi, in Wynigen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2401 vom 18.12.2003  
(02048384 / CH-053.3.014.752-7)

■ **Buser Oberflächentechnik AG**, in Wiler bei Utzenstorf, Beschichten von Teilen aller Art mit Metallen, Kunststoffen und Verbundwerkstoffen, sowie allgemeiner Maschinenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 4, Publ. 1011582). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bangerter, Cornelia, von Zuchwil und Wengi, in Wynigen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2402 vom 18.12.2003  
(02048394 / CH-053.3.000.510-7)

■ **IBS Finanz GmbH**, in Kirchberg BE, Vermittlung von Kapitalanlagen und Versicherungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 236 vom 18.12.2003, S. 3, Publ. 2018114). Statutenänderung: 17.12.2003. (Das Stammkapital ist neu zu 100% liberiert.) Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imboden, Hans-Jörg, von St. Niklaus, in Ostermündigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berchtold, Jakob, von Greich, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--]. Schüpbach, Stefan, von Signau, in Niederbipp, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 2403 vom 18.12.2003  
(02048404 / CH-053.4.016.556-9)

■ **Käserereigenossenschaft Bumbach**, in Schangnau, Auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch durch Erstellung und Unterhalt einer zweckmässig eingerichteten Käseerei usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 109 vom 10.06.1998, S. 3931). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egli, Fritz, von Schangnau, in Bumbach (Gemeinde Schangnau), Vizepräsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Hans, von Schangnau, in Schangnau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wüthrich, Hans, von Trub, in Schangnau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stettler, Hans, von Eggwil, in Schangnau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürki, Fritz, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Schangnau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Sekretär]; Gerber, Christian, von Schangnau, in Schangnau, Vizepräsident und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oberli, Daniel, von Rüderswil, in Schangnau, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, Alfred, von Aeschi bei Spiez, in Schangnau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Klötzli, Hans, von Trub, in Schangnau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 2404 vom 18.12.2003  
(02048416 / CH-053.5.002.043-5)

■ **Lips-Friedli AG**, in Wynigen, Betrieb einer Schreinerei mit Sägerei, Planung, Beratung und Ausführung von Neu- und Umbauten sowie von Gebäuderenovationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 3, Publ. 533414). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lips-Friedli, Ruth, von Basel, in Wynigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lips, Jörg Martin, von Basel, in Wynigen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedli, Markus, von Seeburg, in Grindelwald, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 2405 vom 18.12.2003  
(02048426 / CH-053.3.004.977-4)

■ **RETECH CHRISTEN GmbH**, in Graben, Betrieb einer Schreinerei und Zimmerei, Innenausbau sowie Handel mit Innenausbau-Normteilen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung

(SHAB Nr. 248 vom 20.12.2000, S. 8686). Firma neu: **RETECH CHRISTEN GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 16.12.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen, Dieter, von Gutenberg, in Graben, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Christen, Berthold, von Gutenberg, in Wiedlisbach, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Graben, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 2406 vom 18.12.2003  
(02048438 / CH-053.4.015.024-6)

■ **Skilift Netschbüel**, in Eggwil, Erhalten und Fördern des Wintersportes in der Region Eggwil usw., Verein (SHAB Nr. 190 vom 29.09.2000, S. 6671). Domizil neu: c/o Bruno Ermel, Ober Berg, 3537 Eggwil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wüst, Werner, von Oberriet SG, in Eggwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flückiger, Markus, von Lauperswil, in Eggwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ermel, Bruno, von Eggwil, in Eggwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2407 vom 18.12.2003  
(02048450 / CH-053.6.000.959-1)

■ **Univent AG**, in Thunstetten, Handel mit Maschinen und Motoren und sonstigen Halb- und Fertigwaren der Eisen- und Metallwarenindustrie, Import und Export dieser Artikel sowie Beteiligung an gleichartigen Betrieben usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.1995, S. 4150). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ryf-Minder, Ernst, von Attiswil, in Thunstetten, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ryf-Minder, Therese, von Attiswil, in Thunstetten, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ryf, Urs, von Attiswil, in Thunstetten, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2408 vom 18.12.2003  
(02048464 / CH-053.3.008.401-3)

■ **Woba Kore E.G.**, bisher in Breitenbach, In gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne von Art. 828 OR die Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 245 vom 19.12.1997, S. 9141). Statutenänderung: 28.11.2003. Firma neu: **Wohnbaugenossenschaft Woba Kore EG, Graben**. Sitz neu: Graben. Domizil neu: c/o W. Niederhäuser AG, Schwendi 26a, 3376 Graben. Zweck: Die Genossenschaft bezweckt in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne von Art. 828 OR die Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen und den Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen. Sie verfolgt im besonderen den Zweck, den preisgünstigen Wohnungsbau im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonal- oder kommunaler Erlasse zu fördern usw. Anteilscheine: CHF 100.--. Haftung/Nachschusspflicht: Keine persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederhäuser, Wolfgang, von Wattenwil, in Graben, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Helfenfinger, Urs, von Zullwil, in Zullwil, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Trösch, Alfred genannt Fredi, von Thunstetten, in Graben, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Trösch, Fredi].

Tagebuch Nr. 2409 vom 18.12.2003  
(02048478 / CH-261.5.000.053-0)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Dufeuat Watches, Walter P. Zaugg**, in Langenthal, Uhrenherstellung und Verkauf, Einzelfirma (SHAB Nr. 182 vom 21.09.1998, S. 6495). Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht, da nicht mehr eintragungspflichtig.

Tagebuch Nr. 2410 vom 18.12.2003  
(02048490 / CH-053.1.000.868-5)

■ **Tiefkühlservice Wälti Daniel**, in Oberburg, Verkauf von tiefgekühlten Lebensmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 233 vom 03.12.2003, S. 3, Publ. 2010578). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters Burgdorf-Fraubrunen vom 20.11.2003 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2411 vom 18.12.2003  
(02048504 / CH-053.1.015.636-5)

## Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Triple MMM GmbH**, à Cortébert, Les Condémines 5, 2607 Cortébert, Société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 9.12.2003. But: Montage de fenêtres et obturation de sillons. La société peut participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger, acquérir des entreprises visant un but identique ou analogue; acquérir ou vendre des immeubles. Capital social: CHF 20'000.--. Faits qualifiés: Apports en nature/Reprise de biens: la société reprend de Munter Bernhard et Mutti Mario divers biens mobiliers (outils divers, machines, matériel de bureau et matériaux), selon contrat d'apports du 09.12.2003, acceptés pour le prix de CHF 11'160.--, dont CHF 11'000.-- sont imputés sur le capital social; le solde de CHF 160.-- constituant une créance des apportants envers la société. Organe de publication: FOSC. Communications aux associés: par écrit. Personnes inscrites: Munter, Bernhard, de Därstetten, à Cortébert, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour

une part sociale de CHF 10'000.--; Mutti, Mario, de Ami BE, à Studen, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 10'000.--.

Journal no 3327 du 18.12.2003  
(02048518 / CH-073.4.015.483-0)

■ **Urs Schmutz**, in Radelfingen, Aarbergstrasse 6, 3271 Radelfingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Gasthofs Schwanen. Eingetragene Personen: Schmutz, Urs, von Worb, in Radelfingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3331 vom 18.12.2003  
(02048550 / CH-073.1.015.484-6)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Bevag Management und Finance AG**, in Biel BE, Vermittlung, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen, Durchführung von Wirtschaftsberatungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 21.03.1997, S. 1925). Fusion gemäss Art. 748 OR aufgrund des Fusionsvertrages vom 16.12.2003 und der Fusionsbilanz per 30.09.2003 mit der 'Delta HRD Network', in Lyss, deren Aktiven von CHF 849'711.06 und Passiven von CHF 622'440.94 durch Universalsukzession auf die 'Bevag Management und Finance AG' übergehen. Keine Kapitalerhöhung, da die übernehmende Gesellschaft bereits Eigentümern sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist.

Tagebuch Nr. 3332 vom 18.12.2003  
(02048558 / CH-073.3.000.233-4)

■ **Delta HRD Network**, in Lyss, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19.06.1997, S. 4255). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 16.12.2003 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Bevag Management und Finance AG', in Biel BE, welche die Aktiven und Passiven der Gesellschaft gemäss Fusionsvertrag vom 16.12.2003 und Bilanz per 30.09.2003 durch Universalsukzession übernimmt.

Tagebuch Nr. 3333 vom 18.12.2003  
(02048566 / CH-073.3.006.419-4)

■ **Fondation du Prix Omega**, à Biel BE, encourager la recherche dans les domaines de la microtechnique, de l'électronique physique etc., Fondation (FOSC no 172 du 06.09.1993, p. 4686). Personnes et signatures radiées: Pellandini, Fausto, de Arbedo-Castione, à Cormondrèche (Corcelles-Cormondrèche), président, avec signature collective à deux; Zumsteg, Alphonse, de Etzgen, à Soleure, secrétaire, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Farine, Pierre-André, de Saignelégier, à Neuchâtel, président, avec signature collective à deux; Chapuis, Jean-François, de Les Ponts-de-Martel, à Neuchâtel, secrétaire, avec signature collective à deux.

Journal no 3344 du 18.12.2003  
(02048654 / CH-073.7.004.330-7)

■ **Fondation du théâtre d'expression française (TFEF)**, à Biel BE, organiser et promouvoir le théâtre d'expression française à Bienne, fondation (FOSC no 92 du 15.05.2002, p. 3, publ. 470758). Inscription ou modification de personnes: Unterrasser, Monique, de Zürich, à Bühl, membre, avec signature collective à deux.

Journal no 3345 du 18.12.2003  
(02048662 / CH-073.7.005.903-9)

■ **Fondation pour la prévoyance du personnel de la fabrique de machines Schaublin S.A.**, à Bévillard, Prévoyance en faveur du personnel même de l'entreprise ou des veuves ou orphelins de ce personnel, Fondation (FOSC no 239 du 11.12.2003, p. 4, publ. 2023758). Inscription ou modification de personnes: Villeneuve, Jean-Marc, de Corgémont, à La Neuveville, président, avec signature collective à deux [précédemment: à Malleray]; Grosjean, Chantal, de Saules BE, à Bévillard, membre, avec signature collective à deux [précédemment: à Malleray].

Journal no 3328 du 18.12.2003  
(02048526 / CH-073.7.004.418-3)

■ **Fürsorgestiftung des Personals der Firma J. Bertschi AG**, in Biel BE, berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 158 vom 20.08.2003, S. 3, Publ. 1136658). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen, Fredy, von Leimiswil, in Biel BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Christen, Thomas, von Leimiswil, in Biel BE, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Wälti, Markus, von Schangnau, in Kappelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 3334 vom 18.12.2003  
(02048574 / CH-073.7.003.820-3)

■ Rectificatif de l'inscription du journal no 3328 du 11.12.2003, publié dans la FOSC no 243 du 17.12.2003, p. 5. H. Mischler S.A., à Corgémont, Exécution des travaux de revêtement de sol, de rembourrage, de sellerie, de décoration intérieure etc., Société anonyme (FOSC no 243 du 17.12.2003, p. 5, publ. 2023980). Inscription ou modification de personnes: Mischler, Jean, de Wahlen, à Corgémont, président, avec signature individuelle [non: Mischler, Jean].

Journal no 3329 du 18.12.2003  
(02048532 / CH-073.3.001.646-5)

■ **Help-Tec Automation AG**, in Sutz-Lattrigen, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Komponenten und Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 04.02.2003, S. 4, Publ. 845196). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Etique, André, von Sutz-Lattrigen, in Täuffelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3335 vom 18.12.2003  
(02048582 / CH-073.3.004.954-7)

■ **IMENAX, Eric Feuz**, in Biel BE, Import, Export + Handel mit Waren aller Art usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 175 vom 12.09.2003, S. 3, Publ. 1169024). Domizil neu: Pianostrasse 65, 2503 Biel/Bienne.

Tagebuch Nr. 3336 vom 18.12.2003  
(02048590 / CH-073.1.015.294-9)

■ **Läpp-Technik A.W. Stübel AG**, in Pieterlen, Betrieb einer Maschinenfabrik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2002, S. 4, Publ. 638478). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bourquin, Pierre, von Diesse, in Oronle-Châtel, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3337 vom 18.12.2003  
(02048598 / CH-073.3.002.434-8)

■ **MVT Micro-Verschleiss-Technik AG**, in Port, Herstellung von Düsen aller Art für die Wasserstrahltechnologie und deren Handel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 25.09.2003, S. 4, Publ. 1186554). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bemsche Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: WISTAG Treuhand AG, in Thun, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3338 vom 18.12.2003  
(02048606 / CH-073.3.004.984-3)

■ **Neukomm Invest S.A.**, à Court, Prise de participation dans toutes entreprises, effectuer des opérations immobilières, Société anonyme (FOSC no 18 du 26.01.1994, p. 504). Inscription ou modification de personnes: Fiduciaire Fidac S.A., Bienne, à Bienne, organe de révision.

Journal no 3330 du 18.12.2003  
(02048540 / CH-073.3.003.817-3)

■ **Walca AG**, in Biel BE, Herstellung und Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 17.11.2003, S. 3, Publ. 1262582). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kurt, Daniel, von Walliswil bei Wangen, in Lohn SO (Lohn-Ammannsegg), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3339 vom 18.12.2003  
(02048614 / CH-073.3.002.721-5)

■ **Weber-Sulzer GmbH**, in Aarberg, Betrieb und Führung des 'Hotel - Restaurant - Vinothek Falken' usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 11.05.2000, S. 3183). Firma neu: **Weber-Sulzer GmbH in Liquidation**. Am 01.12.2003 hat der Gerichtspräsident 3 des Gerichtskreises III Aarberg-Büren-Erlach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

Tagebuch Nr. 3340 vom 18.12.2003  
(02048622 / CH-073.4.011.685-4)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Treuhandgesellschaft W. Bieri-Leu G.m.b.H. in Liq.**, in Biel BE, Tätigkeit aller in den Aufgabenkreis eines Buchhaltungs-, Revisions- und Treuhandbureaus fallenden Geschäfte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2002, S. 3, Publ. 609834). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 3341 vom 18.12.2003  
(02048630 / CH-073.4.000.251-2)

■ **URBANVISION Lörtscher, Pytel, Weber**, in Biel BE, Sozialuntersuchungen, Koordination von Angebot und Nachfrage als Marktmacherin usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 29.10.1999, S. 7385). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 3342 vom 18.12.2003  
(02048638 / CH-073.2.010.210-2)

■ **Wilfried Schmutz**, in Radelfingen, Betrieb des Gasthofs Schwanen, Einzelfirma (SHAB Nr. 129 vom 07.06.1988, S. 2333). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 3343 vom 18.12.2003  
(02048646 / CH-073.1.008.234-2)

## Bernier Oberland (BE)

Neueintragen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Andreas Ringenberg**, in Grindelwald, Chalet uf dr Husmaten, 3818 Grindelwald, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Generalbaunternehmung, Planung und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten. Eingetragene Personen: Ringenberg, Andreas, von Leissigen, in Grindelwald, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2576 vom 18.12.2003  
(02048670 / CH-092.1.016.323-0)

■ **Banholzer Ernst, Lenk**, in Zweisimmen, Thunstrasse 24, 3770 Zweisimmen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Banholzer Ernst, Lenk. Rechtsnatur Hauptsitz: Einzelfirma. Hauptsitz: Lenk. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 11.08.1989 [letzte Publikation: SHAB Nr. 196 vom 13.10.1997, S. 7449]. Zweck Hauptsitz: Tief- und Strassenbau, Handel mit Baumaterialien, Transporte sowie mechanische Werkstatt und Schlosserei. Eingetragene Personen: Banholzer, Ernst, von Innerkirchen, in Lenk, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Banholzer-Wiedmer, Katharina, von Innerkirchen, in Lenk, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 2577 vom 18.12.2003  
(02048678 / CH-092.9.016.324-6)

■ **Ice-Berg Bar, Steiner Sandra & Nydegger Daniela**, in Untertsen, Untere Gasse 11, 3800 Untertsen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.05.2003. Zweck: Barbetrieb. Eingetragene Personen: Steiner-Michel, Sandra, von

Unterseen und Adelboden, in Därigen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Nydegger-Häslar, Daniela, von Wahlern und Lüttschental, in Därigen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2578 vom 18.12.2003  
(02048686 / CH-092.2.016.325-9)

■ **Trummer Abraham Baugeschäft**, in Frutigen, Herbigasse 16, 3714 Frutigen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Baugeschäft und Belagsarbeiten. Eingetragene Personen: Trummer-Bircher, Abraham, von Frutigen, in Frutigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2579 vom 18.12.2003  
(02048694 / CH-092.1.016.326-4)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Bau- & Wohnungswirtschaft Hohmad**, in Thun, Genossenschaft (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2002, S. 3, Publ. 600752). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weibel, Peter, von Schüpfen, in Thun, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Tramace, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Thun, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Luginbühl, Karl, von Langnau im Emmental, in Thun, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wyler, Erwin, von Münsingen, in Thun, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäfer, Walter, von Oberstockholz, in Thun, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kaderli-Bürki, Renate, von Melchnau, in Thun, Vizepräsidentin und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsidentin]; Seewer, Edith, von Geis, in Thun, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hostettler, Alfred, von Wahlern, in Thun, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Morandi, Mario, von Corticascia, in Thun, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 2580 vom 18.12.2003  
(02048702 / CH-092.5.002.039-6)

■ **Emch + Berger AG Bern**, in Spiez, Dienstleistungen auf dem Gebiet des Ingenieurwesens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2001, S. 5687), mit Hauptsitz in Bern. Domizil neu: Seestrasse 7, 3700 Spiez. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Solberger, Peter, von Wynigen, in Jegenstorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2581 vom 18.12.2003  
(02048710 / CH-092.9.005.793-1)

■ **Ernst Ambühl AG**, in Sigriswil, Autotransporte etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.1998, S. 2730). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ambühl, Ernst Jun., von Sigriswil, in Gunten (Sigriswil), Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 2582 vom 18.12.2003  
(02048718 / CH-092.3.001.175-2)

■ **Personalfürsorgestiftung Flaglas**, in Steffisburg, Stiftung (SHAB Nr. 158 vom 17.08.2001, S. 6324). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dauwalder, Eugen, von Beatenberg, in Thun, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stulz, René, von St. Anton FR, in Thun, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 2583 vom 18.12.2003  
(02048726 / CH-092.0.001.401-0)

■ **Sintro Electronics AG**, in Unterseen, Planung, Entwicklung, Herstellung, etc. von elektronischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22.07.2003, S. 4, Publ. 1095038). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thöni, David, von Innerkirchen, in Meiringen, mit Kollektivprokura zu zweien; Ott, Hans Peter, von Biberstein, in Interlaken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schärer, Fritz, von Zürich und Safenwil, in Unterseen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2584 vom 18.12.2003  
(02048736 / CH-092.3.001.306-5)

■ **Stiftung Heimatwerksschule Ballenberg**, in Brienz BE, Stiftung (SHAB Nr. 148 vom 04.08.1998, S. 5377). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lienert, Jörg, von Einsiedeln, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knutti, Peter, von Diemtigen, in Kerns, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2585 vom 18.12.2003  
(02048742 / CH-092.7.001.863-8)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma A. Gyger, Photo-Verlag, Adelboden**, in Adelboden, Stiftung (SHAB Nr. 212 vom 04.11.2003, S. 4, Publ. 1242408). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 28.10.2003 aufgehoben. Die Stiftung wird gemäss Art. 104 HRegV von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 2586 vom 18.12.2003  
(02048750 / CH-092.7.004.650-1)

■ **Personalfürsorgestiftung Kilchherr AG**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 212 vom 04.11.2003, S. 5, Publ. 1242514). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 28.10.2003 aufgehoben. Die Stiftung wird gemäss Art. 104 HRegV von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 2587 vom 18.12.2003  
(02048758 / CH-092.7.004.920-6)

#### BL

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AUGUSTUS fine ANTIQUITIES GmbH**, in Aesch BL, Traugott Meyer-Strasse 11, 4147 Aesch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.12.2003. Zweck: Handel mit Antiquitäten aller Art, insbesondere antiken und historischen Waffen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Vertretungen übernehmen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen, Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schott, Konrad M., von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Zink, Andrew, von Bettwies, in Aesch BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 5449 vom 18.12.2003  
(02048892 / CH-280.4.007.143-5)

■ **Flar-Com GmbH**, in Pratteln, Farnsburgerstrasse 1, 4133 Pratteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.12.2003. Zweck: Betrieb eines Ingenieurs-Büros im Bereich der Telekommunikation und Elektronik. Engineering, Consulting, technische Beratungsmassnahmen, Projektierung, Bauleitungen inkl. Creditcontrolling im Bereich von Multimediaanlagen, Telekommunikation, Netzwerken, LANs, WANs, Telefonanlagen, Radio- und TV-Empfangsanlagen und -Verteilungen (HFC-GGA), Schwach- und Starkstromanlagen sowie Erbringung aller damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen inklusive den treuhänderischen Mandaten. Technische und zeitwertbezogene Expertisen zuhanden von Anlagebesitzern und Versicherungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Flückiger, Arnold, von Basel, in Pratteln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 48'000.--; Wiederkehr-Egger, Ruth, von Oberehrendingen, in Pfeffingen, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Striby, Othmar, von Basel, in Basel, Gesellschafter, mit Kollektivprokura zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 5450 vom 18.12.2003  
(02048900 / CH-280.4.007.144-0)

■ **GROEFLIN MAAG GALERIE AG**, in Münchenstein, Oslostrasse 8, 4142 Münchenstein, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.12.2003. Zweck: Handel mit internationaler Gegenwartskunst. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Maag, Davia, von Liestal und Herriberg, Binningen, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Groeflin, Claudia, von Hölstein, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hatheba Revisions- & Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5451 vom 18.12.2003  
(02048908 / CH-280.3.007.145-2)

■ **GU-Service GmbH**, in Füllinsdorf, Chalofofenweg 34, 4414 Füllinsdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.12.2003. Zweck: Gebäude- und Computerunterhalt. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der erloschenen Einzelfirma 'GU-Service Peter Buholzer', in Füllinsdorf, gemäss Übernahmebilanz per 31.10.2003 mit Aktiven von CHF 51'582.20 und Passiven von CHF 0.-- zum Preis von CHF 51'582.20, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 31'582.20 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Buholzer, Peter, von Füllinsdorf, in Füllinsdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Buholzer, Ramon, von Füllinsdorf, in Füllinsdorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 5452 vom 18.12.2003  
(02048916 / CH-280.4.007.146-6)

■ **Laborchem AG**, in Liestal, Hammerstrasse 35, 4410 Liestal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.12.2003. Zweck: Erbringung von Laborleistungen jeglicher Art, insbesondere im Rahmen von Analysen an menschlichem Sekret, wie Blut, Serum, Urin, Stuhl, Zytologie, usw. Die Gesellschaft kann Dienstleistungen einkaufen, verkaufen, selber erbringen, Unternehmen gründen oder Leistungen Dritter vermitteln. Ferner kann sie Immobilien erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 0.10 (Stimmrechtsaktien) und 90'000 Namenaktien zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich oder per Telefax. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Tibor, Prof. Dr. Somlo, von Birsfelden, in Liestal, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien;

Treyer, Kurt, von Herznach, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; B & T Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5453 vom 18.12.2003  
(02048924 / CH-280.3.007.147-3)

■ **Marco C. Deppler format c.**, in Liestal, Eichenweg 3, 4410 Liestal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: IT-Dienstleistungsunternehmen für Microsoft Windows und Apple Computer, Computer-Support, Reparaturen und Aktualisierungen, unabhängige Einkaufsberatung, Hilfe und Beratung bei Computer-Fragen für Private und KMU. Eingetragene Personen: Deppler, Marco Christian, von Tegerfelden, in Liestal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5454 vom 18.12.2003  
(02048932 / CH-280.1.007.148-3)

■ **Robert Schmidlin AG**, in Münchenstein, Emil Frey-Strasse 166, 4142 Münchenstein, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.12.2003. Zweck: Betrieb eines Geschäftes für Bauspenglerei, Bedachungen, sanitäre Installationen, Heizungen, Kanalisationssanierungen sowie Kundenmauerarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Robert Schmidlin', in Münchenstein, gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz zum Preis von höchstens CHF 100'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schmidlin, Robert, von Dittingen, in Münchenstein, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Schmidlin, Regina, von Dittingen, in Münchenstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Valiba Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5455 vom 18.12.2003  
(02048940 / CH-280.3.007.149-7)

■ **RUPONA GmbH**, in Liestal, Eichenweg 1, 4410 Liestal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.12.2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 25'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 28.11.2003 Büromöbel, EDV-Geräte, Fax, Telefon, Handwerkzeug- und maschinen sowie Firmenfahrzeug Hyundai Galloper (JG1999) zum Preis von CHF 24'000.--, wovon CHF 24'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Poinariu, René, von Lenzburg, in Attiswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.--; Ruesch, Bernhard, von Gelterkinden, in Liestal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 5456 vom 18.12.2003  
(02048948 / CH-280.4.007.150-7)

■ **Sebastiano Bandera, Transporte**, in Birsfelden, Praterstrasse 44, 4127 Birsfelden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Durchführung von Gütertransporten, insbesondere Baumaterialien. Eingetragene Personen: Bandera, Sebastiano, italienischer Staatsangehöriger, in Birsfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5457 vom 18.12.2003  
(02048956 / CH-280.1.007.151-4)

■ **Zitco GmbH**, in Arisdorf, Olsbergerstrasse 6, 4422 Arisdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.12.2003. Zweck: Handel mit Computern und Entwicklung von Software sowie Beratung von Firmen und Privatpersonen in den Bereichen Netzwerktechnik, Datenbanken, ERP-Systemen, Internettechnologien sowie Ausbildung in den obgenannten Bereichen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zöbeli, Hanspeter, von Basel, in Arisdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Petitjean, Corinne, von Basel, in Arisdorf, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.

Tagebuch Nr. 5458 vom 18.12.2003  
(02048964 / CH-280.4.007.152-0)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Atrameix AG**, in Diepfingen, Rezeptur von und Handel mit Reinigungsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2001, S. 4234). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Visa Revisions AG, in Wettigen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: LLK Treuhand AG, in Liestal, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5459 vom 18.12.2003  
(02048972 / CH-280.3.010.237-0)

■ **Bamaver GmbH**, in Reinach BL, Vermietung von Baumaschinen und Bauinventar sowie Projektierung und Ausführung von Bauten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 246 vom 22.12.1997, S. 9189). Statutenänderung: 17.12.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Taudien Treuhand Steuerberatungs GmbH, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer

Stammeinlage von CHF 8'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thommen-Born, Hanspeter, von Niederdorf, in Reinach BL, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Thommen, Jürg, von Niederdorf, in Reinach BL, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--.

Tagebuch Nr. 5460 vom 18.12.2003  
(02048980 / CH-280.4.000.896-9)

■ **Bellomo Transporte GmbH**, in Münchenstein, Ausführen von Strassentransporten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 245 vom 17.12.1996, S. 7817). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bellomo, Patrick Marco, von Oberdorf BL und italienischer Staatsangehöriger, in Aesch BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Münchenstein].

Tagebuch Nr. 5461 vom 18.12.2003  
(02048988 / CH-280.4.900.314-5)

■ **Bombardier Transportation (Switzerland) AG**, in Pratteln, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb, Service, Handel von bzw. mit Systemen, Anlagen, Modulen und Geräten, die dem Personen- und Gütertransport, insbesondere zu Lande, dienen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 219 vom 13.11.2003, S. 4, Publ. 1258046), mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruckstuhl, Alfred, von Aadorf, in Bergdietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seiffert, Harry, von Lausanne, in La Tour-de-Peilz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tölsner, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Birrer, Ernst, von Muttenz und Luthern, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien; Ihle, Manfred, von Oftringen, in Suhr, mit Kollektivprokura zu zweien; Jansen-Alcayde, Margarita, von Fribourg, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien; Kraft, Hugo, von Starkkirch-Wil und Etingen, in Etingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Wijnen, Jacobus Franciscus C. genannt Jack, niederländischer Staatsangehöriger, in Röschen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5462 vom 18.12.2003  
(02048996 / CH-280.9.006.793-0)

■ **C2M, Dr. Alfred Stingelin Consultant to Management**, bisher in Basel, Unternehmensberatung für strategische Probleme im Bereich: Mergers and Acquisitions, Einzelfirma (SHAB Nr. 233 vom 29.11.2000, S. 8133). Sitz neu: Muttenz. Domizil neu: Karl Jauslin-Strasse 40, 4132 Muttenz. Zweck: Unternehmensberatung für strategische Probleme im Bereich: Mergers and Acquisitions; Privatisierungen; Executive Search; Management Audits. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stingelin, Dr. Alfred, von Pratteln, in Muttenz, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel].

Tagebuch Nr. 5463 vom 18.12.2003  
(02049004 / CH-270.1.001.380-7)

■ **Cimex AG**, in Liesberg, Fabrikation von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 25.02.2003, S. 4). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die 'Ebulon Pharmazeutika AG', in Allschwil. Aktiven von CHF 5'332'904.96 und Passiven von CHF 2'987'168.94 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 10.12.2003 und Fusionsbilanz per 01.01.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 5464 vom 18.12.2003  
(02049012 / CH-280.3.918.621-2)

■ **Ebulon Pharmazeutika AG**, in Allschwil, Entwicklung, Registrierung und Herstellung von pharmazeutischen Produkten für Dritte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 04.04.2003, S. 5). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 16.12.2003 infolge Fusion mit der 'Cimex AG', in Liesberg. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.01.2003 durch Universalsukzession auf die 'Cimex AG' über.

Tagebuch Nr. 5465 vom 18.12.2003  
(02049022 / CH-280.3.900.307-9)

■ **Elektro Rüegg AG Sissach**, in Sissach, Planung und Ausführung von elektrotechnischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 6). Statutenänderung: 16.12.2003. Zweck neu: Planung und Ausführung von Arbeiten der Elektro- und Kommunikationstechnik sowie Beratung auf diesen Gebieten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmungen über die Sacheinlage/Sachübernahme und die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung sind aus den Statuten und die Angaben über die Fusion vom 25.01.1985 aus dem Eintrag gestrichen worden.] [gestrichen: Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der 'Elektro Rüegg AG Oberdorf', in Oberdorf BL, gemäss öffentlicher Urkunde und Vertrag vom 25.01.1985 sowie Bilanz per 31.10.1984 nach Massgabe von Art. 748 OR. Nachdem die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, entfällt eine Kapitalherabsetzung.] [gestrichen: Beabsichtigte Sachübernahme: Von der Einzelfirma 'L.K. Rüegg', in Sissach, weitere Aktiven und Passiven zum Maximalbetrag von CHF 100'000.--.] [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Von der Einzelfirma 'L.K. Rüegg', in Sissach, die Liegenschaft im Grundbuch Sissach, Parzelle 133, zum Preis von CHF 545'700.-- und die darauf lastende Hypothek von CHF 319'000.--. Aktivüberschuss und Übernahmepreis CHF 226'700.--, wovon CHF 200'000.-- an das Aktienkapital angerechnet werden.] Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bei der Kapitalherabsetzung vom 16.12.2003



werden 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet. Gleichzeitig werden 200 vollibrierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgeben.

Tagebuch Nr. 5466 vom 18.12.2003  
(02049030 / CH-280.3.915.950-1)

■ **Berichtigung** des im SHAB Nr. 238 vom 10. 12. 2003, S. 5, publizierten TB-Eintrags Nr. 5230 vom 04. 12. 2003. **Genossenschaft Virtuelle Unternehmen der Region Basel**, in Liestal, Selbständige Klein- und Mittelunternehmen schliessen sich in einem Netz zusammen, um gemeinsam Kundenobjekte zu bearbeiten. Genossenschaft (SHAB Nr. 238 vom 10. 12. 2003, S. 5, Publ. 2022422). Anstelle von Walter Krumm wurde irrtümlich Fritz Kopp gestrichen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krumm, Walter, von Basel, in Liestal, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kopp, Fritz, von Russikon und Basel, in Olsgen, Mitglied der Verwaltung und Akteur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5467 vom 18.12.2003  
(02049038 / CH-280.5.001.629-4)

■ **Grieder AG, Baunternehmung in Liquidation**, in Lausen, Übernahme und Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13. 05. 2003, S. 4). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Liestal vom 16.12.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 5468 vom 18.12.2003  
(02049046 / CH-280.3.914.969-4)

■ **Hosta International AG**, in Münchenstein, Erwerb, Halten, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Kapitalgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 09. 10. 2003, S. 4, Publ. 1207240). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BM Swiss Audit AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cofis Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5469 vom 18.12.2003  
(02049054 / CH-280.3.005.089-0)

■ **Imex Müller & Co.**, bisher in Liestal, Import und Export von technischen Produkten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 05. 05. 1997, S. 3021). Sitz neu: Lausen. Domizil neu: Brühlstrasse 32 B, 4415 Lausen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Thomas, von Näfels, in Hergiswil NW, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Binningen].

Tagebuch Nr. 5470 vom 18.12.2003  
(02049064 / CH-280.2.912.957-4)

■ **IT Business Solutions GmbH**, in Rickenbach BL, Beratung und Unterstützung bei der Analyse von Geschäftsprozessen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 216 vom 10. 11. 2003, S. 4, Publ. 1252300). Firma neu: **IT Business Solutions GmbH in Liq.** Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 17.12.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Greif, Beatrix, von Basel und Gossau ZH, in Rickenbach BL, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Heldstab, Thomas, von Klosters-Serneus, in Unterengstringen, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5471 vom 18.12.2003  
(02049072 / CH-280.4.003.912-8)

■ **Metec AG für Mechanik und Technik**, in Duggingen, Entwicklung und Herstellung von Maschinen und Einrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 27. 07. 1999, S. 5113). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bedon Revision & Treuhand AG, in Muttenz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confiducia Treuhand AG, in Birsfelden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5472 vom 18.12.2003  
(02048432 / CH-280.3.916.472-1)

■ **Putz-Fisch, W. Mangold**, bisher in Rickenbach BL, Neubau-, Umzugs- und Unterhaltsreinigung, Einzelfirma (SHAB Nr. 72 vom 16. 04. 2002, S. 4). Sitz neu: Böcken. Domizil neu: Schulweg 1, 4461 Böcken. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mangold, Werner, von Nuglar-St. Pantaleon, in Böcken, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rickenbach BL].

Tagebuch Nr. 5473 vom 18.12.2003  
(02049086 / CH-280.1.002.311-0)

■ **Regio Bau GmbH**, in Reinach BL, Projektierung und Ausführung von Bauten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 143 vom 29. 07. 1997, S. 5408). Statutenänderung: 17. 12. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Taudien Treuhand Steuerberatungs GmbH, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thommen-Born, Hanspeter, von Niederdorf, in Reinach BL, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--. Thommen-Hägi, René, von Niederdorf, in Reinach BL, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--.

Tagebuch Nr. 5474 vom 18.12.2003  
(02049094 / CH-280.4.900.200-9)

■ **Ricola AG**, in Laufen, Fabrikation von und Handel mit Produkten auf Kräuterbasis, Confiturwaren oder ähnlichen Produkten und pharmazeutischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 16. 09. 2003, S. 4, Publ. 1173380). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohler, Adrian, von Liesberg, in Laufen, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 5475 vom 18.12.2003  
(02049102 / CH-280.3.918.712-9)

■ **Somepro AG**, bisher in Liestal, Übernahme von Vertretungen technischer Produkte sowie Handel mit solchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 2002, S. 4). Statutenänderung: 15. 12. 2003. Firma neu: **SOMEPRO AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**SOMEPRO SA**). Sitz neu: Lausen. Domizil neu: Brühlstrasse 32 B, 4415 Lausen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller-Patisier, Thomas, von Näfels, in Hergiswil NW, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Binningen].

Tagebuch Nr. 5476 vom 18.12.2003  
(02049108 / CH-280.3.915.735-0)

■ **SynphaBase AG**, in Muttenz, Verwertung und Vermittlung von Know how im Bereich der Herstellung chemischer Substanzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 07. 12. 2000, S. 8349). Statutenänderung: 17. 12. 2003. Aktienkapital neu: CHF 173'700.-- [bisher: CHF 136'600.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 173'700.--. Aktien neu: 173'700 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 9'000 Namenaktien zu CHF 10.-- sowie 4'660 Namenaktien zu CHF 10.-- (Vorzugsaktien)]. Statutarische Vorrechte: [Die statutarischen Vorrechte der 4'660 Namenaktien zu CHF 10.-- sind aufgehoben. Es bestehen nur noch Aktien einer einzigen Kategorie.] [gestrichen: Die Vorzugsaktien gewähren Vorrechte bezüglich Liquidationserlös gemäss Statuten.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bedon Revision & Treuhand AG, in Muttenz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confiducia Audit AG, in Birsfelden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5477 vom 18.12.2003  
(02049116 / CH-280.3.004.026-6)

■ **Vögtlin Instruments AG**, in Aesch BL, Handel mit Vertrieb, Entwicklung und Produktion von Geräten und Systemen für die Mess-, Steuer- und Regeltechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 22. 10. 2003, S. 5, Publ. 1225974). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschachtli, Charles, von Basel und Etingen, in Etingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Walt, Lothar Virgile, von Basel, in Basel, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates]; Etter, Hans, von Ried bei Kerzers, in Ittigen, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 5478 vom 18.12.2003  
(02049124 / CH-280.3.915.536-0)

## Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Care.On Communications GmbH in Liquidation**, in Pratteln, Marketing und Vertrieb von Kommunikationsdienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 15. 09. 2003, S. 4, Publ. 1170798). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5479 vom 18.12.2003  
(02049132 / CH-280.4.004.684-5)

■ **GU-Service Peter Buholzer**, in Füllinsdorf, Gebäude-Unterhalt, Einzelfirma (SHAB Nr. 41 vom 03. 03. 2003, S. 4). Die Aktiven und Passiven sind an die 'GU-Service GmbH', in Füllinsdorf, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 5480 vom 18.12.2003  
(02049140 / CH-280.2.919.527-2)

■ **Lukas Müller AG in Liquidation**, in Oberwil BL, Betrieb einer Holz- und Plattenzuschneiderei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 15. 09. 2003, S. 4, Publ. 1170580). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5481 vom 18.12.2003  
(02049148 / CH-280.3.910.072-7)

■ **Meyer TOP**, in Sissach, Betrieb eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 2002, S. 6). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5482 vom 18.12.2003  
(02049154 / CH-280.1.004.858-3)

■ **MODA e SU MISURA GmbH in Liquidation**, in Arlesheim, Verkauf von Massbekleidung sowie Handel mit Textilprodukten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 15. 09. 2003, S. 4, Publ. 1170802). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5483 vom 18.12.2003  
(02049164 / CH-280.4.005.345-2)

■ **ProTherm Engineering, Thomas Reichenstein**, in Arlesheim, Verkauf von Massbekleidung sowie Handel mit Textilprodukten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 15. 09. 2003, S. 4, Publ. 1170802). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5484 vom 18.12.2003  
(02049172 / CH-280.1.002.984-3)

**BS**

## Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Bualuang GmbH**, in Basel, Dornacherstr. 192, 4053 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 12. 2003. Zweck: Führen eines Beherbergungsbetriebes, Fördern des sozialen Zusammenwirkens von Jung und Alt in der Freizeit und musikalischer, theatralischer

und anderer künstlerischer Fähigkeiten sowie Vermittlung von Freizeitaktivitäten, Import und Export sowie Verkauf und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von Lebensmitteln. Die Gesellschaft kann andere Unternehmungen erwerben und sich an solchen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lüthi, Oraplin, thailändische Staatsangehörige, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Khunlan, Thanawat, thailändischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 7188 vom 17.12.2003  
(02048458 / CH-270.4.013.691-2)

■ **c-public GmbH**, in Basel, Amerbachstr. 78, 4057 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 12. 2003. Zweck: Corporate Publishing (Erstellung und Publikation von Unternehmensmedien). Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Lizenzen erwerben, verwalten oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ballmann, Michael, von Riehen, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Mann, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Binzen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 7189 vom 17.12.2003  
(02048466 / CH-270.4.013.692-8)

■ **ES Scientific Consulting GmbH**, in Basel, c/o Bernhard Simonetti, Aeschenvorstadt 67, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 12. 2003. Zweck: Vermittlung von Know-How in der Planung, Durchführung und Auswertung von klinischen Arzneimittel-Studien, vorwiegend vom Ausland aus für das Ausland. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schrader, Elisabeth Maria, deutsche Staatsangehörige, in Pohlheim (D), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Simonetti, Bernhard, von Laufen, in Laufen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 7190 vom 17.12.2003  
(02048472 / CH-270.4.013.693-3)

■ **H. & A. Gerüstbau GmbH**, in Basel, Näfelerstr. 24, 4055 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 2003. Zweck: Ausführung von Gerüstbau sowie Transporte aller Art. Die Gesellschaft kann andere Unternehmungen erwerben und sich an solchen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rifati, Valjbone, Bürgerin von Serbien und Montenegro, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Mehmetaj, Haki, Bürger von Serbien und Montenegro, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 7191 vom 17.12.2003  
(02048480 / CH-270.4.013.694-9)

■ **PIVALOR AG (PIVALOR SA) (PIVALOR Ltd)**, in Basel, Grenzacherstr. 487, 4058 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 2003. Zweck: Verwertung von immateriellen Gütern aller Art sowie die Erbringung damit in Zusammenhang stehender Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Immateriellgüter und Beteiligungen an anderen Firmen erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst SHAB. Eingetragene Personen: Henrich, Werner, französischer Staatsangehöriger, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, BTR Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7192 vom 17.12.2003  
(02048484 / CH-270.3.013.339-4)

■ **Rast Logistic GmbH**, in Basel, Hafenstr. 9, 4057 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 12. 2003. Zweck: Durchführung von Transporten für Waren aller Art sowie Beratung in sämtlichen logistischen Fragen im Transportbereich. Die Gesellschaft kann in Verbindung mit ihrem Hauptzweck sämtliche kaufmännischen, industriellen und finanziellen Geschäfte tätigen und sich an andern Unternehmen beteiligen sowie solche erwerben oder errichten. Sie kann auch Immobilien erwerben, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Magyanc, Hubert, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Rast, Thomas, von Eschenbach LU, in Eschenbach LU, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Mathis, Kurt, von Wolfenschiessen, in Emmenbrücke, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.

Tagebuch Nr. 7193 vom 17.12.2003  
(02048492 / CH-270.4.013.695-7)

■ **Restaurant Tandoori, Dogan**, in Basel, Steinentorstr. 26, 4051 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Tandoori. Eingetragene Personen: Dogan, Hüseyin, türkischer Staatsangehöriger, in Liestal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7194 vom 17.12.2003  
(02048498 / CH-270.1.013.339-7)

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Au concert AG**, in Basel, Musik- und Theaterveranstaltungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 08. 10. 2003, S. 5, Publ. 1205874). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hitz, Walter, von Hütten, in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Wolff, Gisele, französische Staatsangehörige, in Village-Neuf (F), mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Avci, Recep, deutscher Staatsangehöriger, in Ehrenkirchen (D), Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Decker, Michael, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Ins, Philipp, von Oberbipp, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7195 vom 17.12.2003  
(02048506 / CH-270.3.000.380-9)

■ **au concert veranstaltungs gmbh**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 10 vom 17. 01. 2003, S. 5, Publ. 817060). Statutenänderung: 10. 12. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Avci, Recep, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hitz, Walter, von Hütten, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--]; Zeidler, Reinhold Karl, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--].

Tagebuch Nr. 7196 vom 17.12.2003  
(02048512 / CH-270.4.013.385-2)

■ **b-com-one GmbH**, in Basel, Dienstleistungen im Informatik- und Internetbereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 09. 09. 2002, S. 4, Publ. 633510). Firma neu: **b-com-one GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Gesellschafterversammlung vom 15.12.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gröbli, Alexander, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Zoltai, Stefan, von Obermumpf, in Basel, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 7197 vom 17.12.2003  
(02048520 / CH-270.4.013.165-1)

■ **Bebby Transporte M. Châtelain**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 187 vom 30. 09. 2003, S. 4, Publ. 1192818). Über den Inhaber der Einzelfirma, Michel Châtelain, wurde am 17.12.2003 durch das Zivilgericht Basel-Stadt der Konkurs erkannt.

Tagebuch Nr. 7198 vom 17.12.2003  
(02048528 / CH-270.1.012.862-8)

■ **Bebek Gerüste GmbH in Liquidation**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 154 vom 14. 08. 2003, S. 5, Publ. 1129418). Der Konkurs über die Gesellschaft ist am 25.10.2003 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.

Tagebuch Nr. 7199 vom 17.12.2003  
(02048534 / CH-270.4.012.841-9)

■ **Byron Investments GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 2002, S. 6, Publ. 489468). Firma neu: **Byron Investments GmbH in Liq.** Domizil neu: c/o ATAG Private Client Services AG, Aeschengraben 9, 4051 Basel. Auflösung der Gesellschaft durch Gesellschafterversammlung vom 16.12.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anchor Trustees International Limited, in Auckland (NZ), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Spörri, André, von Untersiggenthal, in Sissach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth, Rudolf, von Reigoldswil, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Whitehead, Martin Richard, britischer Staatsangehöriger, in Richmond (Surrey, GB), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; ATAG Private Client Services AG, in Basel, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

Tagebuch Nr. 7200 vom 17.12.2003  
(02048542 / CH-270.4.012.911-4)

■ **C.L. Contract Logistik AG**, in Basel, Transporte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 2002, S. 4, Publ. 708940). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Münchenstein (SHAB Nr. 242 vom 16.12.2003, S. 5) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 7201 vom 17.12.2003  
(02048552 / CH-270.4.012.802-9)

■ **Connex Film GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 2001, S. 7722). Domizil neu: Eichenstr. 21, 4054 Basel.

Tagebuch Nr. 7202 vom 17.12.2003  
(02048560 / CH-280.4.900.164-2)

■ **Dany Steel AG**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18. 03. 2002, S. 5, Publ. 388188). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Dietlikon (SHAB Nr. 241 vom 15.12.2003, S. 22) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 7203 vom 17.12.2003  
(02048568 / CH-203.0.000.178-4)

■ **Gaslaterne AG in Liquidation**, in Basel, Restaurationsbetriebe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 17. 10. 2003, S. 4, Publ. 1219274). Der Konkurs über die Gesellschaft ist am 04.11.2003 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.  
Tagebuch Nr. 7204 vom 17.12.2003  
(02048576 / CH-270.3.002.431-2)

■ **HBBG Holding GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 181 vom 22. 09. 2003, S. 5, Publ. 1180222). Statutenänderung: 10. 12. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blankenstein, Ernst Heinrich, österreichischer Staatsangehöriger, in Brunnen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 92'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: NSP Finanzierungs-AG, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--].  
Tagebuch Nr. 7205 vom 17.12.2003  
(02048584 / CH-270.4.000.251-4)

■ **Hechtlacker AG**, in Basel, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23. 01. 2003, S. 6, Publ. 826608). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mathys, Beat, von Rohrbachgraben, in Walchwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7206 vom 17.12.2003  
(02048592 / CH-270.3.002.968-3)

■ **Igor Halmo IT Consulting**, in Riehen, Unternehmensberatung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 183 vom 23. 09. 2002, S. 4, Publ. 652234). Über den Inhaber der Einzelfirma, Igor Halmo, wurde am 16.12.2003 durch das Zivilgericht Basel-Stadt der Konkurs erkannt.  
Tagebuch Nr. 7207 vom 17.12.2003  
(02048600 / CH-270.1.012.778-0)

■ **Magnesia**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 30. 09. 2002, S. 5, Publ. 664316). Firma neu: **Magnesia**, in **Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 15.12.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Guignard, Claude, von Vaulion, in Vandoeuvres, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de la Serre, René, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Jacques Sébastien, von Genf, in Collonge-Bellerive, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 7208 vom 17.12.2003  
(02048608 / CH-270.3.003.853-3)

■ **MCH Messe Basel AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 25. 11. 2003, S. 5, Publ. 1275624). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Escher, Ursula, deutsche Staatsangehörige, in Weil am Rhein (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7209 vom 17.12.2003  
(02048616 / CH-270.3.012.708-8)

■ **MCH Messe Schweiz AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 25. 11. 2003, S. 5, Publ. 1275626). Statutenänderung: 12. 12. 2003. [Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt].  
Tagebuch Nr. 7210 vom 17.12.2003  
(02048624 / CH-270.8.000.004-3)

■ **Musgrave-EMD Ltd**, in Basel, Dienstleistungen aller Art im Zusammenhang mit Zentralregulierungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2001, S. 5, Publ. 5654). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 7211 vom 17.12.2003  
(02048632 / CH-270.3.011.677-7)

■ **NSP Finanzierungs-AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 25. 11. 2003, S. 8, Publ. 1242790). Statutenänderung: 10. 12. 2003. Aktienkapital neu: CHF 192'000.-- [bisher: CHF 102'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 192'000.--. Aktien neu: 192 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 102 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt einen Stammanteil der HBBG Holding AG, in Basel, über CHF 92'000.-- gemäss Sacheinlagevertrag vom 10.12.2003 zum Preise von CHF 92'000.--, wofür 90 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden.  
Tagebuch Nr. 7212 vom 17.12.2003  
(02048640 / CH-270.3.004.250-7)

■ **Online Entertainment GmbH**, in Basel, Veranstaltungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 242 vom 16. 12. 2003, S. 7, Publ. 2030416). Firma neu: **Online Entertainment GmbH in Liquidation**. Gesellschaft durch das Zivilgericht Basel-Stadt infolge Konkurs vom 11.12.2003 aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 7213 vom 17.12.2003  
(02048648 / CH-270.4.000.620-0)

■ **Pert Beratungs AG**, in Basel, Unternehmens- und Marketingberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29. 07. 1997, S. 5407). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruch, Walter, von Trachselwald, in Wädenswil,

Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haussmann, Alexander, von Herrliberg, in Herrliberg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haussmann, Lars, von Herrliberg, in Herrliberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; mri Moores Rowland AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Moores Rowland AG, in Zürich].  
Tagebuch Nr. 7214 vom 17.12.2003  
(02048656 / CH-270.3.004.404-1)

■ **pragmabAU Treuhand AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 2002, S. 4, Publ. 638994). Domizil neu: Rotterdam-Str. 21, 4053 Basel.  
Tagebuch Nr. 7215 vom 17.12.2003  
(02048664 / CH-270.3.013.094-7)

■ **Remaco Capital Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 30. 05. 2000, S. 3673). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 12.12.2003 infolge Fusion mit der 'Remaco Holding AG', in Binningen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.01.2003 auf die 'Remaco Holding AG' über.  
Tagebuch Nr. 7216 vom 17.12.2003  
(02048672 / CH-270.3.012.529-7)

■ **scoposound ag**, in Basel, bespielte und unbespielte Ton- und Bildträger usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 10. 12. 2003, S. 6, Publ. 2021946). [Gesellschaft ohne Revisionsstelle.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchex Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 7217 vom 17.12.2003  
(02048680 / CH-270.3.011.889-4)

■ **SKY Support Kid's Youth, Stiftung des Crossair-Personals**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 2000, S. 8802). Urkundenänderung: 2. 12. 2003. Name neu: **Stiftung Kinderhilfe des SWISS Personals**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bauer, Petra, deutsche Staatsangehörige, in Ranspach-le-Haut (F), Vizepräsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Götz, Regina, deutsche Staatsangehörige, in Weil am Rhein (D), Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kentscher, Karin, deutsche Staatsangehörige, in Oberdorf (F), Vizepräsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Dominik, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7218 vom 17.12.2003  
(02048688 / CH-270.7.002.548-0)

■ **Sonor Link AG**, in Basel, Klangverbesserungen an Streichinstrumenten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 2001, S. 9428). Domizil neu: Arnold Böcklin-Str. 11, 4051 Basel.  
Tagebuch Nr. 7219 vom 17.12.2003  
(02048696 / CH-270.3.001.873-0)

■ **Stiftung Jugendhaus in Basel**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 2002, S. 5, Publ. 631670). Urkundenänderung: 24. 11. 2003. Organisation neu: Stiftungsrat und Revisionsstelle. Stiftungsrat: 3-7 Mitglieder. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Urfer, Jürg, von Bönigen, in Basel, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dieringer, Alfred, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huginschmidt, Damian, von Basel, mit Muttenz, in Muttenz, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Brandenberger, Dr. Walter, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten; Stoll, Beat, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flückiger, Marc, von Basel, in Basel, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alessio, Véronique, von Basel, in Oberwil BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7220 vom 17.12.2003  
(02048704 / CH-270.7.000.365-2)

■ **Stiftung trigon-film**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 141 vom 25. 07. 2003, S. 4, Publ. 1102078). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hodel, Hans, von Konolfingen, in Bern, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung].  
Tagebuch Nr. 7221 vom 17.12.2003  
(02048712 / CH-270.7.000.195-8)

■ **Tobin AG**, in Basel, Zimmereibetrieb usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 10. 03. 2003, S. 5, Publ. 897770). Domizil neu: Thiersteinerallee 11, 4053 Basel.  
Tagebuch Nr. 7222 vom 17.12.2003  
(02048720 / CH-270.3.005.257-1)

■ **ToMetric AG**, in Basel, Medizinprodukte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15. 01. 2003, S. 6, Publ. 812872). Domizil neu: c/o ABS Advanced Business Support AG, Arnold Böcklin-Str. 11, 4051 Basel.  
Tagebuch Nr. 7223 vom 17.12.2003  
(02048728 / CH-170.3.024.255-8)

■ **Unifree Handelsgesellschaft AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07. 07. 2003, S. 6, Publ. 1068518). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 12.12.2003 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Weitnauer Distribution Ltd', in Basel. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.06.2003 auf die 'Weitnauer Distribution Ltd' über. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eicher, Carl, von Gommiswald, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Riehen].  
Tagebuch Nr. 7224 vom 17.12.2003  
(02048738 / CH-270.3.005.455-7)

■ **VISCHER GmbH**, in Basel, Rechtsberatungs-Dienstleistungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 49 vom 13. 03. 2003, S. 5, Publ. 902740). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dörig, Dr. Adrian, von Appenzell, in Zürich, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7225 vom 17.12.2003  
(02048744 / CH-270.4.002.121-4)

■ **Waro AG**, bisher in Spreitenbach, Warenhäuser usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 2003, S. 2, Publ. 1022962). Statutenänderung: 10. 12. 2003. Sitz neu: Basel. Domizil neu: c/o Coop, Thiersteinerallee 12, 4053 Basel. Zweck neu: Erwerb, Bau, Einrichtung und Halten von Büro-, Gewerbe- und Industriebauten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, sich an andern Unternehmen beteiligen und Finanzierungsgeschäfte durchführen. Ferner kann sie sich gemeinnützigen Institutionen anschliessen oder solche unterstützen und sich auf sozialem und kulturellem Gebiete betätigen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Die Gesellschaft hat einen Kaufvertrag zum Erwerb von ca. 19840 m2 des Grundstückes Kat. Nr. 2527 in Volketswil zum Preise von CHF 72.-- pro m2 abgeschlossen sowie einen Tauschvertrag zum Erwerb von ca. 3900 m2 des Grundstückes Kat. Nr. 1915 in Volketswil gegen Abtretung einer Parzelle im gleichen Ausmasse von den vorerwähnten ca. 19840 m2 und Zuzahlung von CHF 30'000.--. Ferner beabsichtigt sie, ca. 2854 m2 des Grundstückes Kat. Nr. 1917 in Volketswil zum Preise von CHF 50.-- pro m2 zu erwerben. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Lebensmittel Christen AG, in Volketswil. Aktiven von CHF 4'456'000.-- und Passiven von CHF 1'456'000.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 25.1.1995 und Fusionsbilanz per 31.12.1994 durch Universalzession an die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Publikation im SHAB oder, sofern Adressen bekannt, eingeschriebene Briefe. Bei der Kapitalherabsetzung vom 05.11.2002 wurden 199'000 Inhaberaktien zu CHF 100.-- vernichtet und zurückbezahlt. Beachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR durch öffentliche Urkunde vom 07.02.2003 festgestellt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Loosli, Hansueli, von Wyssachen, in Würenlos, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ackermann, Jörg, von Egnach, in Frauenfeld, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zumbühl, Dr. Marcel, von Basel, in Utikon, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fouroudas, Dr. Constantin, von Niederdorf, in Zeiningen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Karl, von Kallern, in Illnau-Effretikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuhn, Renié, von Dornach, in Witterswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brühwiler, Dr. Lukas, von Gossau SG und Villarsel-sur-Marly, in Annwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kilchmann, Dr. Jean-Pierre, von Ettiswil, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Röthlisberger, Jürg, von Langnau im Emmental, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sacher, Bruno, von Stilli, in Hombrechtikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Albiesser, Anton, von Gunzwil, in Zumikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Bavaud, Jean Pierre, von Bottens, in Collombey-Muraz, mit Kollektivprokura zu zweien; Gruber, Jörg, von Basel und St. Niklaus, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Merk, Peter, von Zürich, in Zollikofen, mit Kollektivprokura zu zweien; Morf, Pascal, von Zürich und Boppelsen, in Dällikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Ponato, Raymond, von Hombrechtikon, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Rieger, Hubert, österreichischer Staatsangehöriger, in Zuzwil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Seitz, Herbert, von Kreuzlingen, in Seegraben, mit Kollektivprokura zu zweien; Vogt, Siegfert, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Giroud AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarz, Hans Peter, von St. Stephan, in Ettingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates]; Chapuis, Jean-Marc, von Bonfol, in Le Landeron, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauri, Arthur, von Müllheim, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates und Verwalterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7226 vom 17.12.2003  
(02048752 / CH-020.3.928.077-7)

■ **Weitnauer Distribution Ltd**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15. 07. 2003, S. 6, Publ. 1083512). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt Aktiven von CHF 18'607'871.33 und Passiven von CHF 17'698'243.53 der 'Unifree Handelsgesellschaft AG', in Basel, gemäss Fusionsbilanz per 30.06.2003 nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, findet keine Kapitalerhöhung statt.  
Tagebuch Nr. 7227 vom 17.12.2003  
(02048760 / CH-270.3.012.083-8)

■ **Werner-Urs Peter Buchhaltung**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 117 vom 23. 06. 1997, S. 4336). Über den Inhaber der Einzelfirma, Werner Urs Peter, wurde am 16.12.2003 durch das Zivilgericht Basel-Stadt der Konkurs erkannt.  
Tagebuch Nr. 7228 vom 17.12.2003  
(02048768 / CH-270.1.010.404-6)

## Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **2R music laboratory engler & caderas**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 26. 04. 1999, S. 3699). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 7229 vom 17.12.2003  
(02048776 / CH-270.2.002.629-8)

■ **Basler Kinderheilstätte in Langenbruck**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 248 vom 26. 10. 1981, S. 3348). Lösungsgrund: Auflösung durch Vereinsversammlung vom 27.01.1987. Liquidation beendet. Verein im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 7230 vom 17.12.2003  
(02048784 / CH-270.6.000.029-5)

■ **Bloch**, in Basel, Früchte und Gemüse usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 176 vom 15. 09. 2003, S. 4, Publ. 1170696). Lösungsgrund: Der Konkurs über den Inhaber der Einzelfirma ist am 15.09.2003 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 7231 vom 17.12.2003  
(02048792 / CH-270.1.000.593-7)

■ **Building Maintenance & Logistik R. Munch**, in Riehen, Einzelfirma (SHAB Nr. 178 vom 16. 09. 2002, S. 4, Publ. 642970). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 7232 vom 17.12.2003  
(02048800 / CH-270.1.012.764-6)

■ **Fürsorgestiftung der Veritas Treuhand AG, Basel**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2001, S. 6846). Lösungsgrund: Stiftung infolge Erschöpfung der Mittel mit Verfügung vom 06.10.2003 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB von Gesetzes wegen aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 14.11.2003 im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 7233 vom 17.12.2003  
(02048808 / CH-270.7.000.813-7)

■ **Haus Verlag Dr. Lutz Windhöfel**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 2002, S. 5, Publ. 369368). Lösungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 7234 vom 17.12.2003  
(02048816 / CH-270.1.011.841-5)

■ **IDLC InterDimensional Light Center, Shola Maoba Steinitz**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 2 vom 07. 01. 2003, S. 6, Publ. 800040). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 7235 vom 17.12.2003  
(02048824 / CH-270.1.001.037-4)

■ **M. Sahsiwari Maler & Gipser**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 99 vom 27. 05. 2002, S. 6, Publ. 484382). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 7236 vom 17.12.2003  
(02048832 / CH-270.1.012.639-2)

■ **Personalvorsorgestiftung der Trade Arbed (Schweiz) AG in Liquidation**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 186 vom 29. 09. 2003, S. 5, Publ. 1190720). Lösungsgrund: Stiftung infolge Erschöpfung der Mittel mit Verfügung vom 26.09.2003 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB von Gesetzes wegen aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 11.11.2003 im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 7237 vom 17.12.2003  
(02048842 / CH-270.7.000.945-6)

■ **Personalvorsorgestiftung der PROGNO AG in Liquidation**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 215 vom 06. 11. 2002, S. 5, Publ. 716870). Lösungsgrund: Stiftung infolge Vermögenslosigkeit mit Verfügung vom 06.10.2003 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB von Gesetzes wegen aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 14.11.2003 im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 7238 vom 17.12.2003  
(02048850 / CH-270.7.001.051-2)

■ **Revanche in fashion AG in Liq.**, in Basel, Textilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 31. 03. 2003, S. 5, Publ. 927152). Lösungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 7239 vom 17.12.2003  
(02048858 / CH-270.3.004.704-8)

■ **Rzanicani Ivan**, in Basel, Betrieb einer Videothek, Einzelirma (SHAB Nr. 157 vom 15. 08. 1996, S. 4902). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 7240 vom 17.12.2003  
(02048866 / CH-270.1.003.134-3)

■ **Supan's Thai Café, S. Stäuble**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1999, S. 8803). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 7241 vom 17.12.2003  
(02048876 / CH-270.1.011.569-0)

■ **WOHNSINN Eichenberger**, in Basel, Renovationen usw., Einzelirma (SHAB Nr. 163 vom 27. 08. 2003, S. 6, Publ. 1145780). Lösungsgrund: Der Konkurs über den Inhaber der Einzelirma ist am 15.08.2003 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 7242 vom 17.12.2003  
(02048884 / CH-270.1.011.569-0)

■ **Werner-Urs Peter Buchhaltung**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 117 vom 23. 06. 1997, S. 4336). Über den Inhaber der Einzelirma, Werner Urs Peter, wurde am 16.12.2003 durch das Zivilgericht Basel-Stadt der Konkurs erkannt.  
Tagebuch Nr. 7228 vom 17.12.2003  
(02048768 / CH-270.1.010.404-6)



ber der Einzelfirma ist am 15.09.2003 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 7242 vom 17.12.2003  
(02048884 / CH-270.1.011.997-0)



Canton de Fribourg

**Neueintragungen**  
**Nouvelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **Alimentation Bambou, Pham-Luong & Pham-Tran**, à Fribourg, Rue du Criblet 5. Société en nom collectif qui a commencé le 18.12.2003. But: exploitation d'un magasin d'alimentations asiatiques. Associées: Pham-Luong Thi Van, du Vietnam, à Fribourg, et Pham-Tran Thi Phuong, du Vietnam, à Fribourg, toutes deux avec signature individuelle.

Journal no 4919 du 18.12.2003  
(02048090 / CH-217.1.130.680-8)

■ **Bertrand Savoy**, à Châtel-Saint-Denis, Les Pacots, Chemin de l'Ermitage 25. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Savoy Bertrand, d'Attalens, à Les Pacots. Objet: vente de produits high-tech en free-lance.

Journal no 4920 du 18.12.2003  
(02048096 / CH-217.1.130.681-3)

■ **Frieda Gutknecht, Restaurant Ringmauer AG**, in Murten, Deutsche Kirchgasse 2. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 16.12.2003. Zweck: Führung oder Vermietung von Hotels, Restaurants und anderen Lokalitäten, insbesondere Übernahme und Betrieb des Hotel-Restaurant Ringmauer in Murten. Aktienkapital: CHF 100'000.--, libériert mit CHF 50'000.--, eingeteilt in 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Sacheinlage und Sachüberenahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 16.12.2003 von Frieda Gutknecht die Liegenschaft Nr. 6116 GB Murten zum Anrechnungswert von CHF 360'000.--. Für diesen Betrag werden 100 zu fünfzig Prozent liberierte Namenaktien ausgegeben und CHF 310'000.-- als Forderung gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder SHAB. Verwaltungsrat: Gutknecht Frieda, von Ried bei Kerzers, in Murten, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Bachmann Eduard, von Altikon, in Murten, Linder Gertrud, von Brienz (BE) und Murten, in Murten, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: HRT Revisions AG, in Bern.

Tagebuch Nr. 4922 vom 18.12.2003  
(02048110 / CH-217.1.130.682-9)

■ **Graphax Finance SA**, à Fribourg, Rue St-Pierre 18. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10.12.2003. But: mise à disposition de la clientèle d'équipement pour la photocopie et d'autre équipement de bureaux sous forme de leasing ou de location ainsi que prestation de services d'entretien et de matières de consommation pour ces équipements. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre. Administration: Oberson Francis, de Villarabaud, à Villars-sur-Yens, président et délégué, avec signature individuelle, et Oehy Isidor, d'Häggenschwil, à Zürich, vice-président, avec signature collective à deux. Flückiger Ernst, d'Ausswil, à Niederlenz, est nommé directeur, et Reischer Ursula, de Winterthur, à Zürich, est nommée vice-directrice tous deux avec signature collective à deux. Réviseur: Ernst & Young AG, à Zürich.

Journal no 4923 du 18.12.2003  
(02048118 / CH-217.1.130.683-7)

■ **Menusiserie Waeber Sébastien**, à Dompierre (FR), Route de Russy 32. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Waeber Sébastien, d'Ueberstorf, à Dompierre (FR). Objet: exploitation d'une menuiserie.

Journal no 4924 du 18.12.2003  
(02048124 / CH-217.1.130.684-5)

■ **Sleep & Health SA** [Sleep & Health AG] [Sleep & Health Ltd], à Fribourg, Rue St-Pierre 18. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17.12.2003. But: prestations de services, conseils, formation et développement dans les domaines de techniques médicales et paramédicales de diagnostics et de thérapie, en particulier pour des applications à domicile; achat, vente, location, développement et entretien d'appareils et d'installations médicales; acquérir, exploiter, vendre et céder en licence tous biens relevant de la propriété intellectuelle et industrielle. Capital-actions: CHF 300'000.--, entièrement libéré, divisé en 3'000 actions de CHF 100.--, au porteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Monney Christian, de Noréaz, à Marly, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Gesmandat SA, à Aubonne.

Journal no 4925 du 18.12.2003  
(02048132 / CH-217.1.130.685-0)

■ **SREP Sàrl**, à Villars-sur-Glâne, Route du Petit-Moncor 6. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 12.12.2003. But: achat et vente de café et d'accessoires dans le domaine de la restauration. Capital social: CHF 20'000.--, libéré à concurrence de CHF 10'000.--. Associés: Saudan Christian, de Châtel-Saint-Denis, à Corninboeuf, pour une part de CHF 19'000.--, et Schnarrenberger Yvo, de Düringen, à Corninboeuf, pour une part de CHF 1'000.--, sans signature. Gérant: l'associé Saudan Christian, avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.

Journal no 4926 du 18.12.2003  
(02048140 / CH-217.1.130.686-1)

■ **Steven et Sandra Espinosa**, à Vaulruz, Restaurant de la Croix-Verte. Société en nom collectif qui a commencé le 17.12.2003. But: exploitation du restaurant de la Croix-Verte. Associés: Espinosa Sandra, de Vuadens, à Vaulruz, et Espinosa Steven, de France, à Vaulruz, tous deux avec signature individuelle.

Journal no 4927 du 18.12.2003  
(02048148 / CH-217.1.130.687-6)

■ **Tinguely Claude Transports**, à Granges-de-Vesin, Grand-Rue. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Tinguely Claude, de La Roche, à Granges-de-Vesin. Objet: entreprise de transport de marchandises diverses.

Journal no 4928 du 18.12.2003  
(02048156 / CH-217.1.130.688-4)

#### Mutationen

Mutations  
 Mutazioni

■ **Comet Holding AG** [Comet Holding SA] [Comet Holding Ltd.], bisher in Bern (SHAB vom 23.11.2001, p. 9222). Sitzverlegung nach: Wünnwil-Flammatt, Flammatt, Herengasse 10. Gründungsstatuten vom 19.02.1948, geändert am 30.04.2003. Zweck: Beteiligung an einem Unternehmen, vorwiegend im Gebiet der Elektronik. Aktienkapital: CHF 5'000'000.--, voll libériert, eingeteilt in 500'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: schriftlich. Frey Martin, Delegierter und Späti Eugen, Vize-Direktor, sind zurückgetreten, ihre Unterschrift ist erloschen. Verwaltungsrat: Hammer Bernhard, jetzt wohnhaft in Solothurn, Präsident (wie bisher); Lévy Francis, Verwaltungsratsmitglied (wie bisher); Notter Hans-Leonard, Verwaltungsratsmitglied (wie bisher); Oechslin Alex, jetzt wohnhaft in Lausanne, Verwaltungsratsmitglied (wie bisher), alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ruth Peter, jetzt wohnhaft in Köniz, bisher Geschäftsführer, ist neu Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Fröhlicher Thomas, bisher Vizedirektor, ist neu Sekretär Nicht-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Ernst & Young AG, in Bern (wie bisher).

Tagebuch Nr. 4921 vom 18.12.2003  
(02048104 / CH-035.3.000.725-7)

■ **East Services S.A.**, à Villars-sur-Glâne, exploitation et mise en valeur de tous droits de distribution, etc. (FOSC du 20.04.2001, p. 2932). Statuts modifiés sur un point non soumis à publication le 17.12.2003.

Journal no 4929 du 18.12.2003  
(02048164 / CH-217.0.138.411-0)

■ **Erico Products SA**, à Murten, La fabrication, l'achat, la vente, etc. (FOSC du 28.02.2002, p. 7). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 12.12.2003. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Erico Products SA en liquidation**, par Holleuler Harald T., administrateur inscrit, maintenant domicilié à Paudex, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Kies Anthony M. et Koch Emile Eugène, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée. Adresse de liquidation: Pully, c/o Me Olivier Cherpillod, avocat, Avenue C.-F. Ramuz 43.

Journal no 4930 du 18.12.2003  
(02048172 / CH-217.0.530.016-9)

■ **Fenetaz Holding S.A.**, à Fribourg, détention, gestion et aliénation de participations, etc. (FOSC du 20.12.2000, p. 8689). Jossi Guy, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. Weber Jean-Pierre, de Brütlenen, à Prangins, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

Journal no 4931 du 18.12.2003  
(02048180 / CH-217.0.136.665-7)

■ **Liebherr-Industrieanlagen A.G.**, à Bulle, la planification et la réalisation d'installations industrielles, etc. (FOSC du 06.10.2000, p. 6833). La procuration collective à deux de Gai Josef est radiée. Signature collective à deux est conférée à Edelmann Jacques, de Schwanden (GL), à La Tour-de-Trême.

Journal no 4932 du 18.12.2003  
(02048188 / CH-217.0.430.223-0)

■ **Monetan Finance S.A.**, à Fribourg, conseils financiers et intermédiaires financiers, etc. (FOSC du 12.09.2003, p. 5). Garress Jean, administrateur inscrit, est nommé vice-président et secrétaire, avec signature individuelle. Python Yvon, de Sâles, à Genève, est nommé président, avec signature individuelle. Fiduciaire Jean-Claude Mugny n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ciba Corporation Business Assistance SA, à Genève.

Journal no 4933 du 18.12.2003  
(02048196 / CH-217.0.133.274-5)

■ **Nova Chemicals (International) S.A.**, à Fribourg, acheter, vendre et distribuer, sur le plan international, etc. (FOSC du 30.09.2003, p. 5). Capital-actions réduit au sens de l'art. 735 CO de CHF 49'000'000.-- à CHF 0.-- par annulation de 49'000 actions de CHF 1'000.--, nominatives; capital-actions porté de CHF 0.-- à CHF 49'000'000.-- par l'émission de 49'000 actions de CHF 1'000.--, nominatives, entièrement libérées, par compensation de créances. Capital-actions actuel: CHF 49'000'000.--, entièrement libéré, divisé en 49'000 actions de CHF 1'000.--, nominatives.

Journal no 4934 du 18.12.2003  
(02048204 / CH-217.0.134.561-7)

■ **ORIFLAME COSMETICS S.A.**, à Luxembourg, succursale de Fribourg, à Fribourg, toutes les opérations se rapportant directement ou indirectement à la prise de participations, etc. (FOSC du 05.12.2003, p. 6). Lindholm Peter, responsable de la succursale inscrit, est maintenant domicilié à Fribourg.

Journal no 4935 du 18.12.2003  
(02048212 / CH-217.1.001.662-7)

■ **Polyforce S.A.**, à Bulle, l'étude, la production et l'entretien d'installations de chauffages, etc. (FOSC du 15.03.2001, p. 1940). Nouvelle adresse: Rue de l'Etang 17. Morand Christian, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée. Procuration collective à deux avec la secrétaire est conférée à Wicky Jean-Marc, de Marbach (LU), à Estavannens.

Journal no 4936 du 18.12.2003  
(02048220 / CH-217.0.431.184-9)

■ **Remund AG, Carrosseriewerke**, in Büchsen, Führung eines Carrosserriebetriebes, usw. (SHAB vom 07.08.1997, p. 5634). Remund Franz, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist neu Präsident mit Einzelunterschrift. Remund Philipp, in Büchsen, sind beide neu Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4937 vom 18.12.2003  
(02048228 / CH-217.0.530.265-7)

■ **SSG Invest SA**, à Gisviesz, acquisition et administration de participations directes, etc. (FOSC du 18.11.2002, p. 5). Richner Olivier, administrateur inscrit, a maintenant la signature collective à deux. Stendahl Tom, de Süde, à Verbier, est nommé président. Zaugg Beat, de Trub, à Murten, est nommé administrateur, tous deux avec signature individuelle. David L. Stevens, des USA, à Hailey (USA), Schwass Joachim, d'Allemagne, à Lausanne, sont nommés administrateurs, tous deux avec signature collective à deux. Signature collective à deux est conférée à Praz Claude, de Nendaz, à Gisviesz.

Journal no 4938 du 18.12.2003  
(02048234 / CH-217.1.001.796-3)

■ **Tamarel S.à r.l.**, à Fribourg, acquérir, administrer, prendre et contrôler des participations dans des sociétés commerciales, etc. (FOSC du 28.04.1999, p. 2761). La société est dissoute par décision de l'assemblée des associés du 08.12.2003. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Tamarel S.à r.l. en liquidation**, par Fidurulle SA, à Rolle, nommée liquidatrice. Colonne Bres Laura n'est plus associée, et Tornuella José Maria Roig, associé, est décédé, leur signature est radiée. Adresse de liquidation: 1180 Rolle, Grand-Rue 14, c/o Fidurulle SA.

Journal no 4910 du 17.12.2003  
(02048074 / CH-217.0.140.185-3)

■ **Tupperware Products SA**, à Fribourg, fabrication, distribution et vente de tous produits de la marque 'Tupperware', etc. (FOSC du 08.05.2003, p. 4). Poucher Nicholas n'est plus directeur, sa signature est radiée. Edgar Thomas, de Grande-Bretagne, à Amex-sur-Nyon, est nommé directeur, avec signature collective à deux.

Journal no 4939 du 18.12.2003  
(02048242 / CH-217.0.138.586-9)

■ **Walco, Vital Golliard et André Galley**, à Châtel-Saint-Denis, Vente de machine, matériel et produits de nettoyage. Société en nom collectif. (FOSC du 12.07.2002, p. 8). Nouvelle raison de commerce: **Walco, Vital Golliard et Marylise Golliard**. Galley André n'est plus associé, sa signature est radiée. Golliard Marylise, de Mézières, à Rue, est nommée associée, avec signature individuelle.

Journal no 4913 du 17.12.2003  
(02048082 / CH-217.0.720.073-9)

#### Löschungen

Radiationen  
 Cancellazioni

■ **Daglari S.A. en liquidation**, à Fribourg, l'acquisition et l'administration de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 30.05.2001, p. 4067). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Journal no 4940 du 18.12.2003  
(02048250 / CH-217.0.131.342-0)

■ **Prodein S.A., en liquidation**, à Fribourg, la gestion, l'administration et le contrôle de participations, etc. (FOSC du 29.03.2000, p. 2105). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Journal no 4941 du 18.12.2003  
(02048258 / CH-217.0.131.441-9)

■ **R & A Holding S.A., en liquidation**, à Fribourg, prise de participations, etc. (FOSC du 01.05.2000, p. 2895). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Journal no 4942 du 18.12.2003  
(02048266 / CH-217.0.134.261-6)

■ **Robado SA en liquidation**, à Fribourg, prise de participations dans d'autres sociétés, etc. (FOSC du 04.05.2001, p. 3334). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Journal no 4943 du 18.12.2003  
(02048274 / CH-217.0.134.073-7)

■ **Seaboney Shipping Limited, en liquidation**, à Fribourg, toute activité dans le domaine du transport, etc. (FOSC du 31.08.2001, p. 6739). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Journal no 4944 du 18.12.2003  
(02048284 / CH-217.0.130.380-0)

■ **Steven Espinosa**, à Vaulruz, exploitation du café-restaurant de la Croix-Verte. Entreprise individuelle. (FOSC du 25.01.2001, p. 602). L'inscription est radiée par suite de la reprise des activités par la société en nom collectif 'Steven et Sandra Espinosa', à Vaulruz.

Journal no 4945 du 18.12.2003  
(02048292 / CH-217.0.411.577-4)

■ **Tubinvest Holding S.A., en liquidation**, à Fribourg, prises de participations, etc. (FOSC du 12.02.2002, p. 7). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée au sens de l'art. 745 al. 3 CO.

Journal no 4946 du 18.12.2003  
(02048300 / CH-217.0.136.127-1)



**Neueintragungen**  
**Nouvelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **'COMMUNICATE THRU ART' FRANCESCO SOLARI**, à Genève, place du Bourg-de-Four 22. Titulaire: Solari Francesco, de Lugano, à Genève. Objet: agent d'artistes, tels que photographes, designers et illustrateurs.

Journal no 14623 du 18.12.2003  
(02047586 / CH-660.2.530.003-6)

■ **Agence de Concerts ProMusica Sàrl**, à Genève, rue Madame-de-Staël 7. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 12.12.2003. But: production et représentation de musiciens et d'ensembles instrumentaux classiques; organisation et coordination de manifestations culturelles. Capital: CHF 20'000. Associés: Plojoux Florence et Plojoux Ménélik, tous deux d'Avully, à Genève, pour une part de CHF 1'000 et CHF 19'000 respectivement. Gérants: les associés Plojoux Florence et Plojoux Ménélik avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal no 14616 du 18.12.2003  
(02047532 / CH-660.2.523.003-7)

■ **Aktu Trading SA**, à Genève, chemin Malombré 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16.12.2003. But: commerce et distribution de combustibles, de produits pétroliers raffinés, ainsi que de produits semblables; elle peut exercer ces activités dans le monde entier, mais principalement en Asie centrale. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: par écrit. Administration: Zreikat Samir, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: FIDUTEC Fiduciaire SA, à Genève.

Journal no 14617 du 18.12.2003  
(02047540 / CH-660.2.524.003-0)

■ **AXYS TECHNOLOGY SA**, à Genève, route de Florissant 112. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16.12.2003. But: prestation de services en gestion informatique, y compris vente et location de ressources inhérentes au traitement de l'information en Suisse et à l'étranger; vente d'équipements informatiques. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Elbaz Isaac, de France, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Pierre Gardet SA, au Grand-Saconnex.

Journal no 14618 du 18.12.2003  
(02047548 / CH-660.2.525.003-9)

■ **Batiman SA, Victoria, Mahé, Seychelles, succursale de Genève**, à Genève, rue de Chantepoulet 1-3. Succursale de Batiman SA, International Business Company, à Victoria, Mahé, Seychelles, inscrite au Registrar of International Business Companies à Victoria, Mahé, Syc, le 29.10.2003 sous le numéro 013288. Statuts du: 29.10.2003. But et objet particulier de la succursale: réparations, travaux dans le bâtiment; opérations commerciales liées au même secteur en tant que courtage. Capital-actions: CHF 5'000, entièrement libéré, divisé en 10 actions de CHF 500, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Teferi Agune, d'Ethiopie, à Genève, est administrateur unique, nommé en outre directeur de la succursale avec signature individuelle.

Journal no 14619 du 18.12.2003  
(02047556 / CH-660.2.526.003-4)

■ **Boulangerie des Grottes Sàrl**, à Genève, rue des Grottes 5. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 16.12.2003. But: exploitation d'une boulangerie-pâtisserie ainsi que toutes opérations en relation avec son but. Capital: CHF 20'000. Associés: Machleb Carmen, de Grône, à Carouge (GE), pour une part de CHF 18'000, et Martinez Stéphanie, de Genève, à Lancy, pour une part de CHF 2'000. Gérante: l'associée Machleb Carmen avec signature individuelle; l'autre associée n'exerce pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal no 14620 du 18.12.2003  
(02047562 / CH-660.2.527.003-8)

■ **BVT Assets AG**, à Genève, route de Florissant 112. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16.12.2003. But: prise et gestion durable de participations dans des sociétés étrangères. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Elbaz Isaac, de France, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Pierre Gardet SA, au Grand-Saconnex.

Journal no 14621 du 18.12.2003  
(02047570 / CH-660.2.528.003-3)

■ **Claude Burtin, Réalisation Sanitaire**, à Genève, rue de la Serrette 19. Titulaire: Burtin Claude, de Meinier, à Genève. Objet: conseils techniques, devis, soumissions et exécution dans tout ce qui concerne le domaine, en sous-traitance, de l'installation sanitaire.

Journal no 14622 du 18.12.2003  
(02047578 / CH-660.2.529.003-2)

■ **DISTRANSA Sàrl**, à Genève, rue des Gares 25. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 16.12.2003. But: importation, commerce et distribution de tous produits de consommation et alimentaires. Capital: CHF 20'000. Apport en nature et reprise de biens: selon contrat et inventaire du 16.12.2003, matériel informatique et de bureau, frigo-congélateurs, mobilier de bureau, et matériel de transport et d'emballage pour CHF 26'600, en contrepartie duquel sont remises une part de CHF 19'000 et une part de CHF 1'000, le solde étant porté au crédit de l'apporteur. Associés: Ledo José, d'Espagne, à Vernier, pour une part de CHF 19'000, et Ledo née Dimas Lourdes, du Portugal, à Vernier, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Ledo José avec signature individuelle; l'autre associé n'exerce pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal no 14624 du 18.12.2003  
(02047594 / CH-660.2.531.003-7)

■ **Engel Partners Sàrl**, à Genève, rue de Jargonant 2, c/o N.A.T. Services SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 16.12.2003. But: toute activité de conseil dans le domaine financier. Capital: CHF 20'000. Associés: Engel Pierre, de et à Pully, pour une part de CHF 15'000, et Engel Nicolas, de et à Pully, pour une part de CHF 5'000. Gérant: l'associé Engel Pierre avec signature individuelle; l'autre associé n'exerce pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal no 14625 du 18.12.2003  
(02047602 / CH-660.2.532.003-0)

■ **EUROPERFORMANCE, Nanterre, succursale de Genève**, à Genève, rue Micheli-du-Crest 4. Succursale de EUROPERFORMANCE, société anonyme de droit français, à Nanterre, F, inscrite au registre du commerce et des sociétés de Nanterre, F, le 12.08.2003, sous le n°347 834 061 R.C.S. NANTERRE. Statuts du: 01.08.2003, But et objet particulier de la succursale: effectuer toutes opérations se rapportant à la création, mise à jour et diffusion de base de données et statistiques ainsi que tous outils et supports informatiques se rapportant à la gestion de portefeuilles individuelle ou collective; réalisation de travaux d'analyse, d'études statistiques ou autre sur la gestion de portefeuilles individuelle ou collective en France et à l'étranger; diffusion de travaux et informations de nature à éclairer les professionnels de la gestion, les organismes de gestion, les épargnants et le grand public. Capital émis et versé: EUR 720'000, divisé en 45'000 actions de EUR 16. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Hoffart Jean-Luc Albert, de France, à Paris, F, président, Picard Frédéric, de France, à Sèvres sur Seine, F, tous deux avec signature individuelle, Amenc Noël, de France, à Nice, F, FININFO, à Paris, F, Homolle François, de France, à Neuilly sur Seine, F, et Leclair Alain, de France, à Paris, F. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Falleur Benoît, de France, à Genollier, directeur de la succursale. Journal no 14626 du 18.12.2003  
(02047610 / CH-660.2.533.003-9)

■ **HELVEA SA** [HELVEA AG] [HELVEA LTD], à Genève, rue Jacques-Balmat 5, c/o Rhône-Audit Société Fiduciaire SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17.11.2003. But: activités de conseils et de services dans le domaine de la finance. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou lettre recommandée s'ils sont connus. Administration: Demole Claude, d'Avully, à Pregny-Chambésy, président, Best Rémy, de Genève, à Jussy, et Wanner Daniel, de Lausanne, à Lussy-sur-Morges, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Ofor Révision Bancaire SA, à Genève.

Journal no 14627 du 18.12.2003  
(02047618 / CH-660.2.534.003-4)

■ **Lucchesi Créations SA**, à Lancy, route des Jeunes 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11.12.2003. But: développer, commercialiser, exploiter, vendre et financer la propriété intellectuelle en matière d'inventions et de recherches. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100'000 actions de CHF 1, au porteur. Apport en nature et reprise de biens: selon contrat du 05.12.2003, stock de marchandise composé de lots de masses d'équilibrage et moules de pièces mécaniques, pour CHF 48'090,75, en contrepartie duquel sont remises 40'000 actions de CHF 1, le solde de CHF 8'090,75 étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Lucchesi Ferdinando, de Genève, à Bernex, président, et Andre Julie, de Yverdon, à Plan-les-Ouates, avec signature collective à deux. Réviseur: Georges Martin, à Genève.

Journal no 14628 du 18.12.2003  
(02047626 / CH-660.2.535.003-8)

■ **MATCHBOX CONSULTING Sàrl**, à Lancy, chemin des Recluses 21, c/o Jérôme Heyworth. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 16.12.2003. But: conseil en communication, notamment en matière d'Internet et de gestion de l'information. Capital: CHF 20'000. Associés: Heyworth Jérôme, de Grande-Bretagne, à Lancy, pour une part de CHF 19'000, et Heyworth Francis, de Grande-Bretagne, à Fribourg, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Heyworth Jérôme avec signature individuelle; l'autre associé n'exerce pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal no 14629 du 18.12.2003  
(02047634 / CH-660.2.536.003-3)

■ **MCG Holding SA**, à Genève, rue des Alpes 7, c/o MC-Trustco. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15.12.2003. But: achat, vente, administration et gestion de participations dans toutes sociétés ou entreprises suisses ou étrangères, en tant que société holding, ainsi que financement de sociétés affiliées, à l'exception d'opérations soumises à la LFAIE. Capital-actions: CHF 2'047'690, entièrement libéré, divisé en 82'798 actions de CHF 20, et 39'173 actions de CHF 10, à droit de vote privilégié, toutes nominatives, liées selon statuts. Apport en nature et reprise de bi-

ens: selon contrat du 15.12.2003, la totalité du capital-actions de MC Trustco, société anonyme à Genève, et 99,998 pour-cent du capital-actions de la société MC Trustco (Luxembourg) SA, à Luxembourg, LUX, pour le prix total de CHF 2'262'160, en contrepartie duquel sont remises 75'224 actions de CHF 20 et 39'173 actions de CHF 10; le solde est porté à la créance des apporteurs. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Löw Christoph, de et à Bâle, président, Duceur Jean-François, de Pont, à Genève, secrétaire, Stenolt Gustav O., de Norvège, à Genève, délégué, Giroud Jacques, de Genève, à Collex-Bossy, et Jacquemoud Jean-Pierre, de et à Genève, tous avec signature collective à deux. Réviseur: Ernst & Young SA, succursale à Lancy.

Journal no 14630 du 18.12.2003  
(02047642 / CH-660.2.537.003-2)

■ **Salève IT Solution Sàrl**, à Plan-les-Ouates, chemin du Pont-du-Centenaire 109. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 15.12.2003. But: gestion, formation, maintenance et tous services dans le domaine informatique. Capital: CHF 20'000. Associés: De Los Rios Manuel, de Vevey, à Vallery, F, pour une part de CHF 15'000, et De Los Rios Montserrat, de Vevey, à Vallery, F, pour une part de CHF 5'000. Gérant: Ridaura Rafael, d'Espagne, à Mies, avec signature individuelle; les associés n'exercent pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal no 14631 du 18.12.2003  
(02047650 / CH-660.2.538.003-5)

■ **Soluna Sàrl**, à Genève, rue du Môle 18. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 15.12.2003. But: exploitation d'une école et d'un centre de yoga et d'autres disciplines afférentes aux arts martiaux, à la santé et au bien-être, tels que massages, Reiki et méditation. Capital: CHF 20'000. Associés: Bendeck Richard, de et à Genève, et Derigo Isabelle, de Claro, à Genève, pour une part de CHF 10'000 chacun. Gérants: les associés Bendeck Richard et Derigo Isabelle avec signature collective à deux. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal no 14632 du 18.12.2003  
(02047658 / CH-660.2.539.003-1)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **'Finagrain' Compagnie commerciale agricole et financière**, à Genève, société anonyme, commerce de produits agricoles, notamment de céréales et de leurs sous-produits, etc. (FOSC du 22.11.2002, p. 6). Nouvelle adresse: rue Saint-Léger 19. Journal no 14650 du 18.12.2003  
(02047804 / CH-660.0.006.957-0)

■ **ACTIFIN SA**, à Genève, gestion de fortune et administration de tous biens, etc. (FOSC du 11.09.2003, p. 6). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **ACTIFIN SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.

Journal no 14633 du 18.12.2003  
(02047666 / CH-660.0.748.000-2)

■ **Amalda D. SA**, à Genève, exploitation de marques, production, distribution et diffusion de produits dans le secteur de la parfumerie et de la mode (FOSC du 09.04.2001, p. 2654). Nouvelle raison sociale: **Ma Voiture SA**. Nouveau but: location de véhicules avec ou sans chauffeur et tous services y relatifs. Statuts modifiés le 12.12.2003.

Journal no 14634 du 18.12.2003  
(02047674 / CH-660.0.341.986-9)

■ **ASAPXPRT.COM.SA**, à Genève, prestations de service en matière informatique et commerciale, etc. (FOSC du 11.08.2003, p. 5). Capital-actions porté de CHF 1'130'120 à CHF 1'254'020 par l'émission de 12'390 actions de CHF 10, au porteur. Capital-actions: CHF 1'254'020, entièrement libéré, divisé en 125'402 actions de CHF 10, au porteur. Statuts modifiés le 04.12.2003 ainsi que sur un point non soumis à publication.

Journal no 14635 du 18.12.2003  
(02047682 / CH-660.0.745.999-3)

■ **Baeclier Teinturiers SA**, à Chêne-Bourg, toutes activités de nettoyage à sec de vêtements, etc. (FOSC du 25.07.2003, p. 5). Gomes Joao n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Labhard Philippe, de Birmensdorf (ZH), à Lavigny, est membre du conseil d'administration et directeur avec signature collective à deux.

Journal no 14636 du 18.12.2003  
(02047690 / CH-660.0.574.986-2)

■ **Banco Santander Central Hispano (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 03.10.2003, p. 6). Nouvelle raison sociale: **Banco Santander (Suisse) SA [Banco Santander (Suiza) SA] [Banco Santander (Schweiz) AG] [Banco Santander (Switzerland) Ltd]**. Statuts modifiés le 10.12.2003. Lütolf Franz et Zinnow Ulrich ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Les administrateurs de las Heras Gonzalo, jusqu'ici vice-président, et Jäggi Franz J., d'Etziken, sont nommés respectivement président et vice-président et continuent à signer collectivement à deux. Hirsch Alain, de Genève, à Troinex, et Loewenstein Victor H., de Grande-Bretagne, à Bernex, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 14637 du 18.12.2003  
(02047698 / CH-660.0.186.988-2)

■ **Circé, Irène Kistler Essaafi**, à Pregny-Chambésy, traductions (FOSC du 10.12.2003, p. 8). La titulaire est maintenant domiciliée à Pregny-Chambésy.

Journal no 14638 du 18.12.2003  
(02047706 / CH-660.0.951.991-0)

■ **Citeel Suisse Sàrl**, à Vernier, étude, réalisation technique de travaux dans le domaine de la téléphonie et de l'électronique, etc. (FOSC du 10.09.2002, p. 7). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 16.12.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Citeel Suisse Sàrl, en liquidation**. Liquidateur: l'associé Abid Abdulrahim, jusqu'ici gérant, lequel continue à signer individuellement.

Journal no 14639 du 18.12.2003  
(02047714 / CH-660.2.319.998-4)

■ **Citystore SA**, à Meyrin, exploitation d'une entreprise de fabrication, etc. (FOSC du 20.08.1998, p. 5769). L'adresse chemin des Léchères 10 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Citystore SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Alonso Antoine, actuellement sans domicile connu en Suisse, lequel continue à signer individuellement.

Journal no 14640 du 18.12.2003  
(02047724 / CH-660.0.151.998-8)

■ **Clean X Press SA**, à Chêne-Bourg, activités de nettoyage à sec de vêtements et textiles (FOSC du 11.10.2002, p. 5). Gomes Joao n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Labhard Philippe, de Birmensdorf (ZH), à Lavigny, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 14641 du 18.12.2003  
(02047732 / CH-660.0.453.996-3)

■ **Colbach SA**, à Genève, importation, exportation, commerce de produits, etc. (FOSC du 04.11.2003, p. 11). L'adresse chemin Rieu 8 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Colbach SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

Journal no 14642 du 18.12.2003  
(02047742 / CH-660.0.923.994-5)

■ **Concord Energy Suisse SA**, à Genève, activité commerciale dans le domaine du pétrole, etc. (FOSC du 16.07.2003, p. 6). L'administratrice Cavin Muriel, jusqu'ici présidente, nommée vice-présidente, continue à signer individuellement. Brero Mario, d'Italie, à Aubonne, président, et Brero Thalia, de et à Aubonne, secrétaire, sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle.

Journal no 14643 du 18.12.2003  
(02047750 / CH-660.0.856.002-1)

■ **Corigran Trading SA**, à Genève, opérations commerciales et financières dans le domaine des matières premières, etc. (FOSC du 20.04.2001, p. 2938). Nouvelle adresse: rue Jean-Sénébier 4.

Journal no 14644 du 18.12.2003  
(02047756 / CH-660.1.162.989-8)

■ **Da Paolo SA**, à Genève, restaurant à l'enseigne 'Da Paolo', etc. (FOSC du 22.12.1999, p. 8677). L'administrateur Giovanni Umberto, nommé président, continue à signer individuellement. Arrighi Bertrand, de Fétigny, à Viry, F, et Nigra-Gattinotta Corrado, de Betschwanden, à Trélex, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 14645 du 18.12.2003  
(02047764 / CH-660.1.392.994-8)

■ **Defi Personnel Sàrl**, à Genève, sélection et recrutement de personnel, formation et management (FOSC du 23.07.2001, p. 5655). Nouvelle adresse: rue de la Croix-d'Or 3.

Journal no 14646 du 18.12.2003  
(02047772 / CH-660.1.596.995-4)

■ **Energy Pipeline SA**, à Genève, exploitation de mines ainsi que toutes opérations et transactions commerciales, etc. (FOSC du 11.03.2003, p. 7). Nouvelle adresse: rue Jean-Sénébier 4.

Journal no 14647 du 18.12.2003  
(02047780 / CH-660.0.415.976-3)

■ **Etenesh Eshetu Desta**, à Genève, Café-restaurant à l'enseigne 'Addis Abeba' (FOSC du 19.05.2003, p. 7). La procuration de Clerc Delphine est radiée.

Journal no 14648 du 18.12.2003  
(02047788 / CH-660.0.005.998-3)

■ **FIDUCIAIRE DES CHARMILLES SA**, à Genève (FOSC du 02.10.2002, p. 5). RECOR & PARTNERS SA n'est plus réviseur.

Journal no 14649 du 18.12.2003  
(02047796 / CH-660.2.507.000-8)

■ **Financial Tradeware (Suisse) SA**, à Genève, services dans le domaine du conseil et gestion d'entreprise, etc. (FOSC du 15.05.2003, p. 8). Verdon Jean-Michel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pfulg René, de Flühli, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle. Ofia, société anonyme n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Audimè SA, à Lausanne.

Journal no 14651 du 18.12.2003  
(02047812 / CH-660.0.613.985-7)

■ **Finansbank (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 06.12.2002, p. 7). La procuration de Forestier Ili est radiée.

Journal no 14652 du 18.12.2003  
(02047820 / CH-660.0.847.987-8)

■ **Fondation d'aide et d'encouragement à la formation professionnelle d'aides familiales**, à Genève (FOSC du 03.10.2002, p. 9). Acte de fondation modifié le 18.11.2003. But modifié: favoriser la formation de candidates et candidats à la profession d'aide familiale lorsque ceux-ci ne disposent pas, à titre personnel ou par l'intervention de bourses ou allocations d'études, des moyens suffisants pour faire face à leur écolage, à leur entretien ou à leurs charges; contribuer au financement de

toute formation de longue durée allant dans le sens du perfectionnement professionnel des aides familiales. Administration: conseil de fondation.

Journal no 14653 du 18.12.2003  
(02047828 / CH-660.1.193.991-1)

■ **Fondation de prévoyance du personnel de Morval & Cie SA, Banque**, à Genève (FOSC du 07.10.2002, p. 7). Nouvel acte de fondation du 01.12.2003. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance du Groupe Morval**. Nouvelle adresse: rue Charles-Galland 18, c/o Morval & Cie SA, Banque. Nouveau but: La prévoyance professionnelle, dans le cadre de la LPP et de ses dispositions d'exécution, en faveur des salariés de la fondatrice et des salariés des entreprises avec lesquelles il existe des liens étroits de nature économique ou financière ainsi que leurs proches et survivants contre les conséquences économiques de l'âge, du décès et de l'invalidité. Administration: conseil de fondation.

Journal no 14654 du 18.12.2003  
(02047836 / CH-660.0.321.981-0)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Commission Electrotechnique Internationale**, à Genève (FOSC du 21.12.1999, p. 8648). Les pouvoirs de Cornellini Enrico et Baillif Rémy, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Signature collective à deux de Fünfschilling Mathias, de et à Binningen, président, ou Amit Aharon avec Greenwood-Menzi Evelyn ou Casson Michael, de Grande-Bretagne, à Gland, tous membres du conseil.

Journal no 14655 du 18.12.2003  
(02047844 / CH-660.0.248.974-4)

■ **Fondation des immeubles pour les organisations internationales (FIPOI)**, à Genève, mettre dans le canton de Genève, divers immeubles à la disposition d'organisations intergouvernementales, etc. (FOSC du 26.03.2003, p. 6). Signature collective à deux a été conférée à Aubert Strasser Isabelle, de Genève, à Bardonnex.

Journal no 14656 du 18.12.2003  
(02047852 / CH-660.0.069.965-0)

■ **Fondation mondiale de l'Institut de la vie**, à Genève, réunir et gérer les moyens matériels et financiers destinés à la réalisation, etc. (FOSC du 16.07.1987, p. 2901). Les pouvoirs de Marois Maurice, Basset Claude et Lavanchy Henri-Ferdinand, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Guisan Renée, d'Avenches, à Yverdon-les-Bains, présidente, Bidault Benoit, de France, à Saint-Léger-sous-Bourvay, F, Henriette Patrick, de France, à Passy, F, et Sermier Jean-Marc, d'Arbaz, à Conthey, membres du conseil, signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue de la Colline 26.

Journal no 14657 du 18.12.2003  
(02047860 / CH-660.0.346.977-1)

■ **Foundation for Innovative New Diagnostics (FINI)**, à Meyrin, promouvoir la santé et soutenir les personnes dans le besoin et la souffrance dans les pays en voie de développement, etc. (FOSC du 05.08.2003, p. 5). Autorité de surveillance: Département fédéral de l'intérieur.

Journal no 14658 du 18.12.2003  
(02047868 / CH-660.1.517.003-1)

■ **Gefirex SA**, à Genève, commerce de poissons, etc. (FOSC du 03.10.2003, p. 6). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Gefirex SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.

Journal no 14659 du 18.12.2003  
(02047876 / CH-660.0.270.990-9)

■ **Georges Pillonel**, à Carouge (GE), distribution de produits en rapport avec la qualité de la vie, etc. (FOSC du 07.04.2003, p. 7). Nouveau siège: Plan-les-Ouates, chemin des Aulx 18.

Journal no 14660 du 18.12.2003  
(02047884 / CH-660.0.693.003-2)

■ **Gerfaud SA**, à Genève, acquisition et gestion de participations dans des sociétés étrangères, etc. (FOSC du 19.02.2001, p. 1256). Nouvelle adresse: rue Jean-Sénébier 4.

Journal no 14661 du 18.12.2003  
(02047892 / CH-660.0.253.991-4)

■ **Gulf Service SA**, à Genève, location de voitures avec ou sans chauffeur et activité en relation avec le tourisme et d'intermédiaire (FOSC du 08.11.2000, p. 7605). Le capital-actions de CHF 100'000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Statuts modifiés le 15.12.2003.

Journal no 14662 du 18.12.2003  
(02047900 / CH-660.0.502.993-6)

■ **IMMOWEGE SA**, à Genève, gérance, promotion et courtage dans le domaine immobilier, etc. (FOSC du 28.10.2003, p. 7). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **IMMOWEGE SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.

Journal no 14663 du 18.12.2003  
(02047908 / CH-660.1.406.002-0)

■ **International Risk Governance Council (IRGC)**, à Genève, aider les gouvernements ainsi que d'encourager la confiance du public, dans le domaine de la Maîtrise du Risque, etc. fondation (FOSC du 04.09.2003, p. 7). Autorité de surveillance: Département fédéral de l'intérieur.

Journal no 14664 du 18.12.2003  
(02047916 / CH-660.1.705.003-1)

■ **IRM Multi Assistance Sàrl**, à Genève, fourniture de toute assistance médicale et de soins à domicile (FOSC du 11.08.2000, p. 5486). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 15.12.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **IRM Multi Assistance Sàrl, en liquidation**.



**on.** Liquidateur: l'associé Draskovic Milovan, jusqu'ici gérant, lequel continue à signer individuellement. L'associé Draskovic Radoljka n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 14665 du 18.12.2003  
(02047924 / CH-660.2.064.999-2)

■ **Irmisul SA**, à Genève, commerce et courtage de produits, prestation de services commerciaux, etc. (FOSC du 02.07.2003, p. 8). Nouvelle adresse: rue du Conseil-Général 6.

Journal no 14666 du 18.12.2003  
(02047932 / CH-660.0.031.992-8)

■ **Le Virage Simoes**, à Chancy, exploitation d'un café-restaurant. (FOSC du 14.08.2003, p. 6). Procuration collective à deux a été conférée à Palumbo Giuseppe, d'Italie, à Onex.

Journal no 14667 du 18.12.2003  
(02047940 / CH-660.1.594.003-0)

■ **LEPAS SA**, à Genève, exploitation de cafés, bars, restaurants, brasseries, tea-rooms, dansings et cantines (FOSC du 17.07.2003, p. 6). Nouvelle adresse: rue du Rhône 84.

Journal no 14668 du 18.12.2003  
(02047948 / CH-660.0.819.001-0)

■ **Lornito SA**, à Genève, conseils en matière financière et économique, etc. (FOSC du 13.10.2003, p. 8). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Lornito SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.

Journal no 14669 du 18.12.2003  
(02047956 / CH-660.0.268.982-0)

■ **Maijardinter SA**, à Genève, toutes activités dans le commerce, la promotion et la diffusion de tous produits manufacturés pour la maison, etc. (FOSC du 08.10.2002, p. 7). Rietthaus Luc-Eduard n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: FIDUCIAIRE RIETHAUSER SA, à Genève.

Journal no 14670 du 18.12.2003  
(02047964 / CH-660.0.173.977-4)

■ **MAISON DE CONVALESCENCE DE LA TOUR**, à Hermance, association, regrouper les efforts bénévoles en vue de l'exploitation, l'animation et l'entretien d'un établissement médical privé, etc. (FOSC du 21.11.2000, p. 7907). L'association est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO appliqué par analogie, par le fait que l'association 'MAISON DE LA TOUR', à Hermance, en reprend l'actif et le passif.

Journal no 14671 du 18.12.2003  
(02047972 / CH-660.2.285.000-0)

■ **MAISON DE LA TOUR**, à Hermance, association, exploitation, animation et entretien d'un établissement de soins, etc. (FOSC du 22.09.1999, p. 6487). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'article 748 CO appliqué par analogie, de l'association 'MAISON DE CONVALESCENCE DE LA TOUR', à Hermance, selon bilan au 31.12.2002 et contrat de fusion du 24.06.2003, comportant un actif de CHF 3'190'698.15 et un passif envers les tiers de CHF 879'175.15, soit un actif net de CHF 2'311'523.

Journal no 14672 du 18.12.2003  
(02047980 / CH-660.1.186.998-9)

■ **Mercuriale SA**, à Genève, commerce de toute marchandise, etc. (FOSC du 16.10.2003, p. 7). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Mercuriale SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.

Journal no 14673 du 18.12.2003  
(02047988 / CH-660.0.382.999-0)

■ **Moser Vernet & Cie**, à Genève, société en commandite, gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 27.08.2003, p. 7). Jaggi Stéphane, jusqu'ici directeur, nommé associé commanditaire avec une commandite de CHF 200'000, signe désormais par procuration, individuellement.

Journal no 14674 du 18.12.2003  
(02047996 / CH-660.0.037.976-3)

■ **Nordgestion SA**, à Genève, gestion de capitaux (FOSC du 14.08.1996, p. 4880). 'Anca Fiduciaire SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Bureau fiduciaire Danièle Giroud, à Vandoeuvres.

Journal no 14675 du 18.12.2003  
(02048004 / CH-660.0.841.986-7)

■ **PLANET SUN SA**, à Genève, exploitation d'un centre de bien-être, etc. (FOSC du 04.11.2003, p. 13). Exeraudit SA n'est plus réviseur.

Journal no 14676 du 18.12.2003  
(02048012 / CH-660.2.411.002-5)

■ **Plastore SA**, à Cologny, achat et vente de matières premières, etc. (FOSC du 03.07.2003, p. 9). Rutz Jean (décédé) n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. L'adresse chemin Frank-Thomas 46 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Plastore SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni de liquidateur.

Journal no 14677 du 18.12.2003  
(02048020 / CH-660.0.794.992-7)

■ **Procyon Software SA**, à Genève, conception de logiciels, etc. (FOSC du 22.08.2003, p. 8). Sevaz Jean-François n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 14678 du 18.12.2003  
(02048028 / CH-660.1.348.997-6)

■ **ROCKWOOD & HINES SA**, à Genève, opérations et transactions commerciales, financières et de placement, etc. (FOSC du 19.02.2001, p. 1256). Nouvelle adresse: rue Jean-Sénébier 4.

Journal no 14679 du 18.12.2003  
(02048036 / CH-660.1.056.998-1)

■ **ROUVIERE Gastrotechnologie Sàrl**, à Avully, développement, fabrication, fourniture et distribution de machines et de matériel destinés aux secteurs hôteliers, etc. (FOSC du 17.01.2001, p. 364). Nouvelle raison sociale: **BRUMELIANE EXNI-ILLOT Sàrl**. Nouveau siège: Le Grand-Saconnax, voie de Moëns 26. Nouveau but: achat, vente et commerce de produits destinés au bien-être; exploitation de centres de bien-être et de bronzage. Rouvière Arlette n'est plus associée ni gérante; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 20'000 a été cédée à concurrence de CHF 11'000 à Giroud Michel, de Lovatens, au Grand-Saconnax, nouvel associé pour une part de CHF 11'000, à concurrence de CHF 5'000 à Lo Casio Alexandre, de France, à Le Grau, F, nouvel associé pour une part de CHF 5'000, et à concurrence de CHF 2'000 chacun à Borrass Jean-Marc, de France, à Castelnest-F, et Stefanel Christine, de France, à Castelnest, F, nouveaux associés pour une part de CHF 2'000 chacun. Statuts modifiés le 12.12.2003. Gérant: l'associé Giroud Michel avec signature individuelle; les autres associés n'exercent pas la signature sociale.

Journal no 14680 du 18.12.2003  
(02048044 / CH-660.2.652.000-0)

■ **SAPPRO SA (SOCIÉTÉ DU PIPELINE A PRODUITS PETROLIERS SUR TERRITOIRE GENEVOIS)**, à Vernier, construction et exploitation de canalisation, etc. (FOSC du 01.07.2002, p. 10). Vandy Michael John n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Keller Roger est maintenant domicilié à Baar. Dugravot Marcel, de France, à Vevrier, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 14681 du 18.12.2003  
(02048052 / CH-660.0.100.967-9)

■ **Sayan SA**, à Genève, commerce, importation, exportation et représentation de tous tissus d'ameublement, etc. (FOSC du 07.11.2002, p. 8). Réviseur: Fiduciaire Revat SA, à Genève.

Journal no 14682 du 18.12.2003  
(02048062 / CH-660.0.177.984-3)

■ **Sectro SA**, à Genève, gestion de biens ou de fortune, conseils et assistances dans les domaines économiques, etc. (FOSC du 14.11.2001, p. 8955). Nouvelle adresse: rue Jean-Sénébier 4.

Journal no 14683 du 18.12.2003  
(02048070 / CH-660.0.002.957-5)

■ **SI Jacombre**, à Genève, société anonyme (FOSC du 21.06.2001, p. 4659). Christian Chavaz, expert-comptable diplômé n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: FIDUCIAIRE CHAVAZ SA, à Carouge (GE).

Journal no 14684 du 18.12.2003  
(02048078 / CH-660.0.315.974-7)

■ **SI Layda, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 03.09.1999, p. 6060). Liquidateurs: Fanni Danièle, de et à Genève, et O'Hanlon Benjamin, de Grande-Bretagne, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse de liquidation: avenue de Frontenex 4.

Journal no 14685 du 18.12.2003  
(02048086 / CH-660.0.080.970-0)

■ **Société Immobilière Le Lien International**, à Genève, société anonyme (FOSC du 02.10.2001, p. 7651). Adresse actuelle: rue des Bains 35, c/o CGI IMMOBILIER SA.

Journal no 14686 du 18.12.2003  
(02048092 / CH-660.0.024.911-9)

■ **Société Suisse Immobilière**, à Genève, société anonyme (FOSC du 09.05.1977, p. 1510). Nouvelle raison sociale: **FERT GESTION SA**. Nouveau but: fournir aux sociétés du Groupe Fert toute assistance opérationnelle de gestion, notamment gestion administrative, salariale, de trésorerie, etc. et tous services dont elles pourraient avoir besoin dans leurs activités spécifiques, en mettant à leur disposition les moyens humains, logistiques et informatiques nécessaires. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts de 15.12.2003. Fert Eugène-Jean (décédé) et Fert Bernard D. ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Fert Jean-Claude reste seul administrateur et signe désormais individuellement; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Réviseur: Société fiduciaire d'Expertise et de Révision SA, à Genève. Nouvelle adresse: rue Fendit 2.

Journal no 14687 du 18.12.2003  
(02048100 / CH-660.0.008.916-6)

■ **Swissedge Services SA**, à Genève, activités de services et d'assistance technique ou administrative dans les secteurs commerciaux, etc. (FOSC du 02.11.2001, p. 8595). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 11.12.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Swissedge Services SA, en liquidation**. Woelme Stephan, Ricca Lorenzo et Schachner Wolfgang ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Groppi Mario, jusqu'ici administrateur, lequel signe désormais individuellement. Adresse de liquidation: rue du Valais 9, c/o Excor Conseil et Révision SA.

Journal no 14688 du 18.12.2003  
(02048106 / CH-660.1.694.998-0)

■ **Sycamore, société anonyme**, à Genève, opérations portant sur des objets d'art anciens, etc. (FOSC du 14.11.2002, p. 8). Tripet Marc-Hubert et Meyer de Stadelhofen Jacques ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domercq Jean-Louis, jusqu'ici directeur, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

Journal no 14689 du 18.12.2003  
(02048114 / CH-660.0.895.993-6)

■ **TechnoSert SA**, à Cologny, fabrication de bijoux et sertissage de produits de luxe, etc. (FOSC du 21.08.2003, p. 5). Société fiduciaire Revisiana SA n'est plus réviseur.

Journal no 14690 du 18.12.2003  
(02048122 / CH-660.0.937.001-6)

■ **Teinturerie Nouvelle SA**, à Chêne-Bourg, exploitation de toutes teintureries, etc. (FOSC du 30.09.2002, p. 7). Gomes Joao n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Labhard Philippe, de Birmensdorf (ZH), à Lavigny, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 14691 du 18.12.2003  
(02048128 / CH-660.0.067.960-7)

■ **TRIEPE SERVICES SA**, à Bernex, toutes activités de nettoyage et d'entretien (FOSC du 18.11.2003, p. 6). Signature individuelle a été conférée à Richard Patrice, de Forel (Lavaux), à Jongny, directeur, et Paillard Fabienne, de Sainte-Croix, à La Sarraz.

Journal no 14692 du 18.12.2003  
(02048136 / CH-660.2.232.003-4)

■ **Vecchio Finances SA**, à Carouge (GE), acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 20.06.2003, p. 8). L'adresse rue Blavignac 10 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Vecchio Finances SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

Journal no 14693 du 18.12.2003  
(02048144 / CH-660.0.742.985-8)

■ **Vitaneuf SA**, à Genève, activités de nettoyage à sec de vêtements, etc. (FOSC du 30.09.2002, p. 7). Gomes Joao n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Labhard Philippe, de Birmensdorf (ZH), à Lavigny, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 14694 du 18.12.2003  
(02048152 / CH-660.0.635.989-5)

■ **Windsor Cairns SA**, à Genève, commerce de pierres précieuses, etc. (FOSC du 17.07.2003, p. 7). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Windsor Cairns SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.

Journal no 14695 du 18.12.2003  
(02048160 / CH-660.0.050.998-2)

■ **XETA Sàrl**, à Pregny-Chambésy, activités dans le domaine du carrelage et du revêtement (FOSC du 18.02.1999, p. 1135). Nouveau siège: Genève, rue du Stand 40, c/o Fiduciaire Ratio SA. Mac Callum Isla n'est plus associée; sa part de CHF 10'000 a été cédée à l'associé-gérant Balderweg Pierre-André, dont la part est ainsi portée de CHF 10'000 à CHF 20'000. Statuts modifiés le 15.12.2003.

Journal no 14696 du 18.12.2003  
(02048168 / CH-660.0.331.999-9)

■ **Zschokke Entreprise Générale SA**, à Genève, étude, planification et réalisation de constructions, etc. (FOSC du 06.11.2003, p. 8). Nouveau siège de la succursale zurichoise: Dietikon.

Journal no 14697 du 18.12.2003  
(02048176 / CH-660.0.013.964-9)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **C. Pellegrino & Cie**, à Meyrin, café-restaurant-pizzeria, etc. (FOSC du 07.06.1993, p. 2930). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 14698 du 18.12.2003  
(02048184 / CH-660.0.004.988-8)

■ **Events, Darbellay, Franchino-Giacometti, Kupferschmid**, à Meyrin, organisation et réalisation d'événements et toutes activités s'y rapportant (FOSC du 17.09.2001, p. 7225). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 14699 du 18.12.2003  
(02048192 / CH-660.1.766.001-6)

■ **Volker Mierecke**, à Genève, bureau d'ingénieur conseil dans le domaine énergétique (FOSC du 02.08.1983, p. 2687). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

Journal no 14700 du 18.12.2003  
(02048200 / CH-660.0.407.983-6)

## GL

## Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Gäsi GmbH**, in Mollis, Ausserflechten, Post Weesen, 8753 Mollis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 12. 2003. Zweck: Betrieb einer Schweinemästerei. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertchriften erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Postadresse: Gäsi GmbH, Postfach 113, 8717 Benken. Eingetragene Personen: Danieleto-Steiner, Maria, von Benken SG, in Weesen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Steiner, Karl, von Benken SG, in Tuggen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Tagebuch Nr. 911 vom 18.12.2003  
(02047374 / CH-160.4.004.256-2)

■ **SPITZ-BLITZ GmbH**, in Glarus, Kirchweg 56, 8750 Glarus, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 12. 2003. Zweck: Betrieb eines Elektrobauelementen, insbesondere Spitzen, schlitzen und verrohren von und in Neubauten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Sie kann sich an anderen in- und ausländischen Unternehmungen beteiligen oder diese erwerben sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jeker, Benno, von Breitenbach, in Glarus, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Jeker, Gertrud, von Breitenbach, in Glarus, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 912 vom 18.12.2003  
(02047382 / CH-160.4.004.257-8)

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Agrasiva AG**, in Niederurnen, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 23. 04. 2003, S. 7, Publ. 959870). Statutenänderung: 18. 09. 2003. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 1'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 10'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 18.09.2003 wird der Nennwert der 10'000 Namenaktien zu CHF 100.-- auf CHF 10.-- herabgesetzt und je CHF 90.-- pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 11.12.2003 festgestellt.

Tagebuch Nr. 913 vom 18.12.2003  
(02047390 / CH-160.3.000.031-6)

■ **Cimcalfin AG**, in Niederurnen, Beteiligung an Unternehmungen jeder Branche in beliebiger Form, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22. 07. 1999, S. 5004). Statutenänderung: 18. 09. 2003. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 1'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 5'000 Inhaberaktien zu CHF 20.-- [bisher: 5'000 Inhaberaktien zu CHF 200.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 18.09.2003 wird der Nennwert der 5'000 Inhaberaktien zu CHF 200.-- auf CHF 20.-- herabgesetzt und je CHF 180.-- pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 11.12.2003 festgestellt.

Tagebuch Nr. 914 vom 18.12.2003  
(02047398 / CH-160.3.000.375-0)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **M.S. Rest'n Bar GmbH in Liquidation**, in Rütli GL, Betrieb von Restaurationsbetrieben und damit zusammenhängenden Geschäften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 178 vom 17. 09. 2003, S. 5, Publ. 1174594). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 915 vom 18.12.2003  
(02047408 / CH-320.4.051.363-6)

■ **Spitz-Blitz Jeker**, in Glarus, Spitzen und schlitzen von Rohbauten für das Elektrowerke, Einzelfirma (SHAB Nr. 200 vom 17. 10. 2003, S. 6, Publ. 1281502). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 916 vom 18.12.2003  
(02047416 / CH-160.1.004.227-6)

## GR

## Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **HÄFLIGER St. Moritz GmbH**, in St. Moritz, Via Grevas 3, 7500 St. Moritz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 2003. Zweck: Anbieten, Durchführen und Vermitteln von Personen- und Warentransporten sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte; die Gesellschaft kann ferner Grundstücke erwerben, belasten und veräussern, sie kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen oder solche erwerben und im übrigen alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 30'000. Qualifizierte Tatbestände: Sackeinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Personenwagen im Wert und zum Preis von CHF 27'000, welcher Betrag voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Häfliger, Anton, von Sursee und Romos, in Sursee, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 27'000, Blum, Hans-Peter, von Oberkirch und Notwil, in Oberkirch, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000. Tagebuch Nr. 3636 vom 18.12.2003  
(02047794 / CH-350.4.001.429-2)

■ **Live & Life AG**, in Klosters-Serneus, Bahnhofstrasse 18, 7250 Klosters, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 12. 2003. Zweck: Vertrieb von Wohnaccessoires aller Art, von Parfüm- und Kosmetikartikeln aller Art und von Anti-Aging Produkten. Die Gesellschaft erbringt Dienstleistungen aller Art in der medizinischen Kosmetik um im ästhetischen Bereich;

sie kann sämtliche Geschäfte tätige, welche direkt oder indirekt mit ihrem Zweck zusammenhängen oder ihn zu fördern geeignet sind. Sie ist befugt, sich in jeder Form an anderen Unternehmen im In- und Ausland zu beteiligen, Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben, zu verwalten und zu veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000. Libération Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die zuletzt gemeldete Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Grest, Susanne, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Panaccount Buchhaltungs & Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3637 vom 18.12.2003  
(02047802 / CH-350.3.007.993-4)

■ **Swiss Immo Chur AG**, in Chur, Harbertstrasse 11, 7002 Chur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18.12.2003. Zweck: Handel mit Immobilien und Verwaltung von Beteiligungen; die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000. Libération Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich, sofern alle Adressen bekannt sind, andernfalls durch Veröffentlichung im SHAB. Eingetragene Personen: Riedi, Dr. Jürg, von Castrisch, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hogg, Benno, von Braggio, in Chur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3638 vom 18.12.2003  
(02047810 / CH-350.3.007.994-2)

#### Mutationen Mutazioni

■ **Castello Invest AG**, in Vaz/Obervaz, Investitionen im Immobilienbereich unter Einschluss der Hotellerie sowie die damit zusammenhängenden Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 29.08.2003, S. 7, Publ. 1150084). Statutenänderung: 17.12.2003. Libération Aktienkapital neu: CHF 100'000.

Tagebuch Nr. 3639 vom 18.12.2003  
(02047818 / CH-350.3.006.348-4)

■ **CFA AG**, in Chur, Handel mit Produkten für die Tür- und Fensterautomatisierung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15.10.1998, S. 7074). Domicil neu: c/o Cazin & Co., Wiesentalstrasse 84, 7000 Chur.

Tagebuch Nr. 3640 vom 18.12.2003  
(02047826 / CH-350.3.005.887-1)

■ **holz-plan gmbh**, in Luzein, Sämtliche Dienstleistungen wie Planung, Beratung und Ausführungen im Bereich Holzbau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 973). Firma neu: **holz-plan gmbh in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 17.12.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vetsch, Martin, von Grabs, in Pany (Luzein), Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 3641 vom 18.12.2003  
(02047834 / CH-350.4.000.941-4)

■ **Raytec Systems AG**, in Chur, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb, Beratung und Dienstleistung im Bereich der neuen Technologie, insbesondere im Bereich Messtechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 10.12.1999, S. 8383). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Veldes Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Belfiore, von Oberflachs, in Abtwil, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bürglen TG]; Bardill Treuhand- + Unternehmensberatung, in Chur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3642 vom 18.12.2003  
(02047842 / CH-350.3.004.004-3)

■ **Securiana AG**, in Chur, Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmen, Finanzierung und Abschluss von Treuhandgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 17.03.2003, S. 6, Publ. 906828). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: De Giorgi, Giovanni, von Lugano, in Breganzona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3643 vom 18.12.2003  
(02047850 / CH-350.3.004.096-2)

■ **Thesarin AG**, in Coira, la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Società anonima (FUSC no. 47 del 08.03.2002, pagina 7, publ. 375532). Persone dimissionarie e firme cancellate: Colombo & Partners SA, in Paradiso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Maurizio Delmeco, Cont. Dipl. Fed. e Perito Cont. Dipl., in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 3644 del 18.12.2003  
(02047858 / CH-350.3.002.639-4)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **ADAMESOX, Adam Succetti**, in Mesocco, operatore del suono su chitarra, ditta individuale (FUSC no. 221 del 17.11.2003, pagina 6, publ. 126370). Questa ditta individuale è cancellata in seguito di cessazione d'attività.

Giornale no 3645 del 18.12.2003  
(02047866 / CH-350.1.007.389-6)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Fondation Les Sources du Rohrborg**, à Courroux, Ferme du Rohrborg, 2822 Courroux, Poste: 2805 Soihères, nouvelle fondation. Date des actes constitutifs: 24.10.2003. But: Offrir les possibilités d'une thérapie appropriée aux personnes menacées de conflit avec elles-mêmes ou avec le monde d'aujourd'hui ou qui sont handicapées d'une quelconque manière. La fondation encourage et soutient la vie communautaire au sein d'une communauté chrétienne. Pour atteindre son but, la fondation peut notamment créer des installations thérapeutiques et acquérir des immeubles, les exploiter ou encore y participer avec des tiers. Organe de direction: Conseil de fondation de 3 membres au moins et organe de révision. Personnes inscrites: Herwig, Walter, de Arosa, à Coire, membre, avec signature collective à deux; Beyeler, Paul, de Guggisberg, à Ariesheim, membre, avec signature collective à deux; Baumann, Christa, de Bâle et Oberhallau, à Berne, membre, avec signature collective à deux; Herwig, Lucrétia, de Arosa, à Wilderswil, membre, avec signature collective à deux; Aufgust S.A., à Delémont, organe de révision.

Journal no 1087 du 18.12.2003  
(02048208 / CH-670.7.003.208-2)

■ **JF Picardat, Brut de béton**, à Porrentruy, Chemin des Grandes-Vies 19, 2900 Porrentruy, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Recherche et développement du béton; ingénierie et design. Personne inscrite: Picardat, Jean-François, de France, à Porrentruy, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 1088 du 18.12.2003  
(02048216 / CH-670.1.003.209-7)

■ **Mercier P & Y S.A.**, à Rebeuvelier, Prés du Moulin, 2832 Rebeuvelier, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11.11.2003. But: Exploitation de parcs de loisirs. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions nominatives de CHF 1'000.--. Selon contrat d'apports et de reprise de biens du 11.11.2003, il a été fait apport à la société des immeubles fis 1080 et 1081 de Rebeuvelier, accepté pour le prix de CHF 170'000.--, contre remise à l'apporteur de 70 actions nominatives de CHF 1'000.-- chacune, entièrement libérées, le solde par CHF 100'000.-- étant crédité à l'apporteur. Selon contrat d'apports et de reprise de biens du 11.11.2003, il a été fait apport à la société de sculptures en bois, accepté pour le prix de CHF 50'000.--, contre remise à l'apporteur de 30 actions nominatives de CHF 1'000.-- chacune, entièrement libérées, le solde par CHF 20'000.-- étant crédité à l'apporteur. Organe de publication: FOSC. Communications aux actionnaires: par lettre recommandée. Restriction à la transmissibilité des actions nominatives: selon statuts. Personnes inscrites: Mercier, Yves, de Boncourt, à Rebeuvelier, président, avec signature individuelle; Mercier-Leuenberger, Sylvie, de Boncourt et Dürrenroth, à Rebeuvelier, membre, avec signature collective à deux; Mercier, Pascal, de Boncourt, à Moutier, membre, avec signature collective à deux; Fiduges S.A., à Moutier, organe de révision.

Journal no 1089 du 18.12.2003  
(02048224 / CH-670.3.003.210-4)

#### Mutationen Mutazioni

■ **Beauclair A. et C. Sàrl**, à Allé, Exploitation d'un institut de physiothérapie et d'une salle de fitness. Société à responsabilité limitée (FOSC no 101 du 28.05.1998, p. 3631). Modification des statuts: 16.12.2003. Nouvelle raison sociale: **AUMAVI Christine Beauclair Sàrl**. Personne et signature radiée: Beauclair, Alain, de Belgique, à Allé, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--. Inscription ou modification de personne: Beauclair, Christine, de Belgique, à Allé, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 20'000.-- [précédemment: pour une part sociale de CHF 10'000.--].

Journal no 1091 du 18.12.2003  
(02048238 / CH-677.4.000.863-9)

■ **Cadris S.A.**, à Boncourt, Prise de participation de tous genres à des entreprises en Suisse et à l'étranger. Société anonyme (FOSC no 42 du 01.03.2001, p. 1555). Personne et signature radiée: Bech, Raymond, de Couvet, à Rix, membre, sans droit de signature.

Journal no 1092 du 18.12.2003  
(02048246 / CH-677.3.000.055-2)

■ **Chanadela S.A.**, à Boncourt, Acquisition, gestion et aliénation de participations dans des entreprises suisses et étrangères en tous genres. Société anonyme (FOSC no 42 du 01.03.2001, p. 1555). Personne et signature radiée: Bech, Raymond, de Couvet, à Rix, membre, sans droit de signature.

Journal no 1093 du 18.12.2003  
(02048254 / CH-677.3.000.818-7)

■ **Douina SA**, à Boncourt, Acquisition, gestion et aliénation de participations dans des entreprises suisses et étrangères en tous genres. Société anonyme (FOSC no 42 du 01.03.2001, p. 1555). Personne et signature radiée: Bech, Raymond, de Couvet, à Rix, membre, avec signature collective à deux avec le président.

Journal no 1094 du 18.12.2003  
(02048262 / CH-677.3.000.819-5)

■ **IES - InsurExpertsociety Jura SA**, à Delémont, Fournir tous conseils et services en matières d'assurances et de finance. Société anonyme (FOSC no 205 du 23.10.2002, p. 7, publ. 697792). Personnes et signatures radiées: Terrier, Pascal, de Montigny, à Allé, vice-président, avec signature collective à deux sauf avec le président; Brahier, Stève, de Coeuve, à Coeuve, membre, avec signature collective à deux avec le vice-président. Inscription ou modification de personnes: Meusy, Jean-Marc, de Bux, à Fontenais, vice-président, avec signature collective à deux [précédemment: secrétaire, avec signature collective à deux avec le vice-président]; Egger, André, de Dirlaret, à Villars-sur-Glâne, membre, avec signature collective à deux.

Journal no 1095 du 18.12.2003  
(02048270 / CH-670.3.002.891-1)

■ **Poli-Indus SA**, à Les Bois, Exploitation d'un atelier de polissage. Société anonyme (FOSC no 89 du 12.05.2003, p. 8, publ. 986118). Modification des statuts: 17.12.2003. Nouveau capital-actions: CHF 500'000.-- [précédemment: CHF 100'000.--], entièrement libéré. Actions: 500 actions nominatives de CHF 1'000.-- [précédemment: 100 actions nominatives de CHF 1'000.--]. Augmentation du capital-actions entièrement libérée dont CHF 40'000.-- par compensation de créance. Inscription ou modification de personnes: Léger, Georges, de France, à Marignier (F), membre, avec signature collective à deux; Fierri, Delphine, de France, à Nyon, membre, sans droit de signature.

Journal no 1096 du 18.12.2003  
(02048280 / CH-674.3.000.164-7)

■ **Société coopérative d'habitation Le Noirmont**, à Le Noirmont, Construire et louer à ses membres des logements à loyer modéré à l'exclusion de toute intention spéculative. Société coopérative (FOSC no 250 du 23.12.1999, p. 8720). Personnes et signatures radiées: Gremaud, Emmanuelle, de France, à Le Noirmont, caissière, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président; Friche, Fabrice, de Vicques, à Le Noirmont, membre, sans droit de signature. Inscription ou modification de personnes: Sauer, Joséphine, de Sigriswil, à Le Noirmont, membre, sans droit de signature; Jobin, Lourdes, du Mexique, à Le Noirmont, caissière, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président.

Journal no 1097 du 18.12.2003  
(02048288 / CH-674.5.000.582-0)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Lysab S. à r.l.** en liquidation, à Delémont, Exploitation de cliniques et de pratiques médicales et dentaires ainsi que toutes activités médicales et paramédicales, de formation, d'enseignement, de recherches et de soins, etc. Société à responsabilité limitée (FOSC no 18 du 29.01.2003, p. 9, publ. 836572). Raison sociale radiée d'office par suite de clôture de faillite.

Journal no 1098 du 18.12.2003  
(02048296 / CH-670.4.001.708-1)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ARPAGAU Hotel-Concept AG**, in Hochdorf, Turbistrasse 12, 6280 Hochdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.12.2003. Zweck: Projektierung und Ausführung von hochwertigen und umfassenden Innenausbauarbeiten im Hotel- und Gastrobereich sowie Beratung in diesen Bereichen; Handel mit Inneneinrichtungen und Möbeln; Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften; Beteiligungen; Vornahme von Finanz- und Leasinggeschäften; Abschluss und Vermittlung von Lizenzverträgen; Kauf und Verkauf von Patenten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von Giuseppe Appagau, von Cumbel, in Hochdorf, von seiner Einzelfirma Appagau, in Hochdorf, gemäss einer per 31.12.2003 noch zu erstellenden Bilanz die Aktivposten Produktlinie 'Hotel', insbesondere die Rechte aus den angemeldeten Patenten für die Produktlinie 'Hotel' sowie die vorhandenen Marketing- und Produktgrundlagen aus dieser Produktionslinie, wie Pläne, Konzepte, Werbemittel, Produktbeschreibungen und Spezifikationen, zu einem Maximalpreis von CHF 250'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Appagau, Giuseppe, von Cumbel, in Hochdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Partner Treuhand AG Hochdorf, in Hochdorf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5883 vom 18.12.2003  
(02048766 / CH-100.3.027.606-5)

■ **ARPAGAU Innenausbau und Möbeldesign AG**, in Hochdorf, Turbistrasse 12, 6280 Hochdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.12.2003. Zweck: Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei; Beratung in diesem Bereich; Projektierung und Ausführung von Innenausbauarbeiten und Möbeln; Handel mit Inneneinrichtungen und Möbeln; Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften; Beteiligungen; Vornahme von Finanz- und Leasinggeschäften;

Abschluss und Vermittlung von Lizenzverträgen; Kauf und Verkauf von Patenten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von Giuseppe Appagau, von Cumbel, in Hochdorf, seine bisherige Einzelfirma Appagau, in Hochdorf, gemäss einer per 31.12.2003 noch zu erstellenden Bilanz mit sämtlichen Aktiven sowie das Grundstück Nr. 1710, GB Hochdorf, mit Ausnahme der für die Produktlinie 'Hotel' aktivierten materiellen und immateriellen Werte, die zusammen mindestens CHF 5'500'000.-- und höchstens CHF 6'500'000.-- betragen, und dem gesamten Fremdkapital sowie die auf dem Grundstück lastenden Grundpfandschulden, die zusammen höchstens CHF 5'700'000.-- und mindestens CHF 5'000'000.-- betragen, zu einem Maximalpreis von CHF 1'500'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Appagau, Giuseppe, von Cumbel, in Hochdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Partner Treuhand AG Hochdorf, in Hochdorf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5884 vom 18.12.2003  
(02048774 / CH-100.3.027.607-0)

■ **DPD Pakjanovic**, in Rothenburg, Hasenmoosstrasse 13, 6023 Rothenburg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Auslieferung von Paketen. Eingetragene Personen: Pakjanovic, Milorad, Staatsangehöriger von Bosnien und Herzegowina, in Kriens, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5885 vom 18.12.2003  
(02048782 / CH-100.1.027.608-7)

■ **Futuro Reinigung GmbH**, in Littau, Ruopigenhöhe 16, 6015 Reussbühl, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.12.2003. Zweck: Führung eines Reinigungsinstituts sowie Ausführung von allgemeinen Maurer- und Gipserarbeiten; Beteiligungen; Erwerb, Veräußerung oder Belastung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Finelli, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Littau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Finelli-Pallotta, Ada, italienische Staatsangehörige, in Littau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 5886 vom 18.12.2003  
(02048790 / CH-100.4.027.609-9)

■ **Kitchen Style GmbH**, in Luzern, Löwen Center, Zürichstrasse 5, 6004 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.12.2003. Zweck: Kauf und Verkauf von Küchenartikeln und Führung eines entsprechenden Detailhandelsgeschäftes. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Infanger, Helen, von Luzern, in Luzern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Schnyder von Wartensee, Isabelle, von Luzern, in Luzern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.

Tagebuch Nr. 5887 vom 18.12.2003  
(02048798 / CH-100.4.027.610-6)

■ **Stiftung Besuchsdienst Innerschweiz BDI**, in Luzern, Reusssteg 3, 6003 Luzern, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 2.12.2003. Zweck: Fortführung des von der Albert Koehlin Stiftung AKS, in Luzern, begründeten 'Besuchsdienst Innerschweiz BDI' und unterhält demnach im Raume Innerschweiz ein qualifiziertes Besuchsdienstangebot für Betagte, Einsame, Behinderte, Kranke usw. in Heimen, Kliniken, Spitälern oder zu Hause (Besuche) mit dem Ziel, dabei für Menschen mit einer Behinderung eine berufliche Beschäftigung zu ermöglichen (Besuchende). Aufsichtsbehörde: [Die Stiftungsaufsicht wird zu einem späteren Zeitpunkt übernommen]. Organisation: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsstatut und Reglement vom 02.12.2003. Eingetragene Personen: Peter, Dr. Franz, von Luthern, in Mauensee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühlmann, Guido, von Luzern und Eschenbach LU, in Luzern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey, Jules, von Luzern und Sempach, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer, Dr. René, von Meggen und Dagmersellen, in Meggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Deschwanden, Niklaus, von Kerns, in Kriens, Rechnungsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5888 vom 18.12.2003  
(02048806 / CH-100.7.027.611-5)

■ **Stiftung café sowieso**, in Luzern, Reusssteg 3, 6003 Luzern, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 2.12.2003. Zweck: Unterhalt gastgewerblicher Restaurationsbetriebe und/oder anderer Betriebsstätten im Raum Innerschweiz mit dem Ziel, Menschen mit einer Behinderung eine berufliche Beschäftigung zu ermöglichen; Fortführung des von der Albert Koehlin Stiftung AKS, in Luzern, begründeten Restaurationsbetriebes 'café sowieso' sowie die Errichtung gleicher oder ähnlicher Einrichtungen in der Innerschweiz. Aufsichtsbehörde: [Die Stiftungsaufsicht wird zu einem späteren Zeitpunkt übernommen]. Organisation: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsstatut und Reglement vom 02.12.2003. Eingetragene Personen: Hofer, Dr. René, von Meggen und Dagmersellen, in Meggen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beck, Rolf, von Sumiswald, in Eitingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Caviezel, Luzius, von Vin, in Beckenried, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lendenmann, Edith, von Luzern und Grub AR, in Luzern, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zeder, Franz, von Dagmersellen, in Dagmersellen, Rechnungsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5889 vom 18.12.2003  
(02048814 / CH-100.7.027.612-0)



■ **Yagbasan Kebab- und Pizzahouse**, in Littau, Rengstrasse 2, 6014 Littau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Imbissstandes, insbesondere Verkauf von Kebab sowie Hauslieferdienst von Pizzas. Eingetragene Personen: Yagbasan, Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Littau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5890 vom 18.12.2003  
(02048822 / CH-100.1.027.613-6)

#### Mutationen

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **Baugenossenschaft Arsenal**, in Luzern, Kauf und Erstellung von neuzeitlichen, soliden und zweckmässigen Wohn- und Geschäftshäusern, sowie deren Vermietung und Verwaltung, Genossenschaft (SHAB Nr. 155 vom 08.07.1982, S. 2215). Domizil neu: c/o HP. Stamm + Co vormal Dr. Frank & Co. Sachwalterbüro, Seidenhofstrasse 14, 6003 Luzern.

Tagebuch Nr. 5891 vom 18.12.2003  
(02048830 / CH-100.5.004.105-3)

■ **cpc argus international AG**, in Luzern, Weiterentwicklung und internationale Verwertung aufeinander abgestimmter ganzheitlicher Informatiklösungen in der angewandten Computertechnologie und Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 15.12.2000, S. 8553). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bellerive Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle; Feuz, Christian, von Lauterbrunn, in Binningen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Pagnia, Dr. Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ringger, Roger, von Zürich, in Thalwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vizepräsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muster, Hans, von Hasle b. Burgdorf, in Solothurn, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Geschäftsführer]; Furrer, Dr. Viktor, von Eisten, in Stans, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; TBO Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5892 vom 18.12.2003  
(02048840 / CH-100.3.024.167-2)

■ **Crystal Consulting & Engineering GmbH**, in Luzern, Beratung für sowie Handel mit elektrotechnischen und ähnlichen Anlagen aller Art sowie Erbringung weiterer damit zusammenhängender Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6848). Statutenänderung: 17.12.2003. Zweck neu: Beratung für sowie Einbau von und Handel mit Lüftungsanlagen, Wasserelementen, Wasserelementen, elektrotechnischen und ähnlichen Anlagen aller Art; Erbringung weiterer damit zusammenhängender Dienstleistungen; Übernahme von Beteiligungen an beliebigen Gesellschaften mit vergleichbarer Zielsetzung, alle geschäftlichen, finanziellen und industriellen Operationen, auch mit Wertpapieren oder Immobilien. Stammkapital neu: CHF 120'000.-- [bisher: CHF 60'000.--]. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brun, Claudy, von Luzern und Entlebuch, in Prilly, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 59'000.-- [bisher: in Kriens, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.--]; Brun, Stephan, von Luzern und Entlebuch, in Prilly, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 61'000.-- [bisher: Brun, Stefan, in Kriens, mit einer Stammeinlage von CHF 36'000.--].

Tagebuch Nr. 5893 vom 18.12.2003  
(02048848 / CH-100.4.023.212-3)

■ **DK Tische GmbH**, in Luzern, Handel mit Einrichtungsgegenständen aller Art, insbesondere mit Tischen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2002, S. 10, Publ. 330346). Firma neu: **DK Tische GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 17.12.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann, Christine, von Luzern und Sins, in Luzern, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; Kaufmann, Doris, von Luzern und Sins, in Luzern, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin].

Tagebuch Nr. 5894 vom 18.12.2003  
(02048856 / CH-100.4.025.601-8)

■ **Efoquarz GmbH**, in Gisikon, Apparatebau und Entwicklung von faser- und mikrooptischen Bauteilen sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 22.12.2000, S. 8784). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bogner, Lajos, von Luzern, in Zug, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Gisikon]; Vogt, Margrit H., von Zürich und Menziken, in Zug, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 5895 vom 18.12.2003  
(02048864 / CH-100.4.024.363-9)

■ **Eugen Brunner Kran-Service**, in Knutwil, Betrieb eines Kranservices, Einzelfirma (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2001, S. 4423). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Walchwil (SHAB Nr. 242 vom 16.12.2003, S. 18) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5896 vom 18.12.2003  
(02048874 / CH-100.1.024.912-9)

■ **Finoco GmbH**, in Luzern, Handel mit sowie Vermittlung von Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 54 vom 20.03.2003, S. 9, Publ. 911246). Firma neu: **Finoco GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 18.12.2003 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Finova Luzern AG, Haldenstrasse 11, 6006 Luzern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofstetter, Bruno, von Luzern, in Luzern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Finova Luzern AG, in Luzern, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

Tagebuch Nr. 5897 vom 18.12.2003  
(02048882 / CH-100.4.021.282-0)

■ **Genossenschaft Ferienhaus Lauei - Sörenberg** bisher in Buchs AG, Erstellung und Betrieb eines Ferienhauses in Lauei-Sörenberg für den Bedarf der Mitglieder und Vermietung desselben, Genossenschaft (SHAB Nr. 245 vom 20.10.1983, S. 3621). Statutenänderung: 1.12.2003, 17.12.2003. Firma schreibt sich richtig: **Genossenschaft Ferienhaus Lauei-Sörenberg**. Sitz neu: Flühl, Domizil neu: Sonnenrainsstrasse 4, 6174 Sörenberg. Zweck neu: Erstellung und Betrieb eines Ferienhauses in Lauei-Sörenberg, unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht, die Genossenschaft bezweckt insbesondere, die Räumlichkeiten an die Genossenschafter preisgünstig zu vermieten und fördert und erleichtert somit Ferien im Ferienhaus Lauei-Sörenberg; Erwerb von Grundstücken und Erstellung der erforderlichen Bauten. Anteilscheine: Anteilscheine zu CHF 500.--. Haftung/Nachschusspflicht: Haftung: Die persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gysi, Max, von Buchs AG, in Rohr AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gysi, Elisabeth, von Buchs AG, in Rohr AG, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Rosmarie, von Oberkulm, in Aarau, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Beat, von Unterkulm, in Buchs AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gysi, Ernst, von Buchs AG, in Buchs AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häslar, Irene, von Gsteigwil, in Rohr AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5898 vom 18.12.2003  
(02048890 / CH-400.5.915.148-0)

■ **Laser Clinic Meggen LCM GmbH**, in Meggen, Betrieb von medizinischen Einrichtungen zur Laserbehandlung von Patienten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 171 vom 08.09.2003, S. 9, Publ. 1161260). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gassmann, Dr. Norbert, von Emmen, in Meggen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barmettler, Jost, von Buochs, in Alpnach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5899 vom 18.12.2003  
(02048898 / CH-100.4.019.082-2)

■ **Leupi's Art Place**, in Nottwil, Handel mit Kunstgegenständen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 21 vom 03.02.2003, S. 12, Publ. 842634). Die Schuldbeitrags- und Konkurskommission des Obergerichtes des Kantons Luzern hat mit Entscheid vom 11.12.2003 den Entscheid vom 29.10.2003 der Amtsgerichtspräsidentin II von Sursee bestätigt, mit welchem über die Inhaberin der Konkurs eröffnet wurde.

Tagebuch Nr. 5900 vom 18.12.2003  
(02048906 / CH-100.2.019.849-0)

■ **MAC Schweiz AG**, in Adligenswil, Dienstleistungsbetrieb auf dem Gebiet der internationalen Betriebsorganisation, Verkaufsförderung, Werbeberatung, Marktforschung und -bearbeitung, Vermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 19.03.2003, S. 8, Publ. 909646). Statutenänderung: 17.12.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lufida Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: A & B Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5901 vom 18.12.2003  
(02048914 / CH-100.3.023.315-3)

■ **Marfurt Foto und Studio AG in Liq.**, in Emmen, Betrieb eines Fotogeschäftes mit Atelier und Labor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2002, S. 7, Publ. 665446). Die Liquidation ist durchgeführt. [Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.].

Tagebuch Nr. 5902 vom 18.12.2003  
(02048922 / CH-100.3.014.824-6)

■ **Medidata AG**, bisher in Luzern, Förderung und Vereinfachung des Informationsaustausches im Gesundheitswesen (Kostengutsprachen, Rechnungen, Leistungsdaten etc.), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 29.01.2003, S. 9, Publ. 836528). Statutenänderung: 26.11.2003. Sitz neu: R.001. Domizil neu: D4 Platz 6, 6039 Root Längenbold. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gilli, Rudolf, von Sursee, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dittli, Nikolai, von Gurtellen, in Emmen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5903 vom 18.12.2003  
(02048930 / CH-100.3.016.818-7)

■ **MKT Holding AG**, in Luzern, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen im In- und Ausland sowie Tätigkeit von Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 11.05.2000, S. 3184). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Dr. Kurt, von Luzern, in Luzern, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Hack, Helmut, deutscher

Staatsangehöriger, in Vestenbergsgreuth (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hitz, Dr. Martin, von Luzern und Saas im Prättigau, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5904 vom 18.12.2003  
(02048938 / CH-350.3.006.232-5)

■ **Phonoplay AG**, bisher in Luzern, Produktion und Vertrieb von Tonträgern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1158). Statutenänderung: 17.12.2003. Sitz neu: Adligenswil. Domizil neu: Winkelbühl 3, 6043 Adligenswil. Zweck neu: Produktion und Vertrieb von Tonträgern; Betrieb eines Verlagshauses, insbesondere auf dem Sektor Musik; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.].

Tagebuch Nr. 5905 vom 18.12.2003  
(02048946 / CH-100.3.008.765-4)

■ **Pimax A.G.**, in Luzern, Besorgung von Verwaltungen aller Art, insbesondere auf dem Gebiete von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 03.11.2000, S. 7488). Domizil neu: c/o HP. Stamm + Co vormal Dr. Frank & Co. Sachwalterbüro, Seidenhofstrasse 14, 6003 Luzern.

Tagebuch Nr. 5906 vom 18.12.2003  
(02048954 / CH-100.3.008.890-5)

■ **Planet Kommunikation & Gestaltung GmbH**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen im Werbe-, Grafik- und Informatikbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3612). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schröder, Gert, von Hegglingen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Stephanie, von Luzern, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.

Tagebuch Nr. 5907 vom 18.12.2003  
(02048962 / CH-100.4.020.262-1)

■ **Ratan Ashrafuzaman & B. Bucher Ashrafuzaman**, in Luzern, Betrieb des indischen Spezialitätenrestaurants Masala, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 10.12.2003, S. 10, Publ. 2021712). Die Gesellschaft führt in 6004 Luzern, Steinstrasse 2, ein Geschäft unter der Enseigne Restaurant MASALA. [gestrichen: Die Gesellschaft führt in 6004 Luzern, Steinstrasse 2, ein Geschäft unter der Enseigne Restaurant Masala.].

Tagebuch Nr. 5908 vom 18.12.2003  
(02048970 / CH-100.2.019.362-0)

■ **RUETAMA Baugenossenschaft**, in Luzern, Auf dem Wege der gemeinsamen Selbsthilfe die Erstellung von neuzeitlichen, soliden und zweckmässigen Wohnungen mit möglichst günstigen Mietzinsen für ihre Mitglieder sowie einen weitem Kreis von... Genossenschaft (SHAB Nr. 155 vom 08.07.1982, S. 2215). Domizil neu: c/o HP. Stamm + Co vormal Dr. Frank & Co. Sachwalterbüro, Seidenhofstrasse 14, 6003 Luzern.

Tagebuch Nr. 5909 vom 18.12.2003  
(02048978 / CH-100.5.009.360-6)

■ **Schmidt Production**, in Meggen, Produktion von Werbematerialien, Einzelfirma (SHAB Nr. 191 vom 06.10.2003, S. 10, Publ. 1201280). Zweck neu: Handel mit und Produktion von Werbematerialien; Erbringung von Informatik-Dienstleistungen, insbesondere Beratung und Verkauf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bammert, Markus, von Emmen und Littau, in Sins, mit Einzelunterschrift; Schmidt, Silvia, von Meggen, Zürich und Wolfenschiessen, in Meggen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5910 vom 18.12.2003  
(02048986 / CH-100.1.024.033-8)

■ **TOP HIT Market GmbH**, in Littau, Betrieb eines Transportunternehmens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 171 vom 08.09.2003, S. 10, Publ. 1161878). Firma neu: **TOP HIT Market GmbH in Liq.** Die Gesellschaft hat ihre Domizil eingestrichen. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dubica, Zinat, Bürger von Bosnien-Herzegowina, in Littau, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 5911 vom 18.12.2003  
(02048994 / CH-100.4.023.765-8)

■ **Touch Design AG**, in Luzern, Ausführung von Arbeiten im graphischen Bereich, insbesondere Erstellen von Werbekonzepten sowie Ausführung und Produktion der erarbeiteten Lösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2002, S. 9, Publ. 689522). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 242 vom 16.12.2003, S. 19) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5912 vom 18.12.2003  
(02049002 / CH-100.3.012.104-3)

■ **Upton Consulting GmbH**, in Weggis, Erbringung von Dienstleistungen im IT-Bereich, insbesondere auf dem Gebiet des Internet und des Datenbank Management, für Finanzinstitute im In- und Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 06.12.2000, S. 8305). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 242 vom 16.12.2003, S. 23) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5913 vom 18.12.2003  
(02049010 / CH-100.4.024.202-0)

#### Löschungen

#### Radiations

#### Cancellazioni

■ **PC-Croco GmbH in Liquidation**, in Kriens, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Computern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2002, S. 7, Publ. 368822). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 5914 vom 18.12.2003  
(02049020 / CH-400.4.017.463-8)

#### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Fondation Collective PENSIOS** [Sammelstiftung PENSIOS] [Fondazione Collettiva PENSIOS] [Collective Foundation PENSIOS], à Neuchâtel, avenue Edouard-Dubois 20. Nouvelle fondation. Acte de fondation du: 12.12.2003. But: prémunir le personnel des entreprises affiliées ainsi que leurs ayants droits contre les conséquences économiques de la retraite, de l'invalidité et du décès, en assurant des prestations fixées par voie réglementaire; développer son activité sur l'ensemble du territoire suisse. Elle assume elle-même le risque vieillesse mais se réassure pour les risques invalidité et décès. Conseil de fondation de trois membres au moins: Schmid Roland, de Naters, à Oberrieden, président, Bourquin Francis, de Gorgier, à Peseux, et Koradi Werner, de et à Oberneuforn, lesquels signent collectivement à deux. Organe de contrôle: KPMG Fides Pear, succursale à Neuchâtel.

Journal no 3069 du 18.12.2003  
(02047402 / CH-645.4.096.781-0)

■ **Schweizer et Schoepf La Chaux-de-Fonds S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, rue Jacob-Brandt 15. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15.12.2003. But: conception, développement, fabrication et commercialisation de bracelets en cuir et articles analogues. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Apports en nature: une partie des actifs et passifs, soit toute l'activité du secteur "bracelets" de "Schweizer et Schoepf S.A.", à La Chaux-de-Fonds, au sens de l'article 181 CO, selon bilan au 31.12.2002, présentant des actifs de CHF 2'221'480 (liquidités: CHF 20'915, clients: CHF 827'055, débiteurs: CHF 16'495, actionnaires: CHF 109'320, transitoires: CHF 72'695, marchandises: CHF 830'000, machines: CHF 2'000, véhicules: CHF 18'000, immeubles: CHF 325'000) et des passifs envers les tiers de CHF 1'780'128 (fournisseurs: CHF 874'572, créanciers divers: CHF 192'047, transitoires: CHF 443'149, provision: CHF 270'000), soit un actif net de CHF 441'352, montant imputé sur le capital-actions à concurrence de CHF 100'000, en échange de 100 actions de CHF 1'000; le solde de CHF 341'352 étant affecté à la réserve générale. Convocations et communications aux actionnaires: lettre recommandée. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou plusieurs membres: Lebet Philippe Pascal Roger, de Buttes, à La Chaux-de-Fonds, président, Blanc Jean, de France, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire, Frossard Jean-Luc, de La Chaux-de-Fonds, à Fontainemelon, et Storrer Pierre-Alain, de Neuchâtel, à Corcelles-Comondrèche, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Frossard Deagostini Anthoine S.A., à Neuchâtel.

Journal no 3070 du 18.12.2003  
(02047412 / CH-645.4.096.782-1)

■ **Schweizer et Schoepf Participations S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, rue Jacob-Brandt 15. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15.12.2003. But: acquérir, gérer et vendre des participations, majoritaires ou non, au capital-actions de sociétés diverses, principalement dans le domaine de la gainerie, de la maroquinerie, des bracelets en cuir et articles analogues. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Apports en nature: une partie des actifs et passifs, soit tous ceux liés aux participations et aux créances contre les sociétés du groupe "Schweizer et Schoepf S.A.", à La Chaux-de-Fonds, au sens de l'article 181 CO, selon bilan au 31.12.2002, présentant un actif de CHF 1'056'946 (débiteurs: CHF 623'681, actionnaires: CHF 52'265, participations: CHF 381'000) et un passif envers les tiers (créanciers divers: CHF 189'443) de CHF 189'443, soit un actif net de CHF 867'503, montant imputé sur le capital-actions à concurrence de CHF 100'000, en échange de 100 actions de CHF 1'000; le solde de CHF 767'503 étant affecté à la réserve générale. Convocations et communications aux actionnaires: lettre recommandée. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou plusieurs membres: Lebet Philippe Pascal Roger, de Buttes, à La Chaux-de-Fonds, président, Blanc Jean, de France, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire, Frossard Jean-Luc, de La Chaux-de-Fonds, à Fontainemelon, et Storrer Pierre-Alain, de Neuchâtel, à Corcelles-Comondrèche, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Frossard Deagostini Anthoine S.A., à Neuchâtel.

Journal no 3071 du 18.12.2003  
(02047420 / CH-645.4.096.783-6)

#### Mutationen

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **Aspreva Pharmaceuticals Sàrl**, à La Chaux-de-Fonds, achat, vente, production et commercialisation de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 22.07.2003, p. 8). Capital porté de CHF 20'000 à CHF 100'000, par augmentation de la valeur nominale de la part sociale de l'associé "Aspreva Pharmaceuticals Corporation", de CHF 19'000 à CHF 97'000, et la création de deux nouvelles parts sociales de CHF 1'000, cédées à

Glickman Richard Michael et Kalust Nisan Zorik, gérants. Transformation de la société à responsabilité limitée 'Aspreva Pharmaceuticals Sàrl' en une société anonyme, selon bilan de transformation au 30.09.2003. Nouvelle raison sociale: **Aspreva Pharmaceuticals SA [Aspreva Pharmaceuticals AG] [Aspreva Pharmaceuticals Ltd]**. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Convocations et communications aux actionnaires: par lettre. Statuts modifiés le 09.12.2003. Administration d'un ou plusieurs membres: Glickman Richard Michael, jusqu'ici gérant, nommé président, Comte Pierre André, jusqu'ici associé gérant, nommé vice-président, et Zorik Kalust Nisan, jusqu'ici gérant, nommé secrétaire. Signature individuelle du président et collective à deux des autres membres. Réviseur: 'Ernst & Young SA', succursale à Neuchâtel. 'Aspreva Pharmaceuticals Corporation' n'est plus associée. Adresse: rue Jaquet-Droz 32.

Journal no 3073 du 18.12.2003  
(02047436 / CH-645.4.096.491-0)

■ **Avenue de la Gare 29 S.A.**, à Neuchâtel, acquisition de l'article 8423 du cadastre de Neuchâtel, pour la somme de 69'000 CHF et la construction de tous bâtiments, etc. (FOSC du 10.03.1997, p. 1626). von Kessel Silvius n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Ribaux Benoît, de Bevaix, à Corcelles-Comondrèche, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 3074 du 18.12.2003  
(02047446 / CH-645.1.000.439-0)

■ **Aviation Instruments R. Frasse & P. Fivaz**, à Colombier (NE), société en nom collectif, réparation, révision, achat et vente d'instruments de précision, notamment aéronautiques (FOSC du 07.11.1988, p. 4491). Frasse Roger n'est plus associé. Nouvelle associée: Fivaz Antoine, de Dombresson, à Rochefort. Nouvelle raison sociale: **Aviation Instruments P. Fivaz & Co.**

Journal no 3075 du 18.12.2003  
(02047452 / CH-645.1.006.430-5)

■ **Aéro Watch S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 29.05.2002, p. 7). La procuration de Vaz Sara est radiée. Nouvelle adresse: rue J.-de-Hochberg 24.

Journal no 3072 du 18.12.2003  
(02047428 / CH-645.1.008.262-7)

■ **Cunctator SA en liquidation**, à Neuchâtel, achat, vente, construction, rénovation, gérance, gestion, courtage et promotion dans le domaine immobilier ainsi que toutes activités dans le domaine comptable, fiduciaire et juridique. (FOSC du 28.07.1995, p. 4272). Société radiée. La société est réinscrite au registre du commerce à la demande de l'office des faillites. Par jugement du 15-12-2003, le Tribunal civil du district de Neuchâtel a prononcé la réouverture de la faillite de la société.

Journal no 3076 du 18.12.2003  
(02047460 / CH-645.0.001.001-7)

■ **Didier Wittermer Sàrl**, à Neuchâtel (FOSC du 31.05.2002, p. 9). Capital porté de CHF 50'000 à CHF 150'000, par augmentation de la valeur nominale de la part sociale de l'associé Wittermer Didier de CHF 49'000 à CHF 147'000 et de celle de Etienne Philippe de CHF 1'000 à CHF 3'000. Transformation de la société à responsabilité limitée 'Didier Wittermer Sàrl' en une société anonyme, selon bilan de transformation au 31.10.2003. Nouvelle raison sociale: **Belsped Neuchâtel S.A.** Capital-actions: CHF 150'000 CHF, entièrement libéré, divisé en 150 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Convocations aux actionnaires: lettre signature. Nouveaux statuts du 17.12.2003. Administration d'un ou plusieurs membres: Wittermer Didier, jusqu'ici associé gérant, nommé président, et Etienne Philippe, jusqu'ici associé gérant, nommé secrétaire, lesquels continuent de signer individuellement. Réviseur: 'KPMG Fides Peat', succursale à Neuchâtel.

Journal no 3077 du 18.12.2003  
(02047468 / CH-645.1.006.085-7)

■ **Hildenbrand et Cie S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 06.03.1995, p. 1258). Nouveau but: exploitation d'une entreprise de ferblanterie, d'installations sanitaires, de conduites industrielles, agencement de cuisine et ventilation. Statuts modifiés le 08.12.2003. Hildenbrand Ingeborg n'est plus administratrice, ses pouvoirs, de même que la procuration de Jacot Jean-Pierre, sont radiés. Administration: Hildenbrand André, président, Hildenbrand Claude, secrétaire, maintenant domicilié à Lutry, Retty Robert, en outre directeur, et Retty Catherine, de Saint-Blaise, à Neuchâtel. Signature individuelle de Hildenbrand André et Retty Robert, ou collective à deux des autres membres du conseil d'administration. Paroz Jean-Jacques signe désormais collectivement à deux avec un administrateur, sa procuration est radiée. Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Surdez Paris, du Chapatte, à Colombier.

Journal no 3079 du 18.12.2003  
(02047484 / CH-645.1.008.457-0)

■ **Héli Neuchâtel S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 16.04.1996, p. 2147). Nouvelle raison sociale: **Conseiltechnique SA**. Nouveau but: offrir des conseils dans le domaine de l'immobilier. Statuts modifiés le 17.12.2003. Paci Enrico n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Leitenberg Jacques, de La Chaux-de-Fonds est administrateur unique avec signature individuelle. Fiduciaire Lucien Leitenberg S.A. n'est plus réviseur. Réviseur: 'ADM Audit SA', à La Chaux-de-Fonds.

Journal no 3078 du 18.12.2003  
(02047476 / CH-645.1.007.786-7)

■ **InterPro Translation Europe SA en liquidation**, à Vaumarcus, traduction de documents et de logiciels pour le marché suisse et européen. (FOSC du 17.12.2003, p. 10). L'adresse 'Le Château' est radiée.

Journal no 3080 du 18.12.2003  
(02047492 / CH-645.1.008.715-8)

■ **SAMU Sàrl**, à La Chaux-de-Fonds, trafic aérien commercial, en exploitant une entreprise de transports aériens de personnes, etc. (FOSC du 20.11.2000, p. 7878). Monnier Jean-Luc n'est plus associé, sa part sociale de CHF 1'000 ayant été cédée à l'associé Monnier Bernard, maintenant domicilié à Neuchâtel, dont la part sociale est ainsi portée de CHF 54'000 à CHF 55'000. Statuts modifiés le 15.12.2003.

Journal no 3081 du 18.12.2003  
(02047500 / CH-645.1.006.452-7)

■ **Schweizer et Schoepf S.A.**, précédemment à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 17.05.2002, p. 10). Nouvelle raison sociale: **Schweizer et Schoepf Le Locle S.A.** Nouveau siège: Le Locle, rue James-Pellaton 6. But modifié: conception, développement, fabrication et commercialisation d'écrans et autres articles analogues. Les actions ne sont plus dotées d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: CHF 300'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 300, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 15.12.2003.

Journal no 3082 du 18.12.2003  
(02047508 / CH-645.1.002.630-0)

■ **Zappella & Bressan S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de ressorts et d'articles en fil, mécanique, etc. (FOSC du 15.07.1996, p. 4237). Les 100 actions de CHF 1'000, nominatives, sont maintenant liées selon statuts. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. La clause statutaire relative à l'apport en nature et à la reprise de biens effectués à la constitution est abrogée dans les statuts. Nouveaux statuts du 16.12.2003.

Journal no 3083 du 18.12.2003  
(02047518 / CH-645.1.007.976-3)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Rohrbach, Sandoz et Augsburger, Garage agricole Agri 2000**, à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif, exploitation d'un garage agricole, etc. (FOSC du 29.12.1999, p. 8845). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

Journal no 3084 du 18.12.2003  
(02047526 / CH-645.1.007.504-9)

#### Neueinschriften Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Traveller's Place GmbH**, in Hergiswil NW, Landweg 1, 6052 Hergiswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschriftung). Statutendatum: 18.12.2003. Zweck: Führung eines Reisebüros; kann Darlehen gewähren, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und verkaufen. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Caplazi, Martin, von Sumvitg, in Bekenried, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Recreation Holdings AG, in Hergiswil NW, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 29'000.--; Wetter, Vivienne, von Remetschwil, in Würenlos, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1343 vom 18.12.2003  
(02047292 / CH-150.4.000.712-5)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Baugenossenschaft Craschuns**, in Hergiswil NW, Erwerb von Bauland, Genossenschaft (SHAB Nr. 214 vom 03.11.1999, S. 7483). Die Genossenschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 242 vom 16.12.2003, S. 10) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1344 vom 18.12.2003  
(02047300 / CH-100.5.005.320-4)

■ **Berra Energy AG (Berra Energy SA) (Berra Energy Ltd) (Berra Energy Inc.)**, bisher in Baar, Italien, Kauf, Verkauf, Gewähren und Vermitteln von Lizenzen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 15.12.2003, S. 18). Gründungsstatuten: 19.07.2002. Statutenänderung: 18.12.2003. Firma neu: **i-markt AG**. Übersetzungen der Firma: [Die fremdsprachigen Fassungen sind aufgehoben]. Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: Landweg 1, 6052 Hergiswil. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Märkte, insbesondere im Bereich Internet und e-commerce; Entwicklung, Management und Realisierung von Immobilienprojekten aller Art und Form; Kauf, Verkauf, Vermietung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien und Rechten an Immobilien; Tätigkeit als General- oder Totalunternehmer bei Immobilienprojekten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke, Patente und Lizenzen erwerben und verkaufen, ihr Vermögen verwalten sowie Beteiligungen an anderen Unternehmen verwalten und veräussern.

Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seidler, Hubertus, deutscher Staatsangehöriger, in Sevelen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Aubert, René Marcel André, von Saint-Barthélemy VD, in Fribourg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mouawad, Eleonora, von Genève,

in Grand-Lancy (Lancy), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Berger Treuhänder, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogler, Karl, von Lungern, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift; JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1345 vom 18.12.2003  
(02047308 / CH-170.3.025.721-4)

■ **Bomonti-Niederberger GmbH**, in Dallenwil, Betrieb von Gaststätten, Cafés, Restaurants, Wirtschaften sowie Abschluss von Miet- und Pachtverträgen jeglicher Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 27.06.1997, S. 4476). Firma neu: **Bomonti-Niederberger GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 17.12.2003 aufgelöst. Die Liquidationsadresse lautet: c/o Anna Maria Bomonti-Niederberger, Schwändlirain 25, Wirtzwei, 6383 Dallenwil. Die Erbengemeinschaft besteht aus: Anna Maria Bomonti-Niederberger, von Bern und Dallenwil, in Wirtzwei (Dallenwil); Alexandra Bomonti, von Bern, in Wirtzwei (Dallenwil); Margrit Bomonti, von Bern, in Wirtzwei (Dallenwil); Manuela Brigitte Bomonti, von Bern, in Wirtzwei (Dallenwil). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bomonti-Niederberger, Walter, von Bern, in Wirtzwei, Gemeinde Dallenwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bomonti-Niederberger, Anna Maria, von Bern und Dallenwil, in Wirtzwei (Dallenwil), Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-- [bisher: Bomonti-Niederberger, Annemarie, in Wirtzwei, Gemeinde Dallenwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; Erbengemeinschaft Walter Bomonti-Niederberger, in Wirtzwei (Dallenwil), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--.

Tagebuch Nr. 1346 vom 18.12.2003  
(02047318 / CH-150.4.000.198-0)

■ **First Racing AG**, bisher in Sarnen, Entwicklung, Produktion und Wartung von Fahrzeugen, insbesondere von Motorfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 04.05.2001, S. 3332). Gründungsstatuten: 21.06.2000. Statutenänderung: 17.12.2003. Firma neu: **Walter Tomphsen AG**. Sitz neu: Stansstad. Domizil neu: Rotbergstrasse 7, 6362 Stansstad. Zweck neu: Erstellung, Finanzierung und Betrieb von Beauty- und Wellness-Institutionen sowie Entwicklung und Vertrieb von Marketingkonzepten und -systemen; kann Darlehen gewähren, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien neu: 1'000 Inhaberaktien zu 100.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben, da neu Inhaberaktien bestehen.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Uray, Frank, von Stansstad, in Ennetbürgen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Brüderlin, Stephan, von Liestal, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Brun, Walter, von Escholzmatz, in Kastanienbaum (Horw), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kirchhofer, Sandro, von Büren, in Lungern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Philipp Dillier, Treuhänder und Revision, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Billinger, Ulrich, von Marthalen, in Kaiseraugst, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Orfida Treuhänder + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1347 vom 18.12.2003  
(02047326 / CH-140.3.002.193-6)

■ **International Mineral Resources Management AG (International Mineral Resources Management SA) (International Mineral Resources Management Corp.)**, bisher in Zürich, Beratung und Führung von Beteiligungs- und Investitionsgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 20.11.2003, S. 16, Publ. 1268738). Gründungsstatuten: 16.10.2003. Statutenänderung: 11.12.2003. Sitz neu: Stans. Domizil neu: c/o BDO Visura, Obere Spichermatt 12, 6370 Stans. Zweck neu: Beratung und Führung von Beteiligungs- und Investitionsgesellschaften; kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die der Verwaltung bekannten Aktionäre bzw. durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möckli, Hans Peter, von Marthalen, in Hünenberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Zollicont Treuhänder AG, in Zollikon, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 1348 vom 18.12.2003  
(02047334 / CH-020.3.027.191-6)

■ **Prolag Aktiengesellschaft**, in Stans, Gewährung von Rechtsschutz aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2002, S. 10, Publ. 3352). Statutenänderung: 17.12.2003. Aktienkapital neu: CHF 1'350'000.-- [bisher: CHF 250'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'350'000.--. Aktien neu: 1'350 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 1349 vom 18.12.2003  
(02047342 / CH-150.3.002.008-0)

■ **SPAG Schnyder, Plüss AG**, in Ennetmoos, Übernahme und Ausführung von sämtlichen Bauarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28.07.2003, S. 8, Publ. 1104202). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gehrig, Gerhard, von Inwil und Malers, in Inwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1350 vom 18.12.2003  
(02047350 / CH-150.3.002.419-0)

■ **Timec AG**, in Hergiswil NW, Handel mit Gütern aller Art sowie Erbringung sämtlicher damit zusammenhängender Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24.12.1996, S. 8002). Domizil neu: Sonnenbergstrasse 72, 6052 Hergiswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lay, Manfred J., von Luzern und Zug, in Schwarzenberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lay, Kurt S., von Hergiswil NW und Zug, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Lay, Manfred J., von Luzern und Zug, in Schwarzenberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Balmer-Etienne Treuhänder AG, in Luzern].

Tagebuch Nr. 1351 vom 18.12.2003  
(02047358 / CH-150.3.002.128-6)

■ **Wasta AG**, in Stans, Betrieb eines Metallbaugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2002, S. 7, Publ. 610730). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Birner, Andreas, von Alberswil, in Sachseln, mit Kollektivprokura zu zweien; Germann, Thomas, von Lütisburg, in Kriens, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1352 vom 18.12.2003  
(02047366 / CH-150.3.000.556-7)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Brunheer GmbH in Liquidation**, in Engelberg, Anlegen von Vermögen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2003, S. 10, Publ. 948622). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 18. November 2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagebuch Nr. 583 vom 18.12.2003  
(02049248 / CH-140.4.002.249-9)

■ **Personalfürsorgestiftung der Sparkasse Engelberg**, in Engelberg, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit, Stiftung (SHAB Nr. 125 vom 01.07.1996, S. 3907). Die Stiftung wurde durch Verfügung der Aufsichtsbehörde (Handelsregister und Stiftungsaufsicht Obwalden) vom 17. Dezember 2002 aufgehoben. Die Stiftung wird gemäss Art. 104 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 584 vom 18.12.2003  
(02047284 / CH-140.7.000.892-1)

#### Neueinschriften Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BPF Holding AG**, in Widnau, c/o Berhalter AG, Widnau, Lindenstrasse 120, 9443 Widnau, Aktiengesellschaft (Neueinschriftung). Statutendatum: 12.12.2003. Zweck: Halten von Beteiligungen anderer Unternehmen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 12.12.2003, 26 Namenaktien zu CHF 1'000.-- der Berhalter AG, Widnau, in Widnau, wofür 26 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausbezahlt werden. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung 24 Namenaktien zu CHF 1'000.-- der Berhalter AG, Widnau, in Widnau zum Preise von höchstens CHF 1'200'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Berhalter-Wassmer, Fritz, von Widnau, in Widnau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berhalter-Zingler, Patrick, von Widnau, in Widnau, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ostschweizer Treuhänder-Gesellschaft, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8900 vom 18.12.2003  
(02047410 / CH-320.3.054.529-8)

■ **Brückmeier Automobile Spritzwerk & Carrosserie GmbH**, in Uzwil, Wartstrasse 8, 9244 Niederuzwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschriftung). Statutendatum: 17.12.2003. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und eines Autospritzwerkes sowie Handel mit Fahrzeugen, Ersatzteilen und Zubehör. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brückmeier, Andreas, von Winterthur, in Uzwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Cappelletti Brückmeier, Nicole, von Winterthur, in Uzwil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 8901 vom 18.12.2003  
(02047418 / CH-320.4.054.530-1)

■ **CDI Collège des Ingénieurs (Schweiz) GmbH (CDI Collège des Ingénieurs (Suisse) Sàrl) (CDI Collège des Ingénieurs (Switzerland) Ltd liab co) (CDI Collège des Ingénieurs (Svizzera) SogI)**, in St. Gallen, Neugasse 48 / Oberer Grand 15, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschriftung). Statutendatum: 12.12.2003. Zweck: Beratungsdienstleistungen, die daneben auch der Aus- und Weiterbildung junger Ingenieure und Naturwissenschaftler dienen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen



Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stannowski, Knut, deutscher Staatsangehöriger, in Mülheim an der Ruhr (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; CDI COLLEGE DES INGENIEURS GmbH, in Stuttgart (DE), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsbezeichnung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Mahrer, Philippe Joseph, französischer Staatsangehöriger, in Paris (FR), Gesellschafter, ohne Zeichnungsbezeichnung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Zanettin, Christian, in Cumbel, in Schwarzenbach SG (Jonschwil), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8902 vom 18.12.2003  
(02047426 / CH-320.4.054.531-6)

■ **Coiffure Flair, Regula Kellenberger**, in Thal, Hauptstrasse 34, 9422 St. Gallen (Neueintragung). Zweck: Coiffeurgeschäft. Eingetragene Personen: Kellenberger, Regula, in Walzenhausen, in Thal, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 8903 vom 18.12.2003  
(02047434 / CH-320.1.054.532-8)

■ **Conesta AG**, in St. Gallen, Industriestrasse 15, 9015 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.12.2003. Zweck: Erwerb, Halten und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung 500 Namenaktien zu CHF 5'000.-- der Immobilien St. Gallen AG, in St. Gallen, zum Maximalpreis von CHF 12'000'000.-- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Suter, Ernst, von Bühler, in Gossau SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Stadelmann, Peter, von Morschwil, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Margrit, von Bühler, in Teufen AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ehrbar-Sutter, Barbara, von Heisau und Bühler, in Teufen AR, Mitglied, ohne Zeichnungsbezeichnung; Suter, Reto, von Bühler, in Teufen AR, Mitglied, ohne Zeichnungsbezeichnung; Knäus + Lienhard AG, Wirtschaftsprüfung und Beratung, in Teufen AR, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 8904 vom 18.12.2003  
(02047444 / CH-320.3.054.533-1)

■ **EGELI AG**, in St. Gallen, Teufener Strasse 36, 9000 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.12.2003. Zweck: Ausübung aller Funktionen auf dem Gebiet des Treuhandwesens, insbesondere Buchhaltung und Steuerberatung, Revisionswesen sowie Unternehmensberatung, Informatik, Immobilien-Treuhandwesen, Wirtschaftsprüfung und Inkasso. Die Gesellschaft kann weitere Grundstücke und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern, Zweigunternehmen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen irgendwelcher Art beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachanlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sachanlagevertrag vom 16.12.2003 und Übernahmebilanz per 01.07.2003 von der EGLI Immobilien AG (vormals EGLI AG), in St. Gallen, die operativen Geschäfte Treuhand, Kreditschutz, Informatik sowie Druck + Verlag mit Aktiven von CHF 2'285'685.22 und Passiven von CHF 1'551'968.80, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 633'716.42 den Reserven gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Egeli, Willy, von Mels, in Wittenbach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Mohr, Christoph, von Maienfeld, in Speicher, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egeli, Raul, von Mels, in Teufen AR, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riklin, Roland, von Ernetschwil, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Rindlisbacher, Silvia, von Walkringen, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; A. W. Fischer Treuhand, in Hägendorf, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 8906 vom 18.12.2003  
(02047458 / CH-320.3.054.535-4)

■ **Hans Graf**, in Degersheim, Hinterschwil 712, 9113 Degersheim, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurant. Eingetragene Personen: Graf, Hans, von Wattwil, in Degersheim, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 8907 vom 18.12.2003  
(02047466 / CH-320.1.054.536-5)

■ **Hans Mayer Professional Video-Studio, Nachfolger Tom Bömmel**, in St. Gallen, Flurhofstrasse 158, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Video und Multimedia Services. Übernimmt das Inventar der bisherigen Einzelfirma Hans Mayer Professional Video-Studio, Nachfolgerin M. Mayer, in St. Gallen. Eingetragene Personen: Bömmel, Thomas genannt Tom, von Zürich, in Speicher, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Locher, Rosalia, von Oberuzwil, in Flawil, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 8908 vom 18.12.2003  
(02047474 / CH-320.1.054.492-3)

■ **Marty Häuser AG**, in Wil SG, Sirmacherstrasse 6, 9501 Wil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.12.2003. Zweck: Betrieb eines General- und Totalunternehmensgeschäftes zur Projektierung und Ausführung von Bauten aller Art, insbesondere von Wohnbauten; die Gesellschaft plant

und führt Neubauten, Anbauten und Renovationen aus und betreibt Holzbauwerk mit einer Fabrikation von Elementen und einer Abteilung zur Montage der Bauten in den Holzbaustrukturen; sie unterhält eine Ausstellung für den Wiederverkauf von Handelsprodukten an den Endverbraucher. Die Gesellschaft kann Dienstleistungen in den Bereichen Baumanagement, Gebäudebewirtschaftung und Immobilien-Treuhand anbieten, Liegenschaften und Grundstücke aller Art erwerben, verwalten, erstellen und verkaufen, gewerbliche Schutzrechte erwerben oder veräussern, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 375 Namenaktien Serie A zu CHF 400.-- (Stimmrechtsaktien) 25 Namenaktien Serie B zu CHF 4'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachanlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von der Marty Wohnbau AG (neu: MW Liegenschaften AG), in Wil SG, gemäss Vertrag vom 17.12.2003 operative Aktiven von CHF 16'217'038.54 und operative Passiven von CHF 15'967'038.54, zum Preise von CHF 250'000.--, wofür 375 Namenaktien Serie A zu CHF 400.-- und 25 Namenaktien Serie B zu CHF 4'000.-- ausgegeben werden. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung von der Marty Wohnbau AG (neu: MW Liegenschaften AG), in Wil SG, das Marty-Bau-Center als Teil der Liegenschaft Nr. 238, Grundbuch Brunschwilerhof, zum Maximalpreis von CHF 3'000'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schmid, Hanswalter, von Gais, in Gais, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schenk, Dieter Max, von Basel und Merenschwand, in Zug, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marty-Eimer, Arthur, von Unterberg, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8909 vom 18.12.2003  
(02047482 / CH-320.3.054.532-8)

■ **SIS Sieber IT Service GmbH**, in Diepoldsau, Schmitzstrasse 5a, 9444 Diepoldsau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.12.2003. Zweck: Handel mit Hard- und Software, EDV-Beratungen und Schulung. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sieber, Rino, von Widnau, in Widnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Sieber, Yvonne, von Widnau, in Widnau, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 8910 vom 18.12.2003  
(02047490 / CH-320.4.054.538-5)

■ **Smeets Haas Wolff GmbH**, in Goldach, c/o Kurt Ehrbar, Haini-Rennhaus-Strasse 29, 9403 Goldach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.12.2003. Zweck: Erbringung von Beratungs-Dienstleistungen, insbesondere im Bereich der Finanzierungs- und Transaktionsstrukturierung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Haas, Hergen, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Smeets, Dr. Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Wolff, Dr. Christopher, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Ehrbar, Kurt, von Urnäsch, in Goldach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8911 vom 18.12.2003  
(02047498 / CH-320.4.054.539-0)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Bernhard Reisen AG**, in Goldach, Betrieb eines Reisebürogeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 13.10.1999, S. 7007). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Debro AG, Treuhand und Inkasso, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8912 vom 18.12.2003  
(02047506 / CH-320.3.051.494-5)

■ **Capaul + Schmid AG**, in Goldach, Führung eines Architekturbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 01.10.1998, S. 6747). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Debro AG Treuhand und Inkasso, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8913 vom 18.12.2003  
(02047516 / CH-320.3.045.162-8)

■ **Consules Beteiligungs AG**, in St. Gallen, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 15.12.2003, S. 11,

Publ. 2072828). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Conzett, Dr. Peter, von Schiers, in Eichberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8914 vom 18.12.2003  
(02047524 / CH-320.3.023.707-1)

■ **E. Peter & Barbisch AG**, in Sargans, Führung einer elektrotechnischen Unternehmung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 08.01.1999, S. 114). Domizil neu: Malverstrasse 5, 7320 Sargans.

Tagebuch Nr. 8915 vom 18.12.2003  
(02047530 / CH-320.3.022.569-6)

■ **Egeli AG**, in St. Gallen, Ausübung aller Funktionen auf dem Gebiet des Treuhandwesens, insbesondere der Buchhaltung und Steuerberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2001, S. 4275). Statutenänderung: 16.12.2003. Firma neu: **EGELI Immobilien AG**. Zweck neu: Erwerb und Verwaltung von eigenen Liegenschaften sowie Verwaltung, Vermittlung und Bewertung von Drittliegenschaften. Die Gesellschaft kann Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern, Zweigunternehmen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen irgendwelcher Art beteiligen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachanlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 18.03.1980 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachanlagevertrag vom 18. März 1980 und Übernahmebilanz per 1. Juli 1979 von der Erbgemeinschaft Willy V. Egeli den Geschäftsbetrieb der bisherigen Einzelfirma 'Egeli Treuhand', in St. Gallen, mit den in der Übernahmebilanz näher bezeichneten Aktiven von CHF 3'489'730.39 und Passiven von CHF 2'351'447.80 zum Preise von CHF 1'138'282.59, wovon CHF 300'000.-- an das Grundkapital angerechnet werden.], Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Egeli Immobilien AG, in St. Gallen. Aktiven von CHF 5'534'908.31 und Passiven von CHF 2'769'948.22 gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.07.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riklin, Roland, von Ernetschwil, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Stefano, Serafina, von Lütisburg, in Marbach SG, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 8916 vom 18.12.2003  
(02047538 / CH-320.3.019.334-3)

■ **Egeli Immobilien AG**, in St. Gallen, Erwerb und Verwaltung der Liegenschaft Teufener Strasse 36, in St. Gallen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 01.03.1999, S. 1364). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 16.12.2003 infolge Fusion mit der Egeli AG (neu EGELI Immobilien AG), in St. Gallen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Egeli AG (neu EGELI Immobilien AG) über.

Tagebuch Nr. 8917 vom 18.12.2003  
(02047546 / CH-320.3.033.717-2)

■ **Express Consulting AG**, in Altstätten, Ausführung von Dienstleistungen auf dem Treuhandssektor usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 05.12.2003, S. 11, Publ. 2014948). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treufina AG, in Hinterforst (Altstätten), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8918 vom 18.12.2003  
(02047554 / CH-320.3.041.794-5)

■ **FFA Automotive AG**, in Rebstein, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Systemkomponenten für die Auto- und Flugzeugindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2002, S. 8, Publ. 528286). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kraft, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Pastetten (D), mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 8919 vom 18.12.2003  
(02047560 / CH-320.3.048.475-4)

■ **FTS Baumontagen AG**, in Altstätten, Betrieb eines Handels- und Montageunternehmens im Baubereich usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14.07.2003, S. 10, Publ. 1081140). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treufina AG, in Hinterforst (Altstätten), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8920 vom 18.12.2003  
(02047568 / CH-320.3.036.318-1)

■ **Geberit AG**, in Jona, direkte oder indirekte Beteiligung an Unternehmen aller Art in der Schweiz und im Ausland usw. Aktiengesellschaft \* (SHAB Nr. 134 vom 16.07.2003, S. 9, Publ. 1086072). Domizil neu: Schachenstrasse 77, Jona, 8640 Rapperswil.

Tagebuch Nr. 8921 vom 18.12.2003  
(02047576 / CH-320.3.046.277-9)

■ **Geberit Holding AG**, in Jona, Erwerb, Halten, Verwaltung und Kauf und Verkauf von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2003, S. 11, Publ. 948514). Domizil neu: Schachenstrasse 77, Jona, 8640 Rapperswil.

Tagebuch Nr. 8922 vom 18.12.2003  
(02047584 / CH-320.3.042.091-0)

■ **Geberit Technik AG**, in Jona, Forschung und Entwicklung im Rahmen der Geberit Gruppe, insbesondere Erarbeitung von Grundlagen für die Entwicklung und Herstellung von Geberit usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 23.04.2003, S. 9, Publ. 960384). Domizil neu: Schachenstrasse 77, Jona, 8640 Rapperswil.

Tagebuch Nr. 8923 vom 18.12.2003  
(02047592 / CH-320.3.036.661-0)

■ **Gebr. Dornbierer AG**, in Thal, Betrieb eines Transportgeschäftes, einer Autoreparaturwerkstätte und einer Waschanlage für Nutzfahrzeuge usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2002, S. 11, Publ. 499204). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Debro AG, Treuhand und Inkasso, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8924 vom 18.12.2003  
(02047600 / CH-320.3.011.441-7)

■ **Germannugg AG**, in Flawil, Betrieb einer Metallgiesserei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4887). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Debro AG, Treuhand und Inkasso, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8925 vom 18.12.2003  
(02047608 / CH-320.3.044.692-1)

■ **Immotreu AG**, in Wartau, Ausübung von Treuhandfunktionen aller Art im In- und Ausland, speziell auf dem Sektor des Immobilienwesens usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 29.08.2003, S. 9, Publ. 1150070). Statutenänderung: 11.12.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neuhaus, Jakob, von Pfäfers, in Trübbach (Wartau), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rey, Christoph, von Hämikon, in Hagerdom (Cham), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Officeconnection GmbH, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8926 vom 18.12.2003  
(02047616 / CH-320.3.019.366-5)

■ **Inwico AG**, in Altstätten, Handel mit Waren aller Art, vornehmlich mit Industrie- und Konsumgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5566). Statutenänderung: 17.12.2003. Aktienkapital neu: CHF 2'400'000.-- [bisher: CHF 300'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'400'000.--. Aktien neu: 2'400 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 8927 vom 18.12.2003  
(02047624 / CH-320.3.022.888-9)

■ **M & M Miltzer & Münch International Holding AG**, in St. Gallen, Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, im besonderen auf dem Gebiet der Spedition, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2002, S. 8, Publ. 600214). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sonntag, Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Hof (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sherkat, Yousef, iranischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Albert, Werner, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Seifert, Ingo, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aufhammer, Jochem, deutscher Staatsangehöriger, in Hof, Saale (DE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Saale (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Weber, Dr. Arnold, von Eschenbach, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Heiser, Engelbert, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mity Mory (F), Direktor]; Paprocki, Wojciech, polnischer Staatsangehöriger, in Izabelin (PL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwarze, Meinolf, deutscher Staatsangehöriger, in Neustadt (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Neustadt (D), mit Einzelunterschrift]; Kohler, Lorenz, von Pfäfers und St. Gallen, in Mels, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinhard, Hans, von St. Gallen und Horw, in St. Gallen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trevisan, Serge, von Basel, in St. Gallen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8928 vom 18.12.2003  
(02047632 / CH-320.3.022.985-1)

■ **Maremma AG**, in St. Gallen, Beratung, Betreuung und Promotion von Kunstschaffenden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 29.08.2000, S. 5872). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Cham (Hünenberg) (SHAB Nr. 242 vom 16.12.2003, S. 18) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 8929 vom 18.12.2003  
(02047640 / CH-320.3.037.182-2)

■ **Marty Wohnbau AG**, in Wil SG, Betrieb eines Architekturbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 14.10.2003, S. 9, Publ. 1213710). Statutenänderung: 17.12.2003. Firma neu: **MW Liegenschaften AG**. Zweck neu: Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften.

Tagebuch Nr. 8930 vom 18.12.2003  
(02047648 / CH-320.3.012.695-4)

■ **MZSG Personalvorsorgestiftung**, in St. Gallen, Durchführung der beruflichen Vorsorge und deren Ausführungsbestimmungen durch die Gewährung von Leistungen im Alter, bei Tod und bei Invalidität für die Arbeitnehmer der Stifterin usw. Stiftung (SHAB Nr. 230 vom 28.11.2003, S. 10, Publ. 2004996). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen, St. Gallen.

Tagebuch Nr. 8931 vom 18.12.2003  
(02047656 / CH-320.7.054.360-3)

■ **Ostschweizer Verlags AG**, in St. Gallen, Herausgabe der Ostschweizer News usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 26.06.2003, S. 11, Publ. 1052918). Domizil neu: Industriestrasse 3, 9015 St. Gallen.

Tagebuch Nr. 8932 vom 18.12.2003  
(02047664 / CH-320.3.048.996-5)

■ **Pensionskasse der Buchdruckerei Flawil AG**, in Flawil, berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1998, S. 8098). Kundennummer: 15. 10. 2003. Name neu: **Pensionskasse der Druckerei Flawil AG**. Domizil neu: c/o Druckerei Flawil AG, Burgauerstrasse 50, 9230 Flawil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rusch, Othmar, von Appenzel, in Hauptwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meienhofer Keller, Zita, von Wuppenau, in Lenggenwil (Niederhelfenschwil), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8933 vom 18.12.2003  
(02047672 / CH-320.7.024.664-3)

■ **Phönix line AG in Liquidation**, in Altstätten, Planung und Ausführung sämtlicher Innenausbau- und Schreinerarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 03. 09. 2003, S. 11, Publ. 1155156). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts Rheintal vom 04.11.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 8934 vom 18.12.2003  
(02047680 / CH-320.3.041.797-6)

■ **Ralf Risse dipl. Architekt HTL**, in St. Gallen, Architekt usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 2002, S. 13, Publ. 783378). Firma neu: **Risse Baumanagement**. Domizil neu: Mittleres Hofgässlein 1, 9000 St. Gallen.  
Tagebuch Nr. 8935 vom 18.12.2003  
(02047688 / CH-320.1.047.056-0)

■ **Rhomberg Bau AG**, in St. Gallen, Planung, Ausführung und Vermittlung von Bahnarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 08. 05. 2003, S. 9, Publ. 980734). Statutenänderung: 17. 12. 2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Weiteres Geschäftslokal: Poststrasse 17, 9000 St. Gallen. [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Oberer Graben 3, 9000 St. Gallen].  
Tagebuch Nr. 8936 vom 18.12.2003  
(02047696 / CH-320.3.013.697-0)

■ **Robert Bruderer AG, Berneck**, in Berneck, Betrieb von Warentransporten jeglicher Art sowie Ausführung von Baggarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14. 07. 2003, S. 11, Publ. 1081162). Eingetragene Personen neu oder mutierend: TREVISOR GmbH, in Altstätten, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8937 vom 18.12.2003  
(02047704 / CH-320.3.020.461-6)

■ **SCHEIWILLER METALLBAU AG**, in Muolen, Durchführung jeglicher Metallarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 2001, S. 5022). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Toscanelli, Renato, von Sorvico, in Uzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8938 vom 18.12.2003  
(02047712 / CH-320.3.050.068-9)

■ **Slumberland Holding AG**, in Schänis, Erwerb, Halten, Verwalten und Verkauf von Beteiligungen und Rechten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14. 02. 2003, S. 11, Publ. 862772). Statutenänderung: 16. 12. 2003. Zweck neu: Erwerb, Halten, Verwalten und Verkauf von Beteiligungen und Rechten aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiter veräussern. Die Gesellschaft kann als Teil und im Interesse der Holding Anders Gruppe tätig werden und dabei namentlich anderen Gesellschaften der Gruppe Darlehen oder andere Finanzierungen gewähren und für Verbindlichkeiten von solchen anderen Gesellschaften Sicherheiten aller Art stellen, einschliesslich mittels Pfandrechten an oder fidejuziarischen Übereignungen von Aktiven der Gesellschaft oder mittels Garantien jedwelter Art. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.  
Tagebuch Nr. 8939 vom 18.12.2003  
(02047722 / CH-320.3.012.391-7)

■ **Stadler Multimedia AG**, in Kirchberg SG, Handel mit sowie Reparaturen und Installationen von elektronischen Geräten, insbesondere von Radio-/Stereo- und Fernsehgeräten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 12. 11. 2003, S. 9, Publ. 1256232). Weiteres Geschäftslokal: Kirchgasse 4, 9606 Bütschwil.  
Tagebuch Nr. 8940 vom 18.12.2003  
(02047730 / CH-320.3.054.285-6)

■ **Stolz Metallbau AG**, in Goldach, Planung, Herstellung und Montage von Metallbau- und Schlosserarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 06. 05. 1997, S. 3058). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Debro AG, Treuhander und Inkasso, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8941 vom 18.12.2003  
(02047738 / CH-320.3.042.512-1)

■ **Südschweiz Partner AG**, in Sennwald, Betrieb eines Druckzentrums samt Zusatzeinrichtungen zur Ausführung von Druckaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 2003, S. 11, Publ. 1019324). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rhyner, Dr. Jakob, von Buchs SG und Elm, in Buchs SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beath, Alois, von Sumvig, in Maienfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lauber, Dr. Beat, von Zürich und Zernatt, in Würenlos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8942 vom 18.12.2003  
(02047748 / CH-320.3.020.561-3)

■ **WSK Rorschach AG**, in Rorschach, Herstellung von und Handel mit Spezialwerkzeugen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14. 07. 2003, S. 11, Publ. 1081180). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treufina AG, in Hinterforst (Altstätten), Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8944 vom 18.12.2003  
(02047762 / CH-320.3.031.558-3)

#### Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Annalies Wildi's Geschenkrüggli**, in Alt St. Johann, Verkauf von Geschenkartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 15 vom 24. 01. 2003, S. 10, Publ. 829536). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 8945 vom 18.12.2003  
(02047770 / CH-320.1.052.794-2)

■ **Architektur Koller Roman**, in Gossau SG, Architektur- und Planungsbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1996, S. 6464). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 8946 vom 18.12.2003  
(02047778 / CH-320.1.037.193-7)

■ **Brücklmeier Automobile**, in Uzwil, Handel mit gebrauchten und neuen Fahrzeugen, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 26. 06. 2003, S. 10, Publ. 1052906). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 8947 vom 18.12.2003  
(02047786 / CH-320.1.052.336-1)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Carrosserie-Garage Bruno Kuhn**, in Büttelhardt, Wilenstrasse 2, 8236 Büttelhardt, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Reparatur-, Unfall- und Servicearbeiten an Motorfahrzeugen aller Marken, Hundegitterbau. Eingetragene Personen: Kuhn, Bruno, von Nessler, in Büttelhardt, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1677 vom 18.12.2003  
(02049180 / CH-290.1.014.612-0)

■ **Hamburger Handels GmbH**, in Schaffhausen, Stadthausgasse 27, 8200 Schaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 12. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit sämtlichen Produkten für die Papierzeugung und die Wellpappenproduktion. Des Weiteren bezweckt die Gesellschaft die Erbringung von verschiedenen Dienstleistungen für die in- und ausländischen Gesellschaften der Hamburger Gruppe. Stammkapital: CHF 100'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: W. Hamburger Aktiengesellschaft, in Pitten (A), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 99'000.--; W. Hamburger Handelsgesellschaft mbH & Co. KG, in Trostberg (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Bayerl, Heiko, von Deutschland, in Baden (A), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hinterregger, Dr. Ferdinand Wolfgang, von Zufikon, in Zufikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Jelinek, Jochen, von Deutschland, in Radolfzell (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1678 vom 18.12.2003  
(02049186 / CH-290.4.014.613-5)

■ **Svensson Marine**, in Stein am Rhein, Köhlerweid 30, 8260 Stein am Rhein, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bootsfahrschule. Eingetragene Personen: Svensson, René Jerri, von Wägenhausen, in Stein am Rhein, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1679 vom 18.12.2003  
(02049194 / CH-290.1.014.614-6)

■ **Transport Systems Seacom AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Rheinweg 4, 8200 Schaffhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 2003. Zweck: Handel und Vertrieb mit sowie Produktion, Finanzierung und Leasing von Geräten und technischen Hilfsmitteln zum Be- und Entladen von Seeschiffen sowie zur internen Logistik der (Schwer-) Industrie, welche unter der Marke Seacom vertrieben werden. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung gemäss noch auszuhandelnden Verträgen verschiedene Aktiven von der SC-Marine AG und der SC-Industrie AG, beide in Neuhausen am Rheinfall, zum Gesamtübernahmepreis von maximal EUR 150'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Jud, Marianne, von Schänis, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mannhart & Fehr Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1680 vom 18.12.2003  
(02049202 / CH-290.3.014.615-9)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Bürgin + Greutmann AG**, bisher in Neuhausen am Rheinfall, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten der Übernahme, Führung, Finanzierung und Organisation von Firmen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 2001, S. 10053). Statutenänderung: 15. 12. 2003. Sitz neu: Schaffhausen. Domizil neu: Vordergasse 3, 8200 Schaffhausen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürgin, Susanna, von Schaffhausen, in Dessenhofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bürgin, Dr. Urs, von Schaffhausen, in Berg am Irchel, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Greutmann, Hans-Jörg, von Beggingen, in Zürich, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Neuhausen am Rheinfall]; Greutmann, Maja, von Beggingen, in Zürich, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Neuhausen am Rheinfall, Mitglied]; Greutmann, Ann-Kathrin, von Beggingen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1681 vom 18.12.2003  
(02049210 / CH-290.3.001.565-4)

■ **Charmilles Technologies Maschinenbau AG**, in Schaffhausen, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Werkzeugmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17. 02. 2003, S. 11, Publ. 865472). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gosteli Cornu, Sylviane, von Krauchthal, in Nyon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studer, Yves Marcel, von Kestenholz, in Lully VD, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1682 vom 18.12.2003  
(02049218 / CH-290.3.006.026-6)

■ **Chrisofix AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Erwerb und Verkauf von Lizenzen und Patenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 10. 01. 2003, S. 6, Publ. 806732). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolla, Dr. Kalman, von Neuhausen am Rheinfall, in Neuhausen am Rheinfall, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Bolla, Kalman].  
Tagebuch Nr. 1683 vom 18.12.2003  
(02049226 / CH-290.3.006.125-9)

■ **P. Vitovec**, in Hemmental, Handel mit Büchern, Tonträgern und Ikonen, Einzelfirma (SHAB Nr. 74 vom 21. 04. 1997, S. 2652). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel, Blästring 128, 4057 Basel (SHAB Nr. 241 vom 15. 12. 2003, S. 6) in Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1687 vom 18.12.2003  
(02047286 / CH-290.1.003.474-3)

■ **Personalstiftung der Küng Blockflötenbau, Inhaber A. + T. Küng**, in Schaffhausen, Durchführung der beruflichen Vorsorge für die Arbeitnehmer und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen der Küng Blockflötenbau. Stiftung (SHAB Nr. 99 vom 02. 05. 1987, S. 1730). Urkundenänderung: 3. 12. 2003. Name neu: **Personalstiftung der Küng Blockflöten GmbH**. Zweck neu: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen, sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Organisation neu: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küng, Andreas, von Schaffhausen, in Lohn SH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schaffhausen, mit Einzelunterschrift]; Küng, Thomas, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 1684 vom 18.12.2003  
(02049234 / CH-290.7.003.577-7)

■ **Stiftung Wohnheim Ungarbühl, Schaffhausen**, in Schaffhausen, Betrieb eines Wohnheims für geistig Invalide der Region Schaffhausen als dauerndes Heim, Stiftung (SHAB Nr. 38 vom 26. 02. 2003, S. 12, Publ. 880422). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ringli, Cristina, von Laufen-Uhwiesen, in Laufen-Uhwiesen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sinniger, Barbara, von Beringen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spitzer, Verena, von Uster, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mannhart, Hedwig, von Flums, in Neuhausen am Rheinfall, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1685 vom 18.12.2003  
(02049242 / CH-290.7.004.272-1)

■ **Tyco Capital Finance GmbH**, in Schaffhausen, Erbringung von Dienstleistungen hauptsächlich im Finanzbereich an Konzerngesellschaften der Tyco-Gruppe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 22. 07. 2003, S. 10, Publ. 1095858). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 17. Dezember 2003 infolge Fusion mit der Tyco International Finance Alpha GmbH, in Schaffhausen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 30. Juni 2003 durch Universalsukzession auf die Tyco International Finance Alpha GmbH über.

Tagebuch Nr. 1688 vom 18.12.2003  
(02047294 / CH-290.4.013.994-6)

■ **Tyco International Finance Alpha GmbH**, in Schaffhausen, Erbringung von Dienstleistungen hauptsächlich im Finanzbereich an Konzerngesellschaften der Tyco-Gruppe vorwiegend im internationalen Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 24 vom 06. 02. 2003, S. 11, Publ. 849368). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Tyco Capital Finance

GmbH, in Schaffhausen. Aktiven von CHF 14'487'665'158.-- und Fremdkapital von CHF 18'556'120.-- gehen gemäss Fusionsbilanz per 30. Juni 2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Tyco International Finance Alpha GmbH einzige Gesellschafterin der Tyco Capital Finance GmbH ist, bleibt das Stammkapital der Tyco International Finance Alpha GmbH unverändert.

Tagebuch Nr. 1689 vom 18.12.2003  
(02047302 / CH-290.4.013.930-4)

#### Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Lenz + Messmer**, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb eines Kaminfelegeschäftes mit Feuerschauen und Feuerungskontrollen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 2002, S. 11, Publ. 306814). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 1686 vom 18.12.2003  
(02049250 / CH-290.2.014.035-1)

#### Kanton Solothurn

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Kämpf Bedachungen GmbH**, in Derendingen, Hauptstrasse 78, 4552 Derendingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 12. 2003. Zweck: Bedachung, Abdichtung sowie Isolation von Steil- und Flachdächern, Bekleidung von Fassaden und Ausführen von Kranarbeiten. Kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen, ferner jede Tätigkeit ausüben, die geeignet ist, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.--.

Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag vom 17.12.2003 mit Inventarliste Fahrzeuge, Maschinen, Werkzeuge und ein Warenlager zum Preis von CHF 47'520.45. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kämpf, Roger, von Sigriswil, in Cudrefin, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kämpf, Daniel, von Sigriswil, in Derendingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 4967 vom 18.12.2003  
(02048306 / CH-241.4.003.700-4)

■ **M. + T. Schreier Transporte GmbH**, in Horriwil, Theilmattweg 2, 4557 Horriwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 12. 2003. Zweck: Betrieb eines Transportunternehmens. Kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben, überbauen, verkaufen und verwalten, ferner alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schreier, Marcel, von Horriwil, in Horriwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Schreier-Hugenberg, Tanja, von Seon und Horriwil, in Horriwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4968 vom 18.12.2003  
(02048312 / CH-241.4.003.701-2)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Bono-Küchen AG**, in Niedergösgen, Herstellung und Vertrieb von Kücheneinrichtungen und dazu gehörende Apparate, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1993, S. 6189). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bono, Peter Kurt, von Wittenwil, in Aarau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4969 vom 18.12.2003  
(02048318 / CH-249.3.000.166-0)

■ **Burki AG**, in Biberist, Ausführung von Tankreinigungen und -Revisionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 2003, S. 13, Publ. 856980). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weinmann, Beat, von Laufen-Uhwiesen, in Bätterkinden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RZ TREUHAND, Rudolf Zwahlen & Pascal Chevalier, in Köniz, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4970 vom 18.12.2003  
(02048322 / CH-251.3.000.071-6)

■ **Dormet, Dörlinger Metallwaren AG**, in Hägendorf, Herstellung von und Handel mit Industrieprodukten aller Art, insbesondere der Metallwarenbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11. 04. 2002, S. 10, Publ. 422360). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Joris Treuhand Oensingen, in Oensingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joris Treuhand AG, in Oensingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4971 vom 18.12.2003  
(02048328 / CH-249.3.000.974-1)

■ **Hagenbuchen-Immobilien AG**, bisher in Niederbipp, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 2001, S. 1501). Statutenänderung: 28. 11. 2003. Sitz neu: Biberist. Domizil neu:



Bliechmattstrasse 33, 4562 Biberist. Zweck neu: Verwaltung, Betrieb, Verwertung, Kauf und Verkauf von Immobilien und Hypotheken. Kann alle Geschäfte tätigen, welche mit dem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Name und Adresse aller Aktionäre bekannt sind, ansonsten durch Bekanntmachung im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Villiger, Edwin, von Bünzen, in Luterbach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Villiger, Patricia, von Bünzen, in Kriegstetten, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Seitz, Willy, von Kyburg-Buchegg, in Bellach, Revisionsstelle [wie bisher]; Villiger, Dr. Danielle, von Bünzen, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Villiger, Danielle].  
 Tagbuch Nr. 4972 vom 18.12.2003  
 (02048336 / CH-053.3.004.536-5)

■ **HG Commerciale Handelsgenossenschaft des Schweizerischen Baumeisterverbandes**, in Olten, Handel mit Baumaterialien für das Baugeverbe im Interesse ihrer Mitglieder usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 38 vom 25.02.2002, S. 10, Publ. 356676), mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furler, Dr. René, von Ziefen und Künast ZH, in Wilen bei Wollerau (Freienbach), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luchsinger, Alfred, von Glarus und Schlieren, in Schlieren, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 4973 vom 18.12.2003  
 (02048342 / CH-249.9.000.120-2)

■ **IonBond AG Olten**, in Olten, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Oberflächentechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 13.11.2003, S. 10, Publ. 1258016). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Grob, Peter, von Grossdewil, in Rothrist, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schubert, Gerrit, deutscher Staatsangehöriger, in Neuen-dorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grübel, René F., von Untereggen, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cox, Walter, Bürger der USA, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Oliver, von Kobas und Dättli, in Freiestein (Freiestein-Teufen), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bonetti, Renato Stefano, von Piazzogna, in Winznau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Denisse, Eric, französischer Staatsangehöriger, in Bällersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Isabelle, von Oberrögen, in Oberrögen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Markus, von Triengen, in Halten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth, Andrea Nicole, von Mühelthal (Zofingen), in Oberrögen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 4974 vom 18.12.2003  
 (02048348 / CH-249.3.000.126-5)

■ **Karl H. Hartmann, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau**, in Hochwald, Einzelfirma (SHAB Nr. 167 vom 23.07.1981, S. 2357). Firma neu: **Karl H. Hartmann**. Domizil neu: Baselweg 43, 4146 Hochwald. Zweck neu: Betrieb eines Architektur- und Ingenieurbüros.  
 Tagbuch Nr. 4975 vom 18.12.2003  
 (02048354 / CH-247.1.000.102-3)

■ **Kera-Line AG**, in Solothurn, Lieferung und Verlegen von keramischen Wand- und Bodenbelägen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10275). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Coting Revisions AG, in Düringen, Revisionsstelle [bisher: Bervag, in Düringen].  
 Tagbuch Nr. 4976 vom 18.12.2003  
 (02048360 / CH-260.3.000.481-5)

■ **M-real Biberist**, in Biberist, Herstellung und Vertrieb von Holzstoff, Papier und verwandten Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 13.03.2003, S. 11, Publ. 902548). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gentner, Ilse, deutsche Staatsangehörige, in Solothurn, mit Kollektivprokura zu zweien; Lamarque, Bertrand, französischer Staatsangehöriger, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 4977 vom 18.12.2003  
 (02048366 / CH-251.3.000.460-7)

■ **Milchgenossenschaft Winznau**, in Winznau, Bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 190 vom 30.09.1993, S. 5120). Domizil neu: bei Andreas Grob, Dammstrasse 4, 4652 Winznau.  
 Tagbuch Nr. 4978 vom 18.12.2003  
 (02048370 / CH-249.5.000.024-3)

■ **MIS Tours GmbH**, in Solothurn, Veranstaltung von Reisen wie z.B. Chartern von Flugzeugen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2002, S. 13, Publ. 781038). [Die weiteren Geschäftslokale sind aufgehoben und der Hinweis wird im Handelsregister gelöscht.] [geschrieben: Weiteres Geschäftslokal: Bollwerk 19, 3011 Bern.] [geschrieben: Weiteres Geschäftslokal: Schaffhauserstrasse 374, 8050 Zürich]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mulaj, Elbasan, Bürger von Serbien und Montenegro, in Unterefinden, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Yenyol, Yalcin, von Fraubrunnen, in Zuchwil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]; Camkiran, Nihat, türkischer Staatsangehöriger, in Bellach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].  
 Tagbuch Nr. 4979 vom 18.12.2003  
 (02048376 / CH-241.4.002.763-6)

■ **Oetiker + Partner AG**, in Olten, Beratung, Begleitung und Schulung von Einzelpersonen, Paaren, Familien und Organisationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 09.07.2003, S. 12, Publ. 1073472). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Joms Treuhand Oensingen, in Oensingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joms Treuhand AG, in Oensingen, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 4980 vom 18.12.2003  
 (02048380 / CH-241.3.002.046-9)

■ **P. Rieger Werkzeugfabrik AG**, in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Werkzeugen und Drehteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2001, S. 3684). Domizil neu: Sportstrasse 5, 2540 Grenchen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rieger, Paula, von Grenchen, in Grenchen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Suter Treuhand AG, in Grenchen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rieger, Peter, von Grenchen, in Grenchen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; BDO Visura, in Grenchen, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 4981 vom 18.12.2003  
 (02048386 / CH-254.3.000.516-5)

■ **Plattenleger Kojic**, in Biberist, Verlegen von Wand- und Bodenbelägen aller Art usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 210 vom 29.10.1998, S. 7382). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Dotikon (SHAB Nr. 242 vom 16.12.2003, S. 3) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 4982 vom 18.12.2003  
 (02048390 / CH-260.1.000.033-6)

■ **Röbi Latscha AG**, in Balsthal, Betrieb eines Architekturbüros unter Einschluss der Tätigkeit als Generalunternehmer, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 04.08.1997, S. 5528). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Joms Treuhand Oensingen, in Oensingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joms Treuhand AG, in Oensingen, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 4983 vom 18.12.2003  
 (02048396 / CH-240.3.000.003-5)

■ **Sanivar AG**, in Neuendorf, Sanierung von Rohrsystemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 03.10.1996, S. 6002). Domizil neu: Neustrasse 19, 4623 Neuendorf.  
 Tagbuch Nr. 4984 vom 18.12.2003  
 (02048400 / CH-240.3.000.161-0)

■ **Schenker & Cie AG Däniken**, in Däniken, Herstellung von Druckarbeiten und Papierwaren aller Art und Handel mit solchen Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 03.09.1996, S. 5303). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 30.09.2003 infolge Fusion mit der 'Pawefa AG', neu: 'Ziegler-Huber Packstoff AG', in Hünenberg. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2003 durch Universalsukzession auf die 'Pawefa AG', neu: 'Ziegler-Huber Packstoff AG' über.  
 Tagbuch Nr. 4985 vom 18.12.2003  
 (02048406 / CH-249.3.000.136-1)

■ **Sollberger AG**, in Solothurn, Finanzierungen aller Art sowie Kauf und Verwaltung von Beteiligungen und Patenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09.11.2001, S. 8812). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Coting Revisions AG, in Düringen, Revisionsstelle [bisher: Bervag, in Düringen].  
 Tagbuch Nr. 4986 vom 18.12.2003  
 (02048412 / CH-260.3.000.362-6)

■ **Sommer Automatic GmbH & Co. KG, Straubenhardt, Zweigniederlassung Solothurn**, in Solothurn, Vertrieb von Anlagen, Geräten und Bauteilen im Bereich der Fertigungsautomaten jeglicher Art usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2002, S. 9, Publ. 701638), mit Hauptsitz in: Straubenhardt (D). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arber, Silvan, von Oftringen, in Balsthal, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 4987 vom 18.12.2003  
 (02048418 / CH-260.9.000.090-2)

■ **Stiftung Museum Grenchen**, in Grenchen, Erhaltung und Erschliessung der von der Museums-Gesellschaft Grenchen und Umgebung (MGG) und anderen Interessierten gesammelten historischen und naturhistorischen Gegenständen usw., Stiftung (SHAB Nr. 170 vom 02.09.1999, S. 6030). Domizil neu: Abste 3, 2540 Grenchen. Aufsichtsbehörde neu: Bau- und Justizdepartement, Abteilung Berufliche Vorsorge/Stiftungsaufsicht, in Solothurn. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stuber-Dürlewanger, Verena, von Lütterswil, in Grenchen, Sekretärin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Minder, Iris, von Bern, in Grenchen, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rothen, Eduard, von Rüschegg, in Grenchen, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Stuber-Dürlewanger, Verena, von Lütterswil, in Grenchen, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leutenegger, Dr. Marco, von Zürich und Münchwiln TG, in Solothurn, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zuchwil]; Lechner, Gerald, von Grenchen, in Grenchen, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung]; Bill, Remo, von Münchenbuchsee, in Grenchen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erzer, Jörg, von Domach, in Grenchen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inderkummen, René, von Erschmatt, in Grenchen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kunz, Walter, von Ersingen, in Grenchen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ochsenbain, Walter, von Etziken, in Grenchen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 4988 vom 18.12.2003  
 (02048422 / CH-254.7.000.501-3)

■ **Straumann + Erard Architekten und Planer AG**, in Grenchen, Erbringung von Architektur-, Planungs- und Generalbaunternehmerleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2002, S. 11, Publ. 424040). Statutenänderung: 15.12.2003. Firma neu: **Ivo Erard Architekten + Planer AG**. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Straumann, Peter, von Waldenburg, in Grenchen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erard, Ivo, von Montavergier, in Grenchen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].  
 Tagbuch Nr. 4989 vom 18.12.2003  
 (02048428 / CH-254.3.000.779-5)

■ **Tranali Gianfranco AG**, in Trimbach, Betrieb einer Gaststätte mit Bar- und Kegelbahnbetrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.1996, S. 7855). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Tranali, Gianfranco, italienischer Staatsangehöriger, in Trimbach, Direktor, mit Einzelunterschrift; Ackermann, Stefan, von Mümliswil-Ramiswil, in Däniken, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter, Ruth, von Radelingen, in Trimbach, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 4990 vom 18.12.2003  
 (02048434 / CH-249.3.000.952-0)

■ **Vogt-Schild Holding AG**, in Solothurn, Erwerb, einheitliche Leitung, dauernde Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 15.09.2003, S. 11, Publ. 1170678). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Dr. Christian, von Vordenwald, in Feldbrunnen-St. Niklaus, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 4991 vom 18.12.2003  
 (02048440 / CH-260.3.000.079-4)

■ **Widmer Druck AG**, in Schönenwerd, Herstellung von Drucksachen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 05.06.2000, S. 5789). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: P. Kappeler, Treuhand und Revision, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schenker & Partner AG, in Däniken, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 4992 vom 18.12.2003  
 (02048444 / CH-249.3.000.222-6)

■ **Wohnbau-Genossenschaft Pro Familia**, in Grenchen, Den Mitgliedern gesunde, zweckmässige Wohnungen zu möglichst niedrigen Mietzinsen zu verschaffen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 125 vom 03.07.1997, S. 4649). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Meichtry, Pius, von Guttet, in Grenchen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Kurt, von Rümkönig, in Grenchen, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kassier]; Vogt, Beat, von Grenchen, in Bettlach, Mitglied der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Aktuar]; Maeder, Emma, von Salvenach und Ringenberg BE, in Grenchen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.  
 Tagbuch Nr. 4993 vom 18.12.2003  
 (02048452 / CH-254.5.000.185-3)

## Neueintragungen

### Nouvelles inscriptions

### Nuove iscrizioni

■ **Adel Consulting GmbH**, in Küssnacht am Rigi, Greppenstrasse 88b, 6403 Küssnacht am Rigi, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.12.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Organisations- und Managementberatung sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Nurishi, Shozo, von Jan, in Tokio (JP), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Taski, Rei, von Japan, in Küssnacht am Rigi, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
 Tagbuch Nr. 3705 vom 18.12.2003  
 (02049062 / CH-130.4.009.292-5)

■ **plusdata shop ag** in Freienbach, Churerstrasse 154, 8808 Pfäffikon SZ, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.12.2003. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von elektronischen Geräten, Führen von Ladenlokalen und Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen im Bereich EDV-Hard- und Software; kann Immaterialgüterrechte halten, verwalten und veräussern und Lizenzen erwerben und gewähren; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 15'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Gesellschaft führt in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Churerstrasse 154, ein Geschäft unter der Enseigne 'Mega Shop'. Eingetragene Personen: Caviezel, Peter, von Siat, in Galgenen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Caviezel, Rosmarie, von Siat, in Galgenen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Caviezel, Michael, von Siat, in Wangen SZ, mit Kollektivprokura zu zweien; Caviezel, Mattias, von Siat, in Siebnen-Schübelbach, mit Kollektivpro-

kura zu zweien; Werner Schnyder, Buchhaltungs- und Treuhandbüro, von Vorderthal, in Siebnen-Galggenen, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 3706 vom 18.12.2003  
 (02049070 / CH-130.3.009.293-3)

■ **Zehnder AG, Goldau**, in Arth, Gotthardstrasse 68, 6410 Goldau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.12.2003. Zweck: Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei mit allen diesem Gewerbe zugehörigen Dienstleistungen sowie An- und Verkauf von Möbeln; kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Schuttbemahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Zehnder Werner AG, in Goldau, Gemeinde Arth, die Schreinerei-Einrichtung zum Maximalpreis von CHF 98'500.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Zehnder, Tobias, von Aadorf, in Goldau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zehnder, Werner, von Aadorf, in Goldau, mit Einzelunterschrift; von Allmen AG, Treuhandgesellschaft, in Hünenberg, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 3707 vom 18.12.2003  
 (02049078 / CH-130.3.009.294-9)

## Mutationen

### Mutations

### Mutazioni

■ **Ametista, D. Rodelli**, bisher in Wädenswil, Handel mit Halbedelsteinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 18 vom 26.01.1995, S. 489). Sitz neu: Wollerau. Domizil neu: Rooststrasse 23, 8832 Wollerau. Zweck: Handel mit Halbedelsteinen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rodelli, Didier Pascal, von Melide, in Richterswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [wie bisher].  
 Tagbuch Nr. 3708 vom 18.12.2003  
 (02049084 / CH-020.1.007.827-4)

■ **BIG-X AG**, in Schwyz, Produktion, Handel und Dienstleistungen im Bereich Geschlechtsselektion von Tiersamen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 30.10.2003, S. 10, Publ. 1237196). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schuler-Bolfing, Jakob, von Schwyz, in Seewen SZ, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Wirz, Hans Ulrich, von Hombrechtikon und Bubikon, in Hombrechtikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].  
 Tagbuch Nr. 3709 vom 18.12.2003  
 (02049092 / CH-260.3.000.567-8)

■ **Datura Informatik + Organisation AG**, in Freienbach, Dienstleistungen im Zusammenhang mit der angewandten Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10275). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ackermann, Theodor, von Roggwil TG, in Freienbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Weber, Gerhard, von Auw, in Freienbach, Vizepräsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Moser, Daniel, von Zürich und Mellen, Maur ZH, in Toronto (CD), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagbuch Nr. 3710 vom 18.12.2003  
 (02049100 / CH-130.0.005.361-6)

■ **Detting & Marmot AG**, in Freienbach, Handel mit Weinen, Spirituosen, Schaumweinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 22.04.2003, S. 11, Publ. 956840). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Marelli, Dr. Carlo, von Luzern, in Baden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hooft-Graafland, Gijbert Carel Duco, von Niederlande, in Paris (F), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leuzinger, Barbara, von Nestal, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sigrist, Johann genannt Hans, von Adligenswil und Meggen, in Wädenswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buser, Werner, von Zürich, in Neerach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Charriard, Olivier Jérôme, von Frankreich, in Paris (F), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 3711 vom 18.12.2003  
 (02049106 / CH-130.3.002.958-8)

■ **DoDo-Gastro GmbH**, in Ingenbohl, Führung von und Handel mit Barbetrieben sowie Restaurants, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 140 vom 20.07.2000, S. 4968). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abereg, Christoph, von Solothurn und Zuchwil, in Kloten, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Die Gesellschaft ist ohne genügende Vertretung.

Tagbuch Nr. 3712 vom 18.12.2003  
 (02049114 / CH-130.0.010.300-7)

■ **Gulf Africa Line AG**, in Altendorf, Abschluss und Durchführung von Schifffahrtsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10.02.2003, S. 13, Publ. 854590). Statutenänderung: 17.12.2003. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 360'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 360 Inhaberaktien zu CHF 1000]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 17.12.2003 werden 260 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- im Sinne von Art. 735 OR vernichtet.

Tagbuch Nr. 3713 vom 18.12.2003  
 (02049122 / CH-130.0.009.353-8)

■ **Holiday Invest HI AG**, in Ingenbohl, Tätigen und Verwalten von Investitionen in Feriensiedlungen, Ferienwohnungen und Hotels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 14. 06. 1999, S. 3972). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Günther, Ralf, von Deutschland, in Muttenz, Direktor, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3714 vom 18.12.2003  
(02049130 / CH-270.3.002.242-2)

■ **IGS AG**, in Wollerau, Handel mit Schmuck, Dekorationsartikeln und Gütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 1999, S. 5426). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Frei, Jacques J., von Diepoldsau, in Wollerau, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stucki, Christine, von Diemtigen, in Wollerau, Präsidentin und Delegierte, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Gähler, Ursula, von Herisau, in Flawil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3715 vom 18.12.2003  
(02049138 / CH-020.3.912.691-7)

■ **Instone International Holding AG**, in Freienbach, Erwerb, Halten, Verwalten und Veräusserung von mehrheitlich ausländischen Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 08. 12. 2003, S. 12, Publ. 2017524). Statutenänderung: 18. 12. 2003. Aktienkapital neu: CHF 168'055.50 [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 168'055.50. Aktien neu: 680'055 Namenaktien zu CHF 0.10 (Vorzugsaktien) und 1'000'000 Namenaktien zu CHF 0.10 [bisher: 1'000'000 Namenaktien zu CHF 0.10]. Qualifizierte Tabestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Kapitalerhöhung vom 18.12.2003, 1'000 Stammaktien der Instone International Limited, in London, zum Nominalwert von je 1 £, zum Preis von höchstens CHF 8'000'000.-- zu übernehmen. Statutarische Vorrechte: Die Vorzugsaktien gewähren Vorechte bezüglich Dividende und Liquidationserlös gemäss Statuten. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig].

Tagebuch Nr. 3716 vom 18.12.2003  
(02049146 / CH-130.3.009.248-2)

■ **Just Jewels AG**, in Wollerau, Handel mit Schmuck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 2002, S. 11, Publ. 766256). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Frei, Jacques, von Zürich, in Wollerau, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stucki, Christine, von Diemtigen, in Wollerau, Präsidentin und Delegierte, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierte].

Tagebuch Nr. 3718 vom 18.12.2003  
(02049162 / CH-130.3.008.463-1)

■ **OS Management AG**, in Freienbach, Verwaltung, Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 2002, S. 12, Publ. 720834). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: ADVANTAG AG, in Pfäffikon SZ, Revisionsstelle. Die Gesellschaft ist derzeit ohne Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3719 vom 18.12.2003  
(02049170 / CH-130.3.007.848-7)

■ **Personalvorsorgestiftung der Vorwerk International**, in Wollerau, Durchführung der obligatorischen beruflichen Vorsorge für die Mitarbeiter, Stiftung (SHAB Nr. 111 vom 13. 06. 2003, S. 6, Publ. 1032438). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Müry, Felix, von Basel, in Basel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruesch, Hans Peter, von Rothrist, in Lauerz, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schwyz, Mitglied]; Noll, Nathalie, von Neuhausen am Rheinfall, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 3720 vom 18.12.2003  
(02049178 / CH-130.0.006.433-5)

■ **Portaform-Türsysteme AG**, in Freienbach, Handel mit Baustoffen und Serviceleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 2001, S. 10275). Domizil neu: Schindellegstrasse 73, 8808 Pfäffikon SZ.

Tagebuch Nr. 3721 vom 18.12.2003  
(02049184 / CH-130.0.005.766-7)

■ **PWM AG**, in Wollerau, Vermittlungs- und Provisionsgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 16. 09. 2003, S. 11, Publ. 1172856). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: RMT Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fimisa S.A., in Lausanne, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3722 vom 18.12.2003  
(02049192 / CH-170.3.024.083-7)

■ **Ringhofer & Partner**, in Feusisberg, Beratungsdienstleistungen im Bereich der Vermögens- und Vorsorgeplanung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 04. 09. 2003, S. 11, Publ. 1156954). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kuhn, Andreas, von Zürich, in Zürich, Kommanditär, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Kommanditsumme von CHF 5'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dohrau, Hans-Rudolf Urs, von Beringen, in Zürich, Kommanditär, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Kommanditsumme von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 3723 vom 18.12.2003  
(02049200 / CH-130.2.009.050-1)

■ **THE SOLUTION ALLIANCE AG**, in Freienbach, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15. 08. 2003, S. 8, Publ. 1130848). Statutenänderung: 17. 12. 2003. Aktienkapital neu: CHF 750'000.-- [bisher: CHF 500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 750'000.--.

Aktien neu: 41'420 Namenaktien zu CHF 10.-- und 3'358 Inhaberaktien zu CHF 100.-- [bisher: 28'000 Namenaktien zu CHF 10.-- und 2'200 Inhaberaktien zu CHF 100.--].

Tagebuch Nr. 3724 vom 18.12.2003  
(02049208 / CH-130.3.008.033-5)

■ **Thomas Cook Service AG**, in Freienbach, Weltweite Dienstleistungen jeder Art für die in der Tourismusindustrie tätigen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11. 09. 2001, S. 7077). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Pichler, Stefan, von Deutschland, in Mainz (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fankhauser, Dr. Peter, von Trub, in Frankfurt am Main (D), Präsident, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3725 vom 18.12.2003  
(02049216 / CH-130.0.005.722-1)

■ **Verein zur Förderung der Missionswissenschaft**, in Küsnacht am Rigi, Förderung der Missionswissenschaft durch Herausgabe missionswissenschaftlicher Publikationen, Verein (SHAB Nr. 125 vom 01. 07. 1999, S. 4427). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Föllmi, Fritz, von Willisau Stadt und Willisau Land, in Immensee, Leiter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Dr. Friedrich, von Oberehrendingen, in Hünenberg, Aktuar, mit Einzelunterschrift [bisher: in Cham, ohne Zeichnungsberechtigung]; Heiniger, Dr. Ernstpeter, von Erwil und Oensingen, in Luzern, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3726 vom 18.12.2003  
(02049224 / CH-130.0.004.718-1)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Bendom AG in Liquidation**, in Unterberg, Finanzierung anderer Gesellschaften sowie das Halten und Verwalten von Beteiligungen anderer Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 2002, S. 12, Publ. 517122). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 4.8.2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagebuch Nr. 3727 vom 18.12.2003  
(02049232 / CH-130.0.006.312-5)

■ **Tarabusa GmbH**, in Steinen, Betrieb einer Treuhandgesellschaft, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 2002, S. 15, Publ. 2523). Die Gesellschaft wird in Abhängigkeit von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung in- nerhalb angesetzt Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 3728 vom 18.12.2003  
(02049240 / CH-130.0.006.520-5)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Central Apotheke AG, Zweigniederlassung Rennweg Apotheke Amriswil**, in Amriswil, Rennweg 2, 8580 Amriswil, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Central Apotheke AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Amriswil. Handelsregistereintrag: Hauptsitz: 30.06.1997 [letzte Publikation: SHAB Nr. 248 vom 21.12.2001, S. 10103]. Zweck Hauptsitz: Betrieb einer Apotheke sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen: Kunz, Edwin, von Erlen, in Romanshorn, Präsident, mit Einzelunterschrift; Studer, Rosmarie, von Hasle LU, in Romanshorn, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4408 vom 18.12.2003  
(02048120 / CH-440.9.016.806-0)

■ **Eau de Vin AG**, in Kreuzlingen, o/o GEHRIGER Rechtsanwälte, Löwenstrasse 16, 8280 Kreuzlingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 12. 2003, 17. 12. 2003. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Tafelwasser und sowie von Nahrungsmitteln und Nahrungsergänzungsprodukten. Die Gesellschaft kann Tochtergesellschaften, Zweigniederlassungen und andere Unternehmen im In- und Ausland errichten. Sie kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnliche Post, sofern das Gesetz nicht etwas anderes vorschreibt. Eingetragene Personen: Gehrig, Rolf, von Attiswil, in Ermatingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Adetto Wirtschaftsprüfung AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4409 vom 18.12.2003  
(02048126 / CH-440.3.016.791-4)

■ **Fuchs Organisation GmbH**, in Weinfelden, Amriswilerstrasse 59, 8580 Amriswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 12. 2003. Zweck: Vertrieb von und Handel mit augenoptischem Zubehör, Organisations- und Marketingberatung, Vertrieb von Soft- und Hardware. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern und Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fuchs, Reinhold, deutscher Staatsangehöriger, in Böttlingen (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage

von CHF 19'000.--; Widmer, Markus, von Langgrickenbach, in Gachnang, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4410 vom 18.12.2003  
(02048134 / CH-440.4.016.807-3)

■ **Glintschnig GmbH**, in Amriswil, Gassenackerstrasse 34, 8580 Amriswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 12. 2003. Zweck: Ausführung von sämtlichen Natursteinbelägen, keramischen Wand- und Bodenbelägen, Fugen- und Baubehandlungen sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Liegenschaften, Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Glintschnig, Regula, von Wuppenau, Niederhelfenschwil und Hohentannen, in Amriswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Glintschnig, Roger, von Wuppenau, in Amriswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.

Tagebuch Nr. 4411 vom 18.12.2003  
(02048142 / CH-440.4.016.808-9)

■ **Moskito Diessenhofen GmbH**, in Diessenhofen, Hauptstrasse 36, 8253 Diessenhofen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 12. 2003. Zweck: Führung von Restaurants, Bistros, Bars und Kioske sowie Partyservices. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen. Sie kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brügger, Maria, von Seuzach, in Diessenhofen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Guerin, Oscar, italienischer Staatsangehöriger, in Diessenhofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Biedermann, Morena, von Küsnacht am Rigi, in Schlatt bei Diessenhofen (Schlatt TG), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.

Tagebuch Nr. 4412 vom 18.12.2003  
(02048150 / CH-440.4.016.809-7)

■ **Rainer Büchi**, in Bichelsee-Balterswil, Auenwiesenstrasse 10, 8363 Bichelsee, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verlegen von keramischen Wand- und Bodenbelägen sowie Natursteinen. Eingetragene Personen: Büchi, Rainer, von Bichelsee-Balterswil, in Bichelsee (Bichelsee-Balterswil), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Büchi, Petra, von Bichelsee-Balterswil, in Bichelsee (Bichelsee-Balterswil), mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4413 vom 18.12.2003  
(02048158 / CH-440.1.016.810-6)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Alme AG**, in Aadorf, Planung, Konstruktion und Fabrikation von sowie Handel mit technischen und elektronisch gesteuerten Maschinen und Geräten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 2001, S. 10055). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Elgg (SHAB Nr. 242 vom 16.12.2003, S. 20) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4414 vom 18.12.2003  
(02048166 / CH-440.3.007.900-4)

■ **Bildungsstätte Sommeri**, in Sommeri, Führung einer beruflichen Ausbildungsstätte, einer geschützten Werkstätte usw. Verein (SHAB Nr. 90 vom 13. 05. 2002, S. 12, Publ. 465334). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Salvisberg, Martin, von Mühleberg, in Oberach (Amriswil), Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gees, Werner, von Scharans, in Romanshorn, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schildknecht, Beat, von Gossau SG, in Sommeri, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stutz, Guido, von Wängi, in Ried bei Erlen (Erlen), Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4415 vom 18.12.2003  
(02048174 / CH-440.6.004.131-8)

■ **BKT Vertriebs AG**, in Horn, Handel mit Waren aller Art, insbesondere von Blech- und Holzprodukten sowie Import und Export der erwähnten Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07. 03. 2001, S. 1704). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Treuhand Debro AG, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4416 vom 18.12.2003  
(02048182 / CH-440.3.005.415-1)

■ **Bäckerei Kunz GmbH**, in Altnau, Betrieb einer Bäckerei und eines Cafés, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 2002, S. 11, Publ. 686380). Statutenänderung: 20. 11. 2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz-Bleich, Hedwig Anna, von Gaiserswald, in Altnau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--]; Kunz, Matthias, von Gaiserswald, in Altnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Geschäftsführer]; Eberle-Kunz, Aloisia, von Gaiserswald, in Kreuz-

lingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Kunz, Aloisia]; Kunz, Joe, von Gaiserswald, in Altnau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Wädenswil]; Kunz, Myrtha, von Gaiserswald, in Frauenfeld, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4417 vom 18.12.2003  
(02048190 / CH-440.4.015.723-5)

■ **Cash-Clip GmbH**, in Salenstein, Fabrikation und Vertrieb von Geschenkartikeln, insbesondere von Geldklammern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 72 vom 15. 04. 2003, S. 11, Publ. 951326). Statutenänderung: 17. 12. 2003. Firma neu: **Actionphoto GmbH**. Domizil neu: Obere Eichen 3, 8269 Fruttwil. Zweck neu: Presse- und Bildagentur, Media- und Datenservice und Consulting sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Baumgartner, Kurt, von Alt St. Johann, in Kronbühl (Wittenbach), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herdt, Bruno, deutscher Staatsangehöriger, in Fruttwil (Salenstein), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 4418 vom 18.12.2003  
(02048198 / CH-440.4.011.451-5)

■ **Chocolat Bernrain AG**, in Kreuzlingen, Entwicklung und leistungsfähige, flexible und schnelle Herstellung von erstklassigen Schokoladen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 27. 02. 2003, S. 12, Publ. 881946). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Monica, von Gränichen, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Bättig, Robert, von Hergiswil bei Willisau, in Speicher, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4419 vom 18.12.2003  
(02048206 / CH-440.3.003.138-4)

■ **Elektra Ringenzeichen**, in Egnach, Abgabe elektrischer Energie für Licht, Kraft und technische Zwecke an die Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 1999, S. 5282). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Waldburger, Jakob, von Teufen AR, in Neukirch (Egnach), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züllig-Stadelmann, Katharina, von Egnach und Arbon, in Egnach, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stacher, Jürg, von Egnach, in Neukirch (Egnach), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Aktuar].

Tagebuch Nr. 4420 vom 18.12.2003  
(02048214 / CH-440.5.006.484-2)

■ **FIS Investment AG**, bisher in Appenzell, Erwerb, Halten und Verkaufen von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14. 04. 2003, S. 2, Publ. 948682). Statutenänderung: 27. 11. 2003. Sitz neu: Arbon. Domizil neu: c/o RWP Rother Wirtschafts-, prüfung & Beratung AG, St. Gallerstrasse 20, 9320 Arbon. Zweck: Erwerb, Halten und Verkaufen von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen, gleichartigen oder verwandten Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Ferner Liegenschaften, Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen oder durch persönliche Uebergabe. Vinkulierung: Die Uebertragbarkeit der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: RWP Rother Wirtschaftsprüfung & Beratung AG, in Arbon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Max, von Appenzell, in Rossrüti (Bronschhofen), Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Dascon AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4421 vom 18.12.2003  
(02048222 / CH-310.3.001.222-3)

■ **Forster Handels AG**, in Roggwil TG, Vertrieb von sowie Handel mit Schmierstoffen und chemisch-technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 2001, S. 9328). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Debro AG, Treuhand und Inkasso, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4422 vom 18.12.2003  
(02048230 / CH-440.3.006.922-5)

■ **GALLERIA VERDE Rudi Otleben & Co.**, in Weinfelden, Verkauf von Spezialpflanzen für den Innen- und Aussenbereich sowie Verkauf von Wohn-Accessoires, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18. 02. 1998, S. 1215). Firma neu: **Rudi Otleben, Dekorationen und Einrichtungen**. Rechtsform neu: Einzelfirma. Die Kommanditgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Kommanditistin aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Rudi Otleben führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma Rudi Otleben, Dekorationen und Einrichtungen, in Weinfelden, fort. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gärtneri Spirig AG, in Weinfelden, mit einer Kommanditsumme von CHF 10'000. Kommanditistin, ohne Zeichnungsberechtigung; Spirig, Bernhard, von Diepoldsau, in Weinfelden, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Otleben, Rudi, deutscher Staatsangehöriger, in Embrach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: unbeschränkt haftender Gesellschafter].

Tagebuch Nr. 4423 vom 18.12.2003  
(02048236 / CH-440.2.003.661-1)



■ **Hechelmann Schreinerei GmbH**, in Egnach, Ausführung von Schreinereiarbeiten und Innenausbauten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 136 vom 18.07.1997, S. 5113). Statutenänderung: 17.12.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hechelmann, Georg, von Egnach, in Egnach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hechelmann, Ralph, von Egnach, in Egnach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 4424 vom 18.12.2003  
(02048244 / CH-440.4.006.712-2)

■ **HMW AG**, in Tobel-Tägerschen, Betrieb eines Architekturbüros. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 14 vom 21.01.1999, S. 457), mit Hauptsitz in: Bronschhofen. Domizil neu: Sonnenwiesstrasse 13, 9555 Tobel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lamberti-Koster, Ruth, von Aadorf, in Tobel (Tobel-Tägerschen), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4425 vom 18.12.2003  
(02048252 / CH-440.9.002.708-2)

■ **HMW AG**, in Münsterlingen, Betrieb eines Architekturbüros, Planen und Ausführen von Neu- und Umbauten, Erstellen von Experten, Bauberatungen, Liegenschaftsschätzungen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 158 vom 16.08.2000, S. 5579), mit Hauptsitz in: Bronschhofen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lamberti-Koster, Ruth, von Aadorf, in Tobel (Tobel-Tägerschen), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4426 vom 18.12.2003  
(02048260 / CH-440.9.013.811-3)

■ **Lengwiler Unterlagsböden AG**, in Zihlschlacht-Sitterdorf, Ausführung von Unterlagsböden und Harbetonbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 14.08.1997, S. 5840). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Debro AG, Treuhand und Inkasso, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4427 vom 18.12.2003  
(02048268 / CH-440.3.000.161-2)

■ **MB Küchen und Bäder Mengele AG**, in Arbon, Planung und Einbau von sowie Handel mit Küchen und Bädern. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 24.08.2000, S. 5775). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Debro AG, Treuhand und Inkasso, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4428 vom 18.12.2003  
(02048276 / CH-440.3.001.674-4)

■ **Personalvorsorgestiftung der IMI Norgren AG**, in Bichelsee-Balterswil, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen. Stiftung (SHAB Nr. 82 vom 29.04.1996, S. 2437). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stebler, Johann Stephan, von Nunningen, in Andelfingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mettler, Walter, von Ebnat-Kappel, in Balterswil (Bichelsee-Balterswil), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachhofner, Christoph, von Zürich, in Effretikon (Illnau-Effretikon), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Renk, Hans-Jürg, von Embrach, in Embrach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Imhof, Franz, von Aadorf und Laufen, in Balterswil (Bichelsee-Balterswil), Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bichelsee (Bichelsee-Balterswil), Aktuar]; Schöber, Robert, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dell'Oca, Albert, von Warth-Weinigen, in Thundorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Frauenfeld]; Sigg, Bernhard, von Wigoltingen, in Fischingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wetzikon TG (Auffeltrangen)]; Kellenberger, Daniel Patrick, von Zürich und Walzenhausen, in Uetikon am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Stefan, von Bronschhofen, in Oberuzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4429 vom 18.12.2003  
(02048286 / CH-440.7.003.295-7)

■ **Pneurg AG**, in Frauenfeld, Handel mit Pneus, Autosport-, Autozubehör- und Autoteilehandel, Handel mit Waren aller Art sowie Betrieb einer Autogarage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01.07.2003, S. 17, Publ. 1060048). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Feer, Carl, von Aarau, in Ettenhausen (Aadorf), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herzog, Brigitte, von Homburg, in Wäldi, Mitglied, ohne Zeichnungsrechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zuberbühler, Karl, von Umäsch, in Wäldi, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 4430 vom 18.12.2003  
(02048294 / CH-020.3.916.767-0)

■ **Professional Network AG**, bisher in Zürich, Anbieten von Dienstleistungen und Produkten im Informatikumfeld usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2002, S. 18, Publ. 430950). Statutenänderung: 17.11.2003. Firma neu: **Blue Data AG**. Sitz neu: Kreuzlingen. Domizil neu: Finkenstrasse 1, 8280 Kreuzlingen. Zweck: Anbieten von Dienstleistungen und Produkten im Informatikumfeld; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letzte gemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit

der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: TIT-Financie GmbH, in Neuhausen am Rheinfalt, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leutenegger, Roman, von Appenzell, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]; Wanner Treuhand, in Feuerthalen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4431 vom 18.12.2003  
(02048302 / CH-320.3.047.012-0)

■ **Schulz & Trends GmbH**, bisher in Tägerwilen, Direktmarketing und Werbung sowie Beratung und Konzepte. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 213 vom 02.11.2001, S. 8601). Statutenänderung: 17.12.2003. Firma neu: **Qualibrain GmbH**. Sitz neu: Güttingen. Domizil neu: Seestrasse 37, 8594 Güttingen. Zweck: Vertrieb von Medien aller Art sowie Organisation und Durchführung von Seminaren Weiterbildungsveranstaltungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen, Niederlassungen im In- und Ausland errichten und Grundstücke und Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräußern.

Tagebuch Nr. 4432 vom 18.12.2003  
(02048308 / CH-440.4.014.357-0)

■ **Solo io AG**, in Arbon, Marketing, Entertainment, Kreation und Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2002, S. 13, Publ. 304804). Firma neu: **Solo io AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 16.12.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fässler, Karl, von Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Fässler & Partner Appenzell AG, in Appenzell, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

Tagebuch Nr. 4433 vom 18.12.2003  
(02048314 / CH-440.3.015.087-2)

■ **SVIC AG**, in Kreuzlingen, Betrieb von Webhosting, Webadministration, Internet-Projekte, Internet-Programmierung, Internet-Gestaltung, Printing, Layouts usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2002, S. 11, Publ. 734660). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steffen & Rausch Unternehmensberatung AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4435 vom 18.12.2003  
(02048324 / CH-440.3.013.612-8)

## Löschungen

### Radiations

### Cancellazioni

■ **SKH Poly-Plast Heuscher & Co.**, in Wigoltingen, Entwicklung, Formenbau, Produktion und Handel mit glasfaserverstärkten Kunststoffprodukten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 16.10.1997, S. 7560). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 4436 vom 18.12.2003  
(02048332 / CH-020.2.000.813-1)

## Distretto di Bellinzona (TI)

### Neueintragungen

### Nouvelles inscriptions

### Nuove iscrizioni

■ **Catai Sagl**, in Camorino, In di Campagn 17, 6528 Camorino, Società a garanzia limitata (neue Inschrift). Data dello statuto: 10.12.2003. Scopo: Il commercio, l'importazione e la vendita all'ingrosso e al dettaglio di prodotti di ogni genere, in particolare di generi alimentari, erbe, tessuti nonché merci di ogni genere. Pure la società potrà effettuare attività di promozione turistica e di organizzazione di viaggi e soggiorni in Svizzera e all'estero. La società può acquistare, possedere, vendere e amministrare beni immobili. La società può inoltre esercitare tutte le attività commerciali, finanziarie o di altro genere che siano in relazione con lo scopo della società. La società può aprire filiali e succursali in Svizzera e all'estero e partecipare ad altre imprese in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC Comunicazioni ai soci per lettera raccomandata. Persone iscritte: Frapilli, Vito, da Valcolla, in Camorino, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 15'000.--; Frapilli, Elia, da Valcolla, in Camorino, socio, con procura individuale, con una quota da CHF 5'000.--; Frapilli, Tiziana, da Valcolla, in Camorino, con procura individuale.

Giornale no 957 del 18.12.2003  
(02048338 / CH-500.4.005.421-9)

## Mutationen

### Mutations

### Mutazioni

■ **GBT GENE BANK TECHNOLOGY LTD**, in Sementina, La ricerca, lo sviluppo, l'industrializzazione e la commercializzazione dei relativi trovati nel campo delle tecnologie genetiche e relative applicazioni, come pure ogni attività che sia direttamente... Società anonima (FUSC no. 69 del 10.4.2003, pagina 16, pub. 944992). Persone dimissionarie e firme cancellate: Rebmann, Ichel, da Spiez, in Preonzo, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 958 del 18.12.2003  
(02048344 / CH-500.3.004.773-8)

■ **Società di gestione SSIC-TI**, in Bellinzona, La gestione di una o più discariche, Società anonima (FUSC no. 149 del 4.8.1995, pagina 4384). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ender, Franco, da Lugano, in Lugano, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 959 del 18.12.2003  
(02048350 / CH-500.3.001.998-9)

## Distretto di Blenio (TI)

### Mutationen

### Mutations

### Mutazioni

■ **D.F. INTERGLOBAL SA**, in Malvaglia, l'import, l'export ed il commercio in genere, Società anonima (FUSC no. 208 del 29.10.2003, pagina 11, publ. 1235798). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio fiduciario Moreno Canonica, in Soazza, ufficio di revisione.

Giornale no 77 del 18.12.2003  
(02048356 / CH-528.3.000.922-4)

■ **PTM SA**, in Torre, la gestione di un'impresa generale di costruzione, Società anonima (FUSC no. 235 del 2.12.1994, pagina 6599). Nuove persone iscritte o modifiche: Malingamba, Giovanni, da Torre, in Torre, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Malingamba, Björn, da Torre, in Torre, vice-presidente, con firma collettiva a due con il membro; Sangalli, Normanno, da Olivone, in Olivone, membro, con firma collettiva a due con il vice-presidente.

Giornale no 78 del 18.12.2003  
(02048362 / CH-503.3.000.089-2)

## Distretto di Locarno (TI)

### Neueintragungen

### Nouvelles inscriptions

### Nuove iscrizioni

■ **Letzkus Roland**, in Brione sopra Minusio, Via del Sole 84, 6645 Brione sopra Minusio, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: rappresentante. Persone iscritte: Letzkus, Roland, da Gerlafingen, in Brione sopra Minusio, titolare, con firma individuale.

Giornale no 1184 del 18.12.2003  
(02048368 / CH-509.1.007.828-8)

## Mutationen

### Mutations

### Mutazioni

■ **Artigianaletecnica e consulenza SA**, in Minusio, la mediazione nonché la consulenza commerciale e marketing all'estero di prodotti lavorati per l'industria della bigiotteria e la tecnica, società anonima (FUSC no. 147 del 02.08.2002, pagina 12, publ. 587552). Nuove persone iscritte o modifiche: Multirevisioni SA, in Bellinzona, ufficio di revisione [finora: Fidugen SA, in Bellinzona].

Giornale no 1185 del 18.12.2003  
(02048372 / CH-509.3.001.544-3)

■ **Banca dello Stato del Cantone Ticino, succursale di Locarno**, in Locarno, favorire lo sviluppo economico del Cantone, succursale (FUSC no. 227 del 25.11.2003, pagina 12, publ. 127560), con sede principale a Bellinzona. Persone dimissionarie e firme cancellate: Carrera, Marco, da Tenero-Contrà, in Tenero-Contrà, con procura collettiva a due.

Giornale no 1188 del 18.12.2003  
(02048388 / CH-509.9.002.017-3)

■ **Fornera Assemblage Sagl**, in Losone, l'assemblaggio di orologi di ogni genere, la loro importazione, esportazione, vendita al dettaglio e all'ingrosso come pure il commercio di merci di ogni genere, società a garanzia limitata (FUSC no. 134 del 15.07.1998, pagina 4924). Nuova ragione sociale: **Fornera Assemblage Sagl in liquidazione**. Nuovo recapito: Via Case Contre 3, 6616 Losone. In scioglimento: 12.12.2003. Nuove persone iscritte o modifiche: Fornera, Ermes, da Losone, in Losone, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: socio e gerente]; Fornera, Silvana, da Losone, in Losone, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: socia e gerente, con firma individuale].

Giornale no 1187 del 18.12.2003  
(02048382 / CH-509.4.006.580-2)

■ **Fresabeton SA in liquidazione**, in Locarno, lo studio, la progettazione, la produzione, la realizzazione e l'applicazione di sistemi e macchine ad alta tecnologia per il trattamento, recupero e conservazione del beton e di tutti i materiali... Società anonima (FUSC no. 125 del 02.07.2002, pagina 18, publ. 538562). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 1186 del 18.12.2003  
(02048378 / CH-509.3.000.683-0)

## Distretto di Lugano (TI)

### Neueintragungen

### Nouvelles inscriptions

### Nuove iscrizioni

■ **B & V Immobiliare SA**, in Lugano, Via dei Solari 4, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15.12.2003. Scopo: La compra, la vendita di beni mobili e immobili esclusivamente di carattere commerciale ed industriale, la partecipazione a società finanziarie, commerciali, industriali ed immobiliari, la prestazione di servizi e l'esecuzione di operazioni di ogni genere; sede può svolgere le operazioni che hanno un rapporto con lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--.

Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Bergomi, Gianni, da Onsernone, in Agno, amministratore unico, con firma individuale; Maurizio Delmenico, Cont. Dipl. Fed. e Perito Cont. Dipl., in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 6944 del 18.12.2003  
(02048392 / CH-514.3.027.754-6)

■ **Bio Casa Agno SA**, in Agno, Via Lugano 21, 6982 Agno, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15.12.2003. Scopo: L'acquisto, la vendita e l'esportazione di prodotti alimentari, cosmetici e affini, provenienti da produzione biologica controllata. La stessa può effettuare ogni affare e concludere ogni contratto in rapporto con tale scopo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Intenzione di assunzione beni: la società intende acquistare l'investimento del negozio in Via Lugano 21 ad Agno per il prezzo massimo di CHF 100'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Gautschi, Bruno, da Oberdorf BL, in Cugnasco, presidente, con firma individuale; Kühne, Elisabeth, da Benken SG, in Cugnasco, membro, con firma individuale; Fontana, Lorenzo, da Stabio, in Stabio, ufficio di revisione.

Giornale no 6945 del 18.12.2003  
(02048398 / CH-514.3.027.755-4)

■ **EUFINTRADE LTD. SA, Panama, Lugano Branch**, in Lugano, Via San Gottardo 10, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: EUFINTRADE LTD. SA. Natura giuridica della sede principale: società anonima. Sede principale: Panama (PA). Data degli statuti della sede principale: 17.04.2002. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio di Panama il 19.04.2002 al n° 415932. Scopo della sede principale: Finanziamento pro-soluto di esportazioni di macchinari ed impianti; forfaiting e attività connesse; servizi di intermediazione e consulenza. Capitale sociale della sede principale: USD 10'000.-- diviso in 100 azioni da USD 100.-- interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 27.11.2003. Persone iscritte: Espino, Pablo Javier, cittadino panamense, in Panama (PA), presidente; Biggs, Aida May, cittadina panamense, in Panama (PA), segretaria; De Estribi, Adelina Mercedes, cittadina panamense, in Panama (PA), tesoriere; Lo Monaco, Alfredo, da Riva San Vitale, in Massagno, responsabile della succursale, con firma individuale.

Giornale no 6946 del 18.12.2003  
(02048402 / CH-514.9.027.756-3)

■ **EUROFINTRADE SA, Panama, Lugano Branch**, in Lugano, Via San Gottardo 10, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: EUROFINTRADE SA. Natura giuridica della sede principale: società anonima. Sede principale: Panama (PA). Data degli statuti della sede principale: 11.05.1982. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio di Panama il 24.05.1982 al n° 90608. Scopo della sede principale: Finanziamento pro-soluto di esportazioni di macchinari ed impianti; forfaiting e attività connesse; servizi di intermediazione e consulenza. Capitale sociale della sede principale: USD 10'000.-- diviso in 10 azioni da USD 1'000.-- interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 27.11.2003. Persone iscritte: Espino, Pablo Javier, cittadino panamense, in Panama (PA), presidente; Biggs, Aida May, cittadina panamense, in Panama (PA), segretaria; De Estribi, Adelina Mercedes, cittadina panamense, in Panama (PA), tesoriere; Lo Monaco, Alfredo, da Riva San Vitale, in Massagno, responsabile della succursale, con firma individuale.

Giornale no 6947 del 18.12.2003  
(02048408 / CH-514.9.027.757-9)

■ **Immobiliare Ortrugo SA**, in Lugano, Via Vignola 14, c/o ing. Roberto Pra, studio d'ingegneria, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17.12.2003. Scopo: La costruzione, l'acquisto, la vendita, l'amministrazione e la gestione di beni immobili di qualsiasi natura, la mediazione di operazioni immobiliari, la locazione, la bonifica e la trasformazione di fondi e di stabili, il commercio di materiali e macchinari per l'edilizia, la partecipazione sotto qualunque forma a società analoghe. Compire tutti gli atti necessari ad opportuni per conseguire lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e le convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Pra, Roberto, da Lugano, in Purasca (Croglia), amministratore unico, con firma individuale; Revista Treuhand GmbH, in Zurigo, ufficio di revisione.

Giornale no 6948 del 18.12.2003  
(02048414 / CH-514.3.027.758-3)

■ **International Music Management Group IMMG SAGL**, in Lugano, Via Ferruccio Pelli 9, c/o Avv. Maura Colombo, 6901 Lugano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16.12.2003, 17.12.2003. Scopo: La consulenza a livello internazionale in ambito artistico, l'organizzazione e la gestione di eventi artistici quali concerti, festival, concorsi, esposizioni d'arte, la produzione audio/video, la rappresentanza di artisti, la promozione di giovani talenti, la produzione di concerti, eventi, incisioni audio/video e di supporti DVD/CD, la consulenza per investimenti nel settore artistico, il tutto a livello internazionale. La possibilità di partecipare ad altre imprese o ditte. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Toniolo, Giotto, da Giubiasco, in Giubiasco, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da

CHF 19'000.--; Park Toniolo, So Yeon, cittadina coreana, in Koyang City (KR), socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--

Giornale no 6949 del 18.12.2003  
(02048420 / CH-514.4.027.759-2)

■ **Morpheus Trading SA**, in Agno, World Trade Center, c/o HPB Financial Services Ltd, 6982 Agno, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18.12.2003. Scopo: L'acquisto e la vendita, compreso l'import-export, di beni di consumo, in particolare di articoli per la casa e per l'infanzia. L'assunzione di rappresentanze, consulenze e intermediazioni commerciali, pubblicitarie e di marketing. Può assumere interessenze e partecipazioni in altre società e imprese commerciali, finanziarie o di servizi. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Prada, Claudio, da Paradiso, in Caslano, amministratore unico, con firma individuale; Consulide SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 6950 del 18.12.2003  
(02048424 / CH-514.3.027.760-6)

■ **Nail Cosmetics & Beauty Services Sagl**, in Agno, Strada Regina 161B, c/o Guido Gagliano e Margarete Gagliano-Barrea, 6982 Agno, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16.12.2003. Scopo: L'import-export e la compravendita di prodotti cosmetici, la cura, l'estensione delle unghie, la manicure e la cosmetica delle mani, l'organizzazione di corsi, la fondazione di scuole e la consulenza nel settore della cosmesi, la creazione e il deposito di marchi legati a tale ambito e qualsiasi altra attività rientrante nell'ambito dei prodotti di bellezza. La società può importare ed esportare, così come vendere ed acquistare merce in genere, semilavorati e simili, acquistare e vendere partecipazioni da e a società similari, così come acquistare e vendere immobili. Essa può stipulare tutti i negozi giuridici e i contratti che sono idonei a promuovere lo scopo della società o che si trovano comunque in una relazione con il raggiungimento dello scopo stesso. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimenti in natura e assunzione di beni: apporto inventario (mobili ed attrezzature) per il valore complessivo di CHF 27'370.30, accettato dalla società per tale importo di cui CHF 19'000.-- computati sul capitale sociale, contro rimessa all'apportatore di 1 quota da CHF 19'000.--. La rimanenza di CHF 8'370.30 verrà iscritta a bilancio quale credito verso la società. Contratto di apporto: 16.12.2003. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Gagliano-Barrea, Margarete, da Urtenen-Schönbühl, in Agno, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Gagliano, Guido, cittadino italiano, in Agno, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--. Giornale no 6951 del 18.12.2003  
(02048430 / CH-514.4.027.761-1)

■ **Rifima Finance Holding SA**, in Agno, World Trade Center, 6982 Agno, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17.12.2003. Scopo: Il finanziamento e la partecipazione ad imprese finanziarie, immobiliari, commerciali ed industriali, l'amministrazione di patrimoni immobiliari e operazioni fiduciarie. La società potrà acquistare partecipazioni in altre società, nonché svolgere tutte le operazioni che hanno un rapporto con lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e invio della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Dellea, Renato, da Peist, in Astano, amministratore unico, con firma individuale; Studio fiduciario Dr. Flavio Gambazzi, in Agno, ufficio di revisione. Giornale no 6952 del 18.12.2003  
(02048436 / CH-514.3.027.762-2)

■ **Trefida Révision SA, Succursale di Lugano**, in Lugano, Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Trefida Révision SA (Trefida Revision AG). Natura giuridica della sede principale: società anonima. Sede principale: Sion. Data degli statuti della sede principale: 30.07.2003. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio di Sionil 22.08.2003 al n° CH-626.303.293-1. Scopo della sede principale: Tenuta della contabilità, allestimento di chiusure contabili, così come la consulenza sul piano fiscale ed organizzativo, l'assunzione di tutte le funzioni di una società fiduciaria. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 07.10.2003. Persone iscritte: Minotti, Marzio, da Bellinzona, in Cureglia, direttore della succursale, con firma collettiva a due; Dal Bò-Burgener, Simona, da Grindelwald, in Pregassona, con procura collettiva a due. Giornale no 6953 del 18.12.2003  
(02048442 / CH-514.9.027.763-6)

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Associazione Caritas Ticino**, in Lugano, attuare compiti caritativi e sociali della chiesa Cattolica nella Diocesi di Lugano, Associazione (FUSC no. 42 del 3.3.1992, pagina 981). Statuti modificati: 26.4.2001. Statuto modificato su un punto non soggetto a pubblicazione. Persone dimissionarie e firme cancellate: Torti, Don Giuseppe, da Stabio, in Lugano, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Benivoglio, Don Giuseppe, cittadino italiano, in Torricella-Taverne, presidente, con firma individuale; Fantoni, Marco, da Chiasso, in Pregassona, vice-direttore, con firma individuale. Giornale no 6954 del 18.12.2003  
(02048446 / CH-514.6.010.296-1)

■ **Autovetture e Veicoli Pesanti AVP Pazzallo, succursale della Mercedes-Benz Automobil AG** in Pazzallo, il commercio e la manutenzione di autoveicoli,

Succursale (FUSC no. 96 del 21.5.2003, pagina 12, publ. 1000422), con sede principale a: Schlieren. Nuove persone iscritte o modificate: Gaio, Gianpiero, da Schönenwerd, in Sorengo, vice-direttore, con firma collettiva a due solo per la succursale [finora: in Schönenwerd, senza funzione registrata, con procura collettiva a due].

Giornale no 6955 del 18.12.2003  
(02048454 / CH-514.9.026.389-0)

■ **Autovetture e Veicoli Pesanti AVP Vezia, succursale della Mercedes-Benz Automobil AG**, in Vezia, il commercio e la manutenzione di autoveicoli, Succursale (FUSC no. 96 del 21.5.2003, pagina 12, publ. 1000424), con sede principale a: Schlieren. Nuove persone iscritte o modificate: Gaio, Gianpiero, da Schönenwerd, in Sorengo, vice-direttore, con firma collettiva a due solo per la succursale [finora: in Schönenwerd, senza funzione registrata, con procura collettiva a due].

Giornale no 6956 del 18.12.2003  
(02048460 / CH-514.9.026.390-4)

■ **Bally SA**, in Caslano, commercializzare a livello internazionale articoli dell'industria dell'abbigliamento, Società anonima (FUSC no. 118 del 21.6.2002, pagina 12, publ. 521088). Persone dimissionarie e firme cancellate: PricewaterhouseCoopers AG, in Aarau, ufficio di revisione; Fernández de Aragón, Vencio, cittadino spagnolo, in Caslano, con firma collettiva a due; Alberti, Michele, cittadino italiano, in Niedergösgen, con firma collettiva a due; Furter, Walter, da Dottikon, in Schönenwerd, con firma collettiva a due; Scott Fellows, Christopher, cittadino americano, in Carabietta, con firma collettiva a due; Stern, Julie, cittadina americana, in Caslano, con firma collettiva a due; Nunari, Manlio Andrea, da Lugano, in Paradiso, con firma collettiva a due; Tournel, Jozef Jan Maria, cittadino belga, in Lugano, con firma collettiva a due; Meier, Robert, da Root e Reiden, in Bremgarten AG, membro, con firma collettiva a due; Lemmer, Bengt Michael, cittadino svedese, in Broglio, con firma collettiva a due; Cramer, Carl, cittadino britannico, in Bucks (GB), con firma collettiva a due; Leblond, Laurent Jacques Patrick, cittadino francese, in Sorengo, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Nelson, Michael John, cittadino britannico, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Faoro, Franco, da St. Moritz, in Lugano, con firma collettiva a due; PricewaterhouseCoopers AG, in Basilea, ufficio di revisione.

Giornale no 6957 del 18.12.2003  
(02048468 / CH-514.3.024.191-7)

■ **Bally Schuhfabriken AG**, in Caslano, fabbricazione e vendita di scarpe, Società anonima (FUSC no. 235 del 5.12.2003, pagina 14, publ. 2015064). Nuove persone iscritte o modificate: Nelson, Michael John, cittadino britannico, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Faoro, Franco, da St. Moritz, in Lugano, con firma collettiva a due.

Giornale no 6958 del 18.12.2003  
(02048474 / CH-514.3.024.655-4)

■ **Banca dello Stato del Cantone Ticino, Succursale di Lugano**, in Lugano, favorire lo sviluppo economico del Cantone, Succursale (FUSC no. 226 del 24.11.2003, pagina 13, publ. 1274426), con sede principale a: Bellinzona. Persone dimissionarie e firme cancellate: Carrera, Marco, da Tenero-Contra, in Tenero-Contra, con procura collettiva a due.

Giornale no 6959 del 18.12.2003  
(02048482 / CH-514.9.008.774-1)

■ **Bionova detersivi e disinfettanti ecologici e biodegradabili SA**, finora in Lugano, commercio di prodotti detersivi, Società anonima (FUSC no. 39 del 25.2.1999, pagina 1298). Statuti modificati: 15.12.2003. Nuova sede: Vezia. Nuovo recapito: Via San Gottardo 23, 6943 Vezia. Nuove persone iscritte o modificate: Dudler, Daniele, da Thal, in Riva San Vitale, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Dudler, Germana, da Thal, in Vezia, membro, con firma individuale.

Giornale no 6960 del 18.12.2003  
(02048486 / CH-514.3.005.378-5)

■ **Brokerage & Marketing SA**, in Agno, consulenze e intermediazioni commerciali, pubblicitarie e di marketing, Società anonima (FUSC no. 150 del 8.8.2003, pagina 14, publ. 1122572). Nuova ragione sociale: **Brokerage & Marketing SA in liquidazione**. La società è sciolta con decreto del 18 novembre 2003 della Pretura del Distretto di Lugano in seguito alla mancata nomina dell'ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Valtulini, Mario, da Mendrisio, in Stabio, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

Giornale no 6961 del 18.12.2003  
(02048494 / CH-514.4.013.241-9)

■ **Camà SA in liquidazione**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 193 del 8.10.2003, pagina 12, publ. 1205434). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 17.12.2003.

Giornale no 6962 del 18.12.2003  
(02048500 / CH-514.3.003.312-6)

■ **Casram SA**, in Caslano, prodotti elettronici, Società anonima (FUSC no. 18 del 27.1.1999, pagina 600). Nuove persone iscritte o modificate: Ortelii, Dott. Fausto, da Viganello, in Lugano, membro, con firma individuale [finora: in Viganello, ufficio di revisione]; Martinenghi, Emilio, da Gerra (Verzasca), in Cureglia, ufficio di revisione.

Giornale no 6963 del 18.12.2003  
(02048508 / CH-514.3.012.624-3)

■ **CREATIVE INTERNATIONAL CHEMICALS, S.L., Madrid, Succursale di Paradiso**, in Paradiso, commercio di prodotti chimici, Succursale (FUSC no. 251 del 27.12.2000, pagina 8842), con sede principale a: Madrid. Nuove osservazioni

della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

Giornale no 6964 del 18.12.2003  
(02048514 / CH-514.9.024.318-6)

■ **Edilstudio BM & Associati Sagl**, finora in Montagnola, attività di impresa generale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 247 del 19.12.2000, pagina 8654). Statuti modificati: 16.12.2003. Nuova ragione sociale: **Edil Studio Motta sagl**. Nuova sede: Agno. Nuovo recapito: Via Filippo Reina 3, 6982 Agno. Nuovo scopo: L'attività di impresa generale, lo studio e l'allestimento di progetti, la direzione lavori, l'esecuzione dei progetti e di mandati di architettura e di ingegneria, l'allestimento di perizie, lavori di ristrutturazione, l'allestimento di preventivi per costruzioni, interventi tecnici per la salvaguardia dell'ambiente, ed in generale la pianificazione di ogni attività affine all'edilizia, nonché la progettazione e l'arredamento di interni per costruzioni private ed esercizi pubblici. La società potrà assumere rappresentanze ed esercitare l'attività di intermediazione di materiali e di macchinari edili nonché di strutture e di sistemi per lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento dei rifiuti. La società potrà partecipare a società di scopo analogo o affine, svolgere ogni operazione finanziaria o commerciale necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bianchi, Mario, da Locarno, in Losone, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 10'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Motta, Giovanni, cittadino italiano, in Gentilino, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 18'000.-- [finora: con firma collettiva a due, con una quota da CHF 10'000.--]; Bassola Motta, Sandra, cittadina italiana, in Gentilino, socia, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 2'000.--.

Giornale no 6965 del 18.12.2003  
(02048522 / CH-514.4.025.186-0)

■ **Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 6756 del 10.12.2003**, pubblicato nel FUSC no. 242 del 16.12.2003 p. 15. **Fondazione Conservatorio della Svizzera Italiana**, in Lugano, promuovere l'insegnamento musicale, Fondazione (FUSC no. 242 del 16.12.2003, pagina 15, publ. 2030162). Persona esatta: Ambrosetti, Franco, da Lugano, in Arzo, membro del consiglio di fondazione e del comitato, con firma collettiva a due [non: membro del comitato].

Giornale no 6966 del 18.12.2003  
(02048530 / CH-514.7.021.311-6)

■ **GOTAREX SA**, finora in Ascona, la compravendita di prodotti e servizi chimici, Società anonima (FUSC no. 88 del 9.5.2003, pagina 17, publ. 982946). Statuti originari: 02.05.2003. Statuti modificati: 16.12.2003. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Piazza Cioccaro 4, 6900 Lugano. Scopo: La compravendita, l'assistenza, la consulenza, l'intermediazione, l'import e l'export, il noleggio, la rappresentanza, la gestione di prodotti e servizi chimici, engineering, commerciali, informatici, tecnologici, telematici, abbigliamento, farmaceutici, edili, pubblicitari, alimentari ed assicurativi. La società può organizzare spettacoli e manifestazioni sportive e culturali ed organizzare seminari. La società può gestire e compravendere esercizi pubblici, locare e gestire spazi alimentari e depositi. La società può compravendere e gestire garage, acquistare, vendere e noleggiare veicoli a motore e motocicli e pezzi di ricambio. La società può organizzare servizi di traduzione ed effettuare la pubblicità ed il marketing necessario a conseguire lo scopo sociale. La società può compravendere e gestire brevetti, marchi di fabbrica e licenze. La società può assumere rappresentanze e gestire, locare e noleggiare depositi. La società può compravendere, realizzare e noleggiare prodotti e servizi fotocopiatrici, musicali, grafici ed editoriali. La società può organizzare pubbliche relazioni, agenzie di trasporto di merci e persone, viaggi d'affari e culturali. La società può realizzare servizi di recupero di crediti. La società può acquistare, vendere e gestire immobili ed aziende in Svizzera ed all'estero. La società può detenere azioni, partecipazioni, quote sociali in altre società sia in Svizzera che all'estero. La società può partecipare ad altre società con scopo analogo in Svizzera e all'estero e fondare sussidiari ovunque. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pedrolti, Dott. Willy, da Gorduno, in Ascona, amministratore unico, con firma individuale; CID Società fiduciaria SA, in Ascona, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Moretti, Florindo, da Valcuvia, in Manno, amministratore unico, con firma individuale; Grassi, Maurizio, da Vezia, in Bedano, ufficio di revisione.

Giornale no 6967 del 18.12.2003  
(02048536 / CH-509.3.007.698-9)

■ **Isadine SA in liquidazione**, in Torricella-Taverne, gestione di beni immobili, Società anonima (FUSC no. 176 del 12.9.2002, pagina 10, publ. 638712). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 6968 del 18.12.2003  
(02048544 / CH-514.3.002.233-0)

■ **Lartan SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 17 del 25.1.2000, pagina 543). Nuova ragione sociale: **Lartan SA in liquidazione**. In scioglimento: 15.12.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Destefani, Mario, da Aranno, in Pescoggia, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

Giornale no 6969 del 18.12.2003  
(02048554 / CH-514.3.006.629-8)

■ **Lazzaroni Termosanitari Sagl**, in Villa Luganese, impianti sanitari, Società a garanzia limitata (FUSC no. 131 del 10.7.1998, pagina 4795). Nuova ragione sociale: **Lazzaroni**

**Termosanitari Sagl in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 17.12.2003.

Giornale no 6970 del 18.12.2003  
(02048562 / CH-514.4.014.002-8)

■ **LebGOK-MIDDLE TRADERS AG**, in Lugano, il marketing di minerali di ferro, Società anonima (FUSC no. 31 del 17.2.2003, pagina 13, publ. 865668). Nuova ragione sociale: **LebGOK-MIDDLE TRADERS AG in liquidazione**. In scioglimento: 18.12.2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Zhilin, Alexei, cittadino russo, in Lugano, presidente, con firma collettiva a due; Ahmad, Hejazi, cittadino canadese, in Londra (GB), vice-presidente, con firma collettiva a due; Hugelshofer, Markus, da Zurigo e Wiglinton, in Zurigo, membro, con firma collettiva a due; Setter, Alberto, da Caslano, in Bedano, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Solari, Giorgio, da Carabbia, in Carabbia, liquidatore, con firma individuale [finora: membro, con firma collettiva a due].

Giornale no 6971 del 18.12.2003  
(02048570 / CH-514.3.024.506-3)

■ **Palè Lavori Speciali del Sottosuolo SA**, in Lugano, studio delle terre, Società anonima (FUSC no. 186 del 29.9.2003, pagina 13, publ. 1191424). Persone dimissionarie e firme cancellate: Riva, Flavio, da Capriasca, in Montagnola, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Boffa, Ingo, Gino, da Locarno, in Minusio, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 6972 del 18.12.2003  
(02048578 / CH-514.3.000.854-1)

■ **Pergico Sagl**, in Lugano, commercializzazione di software e hardware, Società a garanzia limitata (FUSC no. 18 del 26.1.2001, pagina 644). Statuti modificati: 16.12.2003. Nuova ragione sociale: **PLAYtheGAME Sagl**.

Giornale no 6973 del 18.12.2003  
(02048586 / CH-514.4.008.533-7)

■ **PROMOTEO INVESTMENT SERVICES SA**, in Lugano, intermediazione e negoziazione di valori mobiliari, Società anonima (FUSC no. 227 del 22.11.2001, pagina 9201). Persone dimissionarie e firme cancellate: Rana, Francesco, cittadino italiano, in Lugano, con procura collettiva a due con un membro.

Giornale no 6974 del 18.12.2003  
(02048594 / CH-514.3.025.302-5)

■ **Sainternational SA, Lussemburgo, Lugano Branch**, in Lugano, partecipare a società, Succursale (FUSC no. 118 del 20.6.2000, pagina 4152), con sede principale a: Lussemburgo. Data dei nuovi statuti della sede principale: 03.07.2003. Nuovo capitale sociale/responsabilità della sede principale: EUR 154'000'000.-- diviso in 15'400'000 azioni da EUR 10.--, interamente liberato. Persone dimissionarie e firme cancellate: Hamilius, Jean, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo, presidente, senza diritto di firma; Kioes, Georges, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo, membro, senza diritto di firma; Wagener, Jean, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo, membro, senza diritto di firma; Colavolpe, Roberto, cittadino italiano, in Milano (I), membro, Montruchio, Paolo, cittadino italiano, in Asti (I), membro. Nuove persone iscritte o modificate: Bedogni, Pier Giorgio, cittadino italiano, in Torino (IT), membro; Novarese, Andrea, cittadino italiano, in Milano (IT), membro; Dorier, Olivier, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo (LU), membro; Thyges, Freddy, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo (LU), membro; W. Gerrard, Peter, cittadino lussemburghese, in Kehlen (LU), membro.

Giornale no 6975 del 18.12.2003  
(02048602 / CH-270.9.000.091-1)

■ **Sun Aircraft Services SA**, in Agno, compra-vendita di aeromobili, Società anonima (FUSC no. 222 del 14.11.2000, pagina 7735). Persone dimissionarie e firme cancellate: Kiener, Urs, da Hasle bei Burgdorf, in Berna, membro, con firma collettiva a due; Domeniconi, Nathalie, da Bidogno, in Zurigo, segretaria extra GdA, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Drescher, Pius, da Sursee e Fontainemelon, in Sursee, presidente, con firma collettiva a due [finora: membro]; Imperatori, Sereno, da Pollegio, in Biasca, membro, con firma collettiva a due [finora: direttore]; Schneuwly, Peter, da Dübendorf e Gurnels, in Kerzers, membro, con firma collettiva a due [finora: presidente]; Hofstetter, Remo, da Langnau im Emmental, in Aetigkofen, membro, con firma collettiva a due; Bapst, Cédric, da La Roche e Pont-la-Ville, in Agno, direttore, con firma collettiva a due.

Giornale no 6976 del 18.12.2003  
(02048610 / CH-514.3.003.230-3)

■ **Terque SA**, in Lugano, partecipazioni a società estere, Società anonima (FUSC no. 80 del 26.4.2002, pagina 13, publ. 445872). Statuti modificati: 17.12.2003. Nuovo capitale azionario: CHF 300'000.-- [finora: CHF 100'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 300'000.--. Azioni: 300 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--]. Compensazione crediti: CHF 200'000.--. Persone dimissionarie e firme cancellate: Picco, Teresa Maria, da Zurigo, in Mendrisio, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Giannini, Angelo, da Cresciano, in Cureglia, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 6977 del 18.12.2003  
(02048618 / CH-524.3.004.543-1)

■ **TEXALPHA SA, LUSSEMBURGO, SUCCURSALE DI VIGANELLO**, in Viganello, il commercio di prodotti tessili, Succursale (FUSC no. 148 del 2.8.2000, pagina 5262), con sede principale a: Lussemburgo. Nuove osservazioni della sede princi-



pale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

Giornale no 6978 del 18.12.2003  
(02048626 / CH-514.9.023.944-8)

■ **TREASURY CORPORATE LLC, New York, Succursale di Lugano**, in Lugano, consulenza negli investimenti, Succursale (FUSC no. 170 del 4. 9. 2002, pagina 12, publ. 627492), con sede principale a: New York (USA). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

Giornale no 6979 del 18.12.2003  
(02048634 / CH-514.9.026.504-1)

■ **Unitrend AG in liquidazione**, in Lugano, l'esercizio di ogni attività di carattere fiduciario, Società anonima (FUSC no. 244 del 18. 12. 2003, pagina 15, publ. 2036690). Persone dimissionarie e firme cancellate: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Claude Lelais, contabile dipl. fed., in Veiza, ufficio di revisione.

Giornale no 6980 del 18.12.2003  
(02048642 / CH-170.3.019.151-3)

■ **Vincenzo Rutigliano SA**, in Villa Luganese, impianti di riscaldamento, Società anonima (FUSC no. 210 del 31. 10. 2003, pagina 10, publ. 1239432). Persone dimissionarie e firme cancellate: Rutigliano, Vincenzo, da Brengazona, in Villa Luganese, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Rutigliano, Anita, da Buchs SG, in Villa Luganese, presidente, con firma individuale [finora: membro]; Rutigliano, Patrick, da Brengazona, in Villa Luganese, membro, con firma individuale.

Giornale no 6981 del 18.12.2003  
(02048650 / CH-514.3.005.891-0)

■ **XELORGEST SA**, in Lugano, l'attività di gestione patrimoniale, Società anonima (FUSC no. 53 del 18. 3. 2002, pagina 13, publ. 388386). Nuova ragione sociale: **XELORGEST SA in liquidazione**. Nuovo recapito: Via Soave 5, c/o avv. Luca Gandolfi, 6900 Lugano. In scioglimento: 17.12.2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Biaggi, Fabrizio, da Giubiasco, in Giubiasco, membro, con firma collettiva a due; Scarani, Giulio, cittadino italiano, in Roma (I), membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Gandolfi, Luca, da Faido, in Montagnola, liquidatore, con firma individuale [finora: presidente, con firma collettiva a due].

Giornale no 6982 del 18.12.2003  
(02048658 / CH-514.3.025.026-0)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Balfour SA in liquidazione**, in Lugano, l'acquisto, la vendita, lo sfruttamento e la commercializzazione di marchi e brevetti, Società anonima (FUSC no. 93 del 16. 5. 2003, pagina 11, publ. 993310). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 6983 del 18.12.2003  
(02048666 / CH-514.3.012.254-0)

■ **Safint SA in liquidazione**, in Lugano, operazioni e mandati fiduciari e finanziari, Società anonima (FUSC no. 160 del 22. 8. 2003, pagina 14, publ. 1140618). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 6984 del 18.12.2003  
(02048674 / CH-514.3.002.738-4)

■ **Viva Holding SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 241 del 12. 12. 2002, pagina 13, publ. 768444). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 6985 del 18.12.2003  
(02048682 / CH-514.3.004.741-3)

Distretto di Mendrisio (TI)

#### Neueintragenen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Autotrasporti Sulmoni di Silvana Sulmoni -Travel**, in Castel San Pietro, 6873 Corteglia, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Autotrasporti. Persone iscritte: Sulmoni-Travella, Silvana, da Mendrisio, in Castel San Pietro, titolare, con firma individuale.

Giornale no 1700 del 18.12.2003  
(02048690 / CH-524.1.009.883-5)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **I H Clean Rosania SA**, finora in Monthey, gestion de nettoyeurs-à-sec, Società anonima (FUSC no. 155 del 14. 8. 2001, pagina 6228). Statuti originari: 07.06.1994. Statuti modificati: 17. 12. 2003. Nuova ragione sociale: **I H Clean Rosania SA**. Nuova sede: Mendrisio. Nuovo recapito: Via Lavazzari, 6850 Mendrisio. Nuovo scopo: L'esecuzione di lavaggi a secco e ad acqua, l'importazione di componenti e di carpenteria meccanica per macchine destinate al lavaggio a secco e ad acqua, macchine per stirare e accessori, così come il montaggio e il commercio nazionale ed estero di dette macchine. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Statuti modificati anche su pun-

ti non soggetti a pubblicazione. Nuove persone iscritte o modificate: Cavalli, Giuseppe, cittadino italiano, in Porza, presidente, con firma individuale [finora: Piazzi, Lorena, da Casima, in Riva San Vitale, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Piazzi, Mariella nata Fattorini, da Cureggia, in Riva San Vitale, membro, con firma collettiva a due [come finora]; M Fiduciaria SA, in Cadenazzo, ufficio di revisione [finora: M Fiduciaria di Pennacchi Morena, in Cadenazzo].

Giornale no 1701 del 18.12.2003  
(02048698 / CH-621.3.002.164-9)

■ **Banca dello Stato del Cantone Ticino**, in Chiasso, favorire lo sviluppo economico del Cantone, Succursale (FUSC no. 227 del 25. 11. 2003, pagina 13, publ. 1275788), con sede principale a: Bellinzona. Persone dimissionarie e firme cancellate: Carrera, Marco, da Tenero-Contra, in Tenero-Contra, con procura collettiva a due.

Giornale no 1702 del 18.12.2003  
(02048706 / CH-524.9.001.442-4)

■ **Escaluma Sagl**, in Chiasso, importazione e la vendita di generi alimentari, Società a garanzia limitata (FUSC no. 213 del 2. 11. 1999, pagina 7461). Nuova ragione sociale: **Escaluma Sagl in liquidazione**. In scioglimento: 17.12.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Gerosa, Claudio, da Chiasso, in Lugano, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.-- [finora: in Chiasso, socio e gerente].

Giornale no 1703 del 18.12.2003  
(02048714 / CH-514.4.013.776-2)

■ **Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 1582 del 28. 11. 2003**, pubblicato nel FUSC no. 234 del 4. 12. 2003 p. 16. **K.N.C. Consulting Sagl**, in Chiasso, consulenza nel settore industriale e tessile, Società a garanzia limitata (FUSC no. 234 del 4. 12. 2003, pagina 16, publ. 2013316). Nuove persone iscritte o modificate: Hildebrandt, Kim, cittadino danese, in Agno, direttore, con firma individuale [non: Kildebrandt, Kim].

Giornale no 1704 del 18.12.2003  
(02048722 / CH-524.4.009.864-9)

■ **Vipkasa SA in liquidazione**, in Chiasso, la promozione e l'effettuazione di operazioni immobiliari, Società anonima (FUSC no. 159 del 21. 8. 1997, pagina 6088). Nuova ragione sociale: **Vipkasa SA**. Lo scioglimento è revocato con delibera dell'assemblea generale degli azionisti del 17.12.2003. [radiati: In scioglimento: 28.07.1997]. Nuove persone iscritte o modificate: Maghetti, Marco, da Chiasso, in Morbio Superiore, amministratore unico, con firma individuale [finora: liquidatore].

Giornale no 1705 del 18.12.2003  
(02048730 / CH-524.3.004.798-2)

Distretto di Riviera (TI)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Pavi - Floor SA**, in Biasca, la produzione, il commercio e la posa di pavimenti, Società anonima (FUSC no. 59 del 25. 3. 1996, pagina 1697). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Riviera per trasferimento della sede a Moleno (FUSC del 15.12.2003 no. 241 pag. 14).

Giornale no 149 del 18.12.2003  
(02048740 / CH-528.3.000.866-1)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Basler & Hofmann AG Altdorf, Beratende Ingenieure**, in Altdorf UR, Führung eines Ingenieur- und Planungsbüro, insbesondere für Ingenieurleistungen und Beratungen in den Bereichen Bau, Verkehr, Energie, Umwelt und Sicherheit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27. 05. 2003, S. 14, Publ. 007752). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hagmann, Alfred Dr., von Walterswil SO, in Zollikherberg, Gemeinde Zollikon, Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Courtin, Dominik, von Basel, in Zollikherberg (Zollikon), Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bosshard, Martin, von Russikon, in Mönchaltorf, Stellvertretender Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 377 vom 18.12.2003  
(02049028 / CH-120.3.000.788-9)

■ **Huwylar + Partner GmbH**, in Schattdorf, Planung und Realisierung von Bauten in eigener Regie im In- und Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1996, S. 6978). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Affoltern am Albis (SHAB Nr. 241 vom 15.12.2003, S. 23) im Handelsregister des Kantons Uri von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 378 vom 18.12.2003  
(02049036 / CH-120.4.001.049-6)

■ **Jwar GmbH**, in Altdorf UR, Betrieb einer Schreinerei sowie Handel und Vertrieb von Produkten jeglicher Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 191 vom 02. 10. 2000, S. 6712). Firma neu: **Jwar GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 12.12.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herger, Armin, von Spiringen, in Bürglen UR, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Herger, Jwan, von Spiringen, in Attinghausen, Gesellschafter und Ge-

schaftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 379 vom 18.12.2003  
(02049044 / CH-120.4.001.016-7)

■ **SPIRITUALIGHTS A. Zraggen & Co.**, in Altdorf UR, Verkauf von spirituellen Sachen, Kreativ Design, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. 04. 2001, S. 2805). Domizil neu: Frohmattweg 12, 6460 Altdorf.

Tagebuch Nr. 380 vom 18.12.2003  
(02049052 / CH-120.2.001.730-5)

#### Neueintragenen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Alba Coiffure, Piras**, à Vallorbe, rue de l'Ancienne-Poste 22. Titulaire: Alba Piras, d'Italie, à Vallorbe. Objet: exploitation d'un salon de coiffure.

Journal no 12160 du 18.12.2003  
(02048746 / CH-550.1.037.304-3)

■ **Atelier Electrotechnique Michel**, à Lucens, avenue Louis-Edouard-Junod 13. Titulaire: Michel Bruno, de France, à Lucens. Objet: installations electrotechniques et création de tableaux electriques.

Journal no 12161 du 18.12.2003  
(02048754 / CH-550.1.037.305-9)

■ **Cave du Prieur Philippe Tille, Henri Magistrini successeur**, à Aigle, Cave Châble Croix. Titulaire: Magistrini Henri, de Saxon, à Martigny-Combe. Objet: commerce et tout service en lien avec des boissons alcoolisées et plus spécialement le vin. Continuation des affaires de l'entreprise individuelle Cave du Prieur Philippe Tille, à Aigle.

Journal no 12162 du 18.12.2003  
(02048762 / CH-550.1.037.306-7)

■ **Charles Berger Consulting**, à Morges, chemin Emile-Kupfer 12. Titulaire: Berger Charles, de Grosshöchstetten, à Morges. Objet: conseils, étude et réalisation de tapis roulants, bandes transporteuses, courroies de transmission et tout accessoire relatif à ces produits.

Journal no 12163 du 18.12.2003  
(02048770 / CH-550.1.037.307-5)

■ **DSH Sàrl**, à Olion, Villars-sur-Ollon, Chalet Le Gite. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 5 décembre 2003. But: commerce de produits alimentaires. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Obolsensky Anne-Marie, gérante avec signature individuelle, et Obolsensky Andrew, sans signature, tous deux du Royaume-Uni, à Olion, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 12164 du 18.12.2003  
(02048778 / CH-550.1.037.308-0)

■ **Episource SA**, à Lausanne, avenue de Sévelin 18-20. Nouvelle société anonyme. Statuts: 11 décembre 2003. But: recherche, étude, développement, fabrication, promotion, vente, licence et commercialisation de produits, substances, procédés, appareils et technologies, ainsi que détention et gestion de brevets et marques, notamment dans le domaine de l'engineering des tissus, de la thérapie cellulaire et de la thérapie génique. Reprise de biens envisagée: brevets et demande de brevets en relation avec les produits EpilDex, Allox et AcuDresse pour CHF 1. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100'000 actions nominatives de CHF 1, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Essinger Jacques, de Wald (AR), à Lutry. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur et collective à deux de Rolland Eric, de France, à Divonne-les-Bains (France), et Serry Nakisa, des USA, à Saint-Prex, directeurs. Réviseur: Ernst & Young SA, à Lancy.

Journal no 12165 du 18.12.2003  
(02048786 / CH-550.1.037.309-1)

■ **Expand Eastern Europe SA**, à Tannay, chemin des Couleuvres 8 B. Nouvelle société anonyme. Statuts: 4 décembre 2003. But: production, distribution et commercialisation de produits alimentaires et de consommation courante; conseils et services de distribution, de marketing et de commercialisation aux fabricants de produits alimentaires et de consommation courante. Capital-actions: CHF 1'400'000, libéré à concurrence de CHF 280'800, divisé en 140'400 actions au porteur de CHF 10. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Svennas Hans Henrik, de Finlande, à Versoix, président, et Fornier Albert Philippe, de et à Crans-près-Céligny, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux.

Journal no 12166 du 18.12.2003  
(02048794 / CH-550.1.037.310-9)

■ **Garages Dind S.A., succursale de Lonay**, à Lonay, avenue de Morges 43. Succursale de Garages Dind S.A., à Lausanne, société anonyme inscrite au Registre du commerce du canton de Vaud; inscription primitive: 27 janvier 1983; dernière publication: FOSC du 28.04.2003, p. 19. But: exploitation de garages pour voitures automobiles et ateliers de réparation mécanique. La succursale est engagée par la signature individuelle de Dind Jean-Luc, de Saint-Cierges, à Lausanne.

Journal no 12167 du 18.12.2003  
(02048802 / CH-550.1.037.311-7)

■ **Intrawest Luxembourg SA, Luxembourg, succursale de Lausanne** (Intrawest Luxembourg SA, Luxembourg, Lausanne Branch), à Lausanne, rue du Port-Franc 17. Succursale d'Intrawest Luxembourg SA, à Luxembourg (L), société anonyme inscrite au Registre de commerce

et des sociétés, à Luxembourg, le 27 avril 1998. But: opérations financières. Capital-actions entièrement libéré: USD 281'040'000, divisé en 140'520'000 actions nominatives de USD 2. Administration: Currie John, du Canada, à Orkney Place (Canada), Foley Aidan, d'Irlande, à Luxembourg (L), Gudenburg Georges, du Luxembourg, à Luxembourg (L), et Villiers Nicholas, du Royaume-Uni, à Londres (Royaume-Uni). La succursale est engagée par la signature individuelle de Jérôme Robert, du Canada, à Morges, directeur.

Journal no 12168 du 18.12.2003  
(02048810 / CH-550.1.037.312-5)

■ **SENSIMED AG**, à Ecublens (VD), Parc Scientifique d'Ecublens (PSE). Nouvelle société anonyme. Statuts: 28 novembre 2003. But: développement et commercialisation de micro-systèmes pour l'analyse et le traitement dans le domaine médical. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'002, divisé en 100'002 actions nominatives de CHF 1, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Cerboni Sacha, de Campo (Blenio), à Cadro, président, Leonardi Matteo, de Bedretto, à Bellinzona, vice-président, et Nielsen Soren Thstrup, du Danemark, à Brookline (USA), tous avec signature individuelle. Réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Pully.

Journal no 12169 du 18.12.2003  
(02048818 / CH-550.1.037.313-0)

■ **SJW Swiss Jewellery & Watches SA**, à Crans-près-Céligny, route du Port 10. Nouvelle société anonyme. Statuts: 9 décembre 2003. But: distribution, représentation et commerce de tout produit et service, en particulier dans le domaine de l'horlogerie et de la bijouterie de fabrication suisse. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Erasers Patrick, de Lully (VD), à Genève, avec signature individuelle. Réviseur: LEUBAZ & ASSOCIÉS Sàrl, à Genève.

Journal no 12170 du 18.12.2003  
(02048826 / CH-550.1.037.314-1)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **'Fonds du Jubilé', Fonds de Prévoyance II en faveur du personnel d'André et Cie Société Anonyme**, à Lausanne, fondation (FOSC du 10.03.2003, p. 15). Nouvelle adresse: rue Caroline 11, c/o Retraites Populaires.

Journal no 12187 du 18.12.2003  
(02048966 / CH-550.0.174.852-9)

■ **5C Sàrl**, à Lonay, comptabilité et services administratifs pour entreprises (FOSC du 17.10.2001, p. 8108). Tucker Chantal qui n'est plus associée et dont la signature est radiée, cède sa part de CHF 19'000 à l'associé Tucker Frederick, du Royaume-Uni, à Clouslat (France), avec signature individuelle.

Journal no 12209 du 18.12.2003  
(02049142 / CH-550.1.026.997-8)

■ **Acepsa Analyses, Conseils et Production S.A.**, à Oulens-sous-Echallens, laboratoire de microbiologie et de technologie alimentaires (FOSC du 18.07.1997, p. 5117). La procuration de Maire Nicolas est éteinte.

Journal no 12171 du 18.12.2003  
(02048834 / CH-550.0.172.786-6)

■ **Alpha-Transfo S.A.**, à Pully, entreprise générale de construction (FOSC du 28.01.1999, p. 633). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Mollens (VS).

Journal no 12172 du 18.12.2003  
(02048844 / CH-550.0.086.214-1)

■ **Altiplano SA**, à Ropraz, commerce de tout produit (FOSC du 08.12.2000, p. 8385). Ehrsam Max et Marti Ernst ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Hurter André Charles, de Malters, à Pully, président, et Schwander Hansjürg, de Langnau im Emmental, à Tschugg. Procuration collective à deux est conférée à Corthey Yves, de Dompreire (VD), à Epalinges.

Journal no 12173 du 18.12.2003  
(02048852 / CH-550.0.074.274-9)

■ **ARCANA SA en liquidation**, à Gland, entreprise générale de construction, bâtiment et génie civil (FOSC du 12.12.2000, p. 8457). Par décision du 4 décembre 2000, qui a pris effet le 5 décembre 2000, le juge de première instance du district de Riviera a prononcé la faillite de la société. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 4 décembre 2000.

Journal no 12174 du 18.12.2003  
(02048860 / CH-550.1.004.132-8)

■ **CAMI S.A.**, à Lausanne, prestations de service informatiques, y compris conception et réalisation de logiciels (FOSC du 28.11.2000, p. 8100). Nouvelle adresse: rue du Petit-Chêne 38, c/o Intermandat S.A., Société Fiduciaire. Spühler Didier n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Gaudin Jean-Claude, d'Ayent, à Pully.

Journal no 12175 du 18.12.2003  
(02048870 / CH-550.1.020.132-8)

■ **Citadelle Investissement Sà r.l.**, à Etoy, opérations immobilières (FOSC du 18.12.2001, p. 9967). Nouvelle adresse: rue de l'Industrie 14. L'associé-gérant Méhérenc de Saint-Pierre Yann est désormais de Genève.

■ **Dekryptos S.A.**, à Crissier, fourniture de prestations de traduction et de management (FOSC du 22.07.2002, p. 14). Held Heinrich, Hermans Valérie et Nellen Peter ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.  
Journal no 12177 du 18.12.2003  
(02048886 / CH-550.0.095.135-3)

■ **Denis Viquerat**, à Montreux, entreprise d'ameublement et décoration d'intérieurs (FOSC du 29.11.1991, p. 5126). La procuration de Gurr Gérard est éteinte.  
Journal no 12178 du 18.12.2003  
(02048894 / CH-550.0.046.675-2)

■ **Droguerie-parfumerie du Centre S.A. Chailly**, à Lausanne (FOSC du 23.04.1998, p. 2738). Favre Jean-Pierre n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Séverin Marcel, de Conthey, à Denens. Sofico, Société fiduciaire d'études et d'expertises comptables S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiducia-Révision S.A., à Chavannes-près-Renens.  
Journal no 12179 du 18.12.2003  
(02048902 / CH-550.0.076.417-7)

■ **Elemec S.A.**, à Coppet, étude, fabrication et vente d'appareils et d'équipements électroniques de mesure, de contrôle et de commande (FOSC du 08.07.2003, p. 14). Fiduciaire Heller S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: DELOITTE & TOUCHE AG, à Zurich.  
Journal no 12180 du 18.12.2003  
(02048910 / CH-550.0.110.741-1)

■ **Eric Dakkus**, à Cottens (VD), publicité et décoration (FOSC du 05.04.1993, p. 1636). Siège transféré à Clarmont, route de Cottens.  
Journal no 12181 du 18.12.2003  
(02048918 / CH-550.0.021.865-5)

■ **F1 Swiss Boutiques, Laurent Pasche**, à Chardonne (FOSC du 01.03.2001, p. 1552). Nouvelle adresse: chemin Rouge 2, Résidence Bella Vista.  
Journal no 12188 du 18.12.2003  
(02048974 / CH-550.0.047.784-2)

■ **Fiotex Sàrl**, à Froideville, exploitation d'un dancing et cabaret (FOSC du 05.12.2003, p. 16). Statuts modifiés le 11 décembre 2003. Huber Michael qui n'est plus associé, cède sa part de CHF 1'000 à l'associé-gérant Francillon Fioravante, dont la part est portée de CHF 19'000 à CHF 20'000.  
Journal no 12182 du 18.12.2003  
(02048926 / CH-550.1.037.050-2)

■ **Fondation As'Trame**, à Lausanne (FOSC du 11.01.2002, p. 20). Nouvelle adresse: avenue Antoine-Henri-Jomini 5, Cardinaux François n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Bianchi François, d'Aigle, à Montreux, président.  
Journal no 12183 du 18.12.2003  
(02048934 / CH-550.0.175.209-8)

■ **Fondation Auberson-Concerut**, à Lausanne (FOSC du 05.06.2003, p. 11). Glatz Henri n'est plus trésorier mais reste membre du conseil et continue à signer collectivement à deux. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Riesen Ernest, de Rüschegg, à Crans-près-Céligny, trésorier.  
Journal no 12184 du 18.12.2003  
(02048942 / CH-550.1.034.629-2)

■ **Fonds de prévoyance A en faveur du personnel d'André & Cie S.A.**, à Lausanne, fondation (FOSC du 09.04.2003, p. 15). Nouvelle adresse: rue Caroline 11, c/o Retraits Populaires.  
Journal no 12185 du 18.12.2003  
(02048950 / CH-550.0.175.352-6)

■ **Fonds de prévoyance I en faveur du personnel de André & Cie S.A.**, à Lausanne, fondation (FOSC du 09.07.2003, p. 15). Nouvelle adresse: rue Caroline 11, c/o Retraits Populaires.  
Journal no 12186 du 18.12.2003  
(02048958 / CH-550.0.174.823-0)

■ **Garage du Golf S.A.**, à Aigle (FOSC du 24.09.2003, p. 13). Procuration collective à deux est conférée à Pietrobelli Luca, de Fregécourt, à Morges.  
Journal no 12189 du 18.12.2003  
(02048982 / CH-550.0.169.711-7)

■ **GPA Guardian Protection Romandie SA**, à Pully, surveillance, intervention et protection de personnes et de biens (FOSC du 14.11.2003, p. 18). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à St. Moritz.  
Journal no 12190 du 18.12.2003  
(02048990 / CH-550.1.025.548-3)

■ **HHdesign Sàrl**, à Saint-Sulpice (VD), design, marketing et commerce dans le domaine industriel (FOSC du 08.08.2000, p. 5395). Rectificatif. Nouvelle associée-gérante avec signature individuelle: Karim Hamilton Mona, d'Allemagne, à Préverenges, avec une part de CHF 10'000 (et non Hamilton Mona Karim comme publié).  
Journal no 12191 du 18.12.2003  
(02048998 / CH-550.0.050.746-8)

■ **Hofer et Schwapp S.A.**, à Lausanne, menuiserie et maçonnerie (FOSC du 21.01.1998, p. 462). Hofer Heinz n'est plus administrateur; sa signature est radiée.  
Journal no 12192 du 18.12.2003  
(02049006 / CH-550.0.081.966-1)

■ **IR MICROSYSTEMS SA**, à Ecublens (VD), fabrication et vente de microsystems et composants électroniques (FOSC du 29.10.2002, p. 14). Statuts modifiés le 12 décembre 2003. Capital-actions porté de CHF 901'500 à CHF 1'382'270 par l'émission

de 48'077 actions nominatives de CHF 10. Capital-actions entièrement libéré: CHF 1'382'270, divisé en 138'227 actions nominatives de CHF 10, avec restrictions quant à la transmissibilité.  
Journal no 12193 du 18.12.2003  
(02049014 / CH-550.0.056.184-7)

■ **ITECS (Suisse) SA**, à Le Mont-sur-Lausanne, prestations de conseil en matière de finance, d'informatique et de gestion d'entreprise, ainsi que toute prestation administrative et technique dans ces domaines, notamment la gestion de projet; placement privé de personnel (FOSC du 08.10.2003, p. 13). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Genève.  
Journal no 12194 du 18.12.2003  
(02049024 / CH-550.1.036.269-8)

■ **Komodo Entertainment Software SA**, à Lausanne (FOSC du 12.06.2003, p. 16). La société ayant transféré son siège à Sierre (FOSC du 15.12.2003, p. 17), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.  
Journal no 12195 du 18.12.2003  
(02049032 / CH-660.0.143.001-0)

■ **Logement idéal - Société coopérative**, à Lausanne (FOSC du 08.01.2001, p. 140). Wicht Jean-Pierre (inscrit sans signature) n'est plus administrateur. Signature collective à deux est conférée à l'administrateur Grandjean Willy (inscrit sans signature), de Juriens, à Renens. Nouvel administrateur sans signature: Oesch Kurt, de et à Lausanne.  
Journal no 12196 du 18.12.2003  
(02049040 / CH-550.0.147.941-0)

■ **Medlight S.A.**, à Ecublens (VD), développement, fabrication et commercialisation d'instruments optiques (FOSC du 31.10.2001, p. 8526). DELOITTE & TOUCHE SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: FIDUCONSULT YVERDON SA, à Yverdon-Bains.  
Journal no 12197 du 18.12.2003  
(02049048 / CH-550.0.065.186-4)

■ **Oléa S.A. r.l.**, à Lutry, location et commerce de plantes et accessoirement location et commerce de mobilier, de matériaux liés à la décoration et à la construction (FOSC du 08.08.2000, p. 5395). Statuts modifiés le 9 décembre 2003. Nouveau but: location et commerce de plantes et accessoirement location et commerce de mobilier, de matériaux liés à la décoration et à la construction; organisation de manifestations et d'événements. Tiercer Didier est désormais à Vuillens et Tiercer Frédéric à Préverenges.  
Journal no 12198 du 18.12.2003  
(02049056 / CH-550.1.010.905-7)

■ **Pharmacia Enterprises Sàrl**, à Aubonne, gestion de participations du groupe Pharmacia (FOSC du 01.03.2002, p. 15). Fopp Hans Peter et Zinnenlauf Martin ne sont plus gérants; leur signature est radiée. Kersch Guy signe désormais collectivement à deux. Nouveaux gérants avec signature collective à deux: Forrest Andrew David Hall, du Royaume-Uni, à Langnau am Albis, et Jaus Renè, de Zurich, à Richterswil.  
Journal no 12199 du 18.12.2003  
(02049066 / CH-550.0.055.550-8)

■ **Pharmacia International Sàrl**, à Aubonne, coordonner et gérer les activités du groupe (FOSC du 25.01.2002, p. 16). Diehl Patrice, Fopp Hans Peter, Lindquist Zeibrant et Pontiggia Federico ne sont plus gérants; leur signature est radiée. Nouveaux gérants avec signature collective à deux: Forrest Andrew David Hall, du Royaume-Uni, à Langnau am Albis, et Jaus Renè, de Zurich, à Richterswil.  
Journal no 12200 du 18.12.2003  
(02049074 / CH-550.1.025.230-7)

■ **Roxbury SA**, à Chêserex, prise de participation à toute entreprise (FOSC du 03.12.2002, p. 13). Statuts modifiés le 11 décembre 2003. Les 2'400 actions nominatives de CHF 1'000 sont converties en 96'000 actions nominatives de CHF 25. Capital-actions porté de CHF 2'400'000 à CHF 2'440'000 par l'émission de 1'600 actions nominatives de CHF 25. Capital-actions entièrement libéré: CHF 2'440'000, divisé en 97'600 actions nominatives de CHF 25, avec restrictions quant à la transmissibilité.  
Journal no 12201 du 18.12.2003  
(02049080 / CH-660.1.925.997-5)

■ **SAINT-GOBAIN ISOVER S.A.**, à Lucens, fabrication et vente de fibres de verre et d'autres produits destinés à tout usage, notamment à l'isolation thermique ou acoustique, au renforcement de matières plastiques et au tissage (FOSC du 13.09.2002, p. 16). La procuration de Guélat Stéphane et Huber Karl est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Pernet Olivier, de Chalais, à Chesalles-sur-Oron, et Röhrenmund Christian, de Kirchdorf (BE), à Benzenschwil.  
Journal no 12202 du 18.12.2003  
(02049088 / CH-550.0.092.312-2)

■ **Sanitaires-Secours, Laurent Pasche**, à Chardonne (FOSC du 01.03.2001, p. 1552). Nouvelle adresse: chemin Rouge 2, Résidence Bella Vista.  
Journal no 12203 du 18.12.2003  
(02049096 / CH-550.0.047.773-7)

■ **Tamara's Sàrl**, à Rougemont, exploitation d'un magasin de décoration d'intérieur (FOSC du 09.01.2003, p. 27). Statuts modifiés le 10 décembre 2003. Nouvelle raison sociale: **Tamara's Design Sàrl**. Nouveau but: concepts et travaux de décoration d'intérieur; exploitation d'un atelier de décoration d'intérieur, vente d'antiquités, meubles et objets de décoration. L'associée Sessa Tamara est nommé gérante avec signature collective à deux.  
Journal no 12205 du 18.12.2003  
(02049110 / CH-550.0.167.459-1)

■ **TIC Finance S.A.**, succursale de Lausanne, opérations financières, gestion de biens, travaux informatiques et comptables (FOSC du 17.05.2001, p. 3732). Siège principal précédemment à

Berlens, désormais à Romont (FR). Statuts modifiés le 15 janvier 2003 au siège principal; aucune modification ne concerne la succursale.

Journal no 12206 du 18.12.2003  
(02049118 / CH-550.0.110.421-8)

■ **Urbaplan**, à Lausanne, réalisation d'études dans le domaine de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme et de la planification spatiale, ce par la voie d'un ou plusieurs bureaux d'études (FOSC du 18.12.2001, p. 9968). Procuration collective à deux, limitée au siège principal, est conférée à Zürcher Magali, de Frutigen, à Lausanne.  
Journal no 12207 du 18.12.2003  
(02049126 / CH-550.1.013.131-4)

■ **Vallotech SA**, à Vallorbe, étude, fabrication, construction et vente de toute pièce moulée, en matières diverses, plastiques ou non, pour tout usage (FOSC du 15.07.2003, p. 16). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Locamini Jean-Michel, de Sementina, à Utikon.  
Journal no 12208 du 18.12.2003  
(02049134 / CH-100.3.022.482-7)

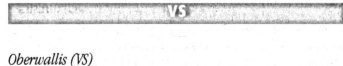
#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Biollay S.A.**, succursale d'Ollon, travaux spéciaux dans l'assainissement et la construction d'ouvrages d'art (FOSC du 29.05.2001, p. 4030). Siège principal: Massongex. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

Journal no 12211 du 18.12.2003  
(02049156 / CH-550.0.109.520-7)

■ **Bébel's boutique Bellerive-plage, Monique Belle-not**, à Lausanne (FOSC du 13.05.1993, p. 2431). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 12210 du 18.12.2003  
(02049150 / CH-550.0.060.866-2)

■ **Société immobilière de la Place centrale S.A. Penthahalaz en liquidation**, à Penthahalaz (FOSC du 06.05.2003, p. 16). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 12212 du 18.12.2003  
(02049166 / CH-550.0.172.561-2)



Oberwallis (VS)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Wellner Technische Managementberatung**, in Leuk, Friedhofstrasse 2, 3953 Leuk, neue Einzelfirma. Zweck: Managementberatung in technischer Hinsicht für Automation und Informatik. Eingetragene Personen: Wellner, Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Leuk, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1152 vom 18.12.2003  
(02049174 / CH-600.1.011.851-2)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Phyron GmbH in Liquidation**, in Oberwald, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 236 vom 08.12.2003, S. 17, Publ. 2018008). Firma neu: **Phyron GmbH**. Mit Verfügung vom 16.12.2003 hat das Kantonsgericht des Kantons Wallis den Konkurs widerrufen. Infolgedessen besteht die Gesellschaft entsprechend den früheren Eintragungen weiter.

Tagebuch Nr. 1154 vom 18.12.2003  
(02049188 / CH-600.4.011.318-7)

■ **Restaurant Valser, Koller-Balogh & Co. in Liquidation**, in Agarn, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 09.12.2003, S. 14, Publ. 2020820). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Bezirksrichters des Bezirkes Leuk vom 16.12.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 1155 vom 18.12.2003  
(02049196 / CH-600.2.011.264-9)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **My Tree, Meichtry Stefan**, in Bratsch, Einzelfirma (SHAB Nr. 213 vom 02.11.2001, S. 8605). Die Firma ist infolge Geschäftsauflage erloschen.  
Tagebuch Nr. 1156 vom 18.12.2003  
(02049204 / CH-600.1.011.125-2)

Bas-Vallais (VS)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **NICOLAS EXCURSIONS Sàrl**, à Val-d'Illiez, Route des Crosets, Chalet Les Troncs, 1873 Val-d'Illiez, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 9.12.2003. But: tous transports de personnes, de matériaux et de marchandises; agence de location; toutes activités immobilières. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Capital social libéré à concurrence de CHF 10'000.--. Personnes inscrites: Trombert, Nicolas, de Val-d'Illiez, associé et gérant, avec si-

gnature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--. Trombert née Fenchelle, Anne-Marie, de Val-d'Illiez, à Val-d'Illiez, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--.

Journal no 1443 du 18.12.2003  
(02049212 / CH-621.4.006.852-0)

■ **TEKA SA**, à Martigny, Route de la Maladière 11, 1920 Martigny, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6.11.2003. But: importation, exportation, achat et vente de produits manufacturés non alimentaires, marketing et consulting dans tous les domaines et toutes activités convergentes ou non à son but. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions de CHF 1'000.-- au porteur. Faits qualifiés: apports en nature: selon contrat du 06.11.2003, est apporté à la société par CHF 102'081.- un lot de matériel électrique (lustre); apport accepté par CHF 100'000.-- et payé par remise aux fondateurs des 100 actions de CHF 1'000.- qui constituent le capital. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Desarsens, Claude, de Sarzens, à Saint-Gingolph, administrateur unique, avec signature individuelle; Copress SA, à Troistrens, organe de révision.

Journal no 1444 du 18.12.2003  
(02049220 / CH-621.3.006.811-9)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ETR IMMOBILIER SA**, à Martigny, exploitation et gestion de biens immobiliers, etc. (FOSC no 178 du 17.09.2003, p. 14, publ. 1175204). Modification des statuts: 9.09.2003. Nouveau capital-actions: CHF 250'000.-- [précédemment: CHF 700'000.--], entièrement libéré. Actions: 2'500 actions de CHF 100.-- nominatives [précédemment: 7'000 actions de CHF 100.-- nominatives]. [Réduction du capital au sens des art. 732 et 734 CO. L'accomplissement des formalités prescrites à l'art. 734 CO a été constaté par acte authentique du 15.12.2003].

Journal no 1445 du 18.12.2003  
(02049228 / CH-621.3.000.375-1)

■ **FARINIGHT Sàrl**, à Champéry, exploitation d'établissements publics, cafés, restaurants, dancings, etc. (FOSC no 236 du 05.12.2001, p. 9563). Nouvelle raison sociale: **FARINIGHT Sàrl en liquidation**. Dissolution par acte authentique du 11.12.2003. Adresse de liquidation: c/o Pierre-André Piller, Route de Riddes 42, 1950 Sion. Personne et signature radiée: Avanthay née Lange, Patricia, de Troistrens, à Val-d'Illiez, directrice, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personnes: David, Fernande, de Chalais et Champéry, à Choëx (Monthey), associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 10'000.-- [précédemment: associée et gérante, avec signature individuelle]; Piller, Pierre-André, de Oberschor, à Vétroz, liquidateur, avec signature individuelle.

Journal no 1446 du 18.12.2003  
(02049236 / CH-621.4.006.521-4)

■ **Piota SA Combustibles**, à Martigny, commerce de combustibles solides et liquides, de produits chimiques, etc. (FOSC no 158 du 19.08.2002, p. 12). Modification des statuts: 17.12.2003. Nouveau but: commerce de combustibles solides et liquides, de produits chimiques et fourniture de services en relation avec les installations de chauffage; importation et stockage de tous produits combustibles et carburants; peut créer des succursales, acquérir, fonder des entreprises à but analogue ou identique ou y participer et faire tous contrats et opérations convergentes, le tout en Suisse; acquisition et vente de biens immobiliers.

Journal no 1447 du 18.12.2003  
(02049244 / CH-621.3.000.785-0)

■ **Suispa S.A.**, à Martigny, commerce de biens et prestations de services dans le secteur du tourisme et des sports (FOSC no 24 du 05.02.2002, p. 17). La personne suivante est radiée en application des art. 727 e.a. 4 CO et 25 a ORC. Personne et signature radiée: Duc, Sarasin & Cie SA, à Sierre, organe de révision.

Journal no 1448 du 18.12.2003  
(02049252 / CH-626.3.002.306-0)

Valais Central (VS)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Cabinet d'ostéopathie Ouly Reymond**, à Conthey, Avenue de la Gare 39, 1964 Conthey, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un cabinet d'ostéopathie. Personne inscrite: Ouly, Reymond, de Le Chenit et L'Abbaye, à Sierre, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 1807 du 18.12.2003  
(02047288 / CH-626.1.009.110-4)

■ **Hôtel Le Besso SA**, à Ayer, c/o Simon Melly, 3961 Zinal. Adresse postale: c/o Joseph Genoud, 3961 Vissoie, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5.12.2003. But: exploitation de l'hôtel du Besso à Zinal et toutes activités liées au tourisme. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions au porteur de CHF 1'000.--. Faits qualifiés: reprise de biens: selon convention du 5.12.2003, la société rachète la parcelle No 198, commune d'Ayer, pour le prix de CHF 480'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Melly, Simon, d'Ayer, à Zinal (Ayer), président, avec signature collective à trois; Genoud, Marc-Antoine, de Vissoie, à Vissoie, administrateur et secrétaire, avec signature collective à trois; Genoud, Joseph, de



Vissoie, à Vissoie, administrateur et caissier, avec signature collective à trois; Fiduciaire et Assurances La Riddane SA, à Riddes, organe de révision.

Journal no 1808 du 18.12.2003  
(02047296 / CH-626.3.009.111-9)

■ **ODINELIXIR SA**, à Ayent, rue St-Martin 3, Botyre, 1966 Ayent, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16.12.2003. But: fabrication, détention, gestion, mise en valeur et commercialisation de tous produits naturels, ainsi que la prise de participations, sous quelque forme que ce soit, dans toutes sociétés commerciales ou industrielles; toutes affaires convergentes. Capital-actions: CHF 100'000.--. Capital-actions libéré: CHF 50'000.--. Actions: 10'000 actions nominatives de CHF 10.-- avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: FOSC et BO. Personnes inscrites: Oester, Patrick, de Frutigen, à Grimsuol, administrateur unique, avec signature individuelle; Bureau Fiduciaire Georges-Alain Zufferey Sàrl, à Sion, organe de révision.

Journal no 1809 du 18.12.2003  
(02047304 / CH-626.3.009.112-7)

#### Mutationen

##### Mutations

##### Mutazioni

■ Rectification de l'inscription au journal no 1751 du 11.12.2003, publié dans la FOSC no 243 du 17.12.2003, p. 17. **Centre de Compétences Financières SA**, à Sion, société anonyme (FOSC no 243 du 17.12.2003, p. 17, publ. 2032684). Actions: 25'000 actions nominatives A de CHF 200.-- et 11'160 actions nominatives de type B de CHF 200.-- privilégiées quant au droit de souscription préférentiel et au dividende, toutes liées selon statuts [précédemment: 25'000 actions nominatives A de CHF 200.-- et 11'160 actions nominatives de type B de CHF 200.-- privilégiées quant au droit de souscription préférentiel et au dividende, toutes liées selon statuts]. Faits qualifiés: selon contrat authentique de fusion du 27.10.2003, la société a absorbé au sens de l'article 749 CO et selon bilans arrêtés au 30.06.2003: 1) la société 'Sodeval SA Société pour le développement de l'économie valaisanne' par reprise des actifs pour CHF 8'901'837,43 et des passifs pour CHF 3'863'728,18, soit un actif net de CHF 5'038'109,25 contre remise de 25'000 actions de la nouvelle société 2) la société 'VALCREATION SA' par reprise des actifs pour CHF 2'188'412,71 et des passifs pour CHF 105'801,55, soit un actif net de CHF 2'082'611,16 contre remise de 11'160 actions de la nouvelle société [précédemment: Selon contrat authentique de fusion du 27.10.2003, la société a absorbé au sens de l'article 749 CO et selon bilans arrêtés au 30.06.2003: 1) la société 'Sodeval SA Société pour le développement de l'économie valaisanne' par reprise des actifs pour CHF 8'901'837,43 et des passifs pour CHF 3'863'728,18, soit un actif net de CHF 5'038'109,25 contre remise de 25'000 actions de la nouvelle société 2) la société 'VALCREATION SA' par reprise des actifs pour CHF 2'188'412,71 et des passifs pour CHF 105'801,55, soit un actif net de CHF 2'068'610,16 contre remise de 11'160 actions de la nouvelle société]. Inscription ou modification de personne: Bass, Albert, de Naters, président, avec signature collective à deux [non: Bass, Albert].

Journal no 1810 du 18.12.2003  
(02047312 / CH-626.3.009.094-8)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 219 du 13.11.2003, p. 14, publ. 1258778). Faillite suspendue faute d'actif, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 4.08.2003.

Journal no 1811 du 18.12.2003  
(02047322 / CH-626.3.003.265-2)

■ **cyber Zone Sàrl**, à Sierre, achat, vente, reprise de tous jeux informatiques ou électroniques et de DVD (Digital Versatile Disc) ainsi que toutes activités convergentes, société à responsabilité limitée (FOSC no 130 du 10.07.2003, p. 15, publ. 1075570). Nouvelle raison sociale: **cyber Zone Sàrl en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 11.11.2003.

Journal no 1812 du 18.12.2003  
(02047330 / CH-626.4.005.284-0)

■ **Jean-Yves Epiney**, à Sierre, café-restaurant, raison individuelle (FOSC no 124 du 01.07.2002, p. 19, publ. 535658). Titulaire déclaré en faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 5.11.2003.

Journal no 1813 du 18.12.2003  
(02047338 / CH-626.1.007.147-0)

■ **Lettieri Matteo**, à Sierre, plâtrerie, peinture, isolation extérieure, tapisserie, crépi antique, raison individuelle (FOSC no 121 du 27.06.2003, p. 16, publ. 1055628). Faillite suspendue faute d'actif, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 2.07.2003.

Journal no 1814 du 18.12.2003  
(02047346 / CH-626.1.007.179-7)

■ **Ma Cabane, Pierre Oggier**, à Veyras, vente de cabanes de jardin, raison individuelle (FOSC no 123 du 01.07.2003, p. 21, publ. 1060212). Nouvel objet de l'entreprise: vente de cabanes de jardin; exploitation de la discothèque 'Discosteam des Abat-toirs' à Sierre.

Journal no 1815 du 18.12.2003  
(02047354 / CH-626.1.008.418-6)

■ **Perss Ingénieurs SA**, à Sion, exploitation d'un bureau de planification, d'études, de projets de contrôles de réalisations, succursale (FOSC no 243 du 14.12.1994, p. 6823), avec siège principal à Fribourg. Nouvelle adresse: rue de Lausanne 15, 1950 Sion. Personne et signature radie: Doppelner, Bernard, de Tegerfelden, à Vétroz, avec signature individuelle limitée à la succursale. Inscription ou modification de personnes: Bremen, Roger, citoyen allemand, à Bellinzona (Bellinzona), président, avec signature collective à deux; Stempfel, Benoît, de Brünisried, à Avry-

sur-Matran (Avry), administrateur et directeur, avec signature collective à deux; Favez, Bertrand, de Penthéaz, à Payerne, administrateur et directeur, avec signature collective à deux; Costamagna, Jean-Paul, de Lausanne, à Lausanne, administrateur, avec signature collective à deux.

Journal no 1816 du 18.12.2003  
(02047362 / CH-626.9.003.500-2)

■ **Stefanazzi Gennaro**, à Montana, exploitation d'un bar, raison individuelle (FOSC no 219 du 13.11.2003, p. 15, publ. 1258706). Faillite suspendue faute d'actif, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 2.07.2003.

Journal no 1817 du 18.12.2003  
(02047370 / CH-626.1.005.931-8)

■ **Valprint SA**, à Sion, exécution de tous travaux d'imprimerie, achat et vente de papiers, de machines, société anonyme (FOSC no 43 du 05.03.2003, p. 15, publ. 891414). Nouvelle raison sociale: **Valprint SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sion du 6.11.2003.

Journal no 1818 du 18.12.2003  
(02047378 / CH-626.3.002.092-7)

■ **VERSO COMMUNICATION SA**, à Montana, conception, réalisation, édition, distribution, production et commercialisation de graphiques, société anonyme (FOSC no 236 du 08.12.2003, p. 17, publ. 2018724). Modification des statuts: 11.12.2003. Nouveau capital-actions libéré [auparavant CHF 175'000.--]: CHF 300'000.--.

Journal no 1819 du 18.12.2003  
(02047386 / CH-626.3.008.764-0)

#### Löschungen

##### Radiations

##### Cancellazioni

■ **A.-L. Fontannaz, Montres et Bijoux**, à Lens, horlogerie-bijouterie, habillement, accessoires d'habillement, articles de sport en tous genres et toutes affaires connexes, raison individuelle (FOSC no 201 du 15.10.1999, p. 7078). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 1820 du 18.12.2003  
(02047394 / CH-626.1.004.881-4)

#### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Alamito Holding AG (Alamito Holding SA) (Alamito Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Dr. Hans Weiss AG, Untere Roostmatt 8, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 12.12.2003. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art sowie Ausübung aller kommerziellen, finanziellen und anderer Tätigkeiten; kann Liegenschaften kaufen, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: 20 Aktien zu ANG 250.00 der 'American Patent N.V.', Curaçao (AN), 45 Aktien zu USD 100.00 der 'Industrial Concern and Investment Company N.V.', in Curaçao (AN) sowie 20 Aktien A (5% Vorzugsaktien A) und 30 Aktien B zu ANG 1'000.00 der 'Velocity Investments N.V.', in Curaçao (AN), gemäss Sacheinlagevertrag vom 11.12.2003, zum Preis von insgesamt CHF 30'100'000.00, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben werden. Sachübernahme: 41 Namenaktien zu CHF 100.00 und ein Miteigentumsanteil von 2/3 an einer Namenaktie zu CHF 100.00 der 'Lely Patent AG', in Zug, sowie 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 der 'LEVADE Holding AG', in Zug, zum Preis von insgesamt CHF 9'850'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bill, Dr. Markus, Heimat: Münchenbuchsee, in Baden, Mitglied mit Einzelunterschrift; Dr. Hans Weiss AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 12369 vom 18.12.2003  
(02047394 / CH-170.3.026.845-1)

■ **Alhold AG (Alhold SA) (Alhold Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Dr. Hans Weiss AG, Untere Roostmatt 8, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 12.12.2003. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art sowie Ausübung aller kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten, die mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen; kann Liegenschaften kaufen, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: 125 Namenaktien zu CHF 100.00 der 'Lely Patent AG', in Zug, gemäss Sacheinlagevertrag vom 11.12.2003, zum Preis von CHF 26'500'000.00, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben werden. Sachübernahme: 31 Namenaktien zu CHF 100.00 und ein Miteigentumsanteil von 1/4 an einer Namenaktie zu CHF 100.00 der 'Lely Patent AG', in Zug, zum Preis von CHF 7'312'500.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dr. Hans Weiss AG, in Zug, Revisionsstelle; Bill, Dr. Markus, Heimat: Münchenbuchsee, in Baden, Mitglied mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 12370 vom 18.12.2003  
(02047392 / CH-170.3.026.846-6)

■ **Bach Advanced Medical Supplies**, Sitz: Hünenberg, Domizil: Bösch 67, 6331 Hünenberg, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Geschäften zwischen Herstellern medizinischer Produkte und deren Kunden auf globaler Basis, Beratung von Firmen, die ihre Geschäftstätigkeit internationalisieren sowie Vertretung von internationalen Firmen in der

Schweiz. Eingetragene Personen: Bach, Martin Dieter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hünenberg, Inhaber mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 12305 vom 18.12.2003  
(02047472 / CH-170.1.005.831-8)

■ **BSW GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: c/o lic. iur. Andrea Hodel, Industriestrasse 13c, 6304 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 15.12.2003. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, insbesondere an der Tell Sell Consulting AG mit Sitz in Baar; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, halten, belasten, veräussern und verwalten sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 21'000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme: 93'000 Namenaktien zu CHF 10.00 der 'Tell Sell Consulting AG', in Baar, zum Preis von maximal EUR 500'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schoss, Joachim, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Küsnacht ZH, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 7'000; Baumgärtner, Dr. Frank, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Frankfurt am Main (DE), Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 7'000; Wehner, Philipp Stefan, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Oberägeri, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 7'000.

Tagebuch Nr. 12376 vom 18.12.2003  
(02048040 / CH-170.4.004.634-0)

■ **Burst**, Sitz: Zug, Domizil: Baarenstrasse 42, 6300 Zug, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Tätigkeit im Bereich Fotografie, Werbung, Beratung, Softwareprogrammierung, Film, Journalismus und Text. Eingetragene Personen: Burst, Laurent, Heimat: Zug, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 12303 vom 18.12.2003  
(02047456 / CH-170.1.005.830-2)

■ **CarCover4U AG (CarCover4U Ltd) (CarCover4U SA)**, Sitz: Baar, Domizil: c/o lic. iur. Marcel Furrer, Neuholtsstrasse 25, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 17.12.2003. Zweck: Betrieb einer Carrosseriewerkstätte und eines Spritzwerkes, Handel mit Waren aller Art sowie Erbringen von Dienstleistungen, namentlich im Bereich des Autogewerbes; kann Patente und Lizenzrechte erwerben, verwalten und veräussern, Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 200 Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme: Erwerb von Warenvorräten und Sachanlagen wie Material, Farbmischanlagen, Einrichtungen, Regale, Werkbänke, Werkzeug, Maschinen, Spritzkabinen, Autolifte, Computer, Mobilar sowie Betriebs- und Ersatzfahrzeuge der Einzelirma 'Moritz Schriber', in Mitlödi, zum Maximalpreis von CHF 45'004.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: van Sprundel, André, Heimat: Zuzikon, in Neuheim, Mitglied mit Einzelunterschrift; Glarlat AG, in Oberurnen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 12300 vom 18.12.2003  
(02047432 / CH-170.3.026.839-4)

■ **Cardinal Health Technologies Switzerland GmbH**, Sitz: Cham, Domizil: c/o Cardinal Health Switzerland 412 GmbH, Riedstrasse 1, 6330 Cham, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 11.12.2003. Zweck: Durchführung und Koordination von internationalen und inländischen Geschäften in den Bereichen Chemie, Pharmazeutika, Medikamente, Kosmetika, Ernährung und andere Konsumgüter der Cardinal Health Gruppe, insbesondere Handel mit Produkten aller Art, welche die Cardinal Health Gruppe entwickelt oder mit welcher diese handelt, Herstellung und Verarbeitung der genannten Produkte, namentlich Vergabe von Lohn-, Herstellungs-, Verarbeitungs- und Verpackungsaufträgen, Forschung und Entwicklung, Vermittlung von Geschäften sowie Handeln als Kommissionär, Marketing, kommerzielle und technische Dienstleistungen im Zusammenhang mit den vorgenannten Tätigkeiten, Erwerb, Lizenznahme und -vergabe sowie jede Verwertung von Patenten und Verfahren, Handelsmarken und anderen Immaterialgüterrechten sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen; kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meister, Dr. Thomas, Heimat: Mershausen, in Zürich, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 10'000; Sommer, Dr. Ueli, Heimat: Zürich, Schlatt, in Thalwil, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 10'000; Wolff, Marc, Heimat: Frankreich, in Zug, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 12374 vom 18.12.2003  
(02048024 / CH-170.4.004.633-5)

■ **Gebr. Baur AG**, Sitz: Baar, Domizil: Bahnhofstrasse 19, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 16.12.2003. Zweck: Ausführung von Sanitär- und Heizungsinstallationen und Spenglerarbeiten sowie Handel mit und Vertrieb von Sanitärprodukten und Accessoires; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, überbauen, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme: Alle betriebsnotwendigen Vermögenswerte des Sanitär-/Heizungsinstallations- bzw. Spengler-Betriebes der 'Gebr. Baur AG' (neu: 'Baur Söhne AG'), in Baar, zum Preis von CHF 624'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baur, Markus, Heimat: Baar,

in Baar, Präsident mit Einzelunterschrift; Baur, Daniel, Heimat: Baar, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift; Obergfell, Peter E., Heimat: Zürich, Adliswil, in Thalwil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 12342 vom 18.12.2003  
(02047768 / CH-170.3.026.843-5)

■ **Hufa Immobilien GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: Birnstasse 10, 6340 Baar, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 16.12.2003. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung und Verkauf von Immobilien und Grundstücken, Baudienstleistungen sowie Handel aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Finanzierungen vornehmen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Huber, Beat, Heimat: Baar, Flielen, in Baar, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Huber-Farner, Nicole, Heimat: Baar, Flielen, Oberstammheim, in Baar, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000.

Tagebuch Nr. 12362 vom 18.12.2003  
(02047928 / CH-170.4.004.631-9)

■ **ImmoConsult Dr. Michael Nave**, Sitz: Zug, Domizil: Bohlgutshaus 8, 6300 Zug, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Immobilien Consulting und Vermittlung in der Schweiz und im Ausland. Eingetragene Personen: Nave, Dr. Michael, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 12313 vom 18.12.2003  
(02047536 / CH-170.1.005.832-3)

■ **KKI enterprises GmbH**, Sitz: Risch, Domizil: c/o Beeler & Beeler Treuhand AG, Lettenstrasse 7-9, 6343 Rotkreuz, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 11.12.2003. Zweck: Erbringung von Leistungen in den Bereichen Know-how und Inventuren, insbesondere Beratung, Verwertung und Vertrieb; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kahmer, Dr. Herbert H., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Erlensee (DE), Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 10'000; Kahmer, Iris K., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Erlensee (DE), Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 10'000; Beeler, Adolf, Heimat: Steinen, in Hünenberg, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 12301 vom 18.12.2003  
(02047442 / CH-170.4.004.627-1)

■ **Marpet Business Consulting AG (Marpet Business Consulting SA) (Marpet Business Consulting Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: Aegeristrasse 58, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 15.12.2003. Zweck: Unternehmensberatung, Dienstleistungen im Informationsfeld, Buchführung, Durchführen von Bücherrevisionen, Vermögensverwaltung, Kommissionengeschäfte sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern sowie Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fedier, Markus, Heimat: Silenen, in Unterägeri, Präsident mit Einzelunterschrift; Schütte, Christian, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Kilchberg ZH, Delegierter mit Einzelunterschrift; Revera AG, in Bolligen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 12302 vom 18.12.2003  
(02047450 / CH-170.3.026.840-3)

■ **New Levade Holding AG (New Levade Holding SA) (New Levade Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Dr. Hans Weiss AG, Untere Roostmatt 8, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 12.12.2003. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art sowie Ausübung aller kommerziellen, finanziellen und anderer Tätigkeiten; kann Liegenschaften kaufen, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: 125 Namenaktien zu CHF 100.00 der 'Lely Patent AG', in Zug, gemäss Sacheinlagevertrag vom 11.12.2003, zum Preis von CHF 26'500'000.00, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben werden. Sachübernahme: 20 Aktien A (5% Vorzugsaktien A) und 30 Aktien B zu ANG 1'000.00 der 'Veritable Investments N.V.', in Curaçao (AN), 20 Aktien zu ANG 250.00 der 'American Patent N.V.', in Curaçao (AN) und 45 Aktien zu USD 100.00 der 'Industrial Concern and Investment Company N.V.', in Curaçao (AN), zum Preis von insgesamt USD 10'800'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dr. Hans Weiss AG, in Zug, Revisionsstelle; Bill, Dr. Markus, Heimat: Münchenbuchsee, in Baden, Mitglied mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 12371 vom 18.12.2003  
(02048000 / CH-170.3.026.847-4)

■ **Oetel GmbH (Oetel Ltd liab. Co)**, Sitz: Baar, Domizil: Ruessenstrasse 16, 6340 Baar, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 16.12.2003. Zweck: Erwerb, Verwalten und Veräussern von Beteiligungen an Gesellschaften in der Schweiz und im Ausland sowie Finanzierungstätigkeiten jeglicher Art; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung eine neu auszubauende Stammeinlage von CHF 1'000.00 an der 'Alcor Chemie Vertriebs GmbH', in Baar, zum Maximalpreis von CHF 1'000.00 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schack, Norbert Gérard, Heimat: Frankreich, in Zug, Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 19'000; Wettstein, Martin Josef, Hei-

mat: Fisibach, in Wald ZH, Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 1'000.

Tagebuch Nr. 12377 vom 18.12.2003  
(02048048 / CH-170.4.004.635-1)

■ **Praxair.com GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Dammstrasse 19, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung), Statutendatum 09.12.2003. Zweck: Erwerb, Verwalten und Veräussern von Beteiligungen an Gesellschaften in der Schweiz und im Ausland, Management anderer Gesellschaften in der Schweiz und im Ausland sowie Finanzierungstätigkeiten jeglicher Art; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 25'000. Publikationsorgan: SHAB. Bemerkungen: Gemäss Beschluss vom 09.12.2003 hat die Praxair.com LLC, eine Limited Liability Company nach amerikanischem Recht, Gemäss Art. 161 ff PRG ihren Sitz in Wilmington (US) in die Schweiz verlegt. Die Firma lautet neu: Praxair.com GmbH. Eingetragene Personen: Praxair Partnership, in Danbury (US), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 25'000; Weber, Hans Peter, Heimat: Maur, in Zürich, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 12375 vom 18.12.2003  
(02048016 / CH-170.4.004.632-7)

■ **Schärer LICHT GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: Haldenstrasse 5, 6340 Baar, GmbH (Neueintragung), Statutendatum 15.12.2003. Zweck: Handel mit Beleuchtungskörpern, Zubehör und elektrischen Artikeln aller Art, Planung, Ausführung und Herstellung von lichttechnischen Anlagen im Innen- und Aussenbereich; kann Vertretungen und Agentenfunktionen übernehmen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 40'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schärer, Renato, Heimat: Mühlah, in Cham, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000; Schärer-Grüter, Marianne, Heimat: Willisau-Land, in Cham, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000. Tagebuch Nr. 12352 vom 18.12.2003  
(02047848 / CH-170.4.004.628-6)

■ **SDI Investment AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Arthur G. Nick, Gotthardstrasse 3, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum 15.12.2003. Zweck: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art; kann Tochtergesellschaften errichten sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberieung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Nick, Arthur G., Heimat: Basel, Sursee, Luzern, in Oberwil bei Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift, Fidura Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 12304 vom 18.12.2003  
(02047464 / CH-170.3.026.841-9)

■ **SIGNAL IDUNA Rückversicherungs AG (SIGNAL IDUNA Réassurance SA) (SIGNAL IDUNA Reinsurance Ltd.)**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 23, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum 18.12.2003. Zweck: Betrieb jeder Art von Rückversicherung; kann Beteiligungen an Unternehmungen der Versicherungsbranche erwerben, verwalten, halten und veräussern, sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften der Versicherungsbranche errichten, Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 15'000'000, Liberieung: CHF 15'000'000, 1'500'000 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stükker, Dr. Klaus, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Leichlingen (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ineichen, Armand, Heimat: Eglisau, in Baar, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schönberg, Rainer, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Dortmund (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Landwieg, Armin, Heimat: Zug, in Unterägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Muschik, Andreas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Kilchberg ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Räder, Berndt, Heimat: Unterägeri, in Unterägeri, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lori, Guido, Heimat: Luzern, in Hünenberg, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 12367 vom 18.12.2003  
(02047968 / CH-170.3.026.844-0)

■ **SIMPLY CLEAN GMBH**, Sitz: Cham, Domizil: Alte Steinhäuserstrasse 35, 6330 Cham, GmbH (Neueintragung), Statutendatum 15.12.2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Mikrofasern sowie Im- und Export, Kauf und Verkauf von Immobilien im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Maradan, Marlene, Heimat: Geniart FR, in Wiedlisbach, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Visto Treuhand AG, in Baar, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 1'000; Schweingruber, Jean-Claude, Heimat: Wahlen, in Küsnacht am Rigi, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 12360 vom 18.12.2003  
(02047912 / CH-170.4.004.629-4)

■ **Sublitive Investments AG (Sublitive Investments SA) (Sublitive Investments Ltd.)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Dr. Hans Weiss AG, Untere Roostmat 8, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum 12.12.2003. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art sowie die Ausübung aller kommerziellen, finanziellen und anderer Tätigkeiten, die mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen; kann Liegenschaf-

ten kaufen, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberieung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: 125 Namenaktien zu CHF 100.00 der 'Lely Patent AG', in Zug, gemäss Sacheinlagevertrag vom 11.12.2003, zum Preis von CHF 26'500'000.00, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben werden. Sachübernahme: 31 Namenaktien zu CHF 100.00 und ein Miteigentumsanteil von 1/4 an einer Namenaktie zu CHF 100.00 der 'Lely Patent AG', in Zug, zum Preis von CHF 7'312'500.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dr. Hans Weiss AG, in Zug, Revisionsstelle; Bill, Dr. Markus, Heimat: Münchenbuchsee, in Baden, Mitglied mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 12372 vom 18.12.2003  
(02048008 / CH-170.3.026.848-2)

■ **TRIMALCHION CAPITAL GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 38, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung), Statutendatum 16.12.2003. Zweck: Erbringen von Investment- und Beratungsdienstleistungen; kann sich an einem Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen, Garantien und Bürgschaften für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Suhonen, Pekka, Heimat: Finnland, in Walchwil, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Vasankari, Teemu, Heimat: Finnland, in Oberägeri, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000. Tagebuch Nr. 12361 vom 18.12.2003  
(02047920 / CH-170.4.004.630-3)

■ **VSSH-Fachzeitschriften AG**, Sitz: Baar, Domizil: Sihlbruggstrasse 105a, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum 15.12.2003. Zweck: Herausgabe von (auch elektronischen) Presseerzeugnissen und Medien, namentlich von Fachpublikationen wie Fachzeitschriften und Fachbüchern; kann Tochtergesellschaften gründen, sich an zweckverwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberieung: CHF 100'000, 3'030 vinkulierte Aktienaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 10, 697 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Burkhalter, Thomas, Heimat: Sumiswald, in Rüeggisberg, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Monn, Pia, Heimat: Tütsch, in Massagno, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buchhaltungs- und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 12375 vom 18.12.2003  
(02048032 / CH-170.3.026.849-8)

**Mutationen**  
Mutationen  
Mutazioni

■ **Alcon Credit Corporation**, Sitz: Hünenberg, Finanzierung von und Erbringung von Dienstleistungen an Gesellschaften der Alcon-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2002, S. 15, Id. 654788). Eingetragene Personen Neu: KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 12317 vom 18.12.2003  
(02047566 / CH-170.3.025.390-1)

■ **Alcon Pharmaceuticals Ltd**, Sitz: Hünenberg, Kauf und Verkauf von pharmazeutischen und parapharmazeutischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2002, S. 16, Id. 689578). Eingetragene Personen Neu: KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 12318 vom 18.12.2003  
(02047574 / CH-170.3.004.289-4)

■ **Alcon Services, Inc.**, Sitz: Hünenberg, Kauf und Verkauf von pharmazeutischen und parapharmazeutischen Produkten Operationsinstrumenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2002, S. 15, Id. 654784). Eingetragene Personen Neu: KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 12319 vom 18.12.2003  
(02047582 / CH-170.3.020.462-9)

■ **Allianz Handels- & Finanz AG**, Sitz: Zug, Durchführung von kurz- und langfristigen Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 15, Id. 296596). Eingetragene Personen Geändert: Meier, Walter, Heimat: Winterthur, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Meier, Balthasar, Heimat: Winterthur, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 12326 vom 18.12.2003  
(02047638 / CH-170.3.004.369-4)

■ **Anbics AG**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 15.12.2003, S. 18, Id. 2028568). Eingetragene Personen Neu: Lichstein, Urs, Heimat: Luzern, Neuenkirch, in Kriens, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinmann, Erwin J., Heimat: Eberschen, in Meggen, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ochsenbin, Herbert, Heimat: Etziken, in Oberwil-Lieli, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Buckel, Peter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Bernried (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Maulbecker Armstrong, Dr. Catharina C., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Zuber, Dr. Christof A., Heimat: Birmensdorf ZH, Basel, in Zollikon, Mitglied mit

Kollektivunterschrift zu zweien]; [Cooper, Dr. Robin, Heimat: Vereinigte Staaten, in Indianapolis (US), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 12339 vom 18.12.2003  
(02047746 / CH-170.3.023.415-7)

■ **Aston Agro-Industrial AG (Aston Agro-Industrial SA) (Aston Agro-Industrial Spa) (Aston Agro-Industrial Ltd.)**, Sitz: Zug, Europäischer und internationaler Handel mit Agrarprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 08.07.2003, S. 16, Id. 1069858). Statutenänderung: 15.12.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 10'000'000 [bisher: CHF 1'000'000], Liberieung: CHF 10'000'000 [bisher: CHF 1'000'000], 10'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Eingetragene Personen Geändert: Kälin, Urs A., Heimat: Einsiedeln, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; CA Treuhand AG, in Schattdorf, Revisionsstelle [bisher: in Neuheim]. Gelöscht: [Chenaud, Olivia, Heimat: Genève, in Plan-les-Ouates, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 12358 vom 18.12.2003  
(02047896 / CH-170.3.021.006-9)

■ **Aviatik Technology Group AG**, Sitz: Risch, Betrieb von Fluglinien und flughafen Betrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 28.10.2003, S. 17, Id. 1233462). Firma Neu: **Aviatik Technology Group AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRG. Die Gesellschaft ist ohne Domizil. Eingetragene Personen Geändert: Colombo, Guido, Heimat: Wädenswil, Richterswil, Meilen, in Küsnacht ZH, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 12378 vom 18.12.2003  
(02048058 / CH-170.3.025.741-6)

■ **Beer Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 06.01.2000, S. 81). Eingetragene Personen Geändert: Lang, Kurt, Heimat: Fischbach-Göslikon, in Wohlen AG, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kleinödtingen]; Ineichen, Armand, Heimat: Eglisau, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Unterägeri]. Gelöscht: [Bertschinger, Max, Heimat: Lenzburg, in Lenzburg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 12309 vom 18.12.2003  
(02047504 / CH-170.3.019.813-0)

■ **BP Consult GmbH**, Sitz: Unterägeri, Unternehmensberatung, GmbH (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2002, S. 19, Id. 747604). Statutenänderung: 09.12.2003. Firma Neu: **Berger&Perti GmbH**.

Tagebuch Nr. 12338 vom 18.12.2003  
(02047736 / CH-170.4.004.004-9)

■ **Brink's International Holdings AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Halten von Beteiligungen an Unternehmen der Brink's Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30.06.2003, S. 19, Id. 1057410). Statutenänderung: 12.12.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 59'041'000 [bisher: CHF 56'350'000], Liberieung: CHF 59'041'000 [bisher: CHF 56'350'000], 59'041 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 1'000 [bisher: 56'350 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tatbestände Neu: Sacheinlage: 24'000 Stammanteile zu KRW 10'000.00 der 'Brink's Global Services Korea Limited', in Seoul (KR), gemäss Sacheinlagevertrag vom 11.12.2003, zum Preis von CHF 8'971'393.00, wofür 2'691 Namenaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben werden.

Tagebuch Nr. 12368 vom 18.12.2003  
(02047976 / CH-170.3.025.946-2)

■ **Bucher Architekten AG** Sitz: [bisher: Eschenbach LU ], Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 12.06.1996, Seite 3467). Statutenänderung: 09.12.2003. Firma Neu: **Interext Swiss AG** Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Untermüll 6, 6300 Zug. Zweck Neu: An- und Verkauf, Verwaltung und Finanzierung von Industriebeteiligungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie Darlehen und Kredite gewähren. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Liberieung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tatbestände Bisher: Sacheinlage und -übernahme: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 22.05.1996 und Bilanz per 31.12.1995 übernahm die Gesellschaft von Josef Bucher, von und in Eschenbach LU, seine bisherige Einzelfirma 'Josef Bucher Architekt HBK', in Eschenbach LU, mit sämtlichen Aktiven (inklusive angefangene Arbeiten von CHF 102'000.00), deren Wert zusammen CHF 184'721.55 betrug und mit sämtlichen Passiven, die zusammen CHF 76'724.25 betrugen, zum Preise von CHF 107'997.30. Als Gegenleistung erhielten der Sacheinleger/-übergeber 98 Namenaktien zu CHF 1'000.00 und eine Gutschrift von CHF 7'997.30 sowie Bruno Bucher, von und in Eschenbach LU, und Eveline Galliker, von Engelberg, in Eschenbach LU, je eine Namenaktie zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publizationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Realis AG, in Cham, Revisionsstelle; Wittmann, Rudolf, Heimat: Bonaduz, in Wetikon ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Bucher, Josef, Heimat: Eschenbach LU, in Eschenbach LU, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Botrag AG, in Eschenbach LU, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 12349 vom 18.12.2003  
(02047824 / CH-100.3.018.900-6)

■ **Computer Brainware Advisors Holding AG**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 23.04.1997, S. 2715). Eingetragene Personen Gelöscht: [Merz Wipfli, Barbara, Heimat: Zwingen, Erstfeld, in Flüelen, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 12330 vom 18.12.2003  
(02047670 / CH-170.3.015.691-9)

■ **CreativInvest Management AG**, Sitz: Zug, Produktion und Handel mit chemischen Produkten, Erwerb, Veräusserung und Verwertung von Patent-, Lizenz- und sonstigen Rechten sowie von Geheimverfahren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 23.10.2003, S. 13, Id. 1227272). Eingetragene Personen Neu: Convisa AG, in Freienbach, Revisionsstelle. Gelöscht: [Revisora Revisionsgesellschaft AG, in Wattwil, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 12329 vom 18.12.2003  
(02047662 / CH-170.3.025.073-0)

■ **Dr. Thilo AG**, Sitz: Hünenberg, Herstellung von chemischen und pharmazeutischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2002, S. 15, Id. 654786). Eingetragene Personen Neu: KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 12320 vom 18.12.2003  
(02047590 / CH-170.3.010.916-7)

■ **E.S.E. Environmental Science and Engineering SA**, Sitz: [bisher: Zug ], Feststellung, Bekämpfung und Vermeidung von Oelverschmutzungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9783). Statutenänderung: 10.12.2003. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Bösch 71, 6331 Hünenberg. Tagebuch Nr. 12354 vom 18.12.2003  
(02047864 / CH-170.3.015.574-1)

■ **Emesta Holding AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an Unternehmen aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der chemischen Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2001, S. 1009). Eingetragene Personen Geändert: Maier, Dr. Paul, Heimat: Eschenz, Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Heimat: Eschenz, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Imhof, Karl, Heimat: Seedorf UR, in Uitikon Waldegg, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Blocher, Dr. Christoph, Heimat: Schattalbach, Zürich, in Herliberg, Präsident mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 12365 vom 18.12.2003  
(02047952 / CH-170.3.009.924-4)

■ **EMP PETER FEHR - GANZHEITLICHE STRATEGIE BERATUNG**, Sitz: [bisher: Risch ], Beratung von KMU, Einzel-firma (SHAB Nr. 199 vom 12.10.2000, S. 6982). Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Unterleh 13, 6300 Zug. Tagebuch Nr. 12356 vom 18.12.2003  
(02047880 / CH-170.1.004.808-0)

■ **EMPE AG**, Sitz: Baar, Erwerb, Halten, Vermieten und Veräussern von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2001, S. 2253). Statutenänderung: 16.12.2003. Domizil Neu: Poststrasse 6, 6340 Baar. Aktienkapital Geändert: CHF 2'000'000 [bisher: CHF 240'000], Liberieung: CHF 2'000'000 [bisher: CHF 240'000], 2'000 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 1'000 [bisher: 240 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 1'000]. Eingetragene Personen Neu: BeuFina GmbH, in Cham, Revisionsstelle. Gelöscht: [Walter Wyrach Treuhand, in Baar, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 12341 vom 18.12.2003  
(02047760 / CH-170.3.024.627-0)

■ **Eurotas Trust AG**, Sitz: [bisher: Zug ], Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen im europäischen Raum, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9783). Statutenänderung: 10.12.2003. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Bösch 71, 6331 Hünenberg. Tagebuch Nr. 12353 vom 18.12.2003  
(02047856 / CH-170.3.023.025-6)

■ **Eurotrust Holdings AG (Eurotrust Holdings SA) (Eurotrust Holdings Ltd.)**, Sitz: Walchwil, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten sowie Beteiligung an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 08.09.2003, S. 15, Id. 1161906). Eingetragene Personen Geändert: Cocca, Claudio, Heimat: Unterägeri, in Walchwil, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Schelbert, lic. iur. Bruno, Heimat: Steinen, in Baar, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Engelhardt, Werner, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Regensburg (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 12359 vom 18.12.2003  
(02047904 / CH-170.3.015.360-5)

■ **F & V AG**, Sitz: [bisher: Zug ], Immobilien-Geschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 12.04.2000, S. 2461). Statutenänderung: 15.12.2003. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Burgstrasse 14, 6331 Hünenberg. Tagebuch Nr. 12364 vom 18.12.2003  
(02047944 / CH-170.3.020.149-3)

■ **Gebr. Baur AG**, Sitz: Baar, Ausführung von Sanitärinstallationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2002, S. 17, Id. 353420). Statutenänderung: 16.12.2003. Firma Neu: **Baur Söhne AG** Zweck Neu: Ausführung von Finanzierungsgeschäften aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Eingetragene Personen Geändert: Baur, Markus, Heimat: Baar, in Baar, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Baur, Daniel, Heimat: Baar, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit



Einzelunterschrift); Baur, Urs, Heimat: Baar, in Allenwinden, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 12340 vom 18.12.2003  
(02047754 / CH-170.3.006.890-3)

■ **Global Spirits AG**, Sitz: Zug, Einkauf und Verkauf von Markenartikeln im Bereich Dutyfree, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 16.06.1999, S. 4023). Eingetragene Personen Neu: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 12310 vom 18.12.2003  
(02047512 / CH-170.3.020.446-9)

■ **Gyseler Consulting AG**, Sitz: Baar, Betriebswirtschaftliche Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 11.03.2003, S. 15, Id. 899088). Statutenänderung: 15.12.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 360'000 [bisher: CHF 300'000], Liberierung: CHF 360'000 [bisher: CHF 300'000], 360 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 300 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000].

Tagebuch Nr. 12347 vom 18.12.2003  
(02047808 / CH-170.3.026.188-8)

■ **Immoswiss Inter AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Überbauung, Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von gewerblich genutzten Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 10.10.2003, S. 14, Id. 1209030). Statutenänderung: 05.11.2003. Zweck Neu: Erwerb, Überbauung, Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von gewerblich genutzten Immobilien; dabei wird die Gesellschaft nicht mehr als drei Grundstücke im Eigentum halten, wobei als ein Grundstück im Sinne dieser Bestimmung auch eine aus mehreren Grundstücken bestehende wirtschaftliche Einheit anzusehen ist; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen.

Tagebuch Nr. 12299 vom 18.12.2003  
(02047424 / CH-170.3.026.627-7)

■ **Immotre AG**, Sitz: Baar, Erwerb, Halten, Vermieten und Veräussern von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2001, S. 8453). Statutenänderung: 16.12.2003. Domizil Neu: Poststrasse 6, 6340 Baar. Aktienkapital Geändert: CHF 2'100'000 [bisher: CHF 2'100'000], Liberierung: CHF 2'100'000 [bisher: CHF 2'100'000], 2'100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 210 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000].

Tagebuch Nr. 12343 vom 18.12.2003  
(02047776 / CH-170.3.025.126-4)

■ **INVESTINS AG (INVESTINS SA) (INVESTINS LTD)**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 29.09.2003, S. 16, Id. 1191138). Eingetragene Personen Neu: Lüthy, Christoph, Heimat: Oltingen, Liestal, in Oberwil BL, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Lardi, Alessandro, Heimat: Poschiavo, in Oberrät, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 12351 vom 18.12.2003  
(02047678 / CH-170.3.025.522-9)

■ **IT Service Consulting AG**, Sitz: Baar, Fabrikation von und Handel mit elektronischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 10.03.2003, S. 16, Id. 897178). Eingetragene Personen Neu: Eugster, Gust, Heimat: Oberegg, in Appenzell, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Karasek, Dr. Thomas, Heimat: Nussdorf, in Meisterschwanden, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 12311 vom 18.12.2003  
(02047522 / CH-170.3.022.532-9)

■ **JM Handels- und Immobilien AG**, Sitz: [bisher: Zug ], Planung und Koordinierung von Neu- und Umbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9784). Statutenänderung: 10.12.2003. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Bösch 71, 6331 Hünenberg.

Tagebuch Nr. 12333 vom 18.12.2003  
(02047694 / CH-100.3.007.170-3)

■ **Kentia Holding AG**, Sitz: Baar, Beteiligung an anderen Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10.11.1999, S. 7646). Statutenänderung: 15.12.2003. Bemerkungen Neu: Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Eingetragene Personen Geändert: Zwingenberger, Wolfgang, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Blum, Dr. Richard E., Heimat: Schwyz, in Walchwil, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 12344 vom 18.12.2003  
(02047784 / CH-170.3.021.389-8)

■ **Keyper AG (Keyper SA) (Keyper Ltd)**, Sitz: Walchwil, Vermögensverwaltung für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15.08.2003, S. 11, Id. 1130710). Eingetragene Personen Geändert: Schädé, Petrus Johannes, Heimat: Niederlande, in Walchwil, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Dubois, Anne, Heimat: Le Locle, in Peseux, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 12328 vom 18.12.2003  
(02047654 / CH-640.3.093.313-5)

■ **Kronengut Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 17.12.2003, S. 19, Id. 2032032). Berichtigung: Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [nicht: 10'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10].

Tagebuch Nr. 12321 vom 18.12.2003  
(02047598 / CH-170.3.026.702-7)

■ **Masterfoods AG**, Sitz: Baar, Herstellung von Lebens- und Futtermitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 26.06.2003, S. 18, Id. 1052702). Eingetragene Personen Geändert: Bopp, Urs,

Heimat: Otelfingen, in Hünenberg, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelösch: [Taborelli, Marco, Heimat: Zürich, in Wilen bei Wollerau, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 12332 vom 18.12.2003  
(02047686 / CH-170.3.002.921-7)

■ **Nabor AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Qualitätskontrolle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 01.09.2003, S. 15, Id. 1118522). Statutenänderung: 16.12.2003. Firma Neu: **Seaking Yachtbau AG** Zweck Neu: Yachtbau und Handel mit Waren aller Art, Qualitätskontrolle sowie Vermitteln von Finanzierungsmitteln für Dritte und auf eigene Rechnung, kann Immobilien und Grundstücke verwalten, kaufen und verkaufen, Lizenzen und Franchisen vergeben, Finanzierungen für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen, Vermögenswerte erwerben, verwalten, vermitteln und verwerten, sich an Firmen beteiligen oder solche erwerben sowie sich mit anderen Unternehmen zusammenschliessen. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 4'900'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 0.01, 5'100'000 Inhaberaktien zu CHF 0.01 [bisher: 2'000 Inhaberaktien zu CHF 50]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Ernst, Ulrich, Heimat: Zürich, Winterthur, in Oberweningen, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Mischler, Hermann, Heimat: Wahlen, in Wildegg, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 12345 vom 18.12.2003  
(02047792 / CH-170.3.026.529-1)

■ **On Duty GmbH**, Sitz: Zug, Events, Public Relation, Promotion, Consulting und alle damit verbundenen Dienstleistungen, GmbH (SHAB Nr. 203 vom 22.10.2003, S. 14, Id. 1226280). Firma Neu: **On Duty GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV in Verbindung mit Art. 90 lit e HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator.

Tagebuch Nr. 12379 vom 18.12.2003  
(02048066 / CH-170.4.003.049-2)

■ **Orecomin AG**, Sitz: Zug, Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 19.09.1997, S. 6900). Firma Neu: **Orecomin AG in Liquidation**. Domizil Neu: Bahnhofstrasse 27, 6301 Zug. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 16.12.2003. Eingetragene Personen Geändert: Studer, lic. iur. Peter, Heimat: Luzern, Maschwanden, in Zug, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 12346 vom 18.12.2003  
(02047800 / CH-170.3.014.917-7)

■ **Outrage Systems GmbH**, Sitz: [bisher: Zürich ], Vertrieb von Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 32 vom 18.02.2003, Seite 18). Statutenänderung: 15.12.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o KAVO-Immobilien AG, Baarenstrasse 11, 6300 Zug. Zweck: Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere Software-Produkten; kann Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Immobilien und Immobiliengeschäften aller Art vornehmen, Kauf, Verkauf, Registrierung und Verwaltung von Immaterialgüterrechten und Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten tätigen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Filialen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen im Zusammenhang mit der Geschäftstätigkeit gemäss vorstehenden Absätzen durchführen sowie Grundbesitz überbauen und Sicherstellungen an Dritte leisten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Gottwald, Bernd, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Meilen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 18'000; Gottwald, Michèle, Heimat: Zürich, Benken ZH, in Meilen, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 2'000.

Tagebuch Nr. 12350 vom 18.12.2003  
(02047832 / CH-020.4.026.432-3)

■ **Personalfürsorgestiftung der BCT Chemtrade Corporation**, Sitz: Zug, Freiwillige berufliche Vorsorge für langjährige und verdiente Mitarbeiter, Stiftung (SHAB Nr. 228 vom 25.11.2002, S. 18, Id. 742512). Eingetragene Personen Neu: Kohler, Ernst, Heimat: Urdorf, in Richterswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Bögli, Beat, Heimat: Seeburg, in Sins, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 12307 vom 18.12.2003  
(02047488 / CH-170.7.000.317-6)

■ **Personalfürsorgestiftung der Masterfoods AG**, Sitz: Baar, Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG für die Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität, Stiftung (SHAB Nr. 59 vom 27.03.2003, S. 16, Id. 922878). Eingetragene Personen Neu: Hirt, Roger, Heimat: Birmahrd, in Boniswil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Taborelli, Marco, Heimat: Zürich, in Wilen bei Wollerau, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 12355 vom 18.12.2003  
(02047872 / CH-170.7.000.005-0)

■ **PhoneWorld Ltd liab. Co**, Sitz: [bisher: Thônex ], Beratung auf dem Gebiet der Telekommunikation, GmbH (SHAB vom 15.11.2000, Seite 7772). Statutenänderung: 26.11.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Bahnhofstrasse 19, 6304 Zug. Zweck Neu: Erbringung von Dienstleistungen, Beratung und Investierung im Sektor der Telekommunikation, der nationalen und internationalen Telefonservice und -Netze, Ausgabe und Verkauf von Zahlungsmitteln im Telekommunikationsbereich wie Telefonkarten, Chips und dergleichen, im Bereich der elektronischen Produkte und der Fest- und Mobilnetze sowie Erbringung von dazugehörigen Marketingleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan Bis-

her: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Schulz, Dieter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Thônex, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 8'000 [bisher: Stammanteil: CHF 18'000]; Schulz, Alexander G., Heimat: Versoix, in Thônex, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 2'000 [bisher: in Genève]. Neu: Wey, Herbert, Heimat: Rickenbach LU, Kriens, in Muri AG, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 10'000.

Tagebuch Nr. 12351 vom 18.12.2003  
(02047840 / CH-660.2.231.000-2)

■ **Poet Fashion Trading AG**, Sitz: [bisher: Zug ], Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2002, S. 15, Id. 482256). Statutenänderung: 10.12.2003. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Bösch 71, 6331 Hünenberg.

Tagebuch Nr. 12334 vom 18.12.2003  
(02047702 / CH-170.3.023.460-3)

■ **REOMA Renold. Events. Organisation. Management + Anlässe**, Sitz: Zug, Personalvermittlung, Betreuung von Personaloutsourcing, Einzelirma (SHAB Nr. 28 vom 12.02.2003, S. 17, Id. 858490). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Einsiedeln (SHAB Nr. 241 vom 15.12.2003, Seite 13).

Tagebuch Nr. 12324 vom 18.12.2003  
(02047622 / CH-170.1.004.882-7)

■ **Rolf Hinnen Informatik GmbH**, Sitz: Zug, EDV-Dienstleistungen, GmbH (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 17, Id. 532256). Eingetragene Personen Neu: Germann, Roland, Heimat: Zumikon, in Zumikon, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000. Gelösch: [Hinnen, Rolf, Heimat: Zürich, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000].

Tagebuch Nr. 12363 vom 18.12.2003  
(02047936 / CH-170.4.003.781-4)

■ **Sarita Finanz AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2002, S. 17, Id. 778084). Domizil Neu: Baarenstrasse 135, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Kaestlin, Dr. Jürg, Heimat: Zürich, St. Margrethen, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegenthaler, Markus, Heimat: Winterthur, Buch am Irchel, Schangnau, in Buch am Irchel, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Schrepper, Thomas, Heimat: Obalden, in Illnau-Effretikon, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 12327 vom 18.12.2003  
(02047646 / CH-1630.3.001.345-4)

■ **Schadé & Partners AG (Schadé & Partners SA) (Schadé & Partners Ltd)**, Sitz: Walchwil, Uebernahme und Besorgung aller Aufträge, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhand- und Unternehmensberatungsgesellschaft gehören können, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15.08.2003, S. 11, Id. 1130708). Eingetragene Personen Geändert: Schädé, Petrus Johannes, Heimat: Niederlande, in Walchwil, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Dubois, Anne, Heimat: Le Locle, in Peseux, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 12348 vom 18.12.2003  
(02047816 / CH-170.3.021.638-5)

■ **Simmos AG**, Sitz: Zug, Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9784). Firma Neu: **Simmos AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 09.12.2003. Eingetragene Personen Geändert: Zoller, Dr. Karel, Heimat: Zollikon, in Zug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 12308 vom 18.12.2003  
(02047496 / CH-170.3.004.442-5)

■ **Slavia Capital Holding SA**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 01.09.2003, S. 15, Id. 1118187). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 10, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 12323 vom 18.12.2003  
(02047614 / CH-170.3.026.531-7)

■ **Slavia Capital Management AG**, Sitz: Zug, Beratung in allen unternehmerischen und betriebswirtschaftlichen Belangen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 03.11.2003, S. 16, Id. 1240934). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 10, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 12322 vom 18.12.2003  
(02047606 / CH-170.3.026.548-5)

■ **Sprintel Communications AG**, Sitz: [bisher: Wollerau ], Handel mit Produkten und Vertrieb von Dienstleistungen im Telekommunikationssektor, Aktiengesellschaft Statutenänderung: 15.12.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Baarenstrasse 20, 6300 Zug. Zweck: Handel mit Produkten und Vertrieb von Dienstleistungen im Telekommunikationssektor, Entwicklung von Fernmeldegeräten aller Art sowie Bau, Unterhalt und Betrieb von Kommunikationsnetzen und -geräten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Aktienkapital Bisher: CHF 250'000, Liberierung: CHF 250'000, 225 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000, 250 vinkulierte Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100. Qualifizierte Tatbestände Bisher: Sacheinlage und -übernahme: Uebernahme von Erika Köchler, in Wollerau, von Betriebseinrichtungen wie Hard- und Software, elektrische Anlagen und Mobilar, Uebernahmepreis CHF 317'494.45, Anrechnung CHF 250'000.00. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Köchler, Helmut, Heimat: Kilchberg ZH, in Wollerau, Präsident mit Einzelunterschrift; Köchler-Egger, Erika, Heimat: Kilchberg ZH, in Wollerau, Mitglied mit Einzelunterschrift; Schenker, Hansruedi, Heimat: Gretzenbach, in Fribourg,

Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bitterli, Daniel, Heimat: Basel, in Unterägeri, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Mayer, Thomas, Heimat: Magden, in Urtenen-Schönbühl, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huwyler, Marin, Heimat: Stallikon, in Stallikon, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schär, Werner, Heimat: Wyssachen, in Richterswil, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle; Berger, Andreas, Heimat: Linden, in Uitikon Waldegg, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien, Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schumacher, Robert, Heimat: Zürich, in Männedorf, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Patrik, Heimat: Jona, Matzendorf, in Thalwil, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 12357 vom 18.12.2003  
(02047888 / CH-130.0.005.007-0)

■ **Starlight Holding AG**, Sitz: [bisher: Zug ], Erwerb und Verwertung von Beteiligungen im Sinne einer Holdinggesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2001, S. 10061). Statutenänderung: 10.12.2003. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Bösch 71, 6331 Hünenberg.

Tagebuch Nr. 12335 vom 18.12.2003  
(02047710 / CH-170.3.022.037-2)

■ **Swissphone Mobilcom AG**, Sitz: [bisher: Wollerau ], Halten und Verwalten von in- und ausländischen Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 26.03.2003, Seite 10). Statutenänderung: 15.12.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Baarenstrasse 20, 6300 Zug. Zweck: Halten und Verwalten von in- und ausländischen Beteiligungen sowie die Abwicklung von Finanztransaktionen im Interesse der Firmengruppe; kann Liegenschaften kaufen, belehnen und verkaufen. Aktienkapital Bisher: CHF 2'500'000, Liberierung: CHF 2'450'000, 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 2'500. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Köchler, Helmut, Heimat: Kilchberg ZH, in Wollerau, Präsident mit Einzelunterschrift; Köchler, Erika, Heimat: Kilchberg ZH, in Wollerau, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Köchler, Erika, Heimat: Kilchberg ZH, in Wollerau, Mitglied mit Einzelunterschrift; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle; Schumacher, Robert, Heimat: Zürich, in Männedorf, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Szabo, Dr. Komel, Heimat: Langendorf, in Bassersdorf, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 12336 vom 18.12.2003  
(02047720 / CH-130.0.009.615-3)

■ **sydoc ag**, Sitz: [bisher: Rothenburg ], Erbringung von Informatik-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 18.08.2003, Seite 8). Statutenänderung: 12.12.2003. Sitz Neu: Risch. Domizil Neu: Grundstrasse 14, 6343 Rotkreuz. Zweck: Erbringung von Informatik-Dienstleistungen, insbesondere auf dem Gebiete des elektronischen Dokumenten- und Workflow-Managements, Beteiligungen sowie Erwerb, Belastung, Veräusserung und Verwaltung von Grundeigentum. Aktienkapital Bisher: CHF 500'000, Liberierung: CHF 500'000, 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 500. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Huber, Heinz, Heimat: Adliswil, in Oberrieden, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niederberger, Urs, Heimat: Dallenwil, in Ennetmoos, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Daniel, Heimat: Emmen, in Rothenburg, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hösl, Alexander genannt Alex, Heimat: Littau, Nestal, in Littau, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO International AG, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 12306 vom 18.12.2003  
(02047480 / CH-290.3.009.568-8)

■ **Verica Trust & Capital Management AG (Verica Trust & Capital Management Ltd)**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Finanzberatung, Vermögensverwaltung und Treuhand, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20.02.2003, S. 18, Id. 870740). Domizil Neu: Bundesplatz 14, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 12315 vom 18.12.2003  
(02047552 / CH-170.3.026.154-0)

■ **Westinghouse Electric SA**, Sitz: Zug, Handel mit Waren und Einrichtungen auf dem Gebiete der Produktion, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 09.12.2003, S. 16, Id. 2020166). Statutenänderung: 12.12.2003. Firma Neu: **Siemens Power Holding AG**. Übersetzungen der Firma Neu: (**Siemens Power Holding SA**), (**Siemens Power Holding Ltd**). Domizil Neu: c/o Siemens Schweiz AG, Gartenstadtstrasse 2a, 6301 Zug.

Tagebuch Nr. 12314 vom 18.12.2003  
(02047544 / CH-170.3.008.298-4)

■ **Zurich IP AG**, Sitz: Zug, Schutz, Aufrechterhaltung, Verwertung und Verwertung von Immaterialgüterrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 03.09.2003, S. 17, Id. 1155570). Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Zürcher' Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich. Generalversammlung vom 17.12.2003. Aktiven und Passiven der Zürich IP AG gehen auf die 'Zürcher' Versicherungs-Gesellschaft über.

Tagebuch Nr. 12366 vom 18.12.2003  
(02047960 / CH-020.3.024.065-8)

■ **Zusatzalterskasse der Masterfoods AG**, Sitz: Baar, Vorsorge gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, Stiftung (SHAB Nr. 28 vom 12.02.2003, S. 17, Id. 858584). Eingetragene Personen Neu: Hirt, Roger, Heimat: Birmahrd, in Boniswil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Taborelli, Marco, Heimat: Zürich, in Wilen bei Wollerau, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 12337 vom 18.12.2003  
(02047728 / CH-170.7.000.510-4)

## Lösungen

### Radiations Cancellazioni

■ **BENSCHOMP, Hotz**, Sitz: Baar, Computerzusammenbau und Verkauf, Einzelfirma (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2001, S. 7899). Lösung: infolge Geschäftsaufgabe.

Tagebuch Nr. 12325 vom 18.12.2003  
(02047650 / CH-170.1005.143-9)

241

### Neueinschriften Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Alumhaus GmbH**, in Volketswil, Hölzliwiesenstrasse 5, 8604 Volketswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Handel mit Bauprodukten, dies im Besonderen mit Metallbauteilen und Normbauteilen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hunziker, Roland, von Kirchlerau, in Hittnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 35'000.--; Hunziker, Yvonne, von Uster und Kirchlerau, in Hittnau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--.

Tagebuch Nr. 35888 vom 18.12.2003  
(02048456 / CH-020.4.028.066-0)

■ **ANGI KREUZER & PARTNER INNENDEKORATION GMBH**, in Zürich, Gubelstrasse 41, 8050 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt: Die Änderung und Anpassung bestehender Vorhangeinrichtungen, sowie die Neuanfertigung inklusive Montage - im weiteren gelten diese Dienstleistungen für alle 'Innendekorationsgestaltungen'. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kreuzer Abbas, Angelica genannt Angi, von Ermatingen, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Abbas, Abbas, libanesischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 35889 vom 18.12.2003  
(02048462 / CH-020.4.028.067-1)

■ **ASCO Group AG**, in Zürich, Limmatquai 72, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung und Vermittlung von internationalen Handelsgeschäften, insbesondere im Logistik- und Speditionsbereich, sowie von Dienstleistungen im internationalen Finanz-, Treuhand- und Leasingbereich. Die Gesellschaft kann ferner alle Geschäfte abschliessen, die direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Sie kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten, belasten und veräussern, wie auch im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten oder sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Diesfalls kann die Mitteilung im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Schaub, Roland, von Andelfingen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ruoss & Partner, Treuhand-, Revisions- und Steuerberatungsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35890 vom 18.12.2003  
(02048470 / CH-020.3.027.330-0)

■ **Auto-Center Dietikon GmbH**, in Dietikon, Bernstrasse 358, 8953 Dietikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt insbesondere: Den Handel mit neuen und gebrauchten Fahrzeugen, Vermittlung von solchen und sämtlichen Tätigkeiten die daraus entstehen, sowie den Handel mit Waren aller Art. Sie kann im weiteren Kommissions-, Finanz-, Wertpapiergeschäfte tätigen, sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Besitztum erwerben, vermieten, verpachten oder veräussern. Im übrigen kann die Gesellschaft alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder welche direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesell-

schaft beabsichtigt, nach der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft Auto-Center Dietikon Hefti + Hoffmann, in Dietikon, gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmabrechnung zum Preis von höchstens CHF 900'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hefti, Paul, von Ennenda, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Hoffmann, Stefan, von Villmergen, in Freienbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 35891 vom 18.12.2003  
(02048476 / CH-020.4.028.068-6)

■ **Bertuca Domenico, Autohandel**, in Winterthur, Wülflingerstrasse 57a, 8400 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Fahrzeugen. Eingetragene Personen: Bertuca, Domenico, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35893 vom 18.12.2003  
(02048488 / CH-020.1.044.269-1)

■ **BINDELLA Immobilien-Werte AG (BINDELLA Immobilien-Werte SA) (BINDELLA Immobilien-Werte Ltd)**, in Zürich, Höngrassestrasse 115, 8037 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Geschäftes für Immobilien-Dienstleistungen, Liegenschaftsverwaltung, Liegenschaftsvermittlung und Generalunternehmertätigkeiten. Sie kann auf eigene oder fremde Rechnung Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen, erneuern und verkaufen sowie in diesem Zusammenhang Finanzierungs- Anlage- und Darlehensgeschäfte tätigen, Bürgschaften eingehen und Sicherheiten zu Gunsten Dritter leisten. Sie kann überhaupt alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die der Förderung des Gesellschaftszweckes dienen und damit direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Wohn- und Geschäftshaus Gurzelgasse 21/Schmiedengasse 4 in 4500 Solothurn zum Preis von CHF 1'000'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen in schriftlicher Form an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bindella, Dr. Rudolf, von Zürich und Bidogno, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bindella, Christa, von Zürich und Bidogno, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lichte, René, von Mühlebühl, in Walperswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiesendanger, Thomas, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Portmann, Michael, von Luzern, in Kriens, mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35894 vom 18.12.2003  
(02048496 / CH-020.3.027.331-1)

■ **bluelimit gmbh**, in Oetwil an der Limmat, Alte Landstrasse 12, 8955 Oetwil an der Limmat, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Unternehmensberatungen aller Art, insbesondere im Bereich von Information Design, Management Consulting und Training im multimediellen Umfeld der analog/digitalen Datenverarbeitung und Übertragung. Des Weiteren kann sie Schulungen auf diesem Gebiet anbieten und durchführen. Ferner kann die Gesellschaft alle Geschäfte tätigen, die im Zusammenhang mit dem Zweck des Unternehmens stehen. Ebenso kann die Gesellschaft weltweit immaterielle Güterrechte wie Konzessionen, Patente, Lizenzen und Copyrights erwerben, verwalten, verwerfen und verkaufen. Desgleichen kann die Gesellschaft im In- und Ausland mit Hard- und Software für Computer oder multimediale Gerätschaften handeln. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stranz, Ralf, von Dietikon, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Stranz-Mathis, Carolina, von Dietikon und Wolfenschiessen, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 35895 vom 18.12.2003  
(02048502 / CH-020.4.028.069-4)

■ **Brand-Work-Shop, Guido Homberger**, in Wettswil am Albis, Oberhausenseig 24, 8907 Wettswil am Albis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Coaching und Beratung für Entwicklung, Einführung und Management von Brands (Firmen- und Marken-Namen). Eingetragene Personen: Homberger, Guido, von Luzern und Egg, in Wettswil am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35896 vom 18.12.2003  
(02048510 / CH-020.1.044.270-9)

■ **Cementinvest AG**, in Zürich, c/o Ernesto Ferro, Bühler & Ferro Rechtsanwälte, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die dauernde Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, insbesondere in der Zementbranche. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Sie kann

Grundeigentum, Konzessionen, Patente, Lizenzen und sonstige immaterielle Güterrechte erwerben, mieten, vermieten, verwalten, verwerfen und veräussern sowie alle Geschäfte und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000'000 Inhaberaktien zu CHF 0.01. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB. Eingetragene Personen: Ferro, Ernesto, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Borsoi AG Steuern Buchhaltung Revision, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35897 vom 18.12.2003  
(02048516 / CH-020.3.027.332-6)

■ **cetrix communication AG**, in Zürich, Seefeldstrasse 108, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.11.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Telekommunikation, Internet und Multimedia sowie den Handel aller damit zusammenhängender Güter. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft sind den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären schriftlich zuzustellen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ogi, Christoph, von Frutigen, in Thun, Präsident, mit Einzelunterschrift; Saladin, Dr. Stefan, von Luzern, in Zürich, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Manfred Kämpf, Treuhand, in Interlaken, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35898 vom 18.12.2003  
(02048524 / CH-020.3.027.333-4)

■ **Creativ Point De Faveri**, in Hettlingen, Schulstrasse 14, 8442 Hettlingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Onlineshops, Verkauf von Handarbeiten und Bastelartikel, Durchführung von Kursen, Ausführung von Stickarbeiten mit Stickmaschine/Computer. Eingetragene Personen: De Faveri, Sonja, von Rieden, in Hettlingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35900 vom 18.12.2003  
(02048538 / CH-020.1.044.272-5)

■ **Dani Transport GmbH**, in Zürich, Birmsendorferstrasse 285, 8055 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Transporten und Umzügen im In- und Ausland sowie den Import von und Handel mit Konsumgütern aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder andere Unternehmungen erwerben und alle Geschäfte eingehen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben, vermieten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 02.12.2003 einen Personenwagen Mitsubishi Pajero V6 und einen Lieferwagen VW LT 35E 2.4, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 500.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pesic, Cedomir, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Vitić, Dragisa, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, in Uster, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.

Tagebuch Nr. 35901 vom 18.12.2003  
(02048548 / CH-020.4.028.070-3)

■ **Desca AG**, in Dietikon, Lerzenstrasse 14, 8953 Dietikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Verkauf von Wickeldrähten und Kabel für die Elektrotechnik sowie den Handel und Verkauf von und mit blankem und isoliertem Leitmaterial, Halb- und Fertigfabrikaten und Zubehör für die Elektro-, Maschinen- und Apparateindustrie. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen oder sich daran beteiligen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, veräussern und belasten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Göldi, Heinz Joseph, von Rüthi SG und Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; GGM & Partner Wirtschaftsprüfungs AG, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35902 vom 18.12.2003  
(02048556 / CH-020.3.027.334-2)

■ **dgconcepts, Inhaber Frank Weerkamp**, in Maur, Unterdorfstrasse 15, 8124 Maur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handelsagentur. Eingetragene Personen: Weerkamp, Franciscus Hubertus Cornelis genannt Frank, niederländischer Staatsangehöriger, in Maur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35903 vom 18.12.2003  
(02048564 / CH-020.1.044.231-8)

■ **Esther Bischofberger Menschen & Möglichkeiten**, in Zürich, Heustalstrasse 17, 8032 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Personalmarketing und Kaderelektion. Eingetragene Personen: Bischofberger, Esther, von Obereg, in Meilen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35904 vom 18.12.2003  
(02048572 / CH-020.1.044.273-0)

■ **Eulachgarage AG**, in Winterthur, Harzachstrasse 4, 8404 Winterthur, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Eulachgarage AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Zürich. Zweck Hauptsitz: Die Gesellschaft bezweckt Geschäfte jeder Art in der Automobil-Branche und angrenzenden Gebieten, insbesondere den Betrieb einer Autoparaturwerkstatt, den Handel mit Automobilen, Automobilbestandteilen, Ersatzteilen, Benzin und Öl, sowie die Vermietung und Garagierung von Automobilen und den gewerbemässigen Personentransport. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Eingetragene Personen: Geilinger, Diethelm, von Winterthur, in Winterthur, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Furrer, Martin, von Wetzikon ZH, in Gachnang, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 35905 vom 18.12.2003  
(02048580 / CH-020.9.002.008-4)

■ **G. Schöni, Consulting**, in Dällikon, Mühlestrasse 9, 8108 Dällikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck Allgemeine Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Schöni, Gilbert, von Dällikon und Sumiswald, in Dällikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35906 vom 18.12.2003  
(02048588 / CH-020.1.044.274-1)

■ **Garage Weisskopf GmbH**, in Urdorf, Heinrich Stutzstrasse 27, 8902 Urdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Autoparaturen aller Art, insbesondere Spengerei, Service, Abschleppdienst und Handel. Die Gesellschaft ist berechtigt Zweigniederlassungen aufzunehmen, sich an Unternehmen aller Art im In- und Ausland zu beteiligen, Liegenschaften, Wertschriften und Immaterialgüterrechte zu erwerben, zu verwalten und zu veräussern. Sie kann Darlehen gewähren sowie aufnehmen, Garantien und andere Sicherheiten stellen, sowie alle Geschäfte durchführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Weisskopf, Roland, von Pratteln, in Urdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Weisskopf-Thoma, Virginia, von Pratteln und Anden, in Urdorf, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 35907 vom 18.12.2003  
(02048596 / CH-020.4.028.071-9)

■ **Graf - Communication**, in Bülach, Bahnhofstrasse 41, 8180 Bülach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Neue Akquisitionen von Kunden für den Telekommunikationsmarkt. Eingetragene Personen: Graf, Nicolas, von Reute AR, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Jovanovic, Daniel, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, in Bülach, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35908 vom 18.12.2003  
(02048604 / CH-020.1.044.275-6)

■ **H. Maeder Transport - Unternehmung**, in Zürich, Winerhölzle 52, 8049 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Transportunternehmung. Eingetragene Personen: Maeder, Hans, von Salvenach, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Maeder-Mettler, Margrit, von Ossingen und Salvenach, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35909 vom 18.12.2003  
(02048612 / CH-020.1.044.276-4)

■ **Handwerker Service - Mujic**, in Wallisellen, Im Langacker 25, 8304 Wallisellen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Hausreparaturen jeder Art, Möbel Montage, Umzüge, Platten Legen, Reinigungen, Garten Arbeit, Kurier Dienst. Eingetragene Personen: Mujic, Edin, bosnisch-herzegowinischer Staatsangehöriger, in Wallisellen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35910 vom 18.12.2003  
(02048620 / CH-020.1.044.277-2)

■ **Hannecard GmbH**, in Pfäffikon, Tumbelenstrasse 20, 8330 Pfäffikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Produktion und den Vertrieb von Walzenbeschichtungen, Industrierwalzen und Formteilen aus Polyurethan für die Maschinenindustrie. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 2'000'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste Maschinen zur Herstellung von 'Industrierwalzen' und 'Polyurethan-Formteilen' inklusive der daran vorhandenen Rohstoffe und halbfertigen Produkte zum Preis von CHF 3'250'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hannecard NV, in



Ronse (BE), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Hannehane NV, in Ronse (BE), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'999'000.--; Verlingen, Jean, belgischer Staatsangehöriger, in Pfäffikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Cornelis, Gunthram, belgischer Staatsangehöriger, in Marke (BE), mit Einzelunterschrift; Verfaellie, Paul, belgischer Staatsangehöriger, in Deurle (BE), mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35911 vom 18.12.2003  
(02048628 / CH-020.4.028.072-7)

■ **Has Demo GmbH**, in Zürich, Langstrasse 191, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.12.2003. Zweck: Betrieb von Imbisslokalen, Handel mit Waren aller Art. Im Zusammenhang mit ihrem Zweck kann sie auch Grundstücke erwerben, veräußern und belasten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Isen, Keyo, von Thal, in Thal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Isen, Hasan, österreichischer Staatsangehöriger, in Hard (AT), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Isen, Demirci, österreichischer Staatsangehöriger, in Hard (AT), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--. Tagebuch Nr. 35912 vom 18.12.2003  
(02048636 / CH-020.4.028.073-5)

■ **Heinz Scheidegger Beratungen**, in Aegust am Albis, Chilenenweg 3, 8914 Aegust am Albis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung bei Produkten für den Hygiene- und Kosmetikbereich. Eingetragene Personen: Scheidegger, Heinz, von Huttwil, in Aegust am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35913 vom 18.12.2003  
(02048644 / CH-020.1.044.278-8)

■ **Hinni & Partner**, in Kilchberg ZH, Alte Landstrasse 141, 8802 Kilchberg, Postadresse: Hinni & Partner, Postfach 153, 8802 Kilchberg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.12.2003. Zweck: Unternehmensberatung und Beteiligung an anderen Gesellschaften sowie Handel mit Textilien. Eingetragene Personen: Hinni, Daniel, in Ettiswil, in Kilchberg ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Moser, Rolf, von Ettiswil, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35914 vom 18.12.2003  
(02048652 / CH-020.2.004.833-4)

■ **installationsplanung H. Stoll**, in Regensdorf, Adlikerstrasse 77, 8105 Regensdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planung von Sanitär- und Haustechnikinstallationen, Koordinationen, Experten Haustechnik. Eingetragene Personen: Stoll, Herbert, von Guntmadingen, in Regensdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Stoll, Jeannette, von Guntmadingen, in Regensdorf, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35915 vom 18.12.2003  
(02048660 / CH-020.1.044.279-3)

■ **Kassier Immobilien**, in Erlenbach ZH, Neue Allmendstrasse 17, 8703 Erlenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Übernahme von Immobilienbewirtschaftung und -verwaltung sowie von Liegenschaftsumbauten, -renovierungen und -sanierungen. Eingetragene Personen: Kassier, Suzanne Imgard, von Lengnau BE, in Erlenbach ZH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35916 vom 18.12.2003  
(02048668 / CH-020.1.044.280-1)

■ **Kumar Enterprise GmbH**, in Zürich, Kernstrasse 27, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Taxi's und Limousinen sowie die Übernahme von Transportaufträgen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann des weiteren Import, Export und Handel mit Waren aller Art betreiben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kumar, Satish, indischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Northwind Management GmbH, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 35917 vom 18.12.2003  
(02048676 / CH-020.4.028.074-0)

■ **Kunstverlag Petrov & Co**, in Zürich, Dolderstrasse 62, 8032 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 5.09.2003. Zweck: Betrieb eines Kunstverlages, Organisation von Kunstausstellungen. Eingetragene Personen: Petrov, Mark, russischer Staatsangehöriger, in St. Petersburg (RU), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Widmayer, Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Salenstein, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35918 vom 18.12.2003  
(02048684 / CH-020.2.004.834-2)

■ **OAD Asset Management, Dürsteler**, in Truttikon, Hinterdorfstrasse 4, 8467 Truttikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen aller Art im Bereich Vermögensverwaltung. Beratung bei Anlage von Geld und Wertschriften, Devisen, Metallen, Derivaten, Versicherungen, Beteiligungen und

Immobilien; kann in diesen Bereichen Vermittlungsgeschäfte tätigen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Eingetragene Personen: Dürsteler, Oliver A., von Birrhard, in Truttikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Zollinger, Judith, von Wädenswil, in Truttikon, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35919 vom 18.12.2003  
(02048692 / CH-020.1.044.281-6)

■ **P-Focus, Andreas Pfeifer**, in Dürnten, Gartenrainstrasse 11, 8632 Tann, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Coaching, Ausbildung. Eingetragene Personen: Pfeifer, Andreas, von Andelfingen, in Dürnten, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Pfeifer, Susanne, von Andelfingen, in Dürnten, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35920 vom 18.12.2003  
(02048700 / CH-020.1.044.282-4)

■ **Pacifico GmbH**, in Zürich, Albisriedenstrasse 416, 8047 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.12.2003, 16.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Verkauf, Handel, Beratung im Bereich Marketing und Kommunikation, inkl. der Erbringung der entsprechenden Dienstleistungen, sowie den Verkauf von Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Sie kann somit auch Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ayala Pérez-Bleiker, Marta Judith, salvadorianische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Bleiker, Thomas Heinrich Rudolf, von Zürich und Brunnaden, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Ugarte, Usam, von Kriens, in Kilchberg ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.

Tagebuch Nr. 35921 vom 18.12.2003  
(02048708 / CH-020.4.028.075-1)

■ **Peter Ott-Knecht, Vermögensberatung, Nachfolger Roland Lendi**, in Uster, Zentralstrasse 24, 8610 Uster, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermögens- und Vorsorgeberatung, Steuerberatung für Privatpersonen sowie Nachlassregelungen. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma 'Peter Ott-Knecht, Vermögensberatung', in Uster, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Lendi, Roland, von Tamins, in Fehraltorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Lendi-Ast, Barbara, von Tamins, in Fehraltorf, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35922 vom 18.12.2003  
(02048716 / CH-020.1.044.283-2)

■ **Pronto Personaltrouhand GmbH**, in Zürich, Hofwiesenstrasse 378, 8050 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.12.2003, 18.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung, Vermittlung und den Verleih von Personal im Bereich der kaufmännischen, technischen und handwerklichen Berufen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Maurhofer, Andreas, von Krauchthal, in Rickenbach ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Maurhofer-Späh, Kerstin, von Krauchthal und Zürich, in Rickenbach ZH, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 35923 vom 18.12.2003  
(02048724 / CH-020.4.028.076-6)

■ **Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft Generalagentur Limmattal, Stephan Egli**, in Dietikon, Kirchplatz, 8953 Dietikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Versicherungen und Vorsorge. Eingetragene Personen: Egli, Stephan, von Ermensee, in Dietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ammann, Josef, von Laax, in Dietikon, mit Einzelprokura; Bill, René, von Münchenbuchli, in Hori, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 35924 vom 18.12.2003  
(02048732 / CH-020.1.044.284-8)

■ **Tomas Chod Dienstleistungen im Liegenschaftsbereich & Baumanagement**, in Obfelden, Winkelstrasse 38, 8912 Obfelden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Alle Dienstleistungen im Liegenschaftsbereich, Bewirtschaftung, Kauf, Verkauf, Vermietung und Vermittlung von Immobilien. Liegenschaftsunterhalt, Hauswartungen. Handel, Vermittlung und Beratung im Bereich Unterhalts- und Haushaltsgeräte, Haustechnik und aller Art von Baumatériel. Baumanagement, Administration, Projekt- und Bauleitung im Bereich Neu- und Umbau. Eingetragene Personen: Chod, Tomas, von Langnau am Albis, in Obfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35926 vom 18.12.2003  
(02048748 / CH-020.1.044.285-3)

■ **Tomi Martic Hauswartungen**, in Zürich, Birchstrasse 653, 8052 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Übernahme von Hauswartungen, Gebäudeunterhalt und Gartenpflege sowie Ausführen von Reparaturen, Holz- und Malerarbeiten.

Eingetragene Personen: Martic, Tomislav genannt Tomi, bosnisch-herzegowinischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35927 vom 18.12.2003  
(02048756 / CH-020.1.044.286-9)

■ **Transarte AG**, in Winterthur, Anton Graff-Strasse 15-17, 8400 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung und Vertrieb von Computer- und Peripheriesystemen aller Art, welche insbesondere Arbeitsprozesse mit technischen Geräten ermöglicht oder vereinfacht, sowie die Lizenzierung an Drittunternehmen, Beratung und Schulung, den Handel und Vertrieb von begleitenden Artikeln, die im Zusammenhang mit den vorgenannten Zwecken stehen und aller damit zusammenhängenden Tätigkeiten. Die Gesellschaft ist ferner befugt, sich in jeder Form an anderen Unternehmen im In- und Ausland zu beteiligen, Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben, zu verwalten und zu veräußern. Die Gesellschaft kann sämtliche Geschäfte tätigen, welche direkt oder indirekt mit ihrem Zweck zusammenhängen oder ihn zu fördern geeignet sind. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Telefon oder Email. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Obervo Ale, Andres, von Winterthur, in Winterthur, Präsident und Direktor, mit Einzelunterschrift; Bellofatto, Nikola, von Zürich, in Schleikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Honold Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35928 vom 18.12.2003  
(02048764 / CH-020.3.027.335-8)

■ **uptrend Treuhand AG**, in Zürich, Holderbachweg 4, 8046 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Übernahme und Ausführung Treuhand-, Buchhaltungs-, Steuerberatungs-, Management- und Finanzberatungsmandaten sowie Gründungen und Liquidationen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Sie kann gleichartige oder verwandte Betriebe angliedern und erwerben, sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen und solche erwerben oder gründen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Sie kann Grundeigentum im In- und Ausland erwerben, verwalten, veräußern und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 98'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Schuldübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Uptrend Treuhand Evelyn Suter, in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 30.06.2003 mit Aktiven von CHF 124'406.18 und Passiven von CHF 25'460.60, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--, libiert mit je CHF 980.--, ausgegeben und CHF 945.58 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gmür, Rolf, von Anden, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rudolf Bruhin Treuhandbüro, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35929 vom 18.12.2003  
(02048772 / CH-020.3.027.336-3)

■ **Urs Schneider Organisationsberatung**, in Herrliberg, Rainweg 2, 8704 Herrliberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung von Privat wirtschaftlichen Unternehmen, öffentlich rechtlichen Institutionen und gemeinnützigen Organisationen für Prozesse und Instrumente im Personalmanagement, insbesondere Performance, Management, Projektmanagement und Personalentwicklung. Eingetragene Personen: Schneider, Urs, von Herrliberg, in Herrliberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35930 vom 18.12.2003  
(02048780 / CH-020.1.044.287-7)

■ **vogler scm consulting**, in Bonstetten, Am Schachenbach 1, 8906 Bonstetten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Bereich Supply Chain Management, Resource management, EHS (Environment, Health and Safety) und Environmental Engineering. Eingetragene Personen: Vogler, Karl, von Weinigen ZH, in Bonstetten, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Vogler, Brigitta, von Sawelwil, in Bonstetten, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35931 vom 18.12.2003  
(02048788 / CH-020.1.044.288-5)

■ **Weinmann Invest AG**, in Küsnacht ZH, o/o Abrell Hinterhäuser Sgaravato AG, Weinmannsgasse 95, 8700 Küsnacht, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung eigenen und -soweit genehmigungsfrei - fremden Vermögens durch geeignete Anlagen, insbesondere auch durch Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen; die Vermittlung von Geschäftskontakten und Vertragsabschlüssen in Handel und Industrie; sowie die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Beratung und Finanzierung. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'050.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Abrell, Rosemarie, deutsche Staatsangehörige, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kappeler Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35932 vom 18.12.2003  
(02048796 / CH-020.3.027.337-9)

■ **Werbeblock GmbH**, in Zürich, Hafnerstrasse 61, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung einer Agentur für Werbung und Marketing. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, insbesondere auch die Finanzierung von Beteiligungsgeschäften. Die Gesellschaft ist ferner berechtigt, sich im In- und Ausland an Unternehmen aller Art zu beteiligen und Interessengemeinschaften einzugehen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Moser, Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Roth, Nicole, von Wattwil, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Moser, Ingo, von Meilen, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35933 vom 18.12.2003  
(02048804 / CH-020.4.028.077-4)

■ **Zeppelin International AG**, in Zürich, o/o weber, schaub & Partner, Mühlebachstrasse 2, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft ist eine Tochtergesellschaft der weltweit tätigen Zeppelin-Gruppe und bezweckt den internationalen Handel von Maschinen und Ersatzteilen sowie das Erbringen von diesbezüglichen Dienstleistungen. Ferner kann die Gesellschaft Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben, verwalten und veräußern sowie Tochtergesellschaften und Niederlassungen im In- und Ausland gründen, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Susaneck, Ernst, deutscher Staatsangehöriger, in München (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift; Dannecker, Jürg, von Wädenswil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidlin, Martin, von Zürich und Aesch BL, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peschl, Leopold, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (AT), Direktor, mit Einzelunterschrift; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35934 vom 18.12.2003  
(02048812 / CH-020.3.027.338-7)

## Mutationen

### Mutations Mutazioni

■ **Zürich' Versicherungsgesellschaft**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 27.11.2003, S.19, Publ. 2001782). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Zurich IP AG, in Zug. Aktiven von CHF 872'136'886.16 und Passiven von CHF 1'129'370.50 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 17.12.2003 und Fusionsbilanz per 30.06.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernehmenden Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 35935 vom 18.12.2003  
(02048820 / CH-020.3.929.583-0)

■ **AIC Leasing & Finanz AG**, in Zürich, Durchführung und Vermittlung von Finanzdienstleistungen aller Art, insbesondere Leasing. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2002, S.20, Publ. 449492). Domizil neu: Limmatquai 72, 8001 Zürich. Tagebuch Nr. 35936 vom 18.12.2003  
(02048828 / CH-020.3.002.745-6)

■ **Alcan Holdings Switzerland AG**, in Zürich, Beteiligung an Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 27.11.2003, S.19, Publ. 2001948). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jacques, Michel, kanadischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Mitglied und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 35937 vom 18.12.2003  
(02048838 / CH-020.3.901.095-7)

■ **ALUXSOL AG**, in Nürensdorf, Herstellung und Vertrieb von Bauelementen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 21.03.2003, S.18, Publ. 914194). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisionsgesellschaft Winterthur RGW GmbH, in Winterthur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35938 vom 18.12.2003  
(02048846 / CH-020.3.900.900-1)

■ **AMS Medinvent SA**, bisher in Lausanne, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 12.05.2003, S.14). Gründungsstatuten: 13.04.1984. Statutendänderung: 12.12.2003, 17.12.2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: o/o Dr. Markus Berni, Zollikerstrasse 225, 8008 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt, Rechte an oder auf Patenten, Verfahren, Vorrichtungen sowie Know-how im Zusammenhang mit jeder Art von Erfindung, namentlich im Medizinalbereich, insbesondere auch diesbezügliche Lizenzen, zu erwerben, zu halten und zu verwerten. Die Gesellschaft kann auch alle weiteren der Verwirklichung ihres Zweckes förderlichen kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen sowie Tochtergesellschaften errichten. Sie

kann Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 3'500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 3'500'000.--. Aktien: 350 Namenaktien zu CHF 10'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich (einschliesslich Telefax oder E-Mail) unter Vorbehalt abweichender gesetzlicher oder statutarischer Bestimmungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Darnaud, Michel Paul, französischer Staatsangehöriger, in Saint-Germain-en-Laye (FR), Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Berni, Dr. Markus, von Vals, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Berni, Markus].

Tagebuch Nr. 35939 vom 18.12.2003  
(02048854 / CH-020.0.087.432-2)

■ **Ansbacher Trustees AG**, in Zürich, In erster Linie Verwaltung von Treuhandvermögen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 2001, S. 8032). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neff, Armand, von Appenzel und Zürich, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien; Specker, Urs, von Küsnacht ZH und Fischingen, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthy, Christoph, von Oltingen, in Oberwil BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Holinger, Jeannette, von Kilchberg ZH, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Schwerzenbach]; Thévenaz, Jacqueline Veronique, von Bulle, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 35940 vom 18.12.2003  
(02048862 / CH-020.3.912.540-9)

■ **Apextrans AG**, in Opfikon, Transporte und Frachtschiffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 08. 09. 2003, S. 17, Publ. 1160932). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krivanec, David, von Winterthur, in Freiesten-Teufen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 35941 vom 18.12.2003  
(02048872 / CH-020.3.901.469-6)

■ **Aquila Wealth Management Zürich AG**, in Zürich, Vermögensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 24. 11. 2003, S. 17, Publ. 1273292). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beznalovic, Monika, von Obersiggenthal, in Killwangen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 35942 vom 18.12.2003  
(02048880 / CH-020.3.027.195-3)

■ **Aristotrade GmbH**, in Kloten, Import und Export von Produkten jeglicher Art und deren Bearbeitung/Manipulation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 2001, S. 9015). Firma neu: **Aristotrade GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 11.12.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Bülach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 35943 vom 18.12.2003  
(02048888 / CH-020.4.002.893-7)

■ **Asia Travel & Enterprise, Kashmiri**, in Zürich, Führen eines Reisebüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 2002, S. 18, Publ. 685316). Domizil neu: Heinrichstrasse 79, 8005 Zürich.

Tagebuch Nr. 35944 vom 18.12.2003  
(02048896 / CH-020.1.017.382-7)

■ **Ayuthaya Services GmbH**, in Oberglatt, Vertrieb sowie Dienstleistungen im Bereich von asiatischen Gütern aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 183 vom 23. 09. 2002, S. 13, Publ. 625022). Firma neu: **Ayuthaya Services GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 16.12.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Dielsdorf über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 35945 vom 18.12.2003  
(02048904 / CH-020.4.025.709-1)

■ **BANK MORGAN STANLEY AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 08. 08. 2003, S. 18, Publ. 1212120). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Latino, Marco, von Feusisberg, in Rüschlikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merz, Roger, von Unterägeri, in Zug, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

Tagebuch Nr. 35946 vom 18.12.2003  
(02048912 / CH-020.3.902.744-6)

■ **Bank Sarasin & Cie AG, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 196 vom 13. 10. 2003, S. 18, Publ. 1210442). Mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Hans, von Nostal und Etingen, in Etingen, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Helder, Frederik, niederländischer Staatsangehöriger, in St. Niklausen LU, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steck, Reiner, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuster, Albert, von Männedorf, in Utetikon am See, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Achermann, Rudolf, von Oberkirch, in Birsfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Gribi, Patrick, von Muttenz und Lengnau BE, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 35947 vom 18.12.2003  
(02048920 / CH-020.9.900.148-2)

■ **Baugenossenschaft Grafenwis**, in Greifensee, Bezweckt, ihren Mitgliedern in Mehr- und Einfamilienhäusern im Mietverhältnis preiswerte Wohnungen zur Verfügung zu stellen,

Genossenschaft (SHAB Nr. 234 vom 04. 12. 2003, S. 20, Publ. 1202164). Domizil neu: c/o Ursula Rieder, Meierwies 17, 8606 Greifensee.

Tagebuch Nr. 35948 vom 18.12.2003  
(02048928 / CH-020.5.900.109-1)

■ **Baumanagement ISAMAR GmbH**, bisher in Möriken-Wildegg, Dienstleistungen im Bereich Architektur usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 61 vom 28. 03. 2002, S. 1). Gründungsstatuten: 21.01.2002. Statutenänderung: 4.12.2003. Sitz neu: Thalwil. Domizil neu: Seestrasse 63, 8800 Thalwil. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Dienstleistungen im Bereich Architektur und Baumanagement. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt mit ihm im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung, gemäss Vertrag vom 21.01.2002, Büroeinrichtungen, Hard- und Software zum Preis von CHF 10'000.--, der voll auf das Stammkapital angerechnet wird [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Metzger Rüegg, Elizabeth, von St. Gallenkappel, in Möriken-Wildegg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salvi, Marco, von Pratal, in Thalwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 35949 vom 18.12.2003  
(02048936 / CH-040.4.023.233-7)

■ **BBVA (Suiza) SA**, in Zürich, Betrieb einer Handels- und Vermögensverwaltungsbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 23. 09. 2003, S. 20, Publ. 1182594). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tobal de Alaiz, Carlos, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferrer, José Luis, spanischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arranz Perez, Francisco Javier, spanischer Staatsangehöriger, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Moreno Cabañes, Jaime, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Jimenez Cano, Luis, spanischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 35950 vom 18.12.2003  
(02048944 / CH-020.3.902.729-4)

■ **Berchthold & Partner Weine**, in Winterthur, Weinhandel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 2001, S. 1276). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter, Boris, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35951 vom 18.12.2003  
(02048952 / CH-020.2.003.955-3)

■ **Bluelines AG**, in Zürich, Telekommunikationsdienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 12. 11. 2003, S. 17, Publ. 1255820). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Agenzia Capital SA, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35952 vom 18.12.2003  
(02048960 / CH-170.3.026.032-9)

■ **Business Corporation for Work & Living AG**, in Zürich, Handelsgeschäfte, touristische Veranstaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 10. 07. 2003, S. 17, Publ. 1208616). Domizil neu: Albulastrasse 47, 8048 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: I.V.T. & Revisions AG, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35953 vom 18.12.2003  
(02048968 / CH-400.3.019.415-7)

■ **BVG, Bau- und Verwaltungs - Gesellschaft**, in Thalwil, Bau und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 2002, S. 16, Publ. 628994). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Theiler AG, in Zug. Aktien von CHF 6'007'795.35 und Passiven von CHF 5'542'464.55 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 12.12.2003 und Fusionsbilanz per 30.06.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 35954 vom 18.12.2003  
(02048976 / CH-020.3.904.560-4)

■ **Carey Olsen AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06. 10. 2003, S. 21, Publ. 1200968). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Specker, Urs, von Küsnacht ZH, in Kilchberg ZH, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Niels, von Aarau, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Greenfield, John, britischer Staatsangehöriger, in Le Boulillon (Guernsey, UK), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neff, Armand, von Appenzel, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 35955 vom 18.12.2003  
(02048984 / CH-020.3.026.847-6)

■ **CaspianGastro GmbH**, in Zürich, Betrieb von Gastronomiegeschäften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 114 vom 18. 06. 2003, S. 18, Publ. 1039386). Domizil neu: Albisriedstrasse 181, 8047 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Akaof, Hamidreza, iranischer Staatsangehöriger, in Urdorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35956 vom 18.12.2003  
(02048992 / CH-020.4.025.725-3)

■ **Cimafide Treuhand AG**, in Zürich, Führen einer Treuhand-, Revisions- und Steuerrechtspraxis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 28. 11. 2003, S. 20, Publ. 2003992). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 242 vom 16.12.2003, S. 17) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 35957 vom 18.12.2003  
(02049000 / CH-020.3.905.294-9)

■ **Coutts Bank (Schweiz) AG**, in Zürich, Betrieb von Bankgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27. 05. 2003, S. 16, Publ. 1008202). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seiler, Thomas, von Fischbach-Göskikon, in Luzern, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Steiger, Alain, von Basel, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Guggenheim, Daniel Max, von Endingen, in Zürich, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Steiger, Alain, von Basel, in Wädenswil, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Smith, Daniel, von Horgen, in Rüschlikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ulrich, Andreas, von Walingen, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ciarmoli, Michele, von Horgen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Brogle, Andreas, von Stein AG, in Wollerau, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Diacon-Mancini, Ines, italienische Staatsangehörige, in Wangen-Brüttisellen, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Sato Bosshard, Galina, von Bäretswil, in Zürich, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Woolley, David, britischer Staatsangehöriger, in Maur, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Zürich]; Kempa, Slawomir, von Zürich, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: polnischer Staatsangehöriger]; Predavec, Sacha, von Luzern, in Meggen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Giger, Claudia, von Winterthur, in Seuzach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Thierwächter, Bruno, von Wohlen bei Bern, in Galtigen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wolf, Alexandra, österreichische Staatsangehörige, in Horw, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: Demetz, Alexandra].

Tagebuch Nr. 35958 vom 18.12.2003  
(02049008 / CH-020.3.911.383-6)

■ **CyberCity Technologies AG**, in Zürich, Forschung und Entwicklung von Software im Bereich geografische Informationssysteme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13. 05. 2003, S. 19, Publ. 986736). Firma neu: **CyberCity Technologies AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 17.12.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steidler, Dr. Franz, deutscher Staatsangehöriger, in Bellikon, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schumacher, Walter, von Vilters-Wangs, in Utikon, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 35959 vom 18.12.2003  
(02049018 / CH-170.3.016.127-7)

■ **D.T.R. International GmbH**, bisher in Zürich, Internationale Produktion, Finanzierung, Förderung und Vermarktung von Fernsehprogrammen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 162 vom 26. 08. 2003, S. 14, Publ. 1143578). Statutenänderung: 16.12.2003. Sitz neu: Thalwil. Domizil neu: Sonnenbergstrasse 67, 8800 Thalwil. Stammkapital neu: CHF 30'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: D.T.R. Direct To Retail Ltd., in Tel Aviv (IL), Gesellschafterin, ohne Zweigniederlassung, mit einer Stammeinlage von CHF 29'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Blickenstorfer, Kurt Ulrich, von Adliswil, in Thalwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Shaham, Reuven, israelischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Palti, Nadav, israelischer Staatsangehöriger, in Yarkona (IL), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu dreien.

Tagebuch Nr. 35960 vom 18.12.2003  
(02049026 / CH-020.4.027.407-1)

■ **Daylight Communications GmbH**, bisher in Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 10. 09. 2003, S. 2, Publ. 1164812). Gründungsstatuten: 19.06.2000. Statutenänderung: 17.12.2003. Sitz neu: Adliswil. Domizil neu: Zürichstrasse 110B, 8134 Adliswil. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Marketing und den Vertrieb von Telekommunikationsdienstleistungen. Sie kann alle mit dem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehenden Geschäfte tätigen. Patente und Lizenzen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern, Zweigniederlassungen errichten und sich an Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stoss, Philipp Emanuel, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [wie bisher]; Buschle, Hardy, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Dietikon].

Tagebuch Nr. 35961 vom 18.12.2003  
(02049034 / CH-035.4.026.448-7)

■ **Dohmen Distribution GmbH**, in Fehraltorf, Erbringung von Dienstleistungen mit den Schwerpunkten Disposition, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 157 vom

19. 08. 2003, S. 14, Publ. 1134692). Firma neu: **Dohmen Distribution GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 18.11.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schenker, Daniel, von Boningen, in Wallisellen, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 35962 vom 18.12.2003  
(02049042 / CH-020.4.023.344-5)

■ **Druck AG**, in Hombrechtikon, Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14. 05. 2003, S. 18, Publ. 988614). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Derungs, Bruno, von Suraua, in Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35963 vom 18.12.2003  
(02049050 / CH-020.3.906.993-8)

■ **Duagon GmbH**, in Dietikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1996, S. 7637). Statutenänderung: 26. 11. 2003. Firma neu: **duagon GmbH**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Entwicklung, Engineering, Herstellung und Vertrieb von Elektronikprodukten (Hardware und Software). Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, einschliesslich An- und Verkauf von Grundeigentum im In- und Ausland.

Tagebuch Nr. 35964 vom 18.12.2003  
(02049058 / CH-020.4.001.340-3)

■ **Dätwyler i/o devices AG**, bisher in Regensdorf, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Bestandteilen und Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19. 08. 2003, S. 14, Publ. 1134694). Statutenänderung: 18. 11. 2003. Sitz neu: Bassersdorf. Domizil neu: Grindelstrasse 12, 8303 Bassersdorf.

Tagebuch Nr. 35965 vom 18.12.2003  
(02049068 / CH-020.3.900.039-9)

■ **Edbru AG**, in Zumikon, Finanzierung von jungen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15. 01. 2003, S. 16, Publ. 812416). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revinova Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuhn Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35966 vom 18.12.2003  
(02049076 / CH-020.3.026.428-3)

■ **Ernst Schibli**, in Regensdorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 1992, S. 119). Zweck neu: Erstellen und Unterhalt von Wasserleitungen. Handel mit Reparatur von Zweirädern und Automobilen.

Tagebuch Nr. 35967 vom 18.12.2003  
(02049082 / CH-020.1.001.896-1)

■ **Esquire-Chemie AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18. 07. 1997, S. 5100). Firma neu: **Esquire-Chemie AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 18.11.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Uster, Prof. Dr. Martin, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Dalla Monta, Dora, von St. Gallen, in Dielsdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schenker, Daniel, von Boningen, in Wallisellen, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35968 vom 18.12.2003  
(02049090 / CH-020.3.908.172-3)

■ **Esteem AG**, in Zürich, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung in Personalfragen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 24. 10. 2003, S. 18, Publ. 1228800). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 15.12.2003 infolge Fusion mit der Univork AG, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Univork AG über.

Tagebuch Nr. 35969 vom 18.12.2003  
(02049098 / CH-170.3.015.920-7)

■ **F+R (Farbe + Form)**, in Zürich, Förderung der schöpferischen Fähigkeiten von Individuen und Gruppen durch Schaffung und Betrieb einer Schule für experimentelle Gestaltung, Verein (SHAB Nr. 166 vom 28. 08. 2000, S. 5833). Domizil neu: Flurstrasse 89, 8047 Zürich.

Tagebuch Nr. 35970 vom 18.12.2003  
(02049104 / CH-020.6.000.185-2)

■ **Felix Holz AG**, in Maur, Elektroinstallationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27. 05. 2002, S. 17, Publ. 483142). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Unholz, Felix, von Zürich, in Maur, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Unholz-Gallizzi, Claudia, von Zürich, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 35971 vom 18.12.2003  
(02049112 / CH-020.3.025.796-9)

■ **fight division GmbH**, in Winterthur, Organisation von Sport-Events, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 191 vom 06. 10. 2003, S. 20, Publ. 1200928). Statutenänderung: 15. 12. 2003. Domizil neu: Breitstrasse 56, 8400 Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber, Urs, von Röttenbach im Emmental, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 35972 vom 18.12.2003  
(02049120 / CH-020.4.027.605-2)



■ **firesales.ch AG**, in Opfikon, Erbringen von Marketing-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 20.11.2002, S. 19, Publ. 735710). Domizil neu: Europa-Strasse 31, 8152 Glattbrugg [behördliche Umadressierung]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwieger Treuhand AG, in Lachen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35973 vom 18.12.2003  
(02049128 / CH-020.3.022.632-1)

■ **FirstLink AG**, in Wangen-Brüttisellen, Erbringen von Dienstleistungen insbesondere im EDV Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 26.09.2003, S. 15, Publ. 1188446). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ahurst, Charlotte, von Rottenschwil, in Hombrechtikon, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Ahurst, Adrian John, britischer Staatsangehöriger, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor, mit Einzelunterschrift]; Wandler, Walter, von Horgen, in Hirwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 35974 vom 18.12.2003  
(02049136 / CH-020.3.026.209-3)

■ **Goni Reisen GmbH**, in Urdorf, Betrieb eines Reisebüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 18.12.2003, S. 22, Publ. 1057528). Statutenänderung: 5.12.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kleiner, Rolf, von Eggliswil, in Geroldswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Schnorf, Giorgio, von Uetikon am See, in Baar, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kocal, Gabriela, von Spreitenbach, in Obersiegen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 35975 vom 18.12.2003  
(02049144 / CH-020.4.019.728-3)

■ **Granse Marine GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2001, S. 8322). Statutenänderung: 25.11.2003. Firma neu: **Granse Beteiligungs GmbH**. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist die Verwaltung, die Anlage und Bewirtschaftung von Vermögen, Finanzierungen sowie Beteiligungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zu fördern, sich an gleichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, Vertretungen aller Art übernehmen und Grundstücke erwerben und veräußern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hopfgartner, Roberto Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Monza (I), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bianchi, Gabriel, von Rossa, in Baar, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--].

Tagebuch Nr. 35976 vom 18.12.2003  
(02049152 / CH-020.4.024.153-4)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 241 vom 15.12.2003, S. 20, publizierten TB-Eintrags Nr. 34512 vom 09.12.2003. **Gubeton GmbH**, in Mettmenstetten, Aufbereitung und Verkauf von Betonmischungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 241 vom 15.12.2003, S. 20, Publ. 273746). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kehrl, Annelise, von Rifferswil, in Cham, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [nicht: ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 35977 vom 18.12.2003  
(02049160 / CH-020.4.027.974-8)

■ **Gustav Keller AG**, in Adliswil, Handel mit Werkzeugen und Motoren-Ersatzteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.1995, S. 5468). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grossniklaus Treuhand AG, in Adliswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Gustav, von Reinach AG, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Adliswil]; Keller-Schneider, Lilli, von Reinach AG, in Langnau am Albis, mit Einzelprokura [bisher: in Adliswil]; Godi Goldiger, in Jona, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35978 vom 18.12.2003  
(02049168 / CH-020.3.006.537-2)

■ **H + B SERVETALL AG**, in Zürich, Handel mit Metallen aller Art, insbesondere mit Nichtfermetallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 19, Publ. 1162674). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fibra AG, in Jona, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bettini, Enrico, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Imboden und Partner, Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35979 vom 18.12.2003  
(02049176 / CH-020.3.001.122-7)

■ **Hochstrasser Joss Glaus Consulting AG**, in Zürich, Betrieb eines Beratungs- und Projektierungsbüros für Luft-, Klima-, Wärme-, Kälte- und Energietechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9501). Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassung ist aufgehoben worden:] [gestrichen: Liestal].

Tagebuch Nr. 35980 vom 18.12.2003  
(02049182 / CH-020.3.912.045-4)

■ **HP Tschirren Bau AG**, bisher in Dänikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.1999, S. 8450). Statutenänderung: 8.12.2003. Sitz neu: Oetfingen. Domizil neu: Würenlosterstrasse 52, 8112 Oetfingen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Baufirma, Neubauten, Umbauten, Renovierungen, Fassadenrenovierungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben,

halten und veräußern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern Name und Adresse aller Aktionäre bekannt sind, durch Brief an die Aktionäre.

Tagebuch Nr. 35981 vom 18.12.2003  
(02049190 / CH-020.3.912.233-2)

■ **I.E.S. exhibition search service GmbH**, bisher in Biel BE, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 29 vom 12.02.1998, S. 1071). Gründungsstatuten: 21.01.1998. Statutenänderung: 15.12.2003. Firma neu: **CapCaddie GmbH**. Sitz neu: Urdorf. Domizil neu: In der Luberzen 25, 8902 Urdorf. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Entwicklung, Gestaltung und Vermarktung von Produkten und Dienstleistungen, von Werbung und Kommunikation. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen, solche Unternehmungen zu erwerben oder zu pachten sowie alle Geschäfte einzugehen und Verträge abzuschliessen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 24'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frey, Thomas, von Basel, in Köniz, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Lanz, Andreas, von Hutwil, in Köniz, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Lüthi, Rolf, von Rüderswil, in Ipsach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Wolf, Peter Dr., von Bern, in Pratteln, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mörgeli, André, von Meilen, in Langnau am Albis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--]; Mörgeli, Wilfried, von Meilen, in Meilen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Sauer, Beat, von Sigriswil, in Walperswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--].

Tagebuch Nr. 35982 vom 18.12.2003  
(02049198 / CH-073.4.006.821-2)

■ **Iberika Reinigungen und Transporte GmbH**, in Zürich, Dienstleistungen im Umzugs-, Reinigungs-, Transport- und Entsorgungswesen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 05.09.2003, S. 18, Publ. 1158466). Domizil neu: Badenerstrasse 811, 8048 Zürich.

Tagebuch Nr. 35983 vom 18.12.2003  
(02049206 / CH-020.4.027.460-4)

■ **ICS Megatrade AG**, bisher in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.2001, S. 7759). Gründungsstatuten: 23.10.1997. Statutenänderung: 11.12.2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Revidas AG, Limmatquai 94, 8001 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt: Handel, Import und Export von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: [Die Bestimmung über die Mitteilungen an die Aktionäre ist aufgehoben.] Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaeslin, Dr. Marc, von Horw und Beckenried, in Horw, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Verifax AG, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Straumann, Bruno, von Delsdorf und Bretzwil, in Dietlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; SRT AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35984 vom 18.12.2003  
(02049214 / CH-100.3.020.514-9)

■ **IKOM AG Informatik Kommunikation Management**, in Gossau ZH, EDV-Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 03.05.1999, S. 1410). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hillenberg, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jacot-Des-Combes, Emile, von Genf, in Gossau ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDS Wirtschaftsprüfung AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wismer, Benno, von Aadorf, in Frauenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wirecon AG Treuhand und Unternehmensberatung, in Frauenfeld, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35985 vom 18.12.2003  
(02049222 / CH-020.3.912.715-5)

■ **Immobilien-Gesellschaft Pereyvia AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2001, S. 9297). Postadresse neu: Immobilien-Gesell. Pereyvia AG, c/o Migros-Gen.-Bund, Limmatstrasse 152, Postfach, 8031 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Würmli, Marcel, von Eschenbach SG, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strasser, Beat, von Kloten, in Pfäffikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 35986 vom 18.12.2003  
(02049230 / CH-020.3.912.980-3)

■ **Incolor AG**, in Zürich, Herstellung und Verleih von Urheberrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 18.03.2003, S. 16, Publ. 907748). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thummel, Werner, von Basel, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35987 vom 18.12.2003  
(02049238 / CH-020.3.913.115-2)

■ **Information Computer Systems AG**, bisher in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.2001, S. 7759). Gründungsstatuten: 23.10.1997. Statutenänderung: 11.12.2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Revidas AG, Limmatquai 94, 8001 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt: Handel, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere mit elektrischen und elektronischen Maschinen und Bauteilen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: [Die Bestimmung über die Mitteilungen an die Aktionäre ist aufgehoben.] Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaeslin, Dr. Marc, von Horw und Beckenried, in Horw, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Verifax AG, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Straumann, Bruno, von Delsdorf und Bretzwil, in Dietlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; SRT AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35988 vom 18.12.2003  
(02049246 / CH-100.3.020.516-5)

■ **INFRAS AG**, in Zürich, Betrieb eines Forschungs- und Beratungsinstituts, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 16.09.2002, S. 17, Publ. 642248). Statutenänderung: 11.12.2003. Aktien neu: 3'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tabestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebernimmt bei der Gründung das Geschäft der Kollektivgesellschaft Infrass, S. Mauch, E. Ledergerber & U. Mauch, in Zürich, gemäss Uebernahmehilanz per 31.12.1991 mit Aktiven von CHF 1'840'413.55 und Passiven von CHF 621'278.80 zum Preise von CHF 1'219'134.75, wovon CHF 250'000.-- auf das Aktienkapital angerechnet werden.].

Tagebuch Nr. 35989 vom 18.12.2003  
(02049282 / CH-020.3.002.702-3)

■ **Innovateam AG**, in Winterthur, Design von Produkten für die Elektro- und Maschinenindustrie, die Telekommunikation und den Gebrauchsgütersektor, umfassend auch den Bereich Grafik, Werbung und Farbberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23.07.2003, S. 20, Publ. 1096688). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Emmrich, Thomas, von Illnau-Effretikon, in Ramsen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 35990 vom 18.12.2003  
(02049290 / CH-020.3.019.389-6)

■ **Institut für Franklin - Methode, Inhaber Eric Franklin**, in Uster, Anbieten von Kursen für Bewegungspädagogik, Verkauf von Literatur im Bereich Bewegung und Sport, Tanz- und Körpertherapie, Einzelfirma (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2002, S. 19, Publ. 764242). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Perlia, Anne, luxemburgische Staatsangehörige, in Unterengstringen, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haymoz, Michelle, von Alterswil und Erdbourg, in Herrliberg, mit Einzelunterschrift; Correnti, Jana, von Wiggiswil, in Wallisellen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35991 vom 18.12.2003  
(02049298 / CH-020.1.014.748-0)

■ **Integrated Building Partnership AG**, in Zürich, Zweck der Gesellschaft ist der Kauf, Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Schiffen und Yachten und deren Bestandteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17.07.2003, S. 20, Publ. 1087346). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ceregatti, Sabina, von Muggio, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfrommer, Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Stansstad, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35992 vom 18.12.2003  
(02047306 / CH-170.3.018.735-2)

■ **Intershop Holding AG**, in Winterthur, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 22.09.2003, S. 19, Publ. 1179670). Statutenänderung: 18.12.2003. Aktien neu: 2'100'000 Inhaberaktien zu CHF 10.-- [bisher: 900'000 Inhaberaktien zu CHF 20.-- und 300'000 Namenaktien zu CHF 10.-- (Stimmrechtsaktien)]. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.]

Tagebuch Nr. 35987 vom 18.12.2003  
(02048448 / CH-020.3.913.692-1)

■ **IQ Capital SGA AG**, bisher in Freienbach, Handel mit Wertpapieren sowie Beratung von privaten und institutionellen Anlegern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 25.05.2000, S. 3556). Gründungsstatuten: 12.05.2000. Statutenänderung: 17.12.2003. Firma neu: **SE Gesellschaft für Aktienhandel und Research AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Rigistrasse 55, 8006 Zürich. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Wertpapieren sowie die Beratung von privaten und institutionellen Anlegern; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, sowie Grundstücke erwerben. Sie kann auch Darlehen aufnehmen und gewähren. Aktienkapital: CHF 1'500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'500'000.--. Aktien: 150'000 Inhaberaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen,

sofern sie dem Verwaltungsrat bekannt sind, durch Brief ansonsten durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lechner, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eugster, Markus, von Appenzel, in Wollerau, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Garzetti, Reto, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; G. Stähli Treuhand- und Revisionsbüro, von Niederhelfenschwil, in Freienbach, Revisionsstelle [wie bisher]; Eicher, Hans Peter, von Emettschwil und St. Gallenkappel, in Uster, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kohler, Jürg, von Wynigen, in Kloten, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinmann, Stephan, von Wohlen AG, in Muri AG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 35993 vom 18.12.2003  
(02047314 / CH-130.0.011.288-0)

■ **ISOLATIONEN Silvio Bünzli**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 207 vom 25.10.1999, S. 7276). Domizil neu: Schauenbergstrasse 12, 8046 Zürich.

Tagebuch Nr. 35994 vom 18.12.2003  
(02047324 / CH-020.1.018.255-9)

■ **Janet Burkhard**, in Maur, Weiterbildungsseminare, psychologische Beratung und Schulung, Eignungsabklärungen, Personalselektion, Teambewertung, Einzelfirma (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2002, S. 14, Publ. 497256). Domizil neu: Zürichstrasse 103, 8123 Ebmatingen.

Tagebuch Nr. 35995 vom 18.12.2003  
(02047332 / CH-020.1.013.165-1)

■ **Kameraj Skandalpreis GmbH**, in Zürich, Import und Export von sowie Handel mit Geschenk- und Haushaltsartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 65 vom 05.04.2002, S. 21, Publ. 413862). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kameraj, Sems, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, in Glattfelden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Kameraj, Halit, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 35996 vom 18.12.2003  
(02047340 / CH-020.4.024.878-3)

■ **Karl Rüeger**, in Oetfingen, Transportunternehmen, Einzelfirma (SHAB Nr. 105 vom 02.06.1994, S. 3069). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Delsdorf vom 16.12.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 35997 vom 18.12.2003  
(02047348 / CH-020.1.915.233-3)

■ **Keramus AG**, in Regensberg, Plattenbelege und Ofenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 22.05.2003, S. 20, Publ. 1001354). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burri, Christoph, von Grossaffoltern, in Regensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vonesch, Cornelia, von Eitwil, in Regensberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 35998 vom 18.12.2003  
(02047356 / CH-020.3.022.293-9)

■ **Keso AG**, in Richterswil, Produktion und Verkauf von Siherheitschlössern und Alarminrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2002, S. 13, Publ. 718030). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beeler, Vinzenz, von Flums, in Vilters-Wangs, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oechslin, Urs, von Schaffhausen, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, Roger, von Zürich, in Galgenen, mit Kollektivprokura zu zweien; Wuffli, David, von Rothrist, in Renens VD, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 35999 vom 18.12.2003  
(02047364 / CH-020.3.914.627-1)

■ **Kornhof GmbH**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2001, S. 9297). Postadresse neu: Kornhof GmbH, c/o Migros-Gen.-Bund, Limmatstrasse 152, Postfach, 8031 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Würmli, Marcel, von Eschenbach SG, in Freienbach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strasser, Beat, von Kloten, in Pfäffikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 36000 vom 18.12.2003  
(02047372 / CH-020.4.900.314-5)

■ **Kramer Gastronomie**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2001, S. 5491). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kramer, Jacqueline, von Zürich, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 36001 vom 18.12.2003  
(02047380 / CH-020.1.008.308-9)

■ **Kreuzstrasse Transport AG**, in Oberglatt, Transportunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 25.07.2003, S. 16, Publ. 1101098). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sert AG, in Obersaxen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuthold Treuhand, in Bülach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 36002 vom 18.12.2003  
(02047388 / CH-020.3.914.472-6)

■ **Krokop-Stiftung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 201 vom 20.10.1997, S. 7642). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Domier, Gabrielle, von Benken ZH, in Küssnacht

ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blatter, Graziella, von Dübendorf, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 36003 vom 18.12.2003  
(02047396 / CH-020.7.000.491-1)

■ **Liberty Medical (Switzerland) AG**, in Schlieren, Handel mit medizintechnischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9501). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oertle, Dr. Matthias, von Teufen AR, in Wädenswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kühni, Beat, von Langnau im Emmental, in Herliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waldburger, Dr. Martin, von Teufen AR, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehmann, Dr. Peter, von Luzern, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 36004 vom 18.12.2003  
(02047406 / CH-020.3.023.786-3)

■ **Lifestyle Beteiligungs AG**, in Zürich, Bezweckt als Holding- und Finanzgesellschaft den Erwerb, die Verwaltung und den Verkauf von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 21, Publ. 570334). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kälin, Beat, von Einsiedeln, in Meilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 36005 vom 18.12.2003  
(02047414 / CH-170.3.022.098-6)

■ **Liliane Shop AG**, in Zürich, Detailverkauf von Lederwaren aller Art, von Konfektion (Bekleidung) und Geschenkartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 13.11.2003, S. 20, Publ. 1257752). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Contact-Treuhandgesellschaft AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allied Finance Trust AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 36006 vom 18.12.2003  
(02047422 / CH-020.3.916.102-2)

■ **Logos Holding SA (Logos Holding AG) (Logos Holding LTD)**, bisher in Glarus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2001, S. 2805). Gründungsstatuten: 14.03.1947. Statutenänderung: 11.12.2003. Firma neu: **Logos Holding AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**Logos Holding SA**) (**Logos Holding LTD**). Sitz neu: Richterswil. Domizil neu: Seestrasse 110, 8805 Richterswil. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen jeglicher Art im In- und Ausland sowie die Erteilung von Finanzierungen an eigene oder fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann als Vermittlerin oder Agentin tätig werden und kann Patente und Lizenzen sowie andere immaterielle Rechte erwerben, verwerten oder vermitteln. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Gesellschaften beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen oder Grundstücke erwerben, verwalten, nutzen, lassen und veräussern. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 150 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch schriftlich durch Brief, Fax oder Telegramm erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neupert, Dr. Dieter W., von Zürich und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Wirth Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Vuille, Dr. Jean-Marc, von La Sagne, in Stäfa, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].

Tagebuch Nr. 36007 vom 18.12.2003  
(02047430 / CH-160.3.000.990-4)

■ **ITM Lilo Tscharnner Management GmbH**, bisher in Küssnacht ZH, Organisation von Veranstaltungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 48 vom 12.03.2003, S. 18, Publ. 900528). Statutenänderung: 16.12.2003. Sitz neu: Egg. Domizil neu: Büelstrasse 2 b, 8132 Egg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tscharnner, Lotti genannt Lilo, von Schiers, in Egg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Küssnacht ZH]; Tscharnner, Sascha Olivier, von Schiers, in Egg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Küssnacht ZH].

Tagebuch Nr. 36008 vom 18.12.2003  
(02047440 / CH-020.4.024.704-7)

■ **Media Markt Video-Tv-Hifi-Elektro-Computer-Foto AG, Winterthur**, in Winterthur, Handel mit elektronischen Medien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23.12.2002, S. 23, Publ. 786882). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Szostek, Andreas, von Winterthur, in Seuzach, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Topatan, Nuri, von Schaffhausen, in Dissenhofen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 36009 vom 18.12.2003  
(02047448 / CH-020.3.026.206-4)

■ **Mediahaus.Seefeld AG**, in Zürich, Dienstleistungen in den Bereichen Medien, Marketing und Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2002, S. 20, Publ. 363972). Statutenänderung: 31.10.2003. Firma neu: **Vizeum Switzerland AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**Vizeum Switzerland SA**) (**Vizeum Switzerland LTD**). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vögele, Alexander, von Unterenggen, in Rüschlikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Mathis Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruzicka, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden (DE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehmann, Andreas Johann, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Lehmann, Andy, Delegierter, mit Einzelunterschrift]; Sterki, Bruno, von Günsberg, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klee, Pascale Sekan, von Lutzenberg, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 36010 vom 18.12.2003  
(02047454 / CH-020.3.024.879-0)

■ **Meier Cargo AG**, in Rütli ZH, Im In- und Ausland Transport von Stückgut und Wagenladungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15.05.2000, S. 3256). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lichti, Dr. Hans-Peter Ulrich, von Winterthur, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schütz, Daniel, von Sumiswald, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Willi & Partner AG, in Wetzikon, Revisionsstelle; Glauser, René, von Münchringen, in Rütli ZH, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Marcel, von Zürich, in Rütli ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident und Delegierter]; Meier, Jürgen, von Zürich, in Rütli ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Koster Consulting AG, in Hombrechtikon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 36011 vom 18.12.2003  
(02047462 / CH-020.3.001.823-4)

■ **Meili + Partner Schreinererei GmbH**, in Hombrechtikon, Ausführung von Schreinerarbeiten und Innenausbauten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2001, S. 1275). Domizil neu: Poststrasse 4, 8634 Hombrechtikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moser, Jakob, von Stein SG, in Gossau ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meili, Albert, von Adliswil, in Hombrechtikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura].

Tagebuch Nr. 36012 vom 18.12.2003  
(02047470 / CH-020.4.023.019-6)

■ **MGL Creative Consulting AG**, in Zürich, Herausgabe, Promotion, Vertrieb von Zahlungen- und Kreditkarten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 12.03.2003, S. 18, Publ. 900614). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiebach, Patrick, von Zürich und Küssnacht ZH, in Wangs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Känel, Adrian, von Greifensee und Reichenbach im Kandertal, in Wetzikon, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grün, Patrick, deutscher Staatsangehöriger, in Montreux, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 36013 vom 18.12.2003  
(02047478 / CH-020.3.019.758-2)

■ **Mindpearl AG**, in Kloten, Erbringen von Call Centre-Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 09.10.2003, S. 16, Publ. 1206934). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hungerbühler, Marcel, von Romanshorn, in Egnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meaney, William, Bürger der USA, in Wollerau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 36014 vom 18.12.2003  
(02047486 / CH-020.3.024.707-5)

■ **Muster - Schmidt GmbH Zürich**, in Zürich, Vertrieb und Fabrikation von Mustern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2001, S. 5350). Domizil neu: Oetlisbergstrasse 39, 8053 Zürich.

Tagebuch Nr. 36015 vom 18.12.2003  
(02047494 / CH-020.4.900.384-1)

■ **Möbel - Waeber - Teppiche AG**, in Pfäffikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 03.04.1996, S. 1908). Statutenänderung: 17.12.2003. Firma neu: **Möbel Waeber AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt: Das Handeln mit Möbeln und Teppichen und Verlegen von Bodenbelägen. Die Gesellschaft kann sich ferner an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben und verwalten, welche zur Erreichung oder Förderung des Gesellschaftszweckes geeignet erscheinen. Sie kann im In- und Ausland tätig sein. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Beabsichtigt, Ladeneinrichtungen und Verkaufswaren gemäss einem noch aufzustellenden Inventar zum Preise von höchstens CHF 50'000.-- zu erwerben.] Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Tagebuch Nr. 36016 vom 18.12.2003  
(02047502 / CH-020.3.918.041-4)

■ **Mökah AG**, in Henggart, Reinigungsdienst für Strassen, Kanalisationen und Leitungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2002, S. 18, Publ. 667054). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BMO Revision AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hasli Treuhand AG, in Niederhasli, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 36017 vom 18.12.2003  
(02047510 / CH-020.3.918.000-5)

■ **Neu-Start AG**, in Zürich, Personalberatung auf allen Berufsgebieten und Vermittlung von Personal und Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2002, S. 18,

Publ. 518720). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 15.12.2003 infolge Fusion mit der Uniwerk AG, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Uniwerk AG über.

Tagebuch Nr. 36018 vom 18.12.2003  
(02047520 / CH-020.3.918.597-4)

■ **Nyffak AG**, in Uitikon, An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10.06.2003, S. 18, Publ. 1025898). Domizil neu: Ringlikerstrasse 33, 8142 Uitikon Waldegg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüscher, Ursula, von Oberriet SG, in Uitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schönenberger, Jakob, von Kirchberg SG, in Kirchberg SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weltert, Franz Xaver, von Büren, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Oehry, Dr. Arnold, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz (FL), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Weltert, Andreas Clemens, von Zürich und Büren, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 36019 vom 18.12.2003  
(02047528 / CH-020.3.918.910-4)

■ **Ochsenkultur AG**, in Wetzikon ZH, Erwerb, Veräusserung und Halten von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 25, Publ. 1061804). Statutenänderung: 15.12.2003. Aktienkapital neu: CHF 1'935'000.-- [bisher: CHF 1'875'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'935'000.--. Aktien neu: 19'350 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 18'750 Namenaktien zu CHF 100.--].

Tagebuch Nr. 36020 vom 18.12.2003  
(02047534 / CH-020.3.022.896-9)

■ **OSF Corp AG**, bisher in Zug, Erwerb, Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, S. 561). Gründungsstatuten: 28.03.1979. Statutenänderung: 10.11.2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Focus Asset Management AG, Münsterhof 5, 8001 Zürich. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und den Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen. Sie kann alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zweckes förderlich sein könnten. Sie kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen. Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 900 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) und 110 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidlin, Peter, von Dittingen, in St. Julians (MT), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Egg, Mitglied]; Hepp, Karl, von Gächlingen, in Egg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Revisionsstelle]; Porté Schmidlin, Verena, von Horgen, in Greifensee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hewa & Partner Immobilien und Treuhand GmbH, in Zumikon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 36021 vom 18.12.2003  
(02047542 / CH-170.3.008.882-2)

■ **Pandafruit AG**, in Zürich, Handel mit Früchten und Gemüse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 05.08.1998, S. 5395). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 242 vom 16.12.2003, S. 18) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 36022 vom 18.12.2003  
(02047550 / CH-020.3.021.021-1)

■ **PDA - Positive Decision Analysis AG**, in Zürich, Beratung bei organisatorischen Prozessen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 26.02.2003, S. 20, Publ. 879366). Statutenänderung: 20.11.2003. Firma neu: **POD - Positive Organization Design AG**.

Tagebuch Nr. 36023 vom 18.12.2003  
(02047558 / CH-514.3.013.124-3)

■ **Pensionskasse der Zürcher Kantonalbank**, in Zürich, Öffentlich-rechtliche Anstalt (SHAB Nr. 62 vom 02.04.2002, S. 23, Publ. 406048). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerster, Dr. Richard, von Winterthur, in Richterswil, Ersatz-M, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmuki, Edwin, von Kirchberg SG, in Hochfelden, Ersatz-M, ohne Zeichnungsberechtigung; Schaub, Theo, von Zürich, in Zürich, M, ohne Zeichnungsberechtigung; Pfister, Dr. Regula, von Wetzikon ZH, in Zürich, Ersatz-M, ohne Zeichnungsberechtigung; Zobrist, Peter, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauri, Ernst Peter, von Zürich, in Hittnau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Ersatz-Mitglied]; Schreiber, Kurt, von Wädenswil und Winterthur, in Au ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Waldner, Liliane, von Basel, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rüfenacht, Erich, von Mettmenstetten, in Hausen am Albis, Protokollführer (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Horgen, Mitglied und Protokollführer]; Beck, Marcel, von Thalwil, in Dielsdorf, Ersatz-Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Frick, Petra, von Sennwald, in Turbenthal, Ersatz-Mitglied, ohne

Zeichnungsberechtigung; Heilmann, Thomas, von Basel, in Zürich, Ersatz-Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Mittaz, Germain, von Cheminigon, in Dietikon, Ersatz-Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 36024 vom 18.12.2003  
(02047564 / CH-020.8.900.010-9)

■ **Pfander-Griener-Stiftung**, in Dübendorf, Förderung und finanzielle Unterstützung im In- und Ausland von sozial oder körperlich benachteiligten Kindern und ihrer Mütter, Stiftung (SHAB Nr. 206 vom 23.10.2000, S. 7228). Postadresse neu: Pfander-Griener-Stiftung, c/o Hans-Peter Künin, Nägelehof 3, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfander-Camenzind, Maria, von Oberwil im Simmental, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Camenzind, Erich, von Gersau, in Lausanne, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfander Patruino, Mirjam, von Zürich und Oberwil im Simmental, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Camenzind, Niklaus, von Gersau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künin, Hans-Peter, von Zürich und Freienbach, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 36025 vom 18.12.2003  
(02047572 / CH-020.7.903.088-3)

■ **PMG Fonds Management AG**, in Zürich, Verwaltung von Anlagefonds in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 16.07.2003, S. 18, Publ. 1085368). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Umbrecht, Dr. Robert P., von Zürich und Unterisengenthal, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 36026 vom 18.12.2003  
(02047580 / CH-020.3.002.972-8)

■ **Private Cooking G.M. Secchi**, in Hüttikon, Organisieren und Durchführen von Events und Banketten, Einzelirma (SHAB Nr. 221 vom 17.11.2003, S. 16, Publ. 1261996). Der Inhaber führt sein Geschäft weiter, die Eintragung bleibt bestehen.

Tagebuch Nr. 36027 vom 18.12.2003  
(02047588 / CH-020.1.039.695-2)

■ **Rahn & Bodmer**, in Zürich, Bankgeschäft, Kollektivegesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 03.12.2003, S. 20, Publ. 1200486). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bärtschi, Philippe, von Sumiswald, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Angst, Urs, von Wil ZH, in Rafz, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Rahm, Richard, von Hallau, in Seuzach, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dinhard]; Schenkel, Thomas, von Weiach, in Bülach, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Rau, Theophil, von Adorf, in Bremgarten, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Wittenwil TG, in Oberrohrdorf]; Bill, Robert, von Münchenbuchsee, in Fischenthal, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hinwil, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; von Rotz, Beat, von Kerns, in Cham, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Bortolomai, Renato, von Hinwil, in Pfäffikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Hinwil]; Dutli, Peter, von Oberbüren, in Bäretswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Geroldswil]; Fischer, Claudia, von Baar, in Zufikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Arni AG]; Hintemann, Marcel, von Niederhasli, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Winkel]; Huber, Dorina, von Zürich und Biel BE, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Knecht, Bernhard, von Döttingen, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zürich]; Monod, Pierre André, von Féchy, in Hochfelden, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Niederhasli]; Morell Muller, Martha, von Fribourg und Zürich, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiger, Beat, von Zürich, in Oberengstringen, mit Kollektivprokura zu zweien; Vital, Roman, von Sent, in Fallanden, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zürich].

Tagebuch Nr. 36028 vom 18.12.2003  
(02047596 / CH-020.2.902.820-8)

■ **René Mühleis Pharmahandels AG**, in Wangen-Brüttisellen, Handel und Vertrieb von pharmazeutischen Spezialitäten und Praxisbedarfartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.1995, S. 5998). Firma neu: **René Mühleis Pharmahandels AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 17.12.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Unter über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 36029 vom 18.12.2003  
(02047604 / CH-020.3.918.329-4)

■ **Robert Raschle Handel & Beratung**, bisher in Uetikon am See, Handel mit Waren aller Art sowie Beratung in diesem Bereich, Einzelirma (SHAB Nr. 140 vom 22.07.1993, S. 3831). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Feldblumenweg 41, 8048 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Raschle, Robert, von Zürich und Bütschwil, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Uetikon a.S.]; Raschle-Egli, Marianne, von Zürich und Bütschwil, in Zürich, mit Einzelunterschrift [bisher: in Uetikon a.A.].

Tagebuch Nr. 36030 vom 18.12.2003  
(02047612 / CH-020.1.001.205-7)

■ **Rotpunktverlag**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 19.02.2003, S. 20, Publ. 868816). Statutenänderung: 16.12.2003. Aktienkapital neu: CHF 565'050.-- [bisher: CHF 515'550.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 565'050.--.



Aktien neu: 1'090 Namenaktien zu CHF 500.-- und 401 Namenaktien zu CHF 50.-- (Stimmrechtsaktien) [bisher: 991 Namenaktien zu CHF 500.-- und 401 Namenaktien zu CHF 50.-- (Stimmrechtsaktien)].

Tagebuch Nr. 36031 vom 18.12.2003  
(02047620 / CH-020.3.019.836-7)

■ **Rütten Engineering AG**, in Stäfa, Entwicklung und Vertrieb von sterilen technischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 17.12.2003, S. 8339). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Feurer, Holger, von Stein SG, in Wettingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 36032 vom 18.12.2003

(02047628 / CH-020.3.023.954-1)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 234 vom 04.12.2003, S. 19, Publ. 2012146, publizierten TB-Eintrags Nr. 33358 vom 28.11.2003. **Rütter + Partner**, in Rüschlikon, Sozioökonomische Forschung und Beratung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 04.12.2003, S. 19, Publ. 2012146). Domizil neu: Weingartenstrasse 5, 8803 Rüschlikon.

Tagebuch Nr. 36033 vom 18.12.2003

(02047636 / CH-020.2.004.814-9)

■ **Sanitas Krankenversicherung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 80 vom 29.04.2003, S. 20, Publ. 967262). Urkundenänderung: 13.11.2003. Zweck neu: Die Stiftung bezweckt, die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Unfall, Mutterschaft, Invalidität und Tod zu versichern. Sie kann weitere Versicherungen auf dem Gebiet der Kranken- und Unfallversicherung anbieten. Ihren Zweck verfolgt sie über Tochtergesellschaften im Bereich des KVG und des VAG. Organisation neu: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern, Ausschuss des Stiftungsrates, Geschäftsleitung und Revisionsstelle. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berger, Gabriella, von Linden, in Cadro, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beutler, Rudolf, von Buchholterberg, in Notwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iseli, Werner, von Hasle bei Burgdorf, in Gland, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Arndt, von Aarau, in Zuzwil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oblasser, Roger, von Fisibach, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Renggli, André, von Wertheimstein, in Frekendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schild, Heinz, von Brienzwil, in Wohlen bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirthlin, Hans-Rudolf, von Möhlin, in Le Mont-sur-Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zenker, Thierry, von Fischbach-Göslikon, in Epalinges, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zwalhen, Heinz, von Rüschegg, in Wattenwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boss, Heinz, von Sigriswil, in Bolken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; D'Inca, Sonja, italienische Staatsangehörige, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fluhr, Werner, von Arni AG, in Arni AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schröter, Erwin, von Luzern, in Schupfart, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wegmüller, Johann, von Vechigen, in Neuchâtel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 36034 vom 18.12.2003

(02047644 / CH-020.7.000.469-0)

■ **Schloss-Apotheke Uster AG**, in Uster, Betrieb von Apotheken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 12.09.2000, S. 6228). Firma neu: **Schloss-Apotheke Uster AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 17.12.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Uster über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 36035 vom 18.12.2003

(02047652 / CH-020.3.020.325-6)

■ **Schütze & Co AG**, in Zürich, Kauf und Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 23.09.1999, S. 6515). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Manser, Albert J., von Zürich und Appenzel, in Illnau-Effretikon, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bodmer, Myrtha, von Zürich, in Steinmaur, Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 36036 vom 18.12.2003

(02047660 / CH-020.3.923.109-3)

■ **SCI stadium consultants international, inc.** bisher in Winterthur, Beratung im Zusammenhang mit dem Bau von Sportstätten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 14.11.2003, S. 23, Publ. 1259608). Statutenänderung: 12.12.2003. Firma neu: **Solexit AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Hügelsstrasse 28, 8002 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und Entwicklung von sowie Handel mit Bodenbelägen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, Handel mit Waren aller Art betreiben, immaterielle Rechte erwerben, verwalten und veräussern und alle Geschäfte tätigen, die mit ihrem Zweck in irgendeiner Weise verbunden sind. Sie kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.--]. Mitteilungen: [Die Bestimmung über die Mitteilungen an die Aktionäre ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Erwin, von Grindelwald, in Wettingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gachnang Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 36037 vom 18.12.2003

(02047668 / CH-440.3.002.392-8)

■ **SHL AG (SHL SA) (SHL Ltd)**, bisher in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24.02.2003, S. 3). Gründungsstatuten: 15.12.1998. Statutenänderung: 3.12.2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Schulhausstrasse 41, 8002 Zürich. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Beratung auf dem Gebiet der Unter-

nehmensorganisation und des Personalwesens sowie die Entwicklung, die Herstellung, der Einsatz und der Vertrieb der dazu geeigneten Instrumente. Die Gesellschaft kann im Inland Zweigniederlassungen errichten sowie Unternehmen jeglicher Art gründen, übernehmen oder sich an solchen beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Im übrigen kann die Gesellschaft alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, die mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch schriftliche Mitteilung an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Schulhausstrasse 41, 8002 Zürich.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wüthrich, Urs Christian Dr., von Trub, Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Britsch, Mirjam Dr., von Termen, in Bern, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaiser, Christine, von Basel, in Baar, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; KPMG Fides Pte, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [wie bisher]; Helin, Mats, schwedischer Staatsangehöriger, in Amsterdam (NL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Barthold, Beat M., von Reinach BL, in Meilen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haymann, Eric, von Zürich, in Rüschlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 36038 vom 18.12.2003

(02047676 / CH-055.3.020.210-6)

■ **Skyline Team AG**, in Volketswil, An- und Verkauf von Textilien und Accessoires, Fabrikation von Textilien und Führung von Verkaufsläden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.1994, S. 5079). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fuchs, Marianne, von Zürich und Appenzel, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 36039 vom 18.12.2003

(02047684 / CH-020.3.924.246-1)

■ **Spaltenstein Gartenbau AG**, in Bassersdorf, Betrieb einer Unternehmung für Hoch- und Tiefbau, Gartenbau und -unterhalt sowie Liegenschaftsunterhalt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29.07.2003, S. 19, Publ. 1106232). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Di Renzo, Monica, von Zürich und Altendorf, in Dietlikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 36040 vom 18.12.2003

(02047692 / CH-020.3.924.660-2)

■ **Sportxx AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2001, S. 9298). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wümlin, Marcel, von Eschenbach SG, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strasser, Beat, von Kloten, in Pfäffikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 36041 vom 18.12.2003

(02047700 / CH-270.3.004.332-4)

■ **Steinmetz Handels AG**, in Volketswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2002, S. 18, Publ. 359486). Statutenänderung: 8.12.2003. Firma neu: **Steinmetz ExpoTrends AG**. Zweck neu: Der Geschäftszweck ist der Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steinmetz, Renata, von Volketswil, in Volketswil, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinmetz, Roland, von Volketswil, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Uster]; Steinmetz, Ralph, von Volketswil, in Uster, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 36042 vom 18.12.2003

(02047708 / CH-020.3.925.120-9)

■ **Stiftung für eine evangelische Radiomission**, in Zürich, Verkündigung des Evangeliums Jesu Christi, als dem alleinigen Heil der Menschen, im Sinne des biblischen Missionsauftrags durch den Älter sowie durch andere Mittel, Stiftung (SHAB Nr. 102 vom 29.05.1995, S. 2987). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wassermann, Dr. Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Untertürkheim (DE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stückelberger, Hansjürg, von Basel und Winterthur, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 36043 vom 18.12.2003

(02047718 / CH-020.7.903.233-8)

■ **Stiftung Grünau Richterswil ZH**, in Richterswil, Stiftung (SHAB Nr. 136 vom 18.07.2003, S. 22, Publ. 1089686). Urkundenänderung: 3.12.2003. Zweck neu: Die Stiftung Grünau fördert Projekte und Einrichtungen zur beruflichen und sozialen Integration von Jugendlichen und jungen Erwachsenen. Organisation neu: Stiftungsrat von 1 bis 11 Mitgliedern, Kontrollstelle, Fachkommissionen und Geschäftsstelle.

Tagebuch Nr. 36044 vom 18.12.2003

(02047726 / CH-020.7.901.648-7)

■ **Stiftung Seminar Academia Gymnastica**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 19, Publ. 1112022). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schulthess, Dr. Hans-Kaspar, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegenthaler, Dr. Gertrud, von Langnau im Emmental, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stucki, Hans-Rudolf, von Bleiken bei Oberdiesbach, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bezzola-Bodmer, Henriette, von Zemez, in Augst am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Holenstein-Windlin, Helena, von Kirchberg SG, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stürmegg, Beatrice, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 36045 vom 18.12.2003

(02047734 / CH-020.7.904.492-0)

■ **Stiftung zur Förderung und Ausbildung von Führungskräften aus Mittel- und Osteuropa**, bisher in St. Gallen, Stiftung (SHAB Nr. 207 vom 28.10.2003, S. 11, Publ. 1233320). Gründungsurkunde: 14.05.1992. Urkundenänderung: 30.10.2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Dr. Alfred J. Wiederkehr, Bahnhofstrasse 48, 8001 Zürich. Zweck neu: Förderung der Management-Aus- und Weiterbildung in mittel- und osteuropäischen Ländern, insbesondere Förderung von Management-Ausbildungsprogrammen für Führungskräfte aus mittel- und osteuropäischen Ländern im In- und Ausland. Förderung der Aus- und Weiterbildung von Auszubildenden aus mittel- und osteuropäischen Ländern in marktorientierter Unternehmensführung. Finanzierung von Stipendien für Ausbildungs- und Praktikumsaufenthalte von Führungskräften und Auszubildenden aus mittel- und osteuropäischen Ländern in der Schweiz. Beteiligung an bzw. Gründung von Ausbildungsinstitutionen im In- und Ausland. Aufsichtsbehörde: Eidg. Departement des Innern. Organisation neu: Stiftungsrat von 1 oder mehr Mitgliedern und Rechnungsprüfer. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Condrau, Dr. Guido, von Disentis/Musér, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Wiederkehr, Dr. Alfred J., von Zürich und Spreitenbach, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Borgaud, Pierre, von Penthaz, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Furrer, Bernhard, von Winterthur, in Münchwil AG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Oltramare, Fernand, von Genf, in Vandoeuvres, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Pieper, Michael, von Zürich, in Hergiswil NW, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Staubli, Robert, von Aarau und Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Gasser, Alfred, von Luzern, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Mühlemann, Ernst, von Seeburg, in Ermatingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Müller, Erich, von Uzwil, in Seuzach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Müller-Hemmi, Verena genannt Vreni, von Chur und Schmerikon, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Osterwalder, Alois Karl, von Gaiserswald und Waldkirch, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher].

Tagebuch Nr. 36046 vom 18.12.2003

(02047744 / CH-320.7.034.518-5)

■ **TA Triumph-Adler Schweiz AG**, in Embrach, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Büromaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 02.09.2003, S. 20, Publ. 1153108). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revdata Revisions- & Beratungs-AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 36047 vom 18.12.2003

(02047752 / CH-020.3.926.488-4)

■ **Tectus AG**, in Zürich, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 16.01.2003, S. 20, Publ. 814546). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brandestini, Marco, von Stettfurt, in Magnola, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Brandestini, Johanna, von Stettfurt, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Küssnacht, mit Einzelunterschrift]; Valsangiacomo, Claudia, von Castel San Pietro, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Castel S. Pietro, mit Einzelunterschrift]; Brandestini, Nicola, von Stettfurt, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Brandestini, Vesna, von Stettfurt, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Valsangiacomo, Bruno, von Castel San Pietro, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Trexitax Zürich AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 36048 vom 18.12.2003

(02047758 / CH-020.3.925.861-0)

■ **Testag**, bisher in Aeffligen, Handel mit technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.2003, S. 4, Publ. 1049090). Gründungsstatuten: 26.04.2001. Statutenänderung: 16.12.2003. Sitz neu: Dietlikon. Domizil neu: Industriestrasse 8, 8305 Dietlikon. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit technischen Produkten und Autorsatzteilen aller Art sowie die Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen. Die Gesellschaft kann ferner auch Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben, halten, belasten, verwerten und veräussern sowie sich an Unternehmen aller Art im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: CHF 400'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 400'000.--. Aktien: 4'000 Namenaktien zu CHF 100. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernah-

me: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Testag (neu: Testag Handelsunternehmung AG), in Aeffligen, gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste einen Teil des Warenlagers zum Preis von höchstens CHF 1'437'000 zu übernehmen [wie bisher]; Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Testag (neu: Testag Handelsunternehmung AG), in Aeffligen, gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste Maschinen, Geräte, EDV, Büromöbel, Lagermöbel und Fahrzeuge zum Preis von höchstens CHF 90'000 zu übernehmen [wie bisher]; Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die der Verwaltung bekannten Aktionäre bzw. durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Lazzar, Reto, von Fehraltorf, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Schnyder, Kurt, von Vorderthal, in Wängi, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; DELOITTE & TOUCHE AG, in Lugano, Revisionsstelle [wie bisher]; Piffaretti, Sandro, von Melano, in Freienbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zug].

Tagebuch Nr. 36049 vom 18.12.2003

(02047766 / CH-053.3.015.240-0)

■ **Theo Stierli + Partner AG**, bisher in Dietikon, Betrieb eines Büros für Raum- und Umweltplanung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 22, Publ. 570358). Statutenänderung: 18.11.2003. Sitz neu: Niederhasli. Domizil neu: Dorfstrasse 17, 8155 Niederhasli.

Tagebuch Nr. 36050 vom 18.12.2003

(02047774 / CH-020.3.925.342-3)

■ **Tobega AG**, in Winterthur, Errichtung und Betrieb von Aufbereitungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 25.08.2003, S. 23, Publ. 1141688). Statutenänderung: 19.09.2003. Aktienkapital neu: CHF 450'000.-- [bisher: CHF 500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 450'000.--. Aktien neu: 900 Namenaktien zu CHF 500.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 500.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 19.09.2003 werden 1000 Namenaktien zu CHF 500.- zwecks Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Werberichtigung des Wertschriftenkontos "eigene Aktien" vernichtet; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 16.12.2003 festgestellt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hossmann, Victor, von Basel, in Bettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Toggenburger, Truls, von Winterthur, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 36051 vom 18.12.2003

(02047782 / CH-020.3.926.473-3)

■ **Transced Executive Services AG**, bisher in Zürich, Dienstleistungen im Zusammenhang mit Flugreisen für Führungskräfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2002, S. 22, Publ. 584324). Statutenänderung: 8.07.2003. Sitz neu: Horgen. Domizil neu: c/o Pierre Claude Perrenoud, Waidstrasse 12, 8810 Horgen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Paul Maximilian, von Luzern, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Le Blanc Hoffmann, Mary Suzanne, Bürgerin der USA, in Uitikon, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierte]; Roch, Jean-Claude, von Château-d'Oex, in Pulley, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Delegierten]; Perrenoud, Pierre Claude, von Les Ponts-de-Martel und Langnau am Albis, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Delegierten].

Tagebuch Nr. 36052 vom 18.12.2003

(02047790 / CH-020.3.023.639-7)

■ **TRIMARAN-Stiftung**, in Volketswil, Stiftung (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2002, S. 21, Publ. 715834). Urkundenänderung: 4.12.2003. Name neu: **TRIMERCO-Stiftung**. Übersetzungen des Namens neu: (**Fondazione TRIMERCO**) (**Fondazione TRIMERCO**) (**TRIMERCO Foundation**). Zweck neu: Die Stiftung fördert den selbstständigen Lebensmitteldetailhandel mit Programmen und Dienstleistungen in den Bereichen Aus- und Weiterbildung, Fachliteratur, Treuhand und Beratung.

Tagebuch Nr. 36053 vom 18.12.2003

(02047798 / CH-020.7.000.355-5)

■ **Uniwirk AG**, in Zürich, zur Verfügungstellung von Temporär- und Teilzeitarbeitskräften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2002, S. 18, Publ. 615914). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Esteem AG, in Zürich. Aktiven von CHF 122'997.30 und Passiven von CHF 52'712.38 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 15.12.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 36054 vom 18.12.2003

(02047806 / CH-020.3.927.307-3)

■ **Viewtyper AG in Liquidation**, in Winterthur, Import und Export von, Handel mit und Service an Bürogeräten und EDV-Systemen sowie Import, Export und Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich Bürobürobedarf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 11. 12. 2003, S. 20, Publ. 2024628). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 16.12.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 36055 vom 18.12.2003  
(02047814 / CH-020.3.006.220-7)

■ **Visiolink AG**, in Zürich, Film- und Fotosatz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 14. 10. 2003, S. 20, Publ. 1212946). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trösch, Jürg, von Zürich, in Meilen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Brenner, Prof. Dr. Walter, von Kreuzlingen, in Gaiserwald, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gaber, Winfried, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 36056 vom 18.12.2003  
(02047822 / CH-020.3.907.969-6)

■ **VR-Pool Board Services AG**, in Zürich, Beratung und Vermittlung von Mitgliedern der Verwaltungen- und Aufsichtsräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 27. 11. 2003, S. 22, Publ. 2001894). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scharla, Dr. Birgitt, von Basel und Thewil, in Zollikon, Präsidentin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scharla-Henkel, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Herliberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 36057 vom 18.12.2003  
(02047830 / CH-020.3.020.218-7)

■ **Walder Kistler & Partner AG, Steuerrechts- und Treuhandgesellschaft**, in Oetwil am See, Übernahme und Ausübung von Treuhandmandaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30. 09. 2003, S. 19, Publ. 1192200). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rolny, Arnost, von Regensdorf, in Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kistler, Silvia, von Basel, in Utikon am See, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Züger, Alwin, von Altendorf, in Utikon am See, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 36058 vom 18.12.2003  
(02047838 / CH-020.3.928.197-0)

■ **Weroma-Handels-Aktiengesellschaft Zürich**, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 1996, S. 3106). Statutenänderung: 14. 11. 2003. Firma neu: **Roto-Tech AG**. Sitz neu: Obereingstringen. Domizil neu: c/o René Häberling Treuhand AG, Im Zentrum 1, 8102 Obereingstringen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb von innovativen Recyclinganlagen. Die Gesellschaft kann sämtliche Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die dazu dienen, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, betreiben und veräussern. Sie kann im In- und Ausland Unternehmen kaufen, halten und veräussern oder sich mit diesen zusammenschliessen. Im weiteren kann die Gesellschaft Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Knöpfli, Hans Ernst, von Zürich und Winkel ZH, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Knöpfli, Markus, von Zürich und Winkel ZH, in Adliswil, mit Einzelprokura; Kunz-Schoenfeld, Dorothea Rose, von Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wengert, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Utting (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift; Häberling, René, von Ottenbach, in Bergdietikon, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Häberling, Maja, von Ottenbach, in Bergdietikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Würth Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 36059 vom 18.12.2003  
(02047846 / CH-020.3.928.457-4)

■ **Woodti Schulen Zürich AG**, in Zürich, Betrieb einer Schule, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 2001, S. 9374). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumgartner, Dr. René, von Ettenhausen TG und Simach, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bösch, Hanspeter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, David, von Zürich und Schlatt TG, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gähwiler, Bruno, von Zürich und Kirchberg SG, in Obereingstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfiffner, Alfred, von Mels, in Rickenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blum, Sandra, von Trub und Tobel-Tägerschen, in Zürich, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 36060 vom 18.12.2003  
(02047854 / CH-020.3.903.107-7)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 240 vom 12. 12. 2003, S. 14, publizierten TB-Eintrags Nr. 34'351 vom 08. 12. 2003. Xelux International GmbH**, in Wädenswil, Entwicklung, Herstellung und den Vertrieb von technischen Produkten im Bereich der Elektronik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 240 vom 12. 12. 2003, S. 14, Publ. 2025826). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Byl, Françoise, französische Staatsangehörige, in Aubergicourt (FR), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-- [nicht: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Castelberg, Donata, von Zürich und Root, in Wädenswil, Ge-

sellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-- [nicht: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 36061 vom 18.12.2003  
(02047862 / CH-020.4.027.969-3)

■ **Zimmermann & Partner Consulting Group AG**, in Zürich, Vermittlung von Personal aller Berufsarten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25. 06. 2003, S. 16, Publ. 1051250). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: UBG Unternehmensberatungs- und Treuhandgesellschaft AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Argo Consilium AG, in Stäfa, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 36062 vom 18.12.2003

(02047870 / CH-020.3.914.346-7)

■ **Zoo Zürich AG**, in Zürich, Betrieb eines zoologischen Gartens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 15. 09. 2003, S. 20, Publ. 1170164). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Anna, von Gurtellen, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 36063 vom 18.12.2003  
(02047878 / CH-020.5.901.737-0)

## Löschungen

### Radiations

#### Cancellazioni

■ **'Biruma', Frau Marianne Bianchi**, in Hinwil, Fabrikation und Verkauf von Strumpfhosen, Einzel firma (SHAB Nr. 201 vom 28. 08. 1972, S. 2264). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 36064 vom 18.12.2003  
(02047886 / CH-020.1.901.948-0)

■ **'Kelly-Trading', J. Keller**, in Küsnacht ZH, An- und Verkauf von Uhren sowie Handel mit Waren aller Art, Einzel firma (SHAB Nr. 218 vom 09. 11. 2001, S. 8820). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 36065 vom 18.12.2003  
(02047894 / CH-020.1.909.839-0)

■ **adaxco advanced access control (Switzerland) AG in Liquidation**, in Kloten, Entwicklung, Vermarktung und Herstellung von intelligenten Schliesssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 2002, S. 20, Publ. 773198). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 36066 vom 18.12.2003  
(02047902 / CH-020.3.024.352-4)

■ **Bagno Arte GmbH in Liquidation**, in Rümlang, Handel und Verkauf von Sanitär-Einrichtungen und Zubehör, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 166 vom 01. 09. 2003, S. 19, Publ. 1150976). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 36067 vom 18.12.2003  
(02047910 / CH-020.4.003.610-1)

■ **Bank of Tokyo-Mitsubishi (Schweiz) AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16. 05. 2003, S. 16, Publ. 992724). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 14.07.2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagebuch Nr. 36068 vom 18.12.2003  
(02047918 / CH-020.3.917.604-0)

■ **Basis Design CGW, Zinsli, Unseld & Wunderli**, in Zürich, Visuelle und verbale Konzeptionen im kommunikativen Bereich, Grafik, Werbung, Design, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 17. 08. 1990, S. 3322). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 36069 vom 18.12.2003  
(02047926 / CH-020.2.900.229-2)

■ **Bautechnik Neumünster, Hans-Peter Dassen**, in Zürich, Ausführung von bautechnischen Reparaturen und Umbauten, Einzel firma (SHAB Nr. 57 vom 10. 03. 1986, S. 925). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 36070 vom 18.12.2003  
(02047934 / CH-020.1.901.350-7)

■ **Berger Heim-Oasen**, in Regensdorf, Verkauf von Zimmerbrunnen, Einzel firma (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 1999, S. 5740). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 36071 vom 18.12.2003  
(02047942 / CH-020.1.002.155-7)

■ **Bohnenberger, Druck + Reprografik**, in Regensdorf, Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei, Einzel firma (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1991, S. 4864). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 36072 vom 18.12.2003  
(02047950 / CH-020.1.001.582-9)

■ **CNA Reinsurance Company Limited, London, Zurich Branch**, in Zürich, Alle Arten von Geschäften betreffend Versicherungen sowie Tätigkeiten gemäss ausführlicher Umschreibung im Memorandum of Association, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 202 vom 21. 10. 2003, S. 20, Publ. 1223216), mit

Hauptsitz in London (GB). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 36073 vom 18.12.2003  
(02047958 / CH-020.9.000.424-5)

■ **Computertechnik B. Fischer**, in Opfikon, Beratung und Schulung im EDV-Bereich sowie Unterhalt von EDV-Anlagen, Einzel firma (SHAB Nr. 150 vom 04. 08. 2000, S. 5313). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 36074 vom 18.12.2003  
(02047966 / CH-020.1.013.963-1)

■ **Elektro-Sutter**, in Maur, Einzel firma (SHAB Nr. 288 vom 08. 12. 1978, S. 3794). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 36075 vom 18.12.2003  
(02047974 / CH-020.1.904.940-7)

■ **Emtec AG in Liquidation**, in Birmensdorf ZH, Herstellung von und Handel mit Automaten und verwandten Produkten sowie Verwaltung und Verwertung von Rechten an Erfindungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 2002, S. 16, Publ. 649602). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 36076 vom 18.12.2003  
(02047982 / CH-020.3.907.857-4)

■ **Eso Küsnacht, Barbara Cathomas**, in Küsnacht ZH, Verkauf von Treibstoff, Einzel firma (SHAB Nr. 236 vom 08. 12. 2003, S. 22, Publ. 2017222). Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 36077 vom 18.12.2003  
(02047990 / CH-020.1.018.636-8)

■ **Expo-Consulting W. Tagin**, in Aesch ZH, Gestaltung von Ausstellungen und Beratung in diesem Bereich, Einzel firma (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 1992, S. 119). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 36078 vom 18.12.2003  
(02047998 / CH-020.1.001.888-1)

■ **Friwa Handels AG in Liquidation**, in Erlenbach ZH, Im- und Export von und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05. 08. 2003, S. 18, Publ. 1114558). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 36079 vom 18.12.2003  
(02048006 / CH-020.3.909.395-2)

■ **Hawobau Wohnbau- und Verwaltungs-Genossenschaft Zürich in Liquidation**, in Zürich, Widmet den überwiegenden Teil ihrer Tätigkeit der Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaues, Genossenschaft (SHAB Nr. 150 vom 04. 08. 2000, S. 5313). Die Genossenschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 36080 vom 18.12.2003  
(02048014 / CH-020.5.901.720-1)

■ **Immobilien-Treuhand, P. Keller**, in Utikon, Immobilien-Treuhand sowie Handel, Verwaltung und Schätzung von Immobilien, Einzel firma (SHAB Nr. 1 vom 06. 01. 1992, S. 1). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 36081 vom 18.12.2003  
(02048022 / CH-020.1.001.856-7)

■ **Inadco AG in Liquidation**, in Küsnacht ZH, Beratung für Investitionen, deren Durchführung und Administration sowie Treuhand- und kommerzielle Funktionen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 2002, S. 17, Publ. 681058). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 15.12.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 36082 vom 18.12.2003  
(02048030 / CH-020.3.913.070-2)

■ **Karl Graf, Treuhandbüro**, in Zürich, Treuhandbüro, Einzel firma (SHAB Nr. 227 vom 28. 09. 1979, S. 3085). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 36083 vom 18.12.2003  
(02048038 / CH-020.1.907.145-1)

■ **Keiser Optik**, in Opfikon, in Küsnacht ZH, Beratung für Investitionen, deren Durchführung und Administration sowie Treuhand- und kommerzielle Funktionen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 2002, S. 17, Publ. 681058). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 15.12.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 36084 vom 18.12.2003  
(02048046 / CH-020.1.042.390-2)

■ **Mitecnica, M. Marziotto-Gisoni**, in Zürich, Markteinführung und Vertrieb von neuen, technischen und innovativen Produkten, Einzel firma (SHAB Nr. 243 vom 15. 12. 1992, S. 5828). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 36085 vom 18.12.2003  
(02048054 / CH-020.1.003.644-3)

■ **MOTIVA SOFTWARE CORPORATION, San Diego, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Jede rechtmässige Handlung oder Tätigkeit, für die eine Gesellschaft nach Massgabe des Allgemeinen Gesellschaftsgesetzes von Kalifornien gegründet werden kann, mit Ausnahme von Bankgeschäften, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 72 vom 12. 04. 2001, S. 2756). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 36086 vom 18.12.2003  
(02048064 / CH-020.9.001.092-6)

■ **Mégel GeoWatt**, in Zürich, Einzel firma (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 2002, S. 20, Publ. 678890). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 36087 vom 18.12.2003  
(02048072 / CH-020.1.014.980-3)

■ **Peter Ott-Knecht, Vermögensberatung**, in Uster, Vermögens- und Vorsorgeberatung, Einzel firma (SHAB Nr. 64 vom 01. 04. 1999, S. 2155). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Einzel firma 'Peter Ott-Knecht, Vermögensberatung, Nachfolger Roland Lendi', in Uster, erloschen.

Tagebuch Nr. 36088 vom 18.12.2003  
(02048080 / CH-020.1.017.080-6)

■ **QMQR AG in Liquidation**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 2002, S. 17, Publ. 440610). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 36089 vom 18.12.2003  
(02048088 / CH-170.3.023.224-2)

■ **R. Bruggmann GmbH in Liquidation**, in Niederhasli, Ausführung von Sanitär- und Heizungsinstallationen sowie reparaturen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 2001, S. 8789). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 36090 vom 18.12.2003  
(02048094 / CH-020.4.000.876-7)

■ **Restaurant, Pizzeria 'Chez Otto' GmbH in Liquidation**, in Affoltern am Albis, Führung eines Gastronomie-Betriebes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1999, S. 7835). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Affoltern vom 16.12.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 36091 vom 18.12.2003  
(02048102 / CH-020.4.018.055-5)

■ **Roland Kohler Editing**, in Zürich, Bearbeiten von Filmmaterial, Einzel firma (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 2002, S. 16, Publ. 440552). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 36092 vom 18.12.2003  
(02048108 / CH-020.1.040.491-0)

■ **Scalone & Viviano**, in Illnau-Effretikon, Vornahme von Gipser- und Fassadenarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 16. 09. 1988, S. 3799). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 36093 vom 18.12.2003  
(02048116 / CH-020.2.903.062-6)

■ **Style Schweiz GmbH in Liquidation**, in Wangen-Brüttisellen, Handel mit Werkzeugmaschinen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 156 vom 18. 08. 2003, S. 16, Publ. 1133150). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 16.12.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 36095 vom 18.12.2003  
(02048130 / CH-020.4.022.765-9)

■ **STYLE-HOUSE - M. Hassan**, in Zürich, Stilmöbel-Innen- und -Einrichtung sowie Import und Export von Möbel, Einzel firma (SHAB Nr. 243 vom 17. 12. 2003, S. 24, Publ. 2032530). Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 36096 vom 18.12.2003  
(02048138 / CH-020.1.022.192-8)

■ **Uptrend Treuhand Evelyn Suter**, in Zürich, Übernahme und Ausführung von Treuhand-, Buchhaltungs-, Steuerberatungs-, Management- und Finanzberatungsmandaten, Einzel firma (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1994, S. 6295). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die uptrend Treuhand AG, in Zürich, erloschen.

Tagebuch Nr. 36097 vom 18.12.2003  
(02048146 / CH-020.1.918.764-7)

■ **W. Gränicer**, in Bäretswil, Einzel firma (SHAB Nr. 13 vom 22. 01. 1997, S. 445). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 36098 vom 18.12.2003  
(02048154 / CH-020.1.907.010-5)

■ **Zehnder Engineering & Co.**, in Gossau ZH, Engineering auf den Gebieten Informatik und Softwareentwicklung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 28. 06. 1996, S. 3856). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 36099 vom 18.12.2003  
(02048162 / CH-020.2.002.338-3)

■ **Ziltener Betontechnik AG in Liquidation**, in Zürich, Betrieb eines Traxx-, Bagger- und Abbruchunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11. 06. 2003, S. 17, Publ. 1028366). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 36100 vom 18.12.2003  
(02048170 / CH-020.3.021.034-4)



**Konkurse**  
 Faillites  
 Fallimenti

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandlösungs Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 SGB) im Unterlassungsfalle. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 SGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerichtet unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige betreiben. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'Office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par éche de un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'Office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront débus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tiers personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'Office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorre gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorre sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale

e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingiunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 c. 3 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignoratici o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 c. 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignoratici e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codébiteurs, i fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

**AG**
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Avis d'ouverture de faillite préalable  
 Apertura provisoria di fallimento

- Schuldner/in:** Staub Roman, von Umäsch, geboren 07.07.1952, Schlüsselstrasse 7, 5222 Umikén
- Datum der Konkurseröffnung:** 17.12.2003  
Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** ehemaliger Inhaber der Einzelirma Roman Staub, Schreineri, Zimmerei, Wallweg 9, 5210 Windisch.  
Dritte, die Vermögen der konkursiten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, haben sich beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.  
Konkursamt Brugg  
5201 Brugg 1  
(02044006)

**BE**
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Avis d'ouverture de faillite préalable  
 Apertura provisoria di fallimento

- Schuldner/in:** Digital Data GmbH, 2560 Nidau, p.A. Thomet Peter, Bifangstrasse 5, 5610 Wohlen
- Datum der Konkurseröffnung:** 10.12.2003  
Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** Die Mehrwertsteuer-Nummer 429 368 des Schuldners wird hiermit widerrufen.  
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland  
2501 Biel/Bienne  
(00053275)

**Konkurspublikation/Schuldenruf**  
 Publication de faillite/apel aux créanciers  
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
 LP 231, 232; ORL del 23 aprile 1920, art. 29 e 123  
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123

- Schuldner/in:** Schenk Informatik AG, Wangenstrasse 70, 3360 Herzogenbuchsee
- Konkurseröffnung:** 19.11.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 24.01.2004
- Bemerkungen:** früherer Firmensitz, Bahnhofstrasse 25, 3360 Herzogenbuchsee.  
Verwertung der Aktiven:  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche bewegliche Aktiven der Schuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen.  
Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen  
3380 Wangen a.A.  
(00053207)

- Schuldner/in:** Schläfli Roger Heinz, Sachbearbeiter, von Deisswil und Münchenbuchsee, geboren 16.02.1968, Nidaustrasse 41, 2502 Biel
- Konkurseröffnung:** 11.12.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 24.01.2004
- Bemerkungen:** Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind innert der Eingabefrist unter Vorlage der Beweismittel beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland, Biel, schriftlich geltend zu machen. Die Forderungen sind durch die Gläubiger wie folgt einzugeben. Kapital, Zins und Kosten, Valuta 11.12.2003, mit Beweismitteln!  
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland  
2501 Biel/Bienne  
(00053431)

- Schuldner/in:** Restaurant Adler Oberburg GmbH, Konsumstrasse 3, 3414 Oberburg
- Konkurseröffnung:** 01.12.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 24.01.2004
- Bemerkungen:** Verwertung der Aktiven:  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche bewegliche Aktiven sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 13. Januar 2004 schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.  
Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Burgdorf  
3400 Burgdorf  
(00053449)

**Einstellung des Konkursverfahrens**  
 Suspension de la procédure de faillite  
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in:** Brina Cataldo, Kellner, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 03.01.1948, Gerberweg 31, 2503 Biel
- Konkurseröffnung:** 08.10.2003
- Konkurseinstellung:** 15.12.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 03.01.2004
- Kostenverschuss:** CHF 5'000.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland  
2501 Biel/Bienne  
(00053321)

- Schuldner/in:** Nova Verwaltungs AG Dorfstrasse 5 3661 Utendorf  
ZA: Reinout Meier Mattern, Pater Nuyensstaar 32, 2978 Schilde's Gravenwezel, Belgien
- Konkurseröffnung:** 13.10.2003
- Konkurseinstellung:** 18.12.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 03.01.2004
- Kostenverschuss:** CHF 5'100.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenverschüsse bleibt vorbehalten.  
Bemerkungen: Die Pfandgläubiger können bis zum 24. Januar 2004 beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, 3601 Thun, die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230 a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per 13. Oktober 2003 einzureichen.  
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun  
3601 Thun  
(00053445)

**Kollokationsplan und Inventar**  
 Etat de collocation et inventaire  
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in:** Beerhalter Urs, ausgeschlagene Verlassenschaft, gewesener Kaufmann, von Münchenbuchsee und Schelten AG, geboren 12.10.1949, gestorben 26.04.2002, gewesene Dorfstrasse 2, 3313 Büren zum Hof
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 29.12.2003 bis 17.01.2004
- Bemerkungen:** Neuauflage in Folge nachträglicher Forderungseingaben in Klasse 3  
Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Fraubrunnen  
3312 Fraubrunnen  
(00053159)

**Schluss des Konkursverfahrens**  
 Clôture de faillite  
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in:** Nyfeler Stephan, Hilfsgevaniker, von Gondiswil, geboren 20.07.1968, Nelkenweg 1, 3250 Lyss
- Datum des Schlusses:** 05.12.2003  
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland  
2501 Biel/Bienne  
(00052943)
- Schuldner/in:** Ruch Daniel, Maler, von Bleienbach, geboren 12.06.1969, Bärenmatt 10, 2503 Biel
- Datum des Schlusses:** 10.12.2003  
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland  
2501 Biel/Bienne  
(00053047)

- Schuldner/in:** Jordi Wolfgang, von Wyssachen, geboren 16.05.1934, Hofmattstrasse 17, 4900 Langenthal
- Datum des Schlusses:** 10.12.2003  
Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen  
4912 Aarwangen  
(00053049)

- Schuldner/in:** Calejari Patrick, Garagiste, von Trub BE, geboren 31.03.1961, Metstrasse 87, 2504 Biel
- Datum des Schlusses:** 12.12.2003  
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland  
2501 Biel/Bienne  
(00053227)

- Schuldner/in:** Schuler Hans Peter, ausgeschlagene Verlassenschaft, von Arth, geboren 05.05.1952, gestorben 14.04.2003, gewesene Bernstrasse 50, 3053 Münchenbuchsee
- Datum des Schlusses:** 16.12.2003  
Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Fraubrunnen  
3312 Fraubrunnen  
(00053341)
- Schuldner/in:** Bleile André, Konditor, von Laufen BL, geboren 30.08.1950, Lindenstrasse 20, 2552 Orpund
- Datum des Schlusses:** 17.12.2003  
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland  
2501 Biel/Bienne  
(00053555)

**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**  
 Vente aux enchères forcée d'immeubles  
 Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Schuldner/in:** Kehrli Kaspar, ausgeschlagene Verlassenschaft, gew. Drechsler, von Gadmern, geboren 02.01.1929, gestorben 10.12.2002, wft. gew. Schwendeli, 3863 Gadmern
- Ort und Datum der Steigerung:** 3860 Meiringen, 28.01.2004
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Gerichtssaal, Amthaus
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 08.01.2004 bis 18.01.2004
- Steigerungsobjekte:** Gadmern GBB-Nr. 607  
Schwendeli, Plan Nr. 124/125  
- Scheune Nr. 142  
- Schopf  
- Schopf  
- Schopf  
- 0,68 Aren Platz, Umschwung  
- 99,57 Aren Land  
- 69,02 Aren Wald  
- 10,47 Aren Gewässer  
Antlicher Wert Fr. 2'040.00  
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 3'700.00
- Bemerkungen:** Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 8. bis 18. Januar 2004 beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken sowie bei der Dienststelle Oberhasli, Amthaus, Postfach 224, 3860 Meiringen, zur Einsichtnahme öffentlich auf.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.  
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland  
3800 Interlaken  
(00053429)

- Schuldner/in:** Wittwer Holzbau AG, Gappen, 3624 Schwendibach
- Ort und Datum der Steigerung:** 3601 Thun, 10.02.2004.
- Zeit/Lokal:** 09.30 Uhr, Sitzungszimmer Nr. 109 A, Allmendstrasse 18
- Steigerungsobjekte:** Arnsoldingen-Grundbuchblatt Nr. 592  
Bir Chliche, Chollerengasse, Plan Nr. 3280  
- Wohnhaus Nr. 28 B  
- 2,20 Aren Platz, Umschwung  
Antlicher Wert CHF 428'750.-  
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) CHF 512'000.-  
Schwendibach-Grundbuchblatt Nr. 153  
Guetti, Gappen, Plan Nr. 6  
- Werkstatt Nr. 17 B  
- 4,96 Aren Platz, Umschwung  
Antlicher Wert Fr. 266'300.00  
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) CHF 274'000.-  
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzungen.
- Bemerkungen:** Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis können vom 12. bis 22. Januar 2004 bei der unterzeichneten Amstelle und beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.  
Die Grundstücke können unter telefonischer Voranmeldung (Tel. 033 227 68 32) am Dienstag, 13. Januar 2004, besichtigt werden.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb

von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun  
3601 Thun  
(02044104)

## Lastenverzeichnisse

Cahier des charges  
Elenchi degli oneri

SchKG - LP - LEF

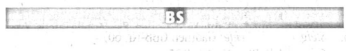
- Schuldnerin: Wetzstätt Immobilien AG**, Ringstrasse 44, 4900 Langenthal
- Auflagefrist:** 29.12.2003 bis 18.01.2004
- Bemerkungen:** In der vorgenannten Spezialliquidation gem. Art. 230a Abs. 2 SchKG liegen folgende Lastenverzeichnisse auf:  
Grundstücke Langenthal GBBi Nm. 963 und 4131  
Die Lastenverzeichnisse können beim Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eyalde 2, 4912 Aarwangen, eingesehen werden.  
Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau  
4912 Aarwangen  
(00053167)

## Verschiedenes

Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin: Gleniss GmbH**, Unterstrasse 8, 3360 Herzogenbuchsee
- Bemerkungen:** Auflagefrist Kollokationsplan vom 25.12.2003 bis 14.01.2004  
Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge Anerkennung einer 3. Klasse Forderung und einer Pfandgesicherten Forderung.  
Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen  
3380 Wangen a.A.  
(00053059)



## Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable  
Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldner/in: Haraszti-Birova Sebastien**, geboren 23.07.1981, Domacherstrasse 158, 4053 Basel
- Datum der Konkurseröffnung:** 08.12.2003  
*Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.*
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma "Atelier S. Haraszti", Erlenstrasse 42, 4058 Basel  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02041776)

## Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Schneider-Gabriel Kurt**, Prokurist, von Affoltern im Emmental BE, geboren 07.08.1938, Rigistrasse 102, 4054 Basel
- Konkurseröffnung:** 13.11.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 24.01.2004
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma "K. Schneider Elektroplanung", Planung und Bauleitung elektronischer Installationen, Schlettstadterstrasse 26, 4055 Basel.  
Der Gemeinschuldner ist Eigentümer des folgenden Grundstücks:  
Grundbuch Grosshöchstetten BE:  
Parzelle Nr.: 885; Plan-Nr.: 2; Fläche: 8a 23m2, Eglispor, Bauland.  
Die Inhaber von Pfandtiteln auf dem Grundstück des Schuldners haben diese Urkunden innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02041784)

- Schuldner/in: Ximenes-Rodriguez Joao Paulo**, Lagerist, Staatsbürgerschaft: Portugal, geboren 18.09.1978, Lothringstrasse 113, 4056 Basel
- Konkurseröffnung:** 01.12.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 24.01.2004  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02041792)

- Schuldner/in: Güz-Moermann Marie José**, von Basel, geboren 03.11.1928, Allschwilerstrasse 120, 4055 Basel
- Konkurseröffnung:** 28.10.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 24.01.2004  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02041796)

- Schuldner/in: Silvestre Emilia**, Krankenschwester, Staatsbürgerschaft: Portugal, geboren 21.07.1953, Schönmattstrasse 19, 4054 Basel
- Konkurseröffnung:** 20.11.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 24.01.2004  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02041810)

- Schuldner/in: Ramseyer Silvio**, Kaufmännischer Angestellter, von Rüegsau BE, geboren 10.07.1961, Gundeldingerstrasse 389, 4053 Basel
- Konkurseröffnung:** 06.11.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 24.01.2004  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02041814)

- Schuldner/in: Seiler-Kolb René**, von Langenbruck BL, geboren 29.01.1943, Riehenring 77, 4058 Basel
- Konkurseröffnung:** 10.11.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 24.01.2004  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02041818)

- Schuldner/in: Arslan-Acar Mustafa**, Hilfsarbeiter, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 25.10.1970, Mörsbergstrasse 54, 4057 Basel
- Konkurseröffnung:** 10.10.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 24.01.2004  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02041820)

- Schuldner/in: Bruder-Springer Erwin**, Nachlass, von Seengen AG, geboren 04.02.1911, gestorben 14.11.2002, whft. gew. Sternengasse 27, 4051 Basel
- Konkurseröffnung:** 26.11.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 24.01.2004  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02041824)

- Schuldner/in: Ess-Jenzer Hans Rudolf**, Nachlass, geboren 25.06.1926, gestorben 29.08.2003, whft. gew. Linsbergweg 33, 4126 Bettingen
- Konkurseröffnung:** 31.10.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 24.01.2004
- Bemerkungen:** Der Gemeinschuldner war Eigentümer des folgenden Grundstücks:  
Grundbuch Basel:  
Sektion 7, Grundstück-Nr.: 633; Fläche: 242.5m2, Wohnhaus, Maulbeerstrasse 9 (Flügelgebäude, Garagegebäude).  
Die Inhaber von Pfandtiteln auf dem Grundstück des Schuldners haben diese Urkunden innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.  
Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 10. Januar 2004 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche Mobilien der Schuldnerin (inkl. Beteiligungspapiere aller Art und Aktien) nach eigenem Ermessen, nötigenfalls auch unter dem Schatzungswert, freihändig zu verwerten. Allfällige Kaufangebote sind der Konkursverwaltung innert der gleichen Frist einzureichen.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02041826)

## Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

- Schuldner/in: King AG**, Schliengerweg 40, 4057 Basel
- Konkurseröffnung:** 07.07.2003
- Konkurseinstellung:** 09.12.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs.2 SchKG:** 04.01.2004
- Kostenvorschuss:** CHF 5'500  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*

Bemerkungen: Erbringen von Dienstleistungen auf dem Personalbereich usw.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 4. Januar 2004 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von CHF 5'500.-- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
Die Pfandgläubiger können bis zum 14. Januar 2004 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurseröffnung einzureichen und zu belegen.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02041830)

- Schuldner/in: Biedermann-Berrada Jürg**, von Oberrögen SO, Gundeldingerstrasse 496, 4053 Basel
- Datum des Schlusses:** 09.12.2003  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02041832)
- Schuldner/in: Schäfer Elmar**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, Fuhrstrasse 19, 8135 Langnau am Albis ZH
- Datum des Schlusses:** 10.12.2003
- Bemerkungen:** früher: Leonhardstrasse 38, 4051 Basel  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02041834)

- Schuldnerin: Revanche in fashion AG in Liquidation**, Haltigerstrasse 40, 4057 Basel
- Datum des Schlusses:** 10.12.2003  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02041836)

**Schluss des Konkursverfahrens**  
Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

**Schluss des Konkursverfahrens**  
Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Biedermann-Berrada Jürg**, von Oberrögen SO, Gundeldingerstrasse 496, 4053 Basel
- Datum des Schlusses:** 09.12.2003  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02041832)

- Schuldner/in: Schäfer Elmar**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, Fuhrstrasse 19, 8135 Langnau am Albis ZH
- Datum des Schlusses:** 10.12.2003
- Bemerkungen:** früher: Leonhardstrasse 38, 4051 Basel  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02041834)

- Schuldnerin: Revanche in fashion AG in Liquidation**, Haltigerstrasse 40, 4057 Basel
- Datum des Schlusses:** 10.12.2003  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02041836)

- Schuldner/in: Wyler-Baumann Adelheid**, Nachlassliquidation, von Münsingen BE, whft. gew. Aessere Baselstrasse 308, 4125 Riehen BS
- Datum des Schlusses:** 09.12.2003  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02041838)

- Schuldner/in: Käser Ewald**, Nachlassliquidation, von Bösingen FR, whft. gew. Hegenheimerstrasse 197, 4055 Basel
- Datum des Schlusses:** 10.12.2003  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02041840)

- Schuldner/in: Muggli August**, Nachlassliquidation, von Mönchaltorf ZH, whft. gew. Rheinsprung 16, 4051 Basel
- Datum des Schlusses:** 10.12.2003  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(02041842)



## Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable  
Apertura provvisoria di fallimento

- Débiteur/débitrice: Krattinger-Ecoffey Myriam Jacqueline**, indépendante, de Guin, né(e) le 13.05.1958, route du Centre Sportif 14, 1752 Villars-sur-Glâne
- Date de l'ouverture de faillite:** 25.08.2003  
*Indication: La publication concernant le type, la procédure, l'échéance pour la remise, etc. se fera à une date ultérieure.*
- Remarques:** La faillite est titulaire de l'entreprise individuelle "Gavroche Krattinger-Ecoffey Myriam", exploitation d'un magasin de mode enfantine, 1700 Fribourg, rue de Lausanne 57.  
La faillite est propriétaire en copropriété 1/2 de l'immeuble PPE art. 1181f du RF de la Commune de Villars-sur-Glâne.  
Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02046748)

## Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Débiteur/débitrice: ANH Sàrl**, 1533 Ménières
- Déclaration de faillite:** 12.11.2003
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 26.01.2004

- Remarques:** But: exploitation du restaurant "Les XIX Cantons" à Ménières FR et toutes activités en rapport avec ce but.  
Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02046596)

- Débiteur/débitrice: Modas Joao**, succession répudiée, nationalité: Portugal, né(e) le 06.10.1961, qv. dom. route des Artisans 76, 1618 Châtel-St-Denis
- Déclaration de faillite:** 25.11.2003
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 26.01.2004  
Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02046600)

## Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Schaller Daniel**, ausgeschlagene Erbschaft, von Wünnwil-Flamatt und Bösingen, geboren 28.11.1970, whft. gew. Wilerweg 7, 3280 Murten
- Konkurseröffnung:** 25.11.2003
- Konkurseinstellung:** 12.12.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs.2 SchKG:** 05.01.2004
- Kostenvorschuss:** CHF 3'000  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*  
Konkursamt Freiburg  
1701 Freiburg  
(02046590)

- Débiteur/débitrice: Neuhaus Francis**, succession répudiée, de Le Glèbe FR, né(e) le 12.05.1944, qv. dom. Petites-Rames 5, 1700 Fribourg
- Déclaration de faillite:** 05.11.2003
- Suspension de faillite:** 02.12.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.01.2004
- Avance de frais:** CHF 3'000  
*Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*  
Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02046602)

- Débiteur/débitrice: Rouiller Rose-Hélène**, succession répudiée, de Vuisternens-devant-Romont, né(e) le 22.06.1937, qv. dom. route de Bertigny 15, 1700 Fribourg
- Déclaration de faillite:** 28.10.2003
- Suspension de faillite:** 04.12.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.01.2004
- Avance de frais:** CHF 3'000  
*Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*  
Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02046604)

- Débiteur/débitrice: Grünwald Nicole**, succession répudiée, de Fribourg, né(e) le 08.07.1971, qv. dom. route de la Parquetterie 2, 1635 La Tour-de-Tréme
- Déclaration de faillite:** 10.11.2003
- Suspension de faillite:** 05.12.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.01.2004
- Avance de frais:** CHF 3'000  
*Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*  
Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02046608)

- Débiteur/débitrice: Bossy Eugénie**, succession répudiée, de Noréaz, né(e) le 31.07.1913, qv. dom. boulevard de Pérolles 67, 1700 Fribourg
- Déclaration de faillite:** 04.11.2003
- Suspension de faillite:** 10.12.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.01.2004
- Avance de frais:** CHF 3'000  
*Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*  
Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02046610)



- Débitur/débitrice:** Knutti Arturo Paul, de Diemtigen BE, né(e) le 03.07.1954, **1700 Fribourg**
- Déclaration de faillite:** 08.09.2003
- Suspension de faillite:** 02.12.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.01.2004
- Avance de frais:** CHF 3'500  
*Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*
- Remarques:** Actuellement résidant à 1012 Lausanne, chemin des Diablerets 1.  
Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02046614)

- Débitur/débitrice:** Trieu Le Giang, de Villars-sur-Glâne, né(e) le 26.01.1966, route du Centre 8, **1723 Marly**
- Déclaration de faillite:** 08.09.2003
- Suspension de faillite:** 25.11.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.01.2004
- Avance de frais:** CHF 5'000  
*Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*  
Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02046616)

#### Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnerin:** Butterfly Trans GmbH, Industriestrasse 43, 3187 Bödingen
- Bemerkungen:** Ausführung von Transporten und Speditionen im In- und Ausland.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Sensebezirks in Tafers anhängig zu machen, ansonsten der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.  
Das Inventar liegt ebenfalls auf.  
Konkursamt Freiburg  
1701 Freiburg  
(02046592)

- Débitrice:** Belle-Croix Sàrl, 1680 Romont
- Remarques:** But: exploitations de cafés, restaurants, hôtels et dancings.  
Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Glâne, à Romont: 20 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est également déposé.  
Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02046618)

- Débitrice:** Perriard Cheminées Sàrl, avenue Tivoli 5, 1700 Fribourg
- Remarques:** But: tous travaux de poêlerie-fumisterie, créer des succursales, participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises visant un but identique ou analogue, faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières, immobilières et autres et conclure tous contrats propres à développer son but ou s'y rapportant directement ou indirectement.  
Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, Fribourg: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est également déposé.  
Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02046624)

- Débitur/débitrice:** Allen-Toomey Deborah Ann, restauratrice, nationalité: Royaume-Uni, né(e) le 18.11.1966, rue de la Carrière 20, **1700 Fribourg**
- Remarques:** Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est également déposé (biens insaisissables, art. 32 OAOF).  
Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OAOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02046640)

#### Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Débitrice:** B. Cotting SA, 1700 Fribourg
- Date de la clôture:** 25.11.2003  
Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02046646)

- Débitrice:** Le Plaza Fribourg SA, rue de Lausanne 91, 1700 Fribourg
- Date de la clôture:** 28.11.2003  
Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02046650)

- Débitur/débitrice:** D'Amato Valerio, plâtrier, nationalité: Italie, né(e) le 23.02.1973, route du Centre 8, **1723 Marly**
- Date de la clôture:** 28.11.2003  
Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg  
(02046654)

#### Verschiedenes

Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débitrice:** Fit Forme SA en liquidation, ch. du Petit-Saconnex 7-9, 1209 Genève, act. sans domicile connu
- Remarques:** Par jugement du 8 décembre 2003, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève a déclaré la débitrice en état de faillite dès ce jour à 14 heures.  
L'a condamnée à CHF 150.- à titre de dépens.  
Tribunal de première instance  
1211 Genève 3  
(02047200)

#### Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldnerin:** bid Bauinformationsdienst Schweiz AG, Oberstadt 5, 6204 Sempach Stadt
- Datum des Schlusses:** 17.12.2003  
Konkursamt Sursee  
6018 Buttisholz  
(02046620)

- Schuldner/in:** Steiner Josef, von Willisau-Land, Luzernerstrasse 25, **6247 Schötz**
- Datum des Schlusses:** 11.12.2003  
Konkursamt Willisau  
6130 Willisau  
(02046622)

- Schuldner/in:** Rippl Hugo, von Lotzwil, geboren 20.05.1949, Untervasserstrasse 6, **6260 Reiden**
- Datum des Schlusses:** 11.12.2003  
Konkursamt Willisau  
6130 Willisau  
(02046626)

- Schuldner/in:** Rippl Margrit, von Lotzwil und Luthern, geboren 07.02.1960, Untervasserstrasse 6, **6260 Reiden**
- Datum des Schlusses:** 11.12.2003  
Konkursamt Willisau  
6130 Willisau  
(02046632)

- Schuldner/in:** Kneubühler Johann, geboren 14.03.1935, gestorben 28.12.1994, whft. gew. St. Georg, **6153 Uhusen**
- Datum des Schlusses:** 11.12.2003  
Konkursamt Willisau  
6130 Willisau  
(02046644)

- Schuldnerin:** Fibertex Langnau AG, Chäppelmatt 6, **6262 Langnau**
- Datum des Schlusses:** 11.12.2003  
Konkursamt Willisau  
6130 Willisau  
(02046648)

- Schuldnerin:** Zust & Partner AG, Badstrasse 6, 6210 Sursee
- Datum des Schlusses:** 17.12.2003  
Konkursamt Sursee  
6018 Buttisholz  
(02047184)

#### Widerruf des Konkurses

Révocation de faillite  
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

- Débitur/débitrice:** Sarac Adem, restaurateur, nationalité: Turquie, né(e) le 01.03.1962, rue du Premier-Mars 9, **2300 La Chaux-de-Fonds**
- Date de la révocation:** 08.12.2003
- Remarques:** La faillite prononcée le 27 septembre 1999 a été révoquée et en conséquence, le failli a été réintégré dans la libre disposition de ses biens.  
Office des faillites  
2053 Cernier NE  
(02041788)

#### Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable  
Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldnerin:** Belluana Trading AG, Lindenstrasse 99, 9000 St. Gallen
- Datum der Konkurseröffnung:** 16.12.2003  
*Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.*  
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Max Bänziger  
9001 St. Gallen  
(00053397)

- Schuldner/in:** Telebo Mario, Staatsbürgerschaft: Österreich, Bahnhofstrasse 12, **7320 Sargans**
- Datum der Konkurseröffnung:** 03.12.2003  
*Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.*
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma MARTEL Mario Telebo, Bahnhofstrasse 12, 7320 Sargans  
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Yves Beljean  
9471 Buchs  
(00053417)

- Schuldnerin:** Katapult Loopingbahn GmbH, Helvetiastrasse 21, 9000 St. Gallen
- Datum der Konkurseröffnung:** 16.12.2003  
*Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.*  
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Claudius Platzer  
9001 St. Gallen  
(00053435)

- Schuldner/in:** Merz Kurt, von Luzern, geboren 07.07.1945, Auerstrasse 7, **9435 Heerbrugg**
- Datum der Konkurseröffnung:** 16.12.2003  
*Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.*  
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Daniela Breu-Schöb  
9471 Buchs  
(00053483)

#### Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in:** Rathgeb Jerôme Max Verlassenschaft, von Wallisellen ZH, geboren 18.02.1985, gestorben 25.09.2003, Mittenwald 3130, **8897 Flumserberg Tanenheim**
- Konkurseröffnung:** 29.10.2003
- Konkurseinstellung:** 16.12.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 05.01.2004
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*  
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Arthur Kollegger  
9471 Buchs  
(00053393)

- Schuldnerin:** Go in Zentrum für Sport und Freizeit GmbH, Seewiesstrasse 5, 9403 Goldach
- Konkurseröffnung:** 11.12.2003
- Konkurseinstellung:** 16.12.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 08.01.2004

- Kostenvorschuss:** CHF 8'000.00  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*  
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Claudius Platzer  
9001 St. Gallen  
(00053471)

- Schuldnerin:** Fimaplan Ost AG, St. Gallenstrasse 50, 9400 Rorschach
- Konkurseröffnung:** 01.12.2003
- Konkurseinstellung:** 16.12.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 08.01.2004
- Kostenvorschuss:** CHF 7'000.00  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*  
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Claudius Platzer  
9001 St. Gallen  
(00053477)

- Schuldnerin:** Repro-Technik St. Margrethen AG, Industriestrasse 27, 9430 St. Margrethen
- Konkurseröffnung:** 17.12.2002
- Konkurseinstellung:** 16.12.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 08.01.2004
- Kostenvorschuss:** CHF 10'000.00  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*  
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Christoph Schenk  
9001 St. Gallen  
(00053569)

#### Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldnerin:** Fashion Way AG, Rietcenter, 8887 Mels
- Datum des Schlusses:** 16.12.2003  
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Yves Beljean  
9471 Buchs  
(00053413)

- Schuldner/in:** Huber-Ledergerber René, Elektromonteur, von Gossau SG, geboren 04.11.1950, Rätenbergstrasse 17, **9246 Niederbüren**
- Datum des Schlusses:** 15.12.2003
- Bemerkungen:** Der Schuldner ist Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma "Solar- & Wärmepumpentechnik - Huber", Rätenbergstrasse 17, 9246 Niederbüren  
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Fritz Buchschacher  
9242 Oberuzwil  
(00053421)

- Schuldner/in:** Bleiker-Haltiner Margrith, Köchin, von Nesslau SG, geboren 04.06.1946, Hauptstrasse 7, **9422 Staad SG**
- Datum des Schlusses:** 16.12.2003  
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Claudius Platzer  
9001 St. Gallen  
(00053465)

- Schuldner/in:** Conzatti Antonio, Färbermeister, von Mauren TG, geboren 30.01.1947, Burgstrasse 7, **9323 Steinach**
- Datum des Schlusses:** 16.12.2003  
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Christoph Schenk  
9001 St. Gallen  
(00053475)

- Schuldner/in:** Dogru Muzaffer, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 02.03.1960, Knilli 8 (z.Z. unbekannten Aufenthaltes), **9422 Staad**
- Datum des Schlusses:** 18.12.2003
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "SPAR-Markt Buchen Dogru", Thalerstrasse 45a, 9422 Staad  
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Claudius Platzer  
9001 St. Gallen  
(00053549)

#### Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable  
Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldnerin:** Hanf-o-theck GmbH, Oberdorfstrasse 19, 8853 Lachen

2. *Datum der Konkurseröffnung:* 12.12.2003  
*Hinweis:* Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
Konkursamt March  
8853 Lachen  
(02046584)

VD

**Konkurspublikation/Schuldenruf**  
Publication de faillite/appeal aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123  
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Débiteur/débitrice:* **Delacrétaz Patrick René, succession répudiée**, de La Praz et Yvorne VD, né(e) le 24.11.1951, décédé(e) le 14.09.2003, q.v. domicilié Alouette 20, **1110 Morges**
2. *Déclaration de faillite:* 24.11.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 24.01.2004
5. *Remarques:* fils de André Félix Aimé et de Jacqueline  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges  
(02044014)

**Einstellung des Konkursverfahrens**  
Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Débiteur/débitrice:* **Bula Bouyahia Evelynne**, de Galmiz, né(e) le 07.07.1962, Croset 15D, **1024 Ecublens**
2. *Déclaration de faillite:* 25.11.2003
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 05.01.2004
4. *Avance de frais:* CHF 4'000  
*Indication:* La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
5. *Remarques:* fille de Pierre et de Simone  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges  
(02044010)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Débiteur/débitrice:* **Magnenat Rémy, succession répudiée, 1433 Suchy**
2. *Remarques:* Date du dépôt: 24 décembre 2003  
Délai pour intenter action en opposition au 13 janvier 2004, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est également déposé.  
A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office deviendront définitives.  
Office des faillites d'Yverdon-Orbe  
1401 Yverdon-les-Bains  
(02044016)

**Schluss des Konkursverfahrens**  
Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Débiteur/débitrice:* **Gudinchet Pierre, succession répudiée**, né(e) le 16.07.1928, **1815 Clarens**
2. *Date de la clôture:* 15.12.2003  
Office des faillites de Montreux  
1820 Montreux  
(02041778)
1. *Débiteur/débitrice:* **Brunschwig Monique, succession répudiée**, né(e) le 22.08.1934, Vaudrès 16, **1815 Clarens**
2. *Date de la clôture:* 15.12.2003  
Office des faillites de Montreux  
1820 Montreux  
(02041782)

1. *Débiteur/débitrice:* **Studer Vincent Georges Germain, succession répudiée**, de Delémont JU, né(e) le 06.01.1954, décédé(e) le 25.01.2003, q.v. domicilié route de l'Isle, **1142 Pampigny**
2. *Date de la clôture:* 03.12.2003  
Office des faillites de Cossonay  
1304 Cossonay-Ville  
(02044034)

1. *Débiteur/débitrice:* **Henzi Marcel**, de Günsberg SO, né(e) le 09.03.1923, Floreyres 32, **1400 Yverdon-les-Bains**

2. *Date de la clôture:* 15.12.2003  
Office des faillites d'Yverdon-Orbe  
1401 Yverdon-les-Bains  
(02044352)
1. *Débiteur/débitrice:* **Waechter Francine Julia**, restauratrice, de La Tour-de-Peilz VD, né(e) le 24.04.1955, Champ Thomas 111, **1618 Châtel-St-Denis**
2. *Date de la clôture:* 15.12.2003
3. *Remarques:* fille de Michel Volet et de Antoinette née Tommasini.  
titulaire d'une raison individuelle (Café et hôtel à l'enseigne "Café de la Place", place du Temple, 1804 Corsier, radiation par suite de cessation d'activité).  
Office des faillites de Vevey  
1800 Vevey  
(02046656)

1. *Débiteur/débitrice:* **Gaudin Laurent Albert**, mécanicien, de Chevilly, né(e) le 26.01.1962, rue du Village 2, **1312 Eclépens**
2. *Date de la clôture:* 17.12.2003  
Office des faillites de Cossonay  
1304 Cossonay-Ville  
(02046704)

**Widerruf des Konkurses**  
Révocation de faillite  
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. *Débiteur/débitrice:* **Genier Marie Fernande, succession répudiée**, né(e) le 15.08.1907, q.v. dom. EMS Les Palmiers, **1820 Montreux**
2. *Date de la révocation:* 18.11.2003
3. *Remarques:* Le président du Tribunal de l'Arrondissement Est-Vaudais a ordonné la réhabilitation de la mémoire de la défunte.  
Office des faillites de Montreux  
1820 Montreux  
(02046706)

VS

**Konkurspublikation/Schuldenruf**  
Publication de faillite/appeal aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123  
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Débiteur/débitrice:* **Richard Olivier**, né(e) le 01.07.1963, **1869 Massongex**
2. *Déclaration de faillite:* 10.11.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 18.01.2004
5. *Remarques:* anciennement exploitation "Créatis Evènements, à Monthey  
Propriétaire s/terre de Massongex: parcelle no 1854 pour 1/2  
Office des faillites St-Maurice  
1890 St-Maurice  
(02044040)

1. *Débiteur/débitrice:* **Morand Gilbert Lucien, succession répudiée, 1965 Saviese**
2. *Déclaration de faillite:* 10.11.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 30 jours dès la publication  
Office des faillites de Sion  
1950 Sion  
(02046918)

**Schluss des Konkursverfahrens**  
Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Débiteur/débitrice:* **Menoud Francis, 1890 St-Maurice**
2. *Date de la clôture:* 15.12.2003  
Office des faillites St-Maurice  
1890 St-Maurice  
(02044048)

1. *Schuldner/in:* **Breyton Heinrich, 3970 Salgesch**
2. *Datum des Schlusses:* 16.12.2003  
Konkursamt Leuk  
3946 Turtmann  
(02047180)

1. *Débitrice:* **CPM Electronic SA**, 1868 Collombey-le-Grand
2. *Date de la clôture:* 18.12.2003  
Office des faillites de Monthey  
1870 Monthey 2  
(02047212)

**Widerruf des Konkurses**  
Révocation de faillite  
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. *Débiteur/débitrice:* **Tezcan Arif-Bilen**, Rue du Bosquet 17, **1967 Bramois**
2. *Date de la révocation:* 15.12.2003
3. *Remarques:* Monsieur Tezcan Arif-Bilen est réintégré dans la libre disposition de ses biens.  
Office des faillites de Sion  
1950 Sion  
(02046920)

**Nachlassverträge**  
Concordats  
Concordati

AG

**Schuldenruf im Nachlassverfahren**  
Appel aux créanciers lors d'un concordat  
Diffida ai creditori nella procedura concordataria

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldner/in:* **Ialuna Giuseppe**, geboren 26.10.1949, Im Kupferschmied 20, **4663 Aarburg**
2. *Schuldner/in:* **Ialuna Giuseppe**, geboren 07.01.1949, Im Kupferschmied 20, **4663 Aarburg**
3. *Dauer der Nachlassstundung:* DE;
4. *Bemerkungen:* Schuldenruf betreffend die durch das Gerichtspräsidium Zofingen, am 17.12.03 verfügte Nachlassstundung bis 17.06.2004  
Forderungseingabe: Innert 20 Tagen nach Publikation dieser Mitteilung beim Sachwalter, Jürg Gschwend, FSA, Lauenzenvorstadt 90, 5001 Aarau, 062 822 82 11.  
Gläubigerversammlung: 4.3.2004, 10.30 Uhr im Büro des Sachwalters. Akteneinsicht vom 2.2. 27.2.2004 auf Voranmeldung.  
Die Gläubiger können innert 10 Tagen seit Publikation beim Gerichtspräsidenten Beschwerde gegen die Ernennung des Sachwalters erheben. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und muss ausser der Bezeichnung des angefochtenen Entscheides ein kurze Begründung der Ablehnung enthalten (Art. 294 Abs. 4 SchKG).  
Fachstelle für Schuldenfragen Aargau  
5001 Aarau  
(02047230)

**Bestätigung des Nachlassvertrages**  
Homologation du concordat  
Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306+, 308, 322

1. *Schuldnerin:* **Hess & Co. AG, 5312 Döttingen**
2. *Bemerkungen:* Das Gerichtspräsidium Zuzach (Nachlassrichter) hat mit Entscheid vom 3. Dezember 2003 erkannt. Der von der Gesuchstellerin Hess & Co. AG, Döttingen, mit den Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit Prozentvergleich wird gemäss Art. 306 SchKG richterlich bestätigt und lautet wie folgt.  
"1. Auf den nicht durch ein Pfand gesicherten und nicht privilegierten Forderungen wird eine Nachlassdividende von 15% ausgereicht. Die Gläubiger verzichten auf die spätere Geltendmachung des nicht gedeckten Forderungsbetrages.  
2. Die Nachlassdividende von 15% wird wie folgt ausbezahlt: mit 24 Monatsraten, erstmals innert 30 Tagen nach Rechtskraft des Bestätigungsurteils durch den Nachlassrichter von Zuzach.  
Die anerkannten Forderungen von CHF 6'000.- und weniger werden aus Kostengründen mit nur einer Rate ausbezahlt. Bei diesen Forderungen wird deshalb die 15%-Dividende gesamthaft innert 60 Tagen nach Rechtskraft des Bestätigungsurteils beglichen.  
3. Die privilegierten Gläubiger werden innert 60 Tagen nach Rechtskraft des Bestätigungsurteils durch den Nachlassrichter von Zuzach befriedigt. Diese Forderung ist durch Bankguthaben der Schuldnerin sichergestellt.  
4. Die pfandgesicherten Forderungen sind durch die Immobilien der Schuldnerin sichergestellt. Mit dem durch die Sachwalterin errechneten Pfandausfall nehmen die Grundpfandgläubiger in der 3. Klasse teil.  
5. Die Erfüllung des gesamten Nachlassvertrages wird von der Sachwalterin, Ernst & Young AG, Bahnhofstrasse 29, 5001 Aarau, überwacht."  
Der bestätigte Nachlassvertrag ist für sämtliche Gläubiger der Gesuchstellerin verbindlich.  
Die Sachwalterin, Ernst & Young AG, Bahnhofstrasse 29, Postfach, 5001 Aarau, wird mit dem Vollzug des Nachlassvertrages beauftragt.  
Die Gesuchstellerin hat den Vollzug des Nachlassvertrages sowie die Dividende der bestrittenen Forderung durch eine unwiderrufliche Bankgarantie einer erstklassigen, in der Schweiz domizilierten Bank über den Betrag von CHF 80'699.- sicherzustellen.  
Mit der öffentlichen Bekanntmachung des Entscheides fallen die Wirkungen der Stundung dahin (Art. 308 Abs. 2 SchKG).  
Der Entscheid ist rechtskräftig.

Gerichtspräsidium Zuzach  
5330 Zuzach  
(02044330)

BE

**Nachlass-Stundungsgesuch**  
Demande de sursis concordataire  
Domanda di moratoria concordataria

1. *Schuldner/in:* **De la Vega Jacqueline**, Pfleidstrasse 23, **2555 Brügg**
2. *Bemerkungen:* Termin zur Verhandlung über das Gesuch wird angesetzt auf Donnerstag, 12. Februar 2004, 9.30 Uhr vor dem Gerichtspräsidenten 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau, im Amthaus, Spitalstrasse 14, 2. Stock, Gerichtssaal Nr. 201.  
Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen bis 9. Februar 2004 schriftlich beim Gerichtspräsidenten 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau einzureichen oder anlässlich der Verhandlung mündlich geltend zu machen.  
Gerichtskreis II Biel-Nidau  
2501 Biel  
(02044056)

1. *Schuldner/in:* **Degelo Marcel**, Hotel Twing, Wasserwendi, **6084 Hasliberg Wasserwendi**
2. *Bemerkungen:* Der genannte Marcel Degelo hat beim Gerichtspräsidenten 1 des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli als Nachlassrichter ein Gesuch um Bewilligung einer Nachlassstundung eingereicht.  
Termin zur Verhandlung im Gesuch um Bewilligung einer Nachlassstundung wird bestimmt auf Montag, 19. Januar 2004, 11 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten 1 des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli als Nachlassrichter, im Schloss Interlaken, Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli, grosser Gerichtssaal, Erdgeschoss.  
Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Bewilligung der Nachlassstundung schriftlich bis am 14. Januar 2004 beim Gerichtspräsidenten 1 des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli, Schloss, 3800 Interlaken, oder mündlich im Termin anbringen.  
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli  
3800 Interlaken  
(02044084)

**Provisorische Nachlassstundung**  
Sursis concordataire provisoire  
Moratoria concordataria provvisoria

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldner/in:* **Kunz Thomas**, geboren 19.09.1969, Sägetfeldweg 16, **2504 Biel**
2. *Datum der prov. Nachlassstundung:* 08.12.2003
3. *Dauer der prov. Nachlassstundung:* 2 Monate
4. *Prov. Sachwalter:* Voser Treuhand AG, Mittelstrasse 24, 2560 Nidau
5. *Bemerkungen:* Die Publikation für die Forderungseingabe erfolgt in einem späteren Zeitpunkt.  
Voser Treuhand AG  
2560 Nidau  
(02041794)

**Nachlassstundung**  
Sursis concordataire  
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

1. *Schuldner/in:* **Glatt Maurus**, geboren 20.09.1980, Industriering 43, **3250 Lyss**
2. *Dauer der Nachlassstundung:* 6 Monate bis 30.06.2004
3. *Sachwalter:* Voser Treuhand AG, Mittelstrasse 24, 2560 Nidau
4. *Bemerkungen:* Entscheid des Gerichtspräsidenten 3 vom 5.12.2003.  
Der Schuldner und der gesuchstellende Gläubiger können den Entscheid binnen 10 Tagen nach der Eröffnung an das obere kantonale Nachlassgericht (Obergericht des Kantons Bern) weiterziehen (Art. 294 SchKG). Soweit der Entscheid die Ernennung des Sachwalters betrifft, kann ihn auch jeder andere Gläubiger weiterziehen.  
Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach  
3270 Aarberg  
(02044336)

**Widerruf der Nachlassstundung**  
Révocation du sursis concordataire  
Revoca della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 298, 307 - 309

1. *Débiteur/débitrice:* **Weber Rolf**, chemin des Mélanges 12, **2732 Reconviiler**
2. *Remarques:* Par courrier du 10 décembre 2003, la Fiduciaire Voser SA, commissaire au sursis, a demandé la révocation du sursis concordataire accordé au requérant le 6 mars 2003 et prolongé le 31 juillet 2003, au motif que la procédure n'avait pas de chance d'aboutir.  
Un délai de 10 jours dès la publication de la présente est fixé aux créanciers du requérant pour prendre position sur la demande de révocation, en adressant leur écrit au président 3 du Tribunal d'arrondissement 1, 2540 Moutier.



Arrondissement judiciaire I Courtelary/Moutier/La Neuveville  
 2740 Moutier

(02046712)

**Verhandlung**  
**über die Bestätigung des Nachlassvertrages**  
 Négociation à propos de la confirmation du concordat  
 Negoziato a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

- Schuldner/in: Kurz-Haldimann Marlen**, von Wahlern, geboren 23.07.1963, Rebhalde 125, 3268 Lobsigen
- Bemerkungen:** Sachwalter: Fritz Schranz, Grossackerweg 1, 3045 Meikirch  
Datum der Verhandlung: Freitag, 13. Februar 2004, 14 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten 3 des Gerichtskreises III Aarberg-Büren-Erlach, im Amthaus Aarberg, Gerichtssaal 1, 1. Stock (Wartezimmer Nr. 27).  
Einwände gegen diese Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern bis zum Termin schriftlich oder anlässlich der Verhandlung mündlich angebracht werden.

 Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach  
 3270 Aarberg

(02047182)

- Schuldner/in: Scheibli Henri**, Holzgasse 22, 2575 Täuffelen
- Bemerkungen:** Datum der Verhandlung: Donnerstag, 19.02.2004, 14 Uhr vor dem Gerichtspräsidenten 4 i.V. des Gerichtskreises II Biel-Nidau, im Amthaus, Spitalstrasse 14, 2. Stock, Gerichtssaal Nr. 201.  
Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwände bis 15.02.2004 schriftlich beim Gerichtspräsidenten 4 i.V. des Gerichtskreises II Biel-Nidau einzureichen, oder anlässlich der Verhandlung mündlich geltend zu machen.

 Gerichtskreis II Biel-Nidau  
 2501 Biel

(02047188)

**Bestätigung des Nachlassvertrages**

 Homologation du concordat  
 Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306+, 308, 322

- Schuldner/in: Thiébaud Paul**, Kleintwann, 2514 Ligerz
- Nachlassvertrag bestätigt am:** 27.11.2003

 Gerichtskreis II Biel-Nidau  
 2501 Biel

(02044062)

- Schuldner/in: Thiébaud Maja**, Kleintwann, 2514 Ligerz
- Nachlassvertrag bestätigt am:** 27.11.2003

 Gerichtskreis II Biel-Nidau  
 2501 Biel

(02044068)

- Schuldner/in: Moser Beat**, Gärtnerei, Hirzbodenweg 2, 3132 Riggisberg
- Bemerkungen:** Gemäss Entscheid der Gerichtspräsidentin I vom 11.12.2003 wurde der zwischen Moser Beat mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag in der Fassung vom 4.10.2003 gerichtlich bestätigt. Der Entscheid ist rechtskräftig.  
Die bisherige Sachwalterin Engel Copera AG, Thunstrasse 164, 3074 Muri/Bern wird im Sinne von Art. 314 Abs. 2 SchKG mit dem Vollzug des Nachlassvertrages, insbesondere mit der Auszahlung der Dividende an die Gläubiger beauftragt.

 Engel Copera AG  
 3074 Muri b. Bern

(02046916)

**GE**
**Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen**  
 Concordat de banques et de caisses d'épargne  
 Concordato delle banche e delle casse di risparmio

SchKG - LP - LEF 250, 321

- Débitrice: Leclerc & Cie en liquidation concordataire**, avenue Giuseppe-Motta 50, 1202 Genève
- Remarques:** Leclerc & Cie en liquidation concordataire, conformément à l'art. 43 de l'ordonnance du Tribunal Fédéral concernant la procédure de concordat pour les banques et caisses d'épargne, les liquidateurs informent les créanciers que le rapport final provisoire de liquidation (activité pour la période du 1er janvier au 31 octobre 2003) est déposé au siège de la banque à Genève, où il peut être consulté.  
Coopers & Lybrand SA, Raeto Zam, avocat  
1202 Genève

(02044350)

**JU**
**Verlängerung der Nachlassstundung**  
 Prolongation du sursis concordataire  
 Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

- Débitrice/debitrice: Varin Dominique**
- Remarques:** Par ordonnance du 8 décembre 2003, le Juge civil du Tribunal de Première Instance de la République et Canton du Jura a prolongé de 6 mois, soit jusqu'au 9 juin 2004, le sursis concordataire accordé le 10 juin 2003.  
Didier Cuenin, c/o BDO Visura  
2900 Porrentruy

(02047186)

**LU**
**Verhandlung**  
**über die Bestätigung des Nachlassvertrages**  
 Négociation à propos de la confirmation du concordat  
 Negoziato a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

- Schuldnerin: Meier Bau AG Zell**, Talstrasse 1, 6144 Zell
- Bemerkungen:** Zeit und Ort der Verhandlung: Freitag, 30. Januar 2004, 14 Uhr, Gerichtssaal (Schloss Parterie), in Willisau.  
Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung vorzubringen.  
Amtsgericht Willisau  
6130 Willisau

(02047174)

**TI**
**Verlängerung der Nachlassstundung**  
 Prolongation du sursis concordataire  
 Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

- Debitore/debitrice: Widmer André**, 6616 Losone
- Moratoria concordataria prorogata di:** 8 mesi fino a ...
- Osservazioni:** Il Pretore della Giurisdizione di Locarno-Campagna, Avv. Luca Losa comunica che, con decisione 15 dicembre 2003, la moratoria a scopo di concordato concessa con decreto 28 gennaio 2003, è stata prorogata di ulteriori otto mesi con effetto dal 28 gennaio 2004.  
Pretura di Locarno-Campagna  
6601 Locarno

(02044008)

**Verschiedenes**

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

- Debitore/debitrice: Keller Nikolai**, 6648 Minusio
- Osservazioni:** Avviso di convocazione dell'assemblea dei creditori  
L'assemblea dei creditori del signor Nikolai Keller, Minusio avrà luogo lunedì 2 febbraio 2004 alle ore 14 nell'Ufficio del Commissario del concordato Avv. Pamela Regazzi, in via B. Luini 18 a Locarno.  
La proposta di concordato e gli atti possono essere esaminati nei 20 giorni che precedono l'assemblea presso il commissario del concordato, previo appuntamento al n. 091 759 67 89.  
Pamela Regazzi  
6601 Locarno

(02044004)

- Debitore/debitrice: Frick Hedwig**, 6654 Cavigliano
- Osservazioni:** Effetti moratoria concordataria decaduti  
Il Pretore della giurisdizione di Locarno-Campagna, avv. Luca Losa comunica che gli effetti della moratoria concordataria di 6 mesi concessa con decreto 13 giugno 2003 a Hedwig Frick, sono decaduti,  
Pretura di Locarno-Campagna  
6601 Locarno

(02047192)

**VD**
**Provisorische Nachlassstundung**  
 Sursis concordataire provisoire  
 Moratoria concordataria provvisoria

SchKG - LP - LEF

- Débiture/debitrice: Vagnoni Georges**, avenue du Grey 80, 1018 Lausanne
- Date du sursis concordataire provisoire:** 04.12.2003
- Durée du sursis concordataire provisoire:** 2 mois
- Commissaire provisoire:** M. Michel Vodoz, substitut du Préposé à l'Office des faillites de Lausanne, Trabanand 28, 1014 Lausanne

5. **Remarques:** A vous tous tiers intéressés.

Par décision du 4 décembre 2003, communiquée le 15 décembre 2003, le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a accordé à Georges Vagnoni un sursis provisoire courant dès le 15 décembre 2003, dit que les poursuites contre le requérant sont suspendues et qu'aucune nouvelle poursuite ne peut être introduite pendant la durée du sursis.

 Tribunal d'arrondissement de Lausanne  
 1014 Lausanne

(02041804)

**Kollokationsplan im Nachlassverfahren**  
**mit Vermögensabtretung**  
 Etat de collocation dans une procédure de concordat avec cession d'actifs  
 Graduatoria nella procedura concordataria con abbandono dell'attivo

- Débitrice: Skis Authier SA en liquidation concordataire**, 1145 Bière
- Remarques:** Dépôt de l'état de collocation (321 LP)  
L'état de collocation des créanciers de Skis Authier SA en liquidation concordataire est déposé, ainsi que l'état des charges relatif aux immeubles, dès le 24 décembre 2003. Ils peuvent être consultés à l'Office des faillites de Morges-Aubonne ou, sur rendez-vous, auprès des liquidateurs (c/o Ernst & Young SA, Place Chauderon 18, 1000 Lausanne 9, tél. 058 286 51 11).  
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 20 jours de la date du dépôt, faute de quoi l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
Les liquidateurs  
R. Bech - M. Dormond  
Ernst & Young  
1000 Lausanne

(02046660)

**Verschiedenes**

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débitrice: Scierie Goy SA**, 1325 Vaulion
- Remarques:** Le président du Tribunal d'arrondissement de La Broye et du Nord vaudois statuera à son audience du 20 janvier 2004, à 10 h 00, en salle du tribunal, à Yverdon-les-Bains, rue des Moulins 8, sur la reprise de la cause en sursis concordataire déposée par Scierie Goy SA, à Vaulion.  
Les créanciers qui entendent s'opposer à une éventuelle prolongation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit avant celle-ci.  
Tribunal d'arrondissement de la Broye  
1401 Yverdon-les-Bains

(02046586)

- Débitrice: J. + P. Guignard SA**, 1323 Romainmôtier
- Remarques:** Par décision du 19 décembre 2003, communiquée le même jour, le Président du Tribunal d'arrondissement de La Broye et du Nord vaudois accorde à J. + P. Guignard SA, un sursis concordataire d'une durée de 6 mois, courant dès l'expédition de dite décision, confirme l'effet suspensif à toutes poursuites actuelles ou futures contre le requérant, et désigne en qualité de commissaire, l'avocat Alexandre Reil, place St-François 7, 1002 Lausanne.

 Tribunal d'arrondissement de la Broye  
 1401 Yverdon-les-Bains

(02047214)

- Débiture/debitrice: Warpelin Richard**, route d'Echalens, 1041 Poliez-Pittet
- Remarques:** Le président du Tribunal d'arrondissement de La Broye et du Nord vaudois statuera à son audience du 20 janvier 2004, à 9 h, en salle du tribunal, à Yverdon-les-Bains, rue des Moulins 8, sur la requête de prolongation du sursis concordataire accordé le 16 juillet 2003.  
Les créanciers qui entendent s'opposer à la prolongation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit avant celle-ci.  
L'effet suspensif est accordé, se sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la requête de prolongation.  
Tribunal d'arrondissement de la Broye  
1401 Yverdon-les-Bains

(02047220)

**VS**
**Verlängerung der Nachlassstundung**  
 Prolongation du sursis concordataire  
 Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

- Débitrice: Giovanola Frères SA**, 1870 Monthey
- Sursis concordataire prolongé le:** 11.12.2003
- Sursis concordataire prolongé de:** 12 mois jusqu'à 31.12.2004  
Alfred Levat  
1870 Monthey 2

(02046716)

**Schuldbetreibungen**  
 Poursuites pour dettes  
 Esecuzioni

*Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergibt hiermit an die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innerhalb der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innerhalb der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwalten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.*

*Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORF du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà émise ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORF), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.*

*Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori pignorati e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le istruazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.*

**TI**
**Verschiedenes**

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

- Debitore/debitrice: Matasci Gianni**, via al Fiume 21, 6596 Gordola
- Osservazioni:** Es. 574 159 PI  
Notifica dell'avviso d'incanto e dell'elenco oneri al portatore della cartella ipotecaria iscritta in I. grado (dg. 1045 del 22.1.1988).  
Immobili da realizzare: nel comune di Gordola, zona RFD, part. 1024.  
Data e luogo dell'incanto: 14 gennaio 2004, alle ore 15, nella sala comunale di Gordola.  
Le condizioni d'asta sono visibili presso lo scrivente Ufficio.  
Elenco oneri:  
Si fa riferimento all'elenco oneri allestito dallo scrivente Ufficio in data 16 dicembre 2003 e depositato presso il medesimo.  
Termine per le contestazioni: 10 giorni.  
Dichiarazione di notifica:  
Il presente avviso d'incanto e il relativo elenco oneri sono notificati in data odierna, nelle forme editali mediante questa pubblicazione al portatore della cartella ipotecaria di nominali CHF 50'000 - gravante in I. grado i beni immobili da realizzare (dg. 1045 del 22.1.1988).  
Ufficio esecuzione di Locarno  
6600 Locarno

(02046736)

VS

## Verschiedenes

Divers  
Diversi

SchKG – LP – LEF

1. **Débitur/débitrice: Schmidt Robert, 3977 Granges**
2. **Remarques:** Radiation totale d'un titre constatant un droit de gage immobilier  
Dans le cadre de la vente aux enchères immobilière effectuée au préjudice de Schmidt Robert à Granges les obligations hypothécaires suivantes:  
PJ 49909-90 de CHF 100'000.-  
PJ 49910-90 de CHF 100'000.-  
PJ 61313-96 de CHF 12'000.-  
grevant en 3ème et 5ème rang les immeubles ci-après:  
Parcelle n° 8483, plan n° 5, Gobet, commune de Sierre Habitation 108 m2, place 363 m2  
ont été radiées en date du 24 octobre 2003 au Registre Foncier de Sierre suite à la vente forcée des immeubles du prénommé intervenue le 10 septembre 2003.  
Sommaton au détenteur inconnu du titre  
Conformément à l'art. 69 ORFI, le/des détenteur(s) de ces titres doivent les remettre en main de l'Office soussigné afin qu'ils soient annulés.  
Avis au public  
Conformément à l'art. 69 ORFI, la radiation intervenue est portée à la connaissance du public qui est rendu attentif au fait que toute aliénation ou mise en gage des titres radiés, ou encore toute modification à une valeur supérieure sera punie comme escroquerie.  
Office des poursuites du district de Sierre  
3960 Sierre  
(02041844)

1. **Débitur/débitrice: Pellissier Arthur, pour 1/2, 1820 Montreux**
2. **Débitur/débitrice: Germanier Isabelle, pour 1/2, 1950 Sion**
3. **Remarques:** Radiation totale d'un titre constatant un droit de gage immobilier  
Dans le cadre de la vente aux enchères immobilière effectuée au préjudice de Pellissier Arthur à Montreux pour la demie et de Germanier Isabelle à Sion pour l'autre demie, l'obligation hypothécaire suivante:  
PJ 68737-00 de CHF 30'000.-  
grevant en 3ème rang les immeubles ci-après:  
Parcelle n° 1369, plan n° 7, Bisse Neuf, commune de Sierre Habitation-magasin 656 m2, jardin-place 851 m2  
PPE n° 24164: quote-part 20.2/1000 du n° 1369, fol. 7, commune de Sierre  
1er étage: appartement n° 73  
sous-sol: cave n° 17  
a été radiée en date du 29 octobre 2003 au Registre Foncier de Sierre suite à la vente forcée des immeubles des prénoms intervenue le 17 septembre 2003.  
Sommaton au détenteur inconnu du titre  
Conformément à l'art. 69 ORFI, le/des détenteur(s) de ces titres doivent les remettre en main de l'Office soussigné afin qu'ils soient annulés.  
Avis au public  
Conformément à l'art. 69 ORFI, la radiation intervenue est portée à la connaissance du public qui est rendu attentif au fait que toute aliénation ou mise en gage des titres radiés, ou encore toute modification à une valeur supérieure sera punie comme escroquerie.  
Office des poursuites du district de Sierre  
3960 Sierre  
(02041846)

## Schuldenrufe

Appel aux créanciers  
Scioglimento di società

**Schuldenruf infolge Fusion von Genossenschaften**  
**Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés coopératives**  
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative  
Art. 914 OR – Art. 914 CO – Art. 914 CO

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Käseigenossenschaft Herrendingen, Eschenbach**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft: Käseigenossenschaft Eschenbach, Eschenbach**
3. **Anmeldefrist für Forderungen: 28.01.2004**
4. **Anmeldestelle für Forderungen: Käseigenossenschaft Eschenbach, Präsident Xaver Stocker-Schärlfi, Neuklosterhof, 6274 Eschenbach**
5. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**  
Käseigenossenschaft Eschenbach; Xaver Stocker  
6274 Eschenbach  
(02046842)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Käseigenossenschaft Inwil Dorf, Inwil**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft: Käseigenossenschaft Eschenbach, Eschenbach**

3. **Anmeldefrist für Forderungen: 28.01.2004**
4. **Anmeldestelle für Forderungen: Käseigenossenschaft Eschenbach, Präsident Xaver Stocker-Schärlfi, Neuklosterhof, 6274 Eschenbach**
5. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**  
Käseigenossenschaft Eschenbach; Xaver Stocker  
6274 Eschenbach  
(02046844)

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften**  
**Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes**  
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime  
Art. 748 und Art. 749 OR  
Art. 748 et art. 749 CO  
Art. 748 e art. 749 CO

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Medres AG, Aarau**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Pi Precisions Implants AG, Aarau**
3. **Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung**
4. **Datum des Beschlusses: 25.06.2003**
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 29.02.2004**
6. **Anmeldestelle für Forderungen: Pi precisions Implants AG, Schachenallee 29, 5000 Aarau**
7. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**  
Schärer Rechtsanwälte, lic.iur. Urs Schärer  
5001 Aarau  
(02044388)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Rocaltor AG, Bern**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Altocar AG, Baar ZG**
3. **Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung**
4. **Datum des Beschlusses: 15.09.2003**
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 29.01.2004**
6. **Anmeldestelle für Forderungen: Hans Rudolf Brand, Liquidator, Eigerplatz 4, 3000 Bern 14**
7. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
8. **Bemerkungen:** Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.  
Witschi Andreas, Notar  
3097 Liebefeld  
(02046700)

## Seconda pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Cosace SA Compagnie de Selection d'Aciers Etamés, Bioggio**
2. **Nome e sede della società anonima incorporante: PM Profile Metals SA, Bioggio**
3. **Decisione presa da: l'assemblea generale straordinaria**
4. **Data della decisione: 12.12.2003**
5. **Termine per annunciare i crediti: 30.01.2004**
6. **Servizio a cui annunciare i crediti: PM Profile Metals SA, via della Posta, 6934 Bioggio**
7. **Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.**
8. **Osservazioni:** La società PM Profile Metals SA riprende a titolo universale gli attivi ed i passivi della Cosace SA Compagnie de Selection d'Aciers Etamés come da contratto di fusione del 10 dicembre 2003 e bilancio al 31.12.2002.  
Studio legale e notarile  
Brioschi - Gianella - Timbal  
6901 Lugano  
(02041860)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ABM Au Bon Marché, Bülach**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Magazine zum Globus, Spreitenbach**
3. **Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung**
4. **Datum des Beschlusses: 14.11.2003**
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 29.01.2004**
6. **Anmeldestelle für Forderungen: Magazine zum Globus, Industriestrasse 171, 8957 Spreitenbach**
7. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
8. **Bemerkungen:** Die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 31. Oktober 2003 und Bilanz per 31. Juli 2003 auf dem Weg der Universalzession auf die Magazine zum Globus übergegangen. Bezüglich der Gläubiger, die innert vorgenannter Frist keine Begehren stellen, wird angenommen, dass sie mit dem Schuldnerwechsel einverstanden sind.  
Migros-Gemeinschaftsbund  
8031 Zürich  
(02046798)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ciba Vision Management & Trading AG, Bülach**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Ciba Vision AG (heute: Novartis Ophthalmics Pharma AG, in Basel), Hettlingen**
3. **Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung**
4. **Datum des Beschlusses: 30.03.1998**
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 26.01.2004**
6. **Anmeldestelle für Forderungen: Novartis Pharma AG, Andrea Elisabeth Knellwolf, Lichtstrasse 35, Postfach, 4002 Basel**
7. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**  
EY Law AG  
8022 Zürich  
(02046892)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: IKEA Administration Service AG, Gelterkinden**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: IKEA Handels AG, Gelterkinden**
3. **Beschluss durch: Generalversammlung**
4. **Datum des Beschlusses: 27.11.2003**
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 31.01.2004**
6. **Anmeldestelle für Forderungen: IKEA Handels AG, Eiweg 10, 4460 Gelterkinden**
7. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die übernehmende Gesellschaft über. Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass beabsichtigt ist, die Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu vereinen.  
VISCHER, Anwälte und Notare  
4010 Basel  
(02046808)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: SFS intec International AG, Heerbrugg**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: SFS intec AG, Heerbrugg**
3. **Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung**
4. **Datum des Beschlusses: 05.12.2003**
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 01.02.2004**
6. **Anmeldestelle für Forderungen: SFS intec AG, Rosenbergsstrasse 10, 9435 Heerbrugg**
7. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven gehen durch Universalzession auf die SFS intec AG über. Da die Aktionäre der beiden Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Es ist eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Lösung der Gesellschaft gemäss Art. 748 Ziff. 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.  
Suter & Partner, Rechtsanwälte  
9001 St. Gallen  
(02046856)

## Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Scitec Laboratory Automation SA, Lausanne**
2. **Nom et siège de la société anonyme reprenante: Zymark (Schweiz) AG, Oftringen**
3. **Décision par: l'assemblée générale extraordinaire**
4. **Date de la décision: 04.11.2003**
5. **Echéance de préavis des créances: 30.01.2004**
6. **Adresse pour la déclaration des créances: Zymark (Schweiz) AG, Nordstrasse 17, 4665 Oftringen**
7. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
8. **Remarques:** Conformément à l'art. 748 ch 6 CO et l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Pestalozzi Lachenal Patry Rechtsanwälte  
8001 Zürich  
(02044396)

## Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: MOM Création S.A., Les Geneveys-sur-Coffrane**
2. **Nom et siège de la société anonyme reprenante: MOM Le Prêlet S.A., Les Geneveys-sur-Coffrane**
3. **Echéance de préavis des créances: 12.02.2004**
4. **Adresse pour la déclaration des créances: MOM Le Prêlet S.A., rue des Prêlets 24, 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane**

5. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
6. **Remarques:** Faute de production, ils seront réputés à recevoir des sûretés.  
Les actifs et les passifs de MOM Création S.A. ont été repris à titre universel ensuite de fusion par MOM Le Prêlet S.A., v. leur 1er janvier 2003.  
ATHEMIS, Notariat  
2300 La Chaux de Fonds  
(02046662)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Warag AG, Zürich**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: M. Wälti AG (neu: Warag AG), Zürich**
3. **Beschluss durch: Generalversammlung**
4. **Datum des Beschlusses: 09.12.2003**
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 23.01.2004**
6. **Anmeldestelle für Forderungen: Warag AG, Limmatquai 2, 8001 Zürich**
7. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
8. **Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, die Vermögen im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu vereinen.  
KPMG Legal  
8004 Zürich  
(00053297)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: "Glärnisch" Immobilien AG, Zürich**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Holding AG für Industrie- und Handelswerte, Uitikon**
3. **Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung**
4. **Datum des Beschlusses: 12.11.2003**
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 29.01.2004**
6. **Anmeldestelle für Forderungen: Holding AG für Industrie- und Handelswerte, c/o Perax Treuhand, Letzigraben 89, 8040 Zürich**
7. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der "Glärnisch" Immobilien AG, Zürich, sind gemäss Fusionsvertrag per 1. Juli 2003 durch Universalzession auf die Holding AG für Industrie- und Handelswerte übergegangen. Die "Glärnisch" Immobilien AG ist aufgelöst.  
H. Goessler AG  
8045 Zürich  
(02046734)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Moos-Apotheke AG, Zürich**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: GaleniCare AG, Bern**
3. **Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung**
4. **Datum des Beschlusses: 01.12.2003**
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 28.01.2004**
6. **Anmeldestelle für Forderungen: Beat Friedli, Notar, Neugengasse 41, 3011 Bern**
7. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 1. Dezember 2003 durch Universalzession gemäss Art. 748 OR rückwirkend per 1. September 2003 auf die GaleniCare AG übergegangen. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.  
Beat Friedli, Notariat  
3011 Bern  
(02046818)

**Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)**  
**Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)**  
Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Kältetechnik Pinter GmbH, Utzenstorf**
2. **Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers: Gesellschaft mit beschränkter Haftung**
3. **Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers: Widmer Kältetechnik AG, Füllinsdorf**
4. **Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers: Aktiengesellschaft**
5. **Beschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung**
6. **Datum des Beschlusses: 05.12.2003**
7. **Anmeldefrist für Forderungen: 28.01.2004**
8. **Anmeldestelle für Forderungen: Widmer Kältetechnik AG, Uferstrasse 12, 4414 Füllinsdorf**
9. **Hinweis: Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**



10. **Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Oktober 2003 in Kraft. Die Widmer Kältetechnik AG hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalzession übernommen. Eine vorzeitige Vermögensverteilung und vorzeitige Löschung im Handelsregister bleibt vorbehalten.

Balmer-Etienne AG Luzern  
6003 Luzern

(02046828)

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Rechtsträgers:** **Apotheke + Drogerie Volkland GmbH, Volketswil**
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Coop Vitality AG, Bern
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Aktiengesellschaft
- Beschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 01.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **28.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Beat Friedli, Notar, Neugasse 41, 3011 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 1. Dezember 2003 durch Universalzession gemäss Art. 748 OR rückwirkend per 30. Juni 2003 auf die Coop Vitality AG übergegangen. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Beat Friedli, Notariat  
3011 Bern

(02046832)

#### Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR – Art. 742 CO – Art. 742 LO

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **AG für Industrievertretungen CHDB in Liquidation, Andelfingen**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 12.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **29.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** OBT AG, Liquidatorin, Landstrasse 43A, 8450 Andelfingen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

OBT AG  
8450 Andelfingen

(02046694)

#### Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Euroclima S.A. en liquidation, Attalens**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale
- Date de la décision:** 26.09.2003
- Echéance de préavis des créances:** **31.01.2004**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Euroclima S.A. en liquidation, Mme Valérie Dewaratt, Tatroz, 1616 Attalens
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La société envisage de demander la radiation anticipée.

Michel et Danièle Mosser, Etude  
1630 Bulle

(00049069)

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Biochem Pharmaceuticals AG in Liquidation, Baar**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 17.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **29.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Biochem Pharmaceuticals AG in Liquidation, c/o R.W. Buchecker Treuhänder, Lindenhof, Dorfstrasse 38, 6341 Baar
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Artikel 745 Absatz 3 OR hingewiesen.

Marcello Weber, Stephan Kärner, Anwaltskanzlei + Notariat  
6301 Zug

(02046680)

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Fotoatelier Siegfried AG in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 08.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **28.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Errol Siegfried, Liquidator, Angensteinerstrasse 20, 4052 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Art. 745 OR.

Lic. iur. Silvia Moser-Christen, Advokatin + Notarin  
4106 Therwil

(02046800)

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **ByCom AG in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 03.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **28.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** ByCom AG in Liquidation, c/o World-Wide Business Centres AG, Aeschenvorstadt 71, 4051 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

VOELLMINPARTNERS ADVOKATEN  
4132 Muttenz

(02046812)

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **ByGastro AG in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 03.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **28.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** ByGastro AG in Liquidation, c/o World-Wide Business Centres AG, Aeschenvorstadt 71, 4051 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

VOELLMINPARTNERS ADVOKATEN  
4132 Muttenz

(02046814)

#### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Pre4Skin AG in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **26.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Alexander Gutmans, WENGER PLATTNER, Aeschenvorstadt 55, 4010 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 2 OR bleibt vorbehalten.

WENGER PLATTNER  
4010 Basel

(02046902)

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Millicom Holding AG in Liquidation, Bern**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 05.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **15.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Advokaturbüro Daniel Liniger, Füsprecher / Executive MBA HSG, Sulgeneckstrasse 35, 3000 Bern 23
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es eine vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 645 Abs. 3 OR beabsichtigt.

Advokaturbüro Daniel Liniger, Füsprecher  
4901 Langenthal

(02044390)

#### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Migdal Finanz AG in Liquidation, Chur**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 26.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **23.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Fides Partner AG, Liquidatorin, Bleicherweg 33, 8002 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss OR 745/3 vorzeitig nach drei Monaten zu verteilen.

Fides Partner AG  
8027 Zürich

(02046868)

#### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Burch & Senn AG, Plattengeschäft und Cheminéeabau in Liquidation, Ennetbürgen**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **23.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Josef Burch, Liquidator, Allmendstrasse 5, 6062 Wilen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Art. 745 OR

Werner Wild, Rechtsanwalt und Notar  
6060 Samen

(02046890)

#### Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Halding SA en liquidation, Fribourg**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 05.12.2003
- Echéance de préavis des créances:** **29.01.2004**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Halding SA en liquidation, c/o Comptabilité et Gestion S.A. Fribourg, Grand Places 1, 1700 Fribourg
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.

Comptabilité et Gestion SA  
1700 Fribourg

(02046688)

#### Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Finanbourg SA en liquidation, Fribourg**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 26.11.2003
- Echéance de préavis des créances:** **26.01.2004**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Finanbourg SA en liquidation c/o Me André Fidanza, avocat, Boulevard de Pérolles 22, 1700 Fribourg
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.

Me André Fidanza, Avocat  
1700 Fribourg

(02046864)

#### Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Corfi SA (Corfi AG) (Corfi Ltd) en liquidation, Fribourg**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 26.11.2003
- Echéance de préavis des créances:** **31.03.2004**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Corfi SA (Corfi AG) (Corfi Ltd) en liquidation, c/o Etude Hartmann & Dreyer, Boulevard de Pérolles 7, 1700 Fribourg
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'article 745 al. 3 CO.

Hartmann & Dreyer, Avocats et Notaires  
1701 Fribourg

(02046878)

#### Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Mitsouko SA en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 17.12.2003
- Echéance de préavis des créances:** **28.01.2004**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Borel & Barbey, rue Jargonant 2, 1207 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (article 745 al. 3 CO).

Etude Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11

(02046914)

#### Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **BAKKE CONSULTING SA en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 09.12.2003
- Echéance de préavis des créances:** **28.01.2004**
- Adresse pour la déclaration des créances:** BDO Visura, rue des Bains 33, 1205 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 al. 3 CO.

Etude de Me Pierre Natural, notaire  
1207 Genève

(02046780)

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Cassiopeia Trend AG in Liquidation, Hergiswil NW**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 12.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **29.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Monika Walser, Liquidatorin, Gutschtrasse 24, 6313 Menzingen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Cassiopeia Trend AG in Liquidation c/o Monika Walser, Liquidatorin  
6313 Menzingen

(02046720)

#### Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Produits Surgelés Charles Meyer S.A. en liquidation, La Tour-de-Tréme**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 06.12.2003
- Echéance de préavis des créances:** **23.01.2004**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Julia Meyer, Route des Roseires 9, 1635 La Tour-de-Tréme
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Philippe ULDRY, notaire  
1701 Fribourg

(02046846)

#### Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Axaoto SA en liquidation, Lausanne**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 16.12.2003
- Echéance de préavis des créances:** **30.01.2004**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Axaoto S.A. en liquidation, p.a. Confidinter SA, liquidateur, avenue d'Ouchy 14, 1000 Lausanne 13
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure anticipée selon l'article 745, alinéa 3 CO.

Dider Kohli, notaire  
1002 Lausanne

(02046698)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bove AG in Liquidation, Leuk*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.11.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 23.01.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Steiner Alexander, Liquidator, Oberer Salinadamm 4, 3902 Brig-Glis
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es ist vorgesehen, die Verteilung des Vermögens gem. Art. 745 Abs. 3 OR nach drei Monaten nach der dritten Veröffentlichung vorzunehmen.  
Steiner & Pfaffen, Treuhand AG  
3902 Brig-Glis  
(02046860)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kündig Sport AG in Liquidation, Lichtensteig*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.07.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 28.01.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Regula Kündig, Liquidatorin, Hintertasse 7, 9620 Lichtensteig
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Art. 745 OR.  
Revisora Revisionsgesellschaft AG  
9630 Wattwil  
(02046810)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: A.I.M. Atlantic International Mosaics S.A. in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 05.12.2003
4. *Termine per annunciare i crediti: 18.01.2004*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Carlo Peduzzi, Liquidatore, c/o IHCF Consulting SA, Via S. Balestra 27, 6900 Lugano TI
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
IHCF CONSULTING SA  
6900 Lugano TI  
(02046738)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Flambe SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assembleare
3. *Data della decisione:* 16.12.2003
4. *Termine per annunciare i crediti: 26.01.2004*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Società Fiduciaria e Consulenza SA, Via Ferruccio Pelli 9, 6900 Lugano
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. *Osservazioni:* art. 745 CO  
Perucchi - Baggi, Studio legale - notarile  
6901 Lugano  
(02046850)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Swisana AG in Liquidation, Luzern*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 05.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 28.01.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Swisana AG in Liquidation, c/o Wäsmeli Treuhand Robert Zoller AG, Schibiweg 7, 6006 Luzern
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Art. 745 OR.  
Wäsmeli Treuhand, Robert Zoller AG  
6006 Luzern  
(02046806)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Elektro Good AG in Liquidation, Mels*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 23.01.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hubert Good, Liquidator, Plonserfeldstrasse 55, 8889 Plons  
(02046678)

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Art. 745 OR.  
Hubert Good, Liquidator  
8889 Plons  
(02046904)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Westatextil AG in Liquidation, Mettmenstetten*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.11.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.01.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Beat Staubli, Liquidator, Böschacherstrasse 37, 8624 Grüt/Gossau ZH
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Staubli & Partner AG, Treuhandgesellschaft  
8029 Zürich  
(02046896)

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Korntal SA in liquidazione, Mezzovico-Vira*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 05.12.2003
4. *Termine per annunciare i crediti: 23.01.2004*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Renato Zocchi, liquidatore, c/o Cafim SA, via Cantonale, 6805 Mezzovico-Vira
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Velo & Associati, Studio legale - notarile  
6901 Lugano I  
(02046882)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Mabeg AG Management- und Beteiligungsgesellschaft + Partner in Liquidation, Muri b. Bern*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 11.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 28.01.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Salonen Treuhand AG, Dorfplatz 2, Postfach 1118, 3110 Münsingen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR.  
Ambralaw, Notariat + Advokatur  
3001 Bern  
(02046792)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Advanced Engineering & Consulting AG in Liquidation, Münchenstein BL*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 13.11.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 30.01.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Rei Hong Liu, Liquidatorin, Altschwilstr. 16, 4142 Münchenstein
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Artikel 745 Absatz 3 OR hingewiesen.  
Rei Hong Liu  
4142 Münchenstein  
(02046786)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Müller Kaffeemaschinen AG in Liquidation, Oftringen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 02.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 29.01.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Müller Kaffeemaschinen AG in Liquidation, c/o Kurth Müller, Langermweg 48, 4665 Oftringen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Notariat Dr. iur. H. Widmer  
4665 Oftringen  
(02046678)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Iole SA in liquidazione, Paradiso*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 11.12.2003
4. *Termine per annunciare i crediti: 27.02.2004*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Studio Fiduciario Gaspare Caverzasio, Via Somaini 5, 6900 Lugano
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. *Osservazioni:* La società intende avvalersi della ripartizione anticipata del patrimonio a sensi dell'art. 745 cpv. 3 CO.  
Fiduciaria Caverzasio  
6901 Lugano  
(02046852)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bodensee-Garage AG Romanshorn in Liquidation, Romanshorn*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 30.10.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 26.01.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* A. Dobler, Liquidator, Malhaldenstr. 7, 8580 Amriswil
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass der Liquidator beabsichtigt, im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR das Vermögen vorzeitig zu verteilen.  
A. Dobler  
8580 Amriswil  
(02046906)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Lutine Investments AG in Liquidation, St. Moritz*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 29.01.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* GlobeTrust AG, z.Hd. Marcus Hartmann, Bellerivestrasse 29, 8034 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es ist vorgesehen, die Gesellschaft nach drei Monaten zu löschen.  
GlobeTrust AG  
8034 Zürich  
(02046742)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Wagner & Senn Ingenieurbüro AG in Liquidation, Steinhausen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 28.01.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Gustav Wagner, Schulhausstrasse 87, 6312 Steinhausen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es ist vorgesehen die Gesellschaft nach drei Monaten zu löschen, gem. Art. 745 Abs. 3 OR. Die Gesellschaft wird per 31.12.2003 aufgelöst.  
Gustav Wagner  
6312 Steinhausen  
(02046802)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Inter-Bulk Chemicals SA in Liquidation, Thalwil*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 11.06.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 28.01.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Evy Sidler, Bürgerstrasse 13, 8800 Thalwil
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
IANZ, Treuhand- und Revisions AG  
8047 Zürich  
(02046816)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Mess-Elektronik AG in Liquidation, Unterägeri*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 18.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 29.01.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Mess-Elektronik AG in Liquidation, Seematt 11, 6314 Unterägeri
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Mess-Elektronik AG in Liquidation  
6314 Unterägeri  
(02046728)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Theron IT Service AG in Liquidation, Unterägeri*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.01.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* FINTRAG Beratungs- und Treuhand AG, Dufourstr. 147, 8034 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
FINTRAG, Beratungs- und Treuhand AG  
8034 Zürich  
(02046804)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Burger Société anonyme (Burger Aktiengesellschaft) en liquidation, Villaz-Saint-Pierre*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 09.12.2003
4. *Echéance de préavis des créances: 26.01.2004*
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Robert Sallin, liquidateur, p.a. Jules Sallin & Fils SA, 1690 Villaz-Saint-Pierre
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* art. 745 du CO.  
Me Eric Buchmann, notaire  
1680 Romont  
(02046908)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ship Consult & Trading SCT Ltd in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 30.01.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter K. Kraus, c/o Revitrag Treuhand AG, Metallstrasse 9a, 6304 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Revitrag Treuhand AG  
6304 Zug  
(00053553)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: GAMMA OIL & TRADE AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 29.01.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Quadris AG, Liquidatorin, Nüscherstrasse 24, 8022 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Art. 742 und 745 OR.  
QUADRIS AG  
8022 Zürich  
(02046666)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: KUPA Medizinaltechnik AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 17.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 29.01.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* KUPA Medizinaltechnik AG, Baarerstrasse 63, 6300 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Gemäss Art. 745 Abs. 3 OR.  
Schwerzmann, Rechtsanwälte und Notare  
6301 Zug  
(02046724)



## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Intersecta Investor AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 21.11.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **23.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Intersecta Investor AG, c/o Expert AG, Bahnhofstrasse 23, 6301 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Der Liquidator: Erwin Andermatt  
BZ Berater Zentrum Treuhand AG  
8052 Zürich

(02046876)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Flexagil AG in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 17.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **25.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Max Ringger, Riedweg 7, 5452 Oberrohrdorf
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

(02046668)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Immobilieniengesellschaft Hitzigweg in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Fédération Internationale de Football Association (FIFA), z.Hd. Christof Bollhalder, Hitzigweg 11, 8032 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

(02046744)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Aktiengesellschaft für Treuhand-Versicherungen in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 13.11.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **16.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Coordinator Control GmbH, Eschikettstrasse 15, 8307 Effretikon
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

(02046862)

**Liquidations-Schulderruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée  
 Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR  
 Art. 823 en relation avec art. 742 CO  
 Art. 823 CO i.r.c. Art. 742 CO

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Kell-Com GmbH in Liquidation, Aadorf*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.11.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **23.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Keller Ernst, Oberdorfstr. 40, 8357 Guntershausen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

(02046900)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: diWAHL GmbH in Liquidation, Basel*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 03.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **29.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Christen Rickli Partner, Dr. Balthasar Bessenich, Advokat, Postfach 257, 4010 Basel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

(02046784)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Arcroi GmbH in Liquidation, Basel*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhandbüro Susanne Kreis, Käferholzstrasse 142, 4058 Basel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

(02046794)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: id Design Retina AG in Liquidation, Bern*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.11.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Christina Plumetaz-Zinsli, Liquidatorin, Brückenstrasse 12, Postfach 39, 3000 Bern 13
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

(02046822)

## Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: EU-Carbroker S.à r.l. en liquidation, Bevaix*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 10.12.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **29.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* EU-Carbroker S.à r.l., c/o Oswald et Gunilla Klein, chemin des Rochettes 20, 2022 Bevaix
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

(02046672)

## Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta: Cento 3 Sagl in liquidazione, Biasca*
2. *Scioglimento deciso da:* Decreto di stralcio Pretura del Distr. di Riviera
3. *Data della decisione:* 18.09.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **23.01.2004**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Fulvio Fasciati, liquidatore, c/o Contaeffe Fiduciaria SA, Casella postale 1403, 6710 Biasca
6. *Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni:* art. 745 CO

(02046848)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: mf Spengler GmbH in Liquidation, Bubikon*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.11.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* mf Spengler GmbH in Liquidation, z.Hd. Matthias Frey, Lochrütstrasse 6, 8633 Wollhausen

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

(02046612)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Dalipi GmbH in Liquidation, Buchs SG*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.05.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **26.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Christian Eggenberger, lic.iur., Bahnhofstr. 29, 9470 Buchs
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

(02046872)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: CB Memento GmbH in Liquidation, Büchsen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 01.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Susanna Cerny Hausmann, Liquidatorin, Stockhornweg 3, 3123 Belp
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

(02046820)

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Cogiteam Sàrl en liquidation, Carouge GE*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée
3. *Date de la décision:* 04.12.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **29.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Poncio Alexandre Martins, Résidence de la Dôle, route d'Arzier, 1264 St-Cergue
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à la répartition du solde actif selon les articles 823 et 745 CO.

(02046796)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Pizzeria Americo The New Life Sàrl en liquidation, Conthey*
2. *Décision de dissolution par:* acte authentique
3. *Date de la décision:* 13.11.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **26.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Americo ASSIS, liquidateur, Chemin des Sports 14, 1963 Vétroz
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

(02046866)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: GALA Events GmbH Düringen in Liquidation, Düringen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 21.11.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* GALA Events GmbH Düringen in Liquidation, c/o Nathalie Spicher-Jutzet, Guggler 1, 3212 Gurnels
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

(02046884)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Istrice Donna Uomo GmbH in Liquidation, Frauenfeld*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Handelsregisteramt des Kantons Thurgau
3. *Datum des Beschlusses:* 28.05.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **26.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Istrice Donna Uomo GmbH, Pfaffenholzstrasse 15, 8500 Frauenfeld
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

(02044410)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Ontaris GmbH in Liquidation, Freienwil*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 23.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Merkli Consulting GmbH, Benjamin Merkli, Liquidator, Sonnenbergstrasse 53, 5408 Ennetbaden
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

(02046726)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Fokura GmbH in Liquidation, Jona*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.11.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **29.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Fokura GmbH in Liquidation, c/o Kurt Forster, Kramenweg 14, 8645 Jona
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

(02031468)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: QLA Quality Life Association S.à r.l., en liquidation, La Chaux-de-Fonds*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée extraordinaire
3. *Date de la décision:* 15.12.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **29.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-Marc Montandon, liquidateur, rue Philippe-Henri-Mathey 15, 2300 La Chaux-de-Fonds
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

(02046788)

## Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta: Klamark Sagl in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 05.12.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **01.03.2004**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Antonio Soldati in Neggio, liquidatore, c/o Fiduciaria Mega SA, Vicolo Nassetta 2, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni:* art. 742 e 745 CO

(02046718)

## Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta: MILAN Sagl in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 16.12.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **26.01.2004**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Rocco Rizzello, liquidatore, presso Ivana Rizzello, Via Marco da Carona 27, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

(02046894)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:*  
**DCS Engineering GmbH in Liquidation, Lupfig**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 05.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **29.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Susanne Capaci-Blaser, Liquidatorin, 5242 Lupfig
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Art. 745 OR  
Susanne Capaci-Blaser  
5242 Lupfig  
(02046732)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:*  
**JDRD Sàrl en liquidation, Lutry**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 02.12.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **31.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* IDRD Sàrl en liquidation, c/o Jacques Delacour, liquidateur, Route de la Conversion 154 c, 1095 Lutry
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Conformément aux articles 745 al. 3 et 823 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Dubois Jean-Paul, Crot Pierre, Notaires  
1260 Nyon  
(02046854)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:*  
**Campeggio Palazzina Sagl in liquidazione, Mezzovico-Vira**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 11.12.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **28.01.2004**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Scoglio Gilda, liquidatrice, via Cantonale, 6805 Mezzovico-Vira
6. *Avvertenza:* I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Gilda Scoglio  
6805 Mezzovico-Vira  
(02046826)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:*  
**Casadio Malergeschäft GmbH in Liquidation, Oberegg**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Geschäftsversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.03.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Casadio Malergeschäft GmbH in Liquidation, Klösterliweg 2, 9413 Oberegg
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Renato Casadio  
9413 Oberegg  
(02046730)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:*  
**Hans J. Moll GmbH in Liquidation, Oftringen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **29.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hans J. Moll GmbH in Liquidation, c/o Sommer Treuhand AG, Trinerweg 3, 4805 Brittnau
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Notariat Dr. iur. H. Widmer  
4665 Oftringen  
(02046684)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:*  
**Fitnesscenter Spreitenbach GmbH in Liquidation, Spreitenbach**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Geschäftsversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.02.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Fitnesscenter Spreitenbach GmbH, c/o Ch. Gisler, Liquidatorin, Birkenweg 2, 8596 Killwangen  
(02046898)

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Art. 745 OR.  
M. Züger, Ch. Gisler, Liquidatoren  
8956 Killwangen  
(02046670)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:*  
**Garage Ernst Möslì GmbH in Liquidation, Stein AR**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Geschäftsversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **26.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Garage Ernst Möslì GmbH in Liquidation, c/o Ernst Möslì, Rütli 169, 9035 Grub AR
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Ernst Möslì  
9035 Grub AR  
(02046888)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:*  
**Plasma-Air Umwelttechnik GmbH in Liquidation, Sursee**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Geschäftsversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.06.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **29.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Othmar Heri, Liquidator, Buchfinkenweg 2, 6210 Sursee
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Othmar Heri  
6210 Sursee  
(02046710)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Bruderer Gastro Trogen GmbH in Liquidation, Trogen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Geschäftsversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.02.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bruderer Gastro Trogen GmbH in Liquidation, z.Hd. André Bruderer, Dorf 52, 9427 Wolfhalden
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Säntis Treuhand  
9053 Teufen  
(02046782)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:*  
**Citeel Suisse Sàrl en liquidation, Vernier GE**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée extraordinaire
3. *Date de la décision:* 16.12.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **26.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Etude Stahl Péquignot Lorenz Calame, rue du Trésor 9, case postale 2232, 2001 Neuchâtel
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
STAHL PEQUIGNOT LORENZ CALAME  
Avocats/Notaire  
2001 Neuchâtel  
(02046858)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:*  
**ARTSMILE SARL en liquidation, Versoix GE**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée des associés
3. *Date de la décision:* 04.12.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.02.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* ARTSMILE SARL en liquidation, chez Mr. Patrick Schifferli, à l'attention de Denis Morand et Patrick Schifferli, liquidateurs, route de Saint-Loup 4 A, 1290 Versoix
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que les liquidateurs se réservent le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).  
Etude de Me Eric Demierre, Notaire  
1206 Genève  
(02046898)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:*  
**Diverre Eco S.à r.l. en liquidation, Villeneuve**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée
3. *Date de la décision:* 16.12.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jasmin Sterchi, liquidatrice, chemin de Somborbonde 23, 3973 Venthône
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Art. 745 CO.  
Etude de notaire Bernard Rossetti  
1800 Vevey  
(02046676)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:*  
**Flüegepliz GmbH in Liquidation, Weinfelden**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 21.09.1999
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Pierre Vanselow, Hauptstrasse 23, 8280 Kreuzlingen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Pierre Vanselow  
8280 Kreuzlingen  
(02046790)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:*  
**La Cabane Mountain Shop GmbH in Liquidation, Zermatt**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 02.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **29.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Eggen Treuhand, Haus Balma, 3920 Zermatt
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Gemäss OR Art. 742 und 745.  
Eggen Treuhand  
3920 Zermatt  
(02046722)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:*  
**Master Map Luzern GmbH Zug in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Geschäftsversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.12.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **29.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hans Bruhin, Groppenackerstrasse 3, 8957 Spreitenbach
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.  
Hans Bruhin, Master Map Luzern GmbH, Zug, in Liquidation  
8957 Spreitenbach  
(02046708)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:*  
**K-Vertrieb GmbH in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Geschäftsversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.11.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **23.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Egbert Wilms, Liquidator, Holbeinstrasse 34, 8032 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger der Gesellschaft werden darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR möglich und beabsichtigt ist.  
WILMS & RUGGLE, Advokaturbüro  
8032 Zürich  
(02046870)

**Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung**  
**Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation**  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:*  
**Vorsorgekasse der BBG Basler Baugesellschaft AG in Liquidation, Basel**

2. *Auflösungsbeschluss durch:* Stiftungsrat
3. *Datum des Beschlusses:* 26.08.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **29.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Vorsorgekasse der BBG Basler Baugesellschaft AG in Liquidation, c/o BBG Basler Baugesellschaft AG, Liquidatoren, Leonhardsstrasse 55, 4051 Basel
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Art. 745 OR.  
BBG Basler Baugesellschaft AG  
4051 Basel  
(02046824)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la fondation dissoute:*  
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise "Pierre Freiburghaus SA" à La Chaux-de-Fonds et "Freiburghaus Erguel SA" à St-Imier en liquidation, La Chaux-de-Fonds**
2. *Décision de dissolution par:* l'Autorité surveill. inst. prévoyance et fondations
3. *Date de la décision:* 15.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **26.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* fiduciaire Brunner & Associés SA, société fiduciaire, route des Palais 7, 2007 Neuchâtel
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la fondation dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Art. 745 CO  
BRUNNER & ASSOCIES SA, Société Fiduciaire  
2007 Neuchâtel  
(02046874)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)**  
**Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)**  
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:*  
**Centraphalt Asphaltmischwerke AG, Küsnacht am Rigi**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 2'500'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1'000'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 12.12.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **01.03.2004**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Thomas Ender, Notar, c/o Schumacher Baur Hürlimann, Oberstadtstrasse 7, 5400 Baden
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rückkauf von 150 Namenaktien zum Nominalwert und Kaufpreis von insgesamt CHF 1'500'000.- und anschließende Verminderung der Anzahl Aktien durch Vernichtung dieser 150 Namenaktien. Der Kaufpreis von insgesamt CHF 1'500'000.- für die zu vernichtenden Aktien wird der Alleinaktionärin in Form eines Darlehens gutgeschrieben.  
Schumacher, Baur, Hürlimann  
5400 Baden  
(02046690)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:*  
**Ambulante Augenoperations AAO AG, Sursee**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 240'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 120'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:*
5. *Datum des Beschlusses:* 18.12.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.02.2004**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* KLT Treuhand AG, Postfach 3144, 6002 Luzern
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Die Herabsetzung des Aktienkapitals erfolgt durch Nennwertreduktion von je nom. CHF 1'000.- je Aktie zu je CHF 500.- je Aktie durch Verzicht auf Einforderung des nicht einbezahlten Aktienkapitals. Durch den besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 Abs. 2 OR stellt der besonders befähigte Revisor fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.  
KLT Treuhand AG  
6002 Luzern  
(02046912)



## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**  
**MGS Consulting AG, Zug**
  - Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 800'000
  - Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 200'000
  - Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 01.12.2003
  - Anmeldefrist für Forderungen:** **16.03.2004**
  - Anmeldestelle für Forderungen:** RA lic.itur. B. Schelbert, Untermüli 6, 6302 Zug
  - Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  - Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 600 Namenaktien zum Nominalwert von je CHF 1'000.-. Der besondere Revisionsbericht gemäss Art. 732 Abs. 2 OR vom 8. August 2003 bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.
- Sidler & Partner, Anwaltsbüro und Notariat  
6302 Zug
- (02046674)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**  
**Sika Schweiz AG, Zürich**
  - Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 60'000'000
  - Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 52'000'000
  - Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 10.12.2003
  - Anmeldefrist für Forderungen:** **01.03.2004**
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Sika Schweiz AG, Tüfenwies 16-22, 8064 Zürich
  - Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  - Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 8'000 Namenaktien zu CHF 1'000.- nominal und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Gutschrift an die Aktionäre auf deren Konti "Verbindlichkeiten gegenüber Aktionären und Konzerngesellschaften" bei der Gesellschaft von CHF 1'000.- je Namenaktie zu nominal CHF 1'000.-. Der nach Art. 732 OR vorgeschriebene Revisionsbericht stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- EY Law AG  
3001 Bern
- (02046606)

**Sitzverlegung ins Ausland und Aufforderung an die Gläubiger**

Trasferimento di sede al'estero e diffida ai creditori

Art. 163 f. IPRG - Art. 163 s. LDIP - Art. 163 s. LDIP

## Seconda pubblicazione

- Ragione sociale / nome della società:**  
**Erivio Holding SA**
  - Forma giuridica della società:** società anonima
  - Sede attuale della società:** Chiasso
  - Nuova sede della società:** Modena, Italia
  - Trasferimento della sede deciso da:** l'assemblea
  - Data della decisione:** 04.12.2003
  - Termine per annunciare i crediti:** **28.01.2004**
  - Servizio a cui annunciare i crediti:** Erivio Holding SA, via Motta 10, 6830 Chiasso
  - Avvertenza:** I creditori della società sono invitati a far valere i propri diritti.
  - Osservazioni:** sede in Modena, Italia, via G. Galilei 168. Imminente modifica dello statuto societario.
- AVV. EGIDIO MOMBELLI  
6830 Chiasso
- (02046830)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) de la société:** **CIC Financière SA (CIC Financière AG) (CIC Financière Ltd)**
  - Statut juridique de la société:** Société anonyme
  - Siège de la société jusqu'à présent:** Neuchâtel
  - Nouveau siège de la société:** Vaduz
  - Décision de transfert du siège par:** l'assemblée générale extraordinaire
  - Date de la décision:** 08.12.2003
  - Échéance de préavis des créances:** **24.02.2004**
  - Adresse pour la déclaration des créances:** Etude Montmollin et Stucker, Maître Cyrille de Montmollin, Ruelle W. Mayor 2, 2001 Neuchâtel
  - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société d'annoncer leurs prétentions.
  - Remarques:** selon article 51 c ORC  
Montmollin & Stucker, Avocats et Notaires  
2001 Neuchâtel
- (02046886)

**Abhanden gekommene Werttitel**  
**Titres disparus**  
**Titoli smarriti**

## Auffruf

## Sommatton

## Diffida

Art. 983 und 984 OR  
Art. 983 et 984 CO  
Art. 983 e 984 CO

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** **Inhaberschuldbrief**
- Lautend auf:** Walter Adolf Frey
- Lastend auf:** Grundbuch Basel, Sektion III, StWE-Parzelle 934-1, Mostackerstr. 16, Basel; im 1. Rang mit Zins bis max. 7 %
- Saldo/Wert:** CHF 500'000
- Ausgestellt am:** 03.08.1966
- Auskündungsfrist:** 24.12.2004
- Bemerkungen:** AM 2003 57

Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel

(00053509)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** **Inhaberschuldbrief**
- Lautend auf:** Walter Adolf Frey
- Lastend auf:** Grundbuch Basel, Seiton III, StWE-Parzelle 934-1, Mostackerstr. 16, Basel; im 2. Rang mit Zins bis max. 7 % mit Nachrücken
- Saldo/Wert:** CHF 120'000
- Ausgestellt am:** 23.01.1969
- Auskündungsfrist:** 24.12.2004
- Bemerkungen:** AM 2003 57

Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel

(00053513)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** **Inhaberschuldbrief**
- Lautend auf:** Walter Adolf Frey
- Lastend auf:** Grundbuch Basel, Sektion I, Parzelle 101, Peterkirchplatz 13, Basel; im 1. Rang mit Zinsen bis max. 6 %
- Saldo/Wert:** CHF 70'000
- Ausgestellt am:** 29.06.1967
- Auskündungsfrist:** 24.12.2004
- Bemerkungen:** AM 2003 57

Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel

(00053517)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** **Inhaberschuldbrief**
- Lautend auf:** Walter Adolf Frey
- Lastend auf:** Grundbuch Basel, Sektion I, Parzelle 101, Peterkirchplatz 13, Basel; im 2. Rang mit Zinsen bis max. 7 % mit Nachrücken
- Saldo/Wert:** CHF 70'000
- Ausgestellt am:** 22.05.1968
- Auskündungsfrist:** 24.12.2004
- Bemerkungen:** AM 2003 56

Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel

(00053521)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** **Inhaberschuldbrief**
- Lautend auf:** Walter Adolf Frey
- Lastend auf:** Grundbuch Basel, Sektion I, Parzelle 101, Peterkirchplatz 13, Basel; im 3. Rang mit Zinsen bis max. 6 % mit Nachrücken
- Saldo/Wert:** CHF 5'000
- Ausgestellt am:** 02.10.1950

- Auskündungsfrist:** 24.12.2004
- Bemerkungen:** AM 2003 56

Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel

(00053525)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** **Namensparheft**
  - Lautend auf:** Rohrbach Bernhard
  - Nr. des Titels:** Nr. 42.0.066.216.10 der AEX Thun
  - Saldo/Wert:** CHF 50'625.10
  - Auskündungsfrist:** 24.06.2004
  - Bemerkungen:** Z 03 2115
- Gerichtskreis X Thun  
3600 Thun
- (00053559)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** **Namenschuldbrief**
  - Lastend auf:** GB Bellach Nr. 356 (Eigentümer: Henzi Theodor), GB Bellach Nr. 753, 1065, 1127, GB Lommiswil Nr. 275, 279, GB Selzach Nr. 3430 und Nr. 3468-001 (Eigentümer: Henzi Stefan), im 1. Rang, eingetragene Gläubigerin Baloise Bank SoBa, Solothurn
  - Nr. des Titels:**
  - Saldo/Wert:** CHF 83'000
  - Ausgestellt am:** 24.01.1966
  - Auskündungsfrist:** 24.04.2004
  - Bemerkungen:** SLZPR.2003.131-ASLMUE
- Richteramt Solothurn-Lebern  
4502 Solothurn
- (01143326)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** **Namenschuldbrief**
  - Lastend auf:** GB Grenchen Nr. 7199 (Eigentümerin: P. Rieger Werkzeugfabrik AG), im 1. Rang, Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Solothurner Handelsbank, 2540 Grenchen.
  - Saldo/Wert:** CHF 300'000
  - Ausgestellt am:** 23.11.1987
  - Auskündungsfrist:** 24.04.2004
  - Bemerkungen:** SLZPR.2003.264-ASLMUE
- Richteramt Solothurn-Lebern  
4502 Solothurn
- (01143330)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre:** **Cédule hypothécaire au porteur**
  - Grevant:** en premier rang la parcelle no 2449 de la commune de Montreux, Sentier des Leppes, intérêt maximum 10 %, inscrite au Registre foncier de Vevey, propriété de Maurice Terrail.
  - N° du titre:** 341652 ID. 2000/000851
  - Solde/Valeur:** CHF 630'000
  - Délivré le:** 01.12.1993
  - Expiration de l'échéance:** 15.05.2004
  - Remarques:** JN03.004811 mjr
- Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevey 1
- (01143332)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre:** **Cédule hypothécaire au porteur**
- Grevant:** en deuxième rang la parcelle no 1170 de la commune de Gryon, lieu dit "Sausouye", profit des cases libres, intérêt maximum 7 %, inscrite au Registre foncier d'Aigle, propriété de Mmes Josiane Jurt et Michèle Vago.
- N° du titre:** 212597 ID. 1998/008085
- Solde/Valeur:** CHF 30'000
- Délivré le:** 30.04.1964
- Expiration de l'échéance:** 20.05.2004

- Remarques:** JN03.004622 mjr
- Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevey 1
- (01143334)

## Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre:** **Certificat d'actions au porteur**
  - Au nom de:** Certificat d'actions au porteur no 1 de la société S.I. Kalpar S.A., dont le siège est à Pully, portant sur les actions 1 à 49 d'une valeur nominale de CHF 1'000.- chacune, propriété de Ketty Henrietta Pucci-Sisti-Maisonrouge
  - Expiration de l'échéance:** 30.04.2004
  - Remarques:** JN03.010183/DO/IIa
- Tribunal d'Arrondissement de Lausanne  
1014 Lausanne
- (01232224)

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo:** **Ipoteca al portatore**
  - gravante su:** fondo particella n. 3168 del Comune di Biasca in primo rango
  - No. del titolo:** Dg 19
  - Saldo / Valore:** CHF 5'000
  - rilasciato il:** 19.04.1949
  - Termine per la pubblicazione:** 02.12.2004
  - Osservazioni:** DI.2003.00130 SP
- Pretura di Biasca  
6710 Biasca
- (02010114)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** **Inhaberschuldbrief**
  - Lautend auf:** Elsa Riesterer und Hermann Riesterer
  - Lastend auf:** Grundbuch Riehen, Sektion D, Parzelle 1335, Grenzacheweg 27, Riehen, im 2. Rang mit Nachrückungsrecht und Zinsen bis max. 7 %
  - Saldo/Wert:** CHF 5'000.00
  - Ausgestellt am:** 10.03.1961
  - Auskündungsfrist:** 03.12.2004
  - Bemerkungen:** AM 2003 52
- Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel
- (02011864)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** **Alters-Depositenheft der Coop Depositenkasse Basel**
  - Lautend auf:** Adolf Berger
  - Nr. des Titels:** 5.005.592-2
  - Saldo/Wert:** CHF 0.00
  - Auskündungsfrist:** 03.06.2004
  - Bemerkungen:** AM 2003 50
- Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel
- (02011866)

## Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre:** **cédule hypothécaire nominative**
  - Grevant:** les immeubles feuillets nos 96 et 222 du ban de St-Ursanne, 1er rang, taux 6%, propriété de Geneviève Zannetti.
  - N° du titre:** P.J. 11g/839
  - Solde/Valeur:** CHF 8'500
  - Délivré le:** 17.04.1945
  - Expiration de l'échéance:** 23.12.2004
  - Remarques:** CIV/1758/2003 - pg/mf
- Tribunal de première instance Juge civil du Jura  
2900 Porrentruy 2
- (02046838)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Schuldbriefe**
- Lastend auf:** Vechigen-GBbl. Nr. 2903, gemäss Grundbucheintrag zugunsten UBS AG:
  - a) CHF 110'000.-, 8%, im 1. Rang
  - b) CHF 92'000.-, 8%, im 2. Rang
- Nr. des Titels:** Beleg 620
- Ausgestellt am:** 21.01.1981
- Auskündungsfrist:** 23.12.2004
- Bemerkungen:** Z 03 5574  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung 3011 Bern  
(02046840)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Schuldbriefe**
- Lastend auf:** Muri b. Bern-GBbl. Nr. 2404-2; gemäss Grundbucheintrag zugunsten Gewerkeasse in Bern:
  - a) Schuldbrief CHF 180'000.-, 7%, im 1. Rang
  - b) Schuldbrief CHF 80'000.-, 7%, im 2. Rang
- Nr. des Titels:** Beleg 3116
- Ausgestellt am:** 15.06.1971
- Auskündungsfrist:** 22.12.2004
- Bemerkungen:** Z 03 5601  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung 3011 Bern  
(02046880)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lautend auf:** Grundbuchblatt 294, Grundbuch Celerina, an III. Pfandstelle
- Saldo/Wert:** CHF 12'000
- Ausgestellt am:** 29.10.1954
- Auskündungsfrist:** 24.12.2004
- Bemerkungen:** D 224/03 ch  
Kreissamt Oberengadin 7503 Samedan  
(02047154)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** Langenthal Gbbl. Nr. 902, im 1. Rang; Inhaber Roland Geiser
- Nr. des Titels:** Beleg 2170
- Saldo/Wert:** CHF 50'000
- Ausgestellt am:** 30.11.1984
- Auskündungsfrist:** 24.12.2004
- Bemerkungen:** Z 03 1876 HIB  
Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen 4912 Aarwangen  
(02047156)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Schuldbriefe**
- Lautend auf:** Baugenossenschaft Villetta Bern und Dritte.
  - a) CHF 5'500.-, vom 6.12.1944, Beleg EIII/7831, im 2. Rang, im Nachgang zu CHF 18'000.-;
  - b) CHF 4'300.-, vom 6.12.1944, Beleg EIII/7831, im 3. Rang, im Nachgang zu CHF 23'500.-.
- Auskündungsfrist:** 24.12.2004
- Bemerkungen:** Z 03 5497  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung 3011 Bern  
(02047162)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: alten Rechts**
- Lastend auf:** den Liegenschaften GB Baar, GS 2643 und 2644 (derzeitiger Eigentümer der Liegenschaften: Konrad Andermatt, Allenwinden):
  - a) Titel alten Rechts AW 8125 über CHF 3'000.-, im 3. Rang, Vorgang CHF 7'000.-, 5% Maximalzins, errichtet am 4. Januar 1887;
  - b) Titel alten Rechts AW 12590 über CHF 5'000.-, im 11. Rang, Vorgang CHF 45'000.-, 5% Maximalzins, errichtet am 30. Juli 1895.
- Auskündungsfrist:** 31.01.2005
- Bemerkungen:** ES 2003 501  
Kantonsgerichtspräsidium Zug 6301 Zug  
(02047164)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Schuldbriefe**
- Lastend auf:** Bern-GBbl. Nr. 485, Kreis 5, gem. Grundbucheintrag zG Eschler Hans:
  - a) CHF 15'250.-, 5,5 %, vom 03.01.1935, Beleg EII/9701, im 3. Rang;
  - b) CHF 8'000.-, 5,5 %, vom 21.01.1935, Beleg III/3093, im 4. Rang.
- Auskündungsfrist:** 24.12.2004
- Bemerkungen:** Z 02 5385  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung 3011 Bern  
(02047170)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** dem Grundstück GBNr. 426, KTN Nr. 633, 637, Feussberg, 21. Pfandrechtsrang, Zif. 30.
- Saldo/Wert:** CHF 5'000
- Ausgestellt am:** 30.03.1957
- Auskündungsfrist:** 24.12.2004
- Bemerkungen:** E3 03 178  
Bezirksgericht Höfe 8832 Wollerau SZ  
(02047172)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** Bleienbach Gbbl. Nr. 726, z.G. UBS AG, im 1. Rang; Eigentum von Hans Zaugg, Bleienbach.
- Nr. des Titels:** Beleg III/6276
- Saldo/Wert:** CHF 20'000
- Ausgestellt am:** 31.10.1957
- Auskündungsfrist:** 24.12.2004
- Bemerkungen:** Z 03 1987 HIB  
Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen 4912 Aarwangen  
(02047176)

## Kraftloserklärung

Annulation  
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR  
Art. 971, 977, 986 CO  
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- 1. Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** Burgistein-Grundbuchblatt Nr. 593, 7%, im 3. Rang, der Grünig Frieda und des Grünig Adolf sel.
- Nr. des Titels:** Beleg Serie I/1952
- Saldo/Wert:** CHF 1'300
- Ausgestellt am:** 15.01.1923

- 6. Bemerkungen:** Erstmals als vermisst aufgerufen in Nr. 236 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 5.12.2002.  
Z 02 995 LEI  
Gerichtskreis IX Schwarzenburg - Seftigen  
3123 Belp  
(02046714)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- 1. Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** dem Grundstück Nr. 1728, Bildweg 54a, 9552 Bronschhofen, Grundbuch Bronschhofen, im 1. Rang; im Gesamteigentum der Erbgemeinschaft Margaretha Vögeli-Bossert, zugunsten der St. Galler Kantonalbank.
- Nr. des Titels:** 8297
- Saldo/Wert:** CHF 80'000
- Ausgestellt am:** 01.04.1977
- Bemerkungen:** SZ.2002.168-AW2P-DOW  
Kreisgerichtspräsidium Altöttingen-Wil 9500 Wil  
(02046746)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- 1. Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** Rüdliggen-Alchenflüh-Grundbuchblatt Nr. 6, im 1. Rang.
- Nr. des Titels:** Beleg 1994/1330/0
- Saldo/Wert:** CHF 15'000
- Ausgestellt am:** 24.05.1994
- Bemerkungen:** Z 02 1670 LE2  
Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen 3400 Burgdorf  
(02046750)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- 1. Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** Reichenbach i.K.-Grundbuchblatt Nr. 1380.
- Nr. des Titels:** Beleg IV/1149
- Saldo/Wert:** CHF 4'000
- Ausgestellt am:** 15.12.1967
- Bemerkungen:** Z 02 998 KUE  
Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental 3752 Wimmis  
(02046752)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

- 1. Titre: cédule hypothécaire au porteur**
- Grevant:** les parcelles no 3125 et 3174 de la commune de Lutry, route de Taillepied 28 et 44, premier rang, intérêt maximum 10%, inscrite au Registre foncier de Lavaux, propriété de M. Jouri Lawi.
- N° du titre:** 172'286
- Solde/Valeur:** CHF 500'000
- Délivré le:** 10.02.1995
- Remarques:** JN02.015020 mjr  
Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois 1800 Vevey 1  
(02046760)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

- 1. Titre: cédules hypothécaires au porteur**
- Grevant:** la parcelle no 712 dans la commune de Montreux, rue des Anciens-Moullins 15, propriété de M. Robert Burri:
  - a) CHF 100'000.-, premier rang, intérêt maximum 8%, inscrite au Registre foncier de Vevey le 19 juillet 1958 sous no 303'252
  - b) CHF 60'000.-, deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10%, inscrite au Registre foncier de Vevey le 18 mai 1965 sous no 222'442
- Remarques:** JN02.011657 mjr  
Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois 1800 Vevey 1  
(02046762)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

- 1. Titre: cédule hypothécaire au porteur**
- Grevant:** la parcelle feuillet no 569 de la commune de Groyon au lieu dit "Les Frassettes", premier rang, intérêt maximum 3 3/4%, inscrite au Registre foncier d'Aigle, constituée par feu Hans Steck, propriété de la communauté hédéritaire composée de Bettina Hedinger Brem, Catherine Hedinger Schmitz, Andreas Steck, Verena Steck et Elsbeth Wouters.
- N° du titre:** 196100 ID 1999/000469
- Solde/Valeur:** CHF 16'000
- Délivré le:** 11.01.1960
- Remarques:** JN02.013335 mjr  
Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois 1800 Vevey 1  
(02046764)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

- 1. Titre: cédule hypothécaire au porteur**
- Grevant:** la parcelle 1401 de la commune d'Yverdon-les-Bains, intérêt maximum 10%, inscrite au registre foncier de Grandson Yverdon, en 3e rang, avec profit des cases libres, propriété d'Alain Dumont.
- N° du titre:** 168040
- Solde/Valeur:** CHF 80'000
- Délivré le:** 31.10.1985
- Remarques:** JN02.015170  
Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD 1401 Yverdon-les-Bains  
(02046766)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

- 1. Titre: cédule hypothécaire nominative**
- Grevant:** la parcelle 256 de la commune de Valeyres-sous-Montagny, intérêt maximum 8%, 1er rang; créancier inscrit: Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne; propriété commune de Jörg et Peter Kienberger.
- N° du titre:** 149590
- Solde/Valeur:** CHF 100'000
- Délivré le:** 09.11.1976
- Remarques:** JN02.015599  
Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD 1401 Yverdon-les-Bains  
(02046768)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

- 1. Titre: cédule hypothécaire au porteur**
- Grevant:** la parcelle 212 de la commune de Sainte-Croix, intérêt maximum 6%, en 1er rang, inscrite au registre foncier de Grandson Yverdon, propriété de Cécile Thévenaz.
- N° du titre:** 75941
- Solde/Valeur:** CHF 10'000
- Délivré le:** 12.12.1950
- Remarques:** JN02.016365  
Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD 1401 Yverdon-les-Bains  
(02046770)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- 1. Titel: Seniorensparheft der Raiffeisenbank Schächental**
- Lautend auf:** Gertrud Gisler-Gisler, Springen, mit einem per 31. Dezember 1998 eingetragenen Saldo
- Nr. des Titels:** 3361.32
- Saldo/Wert:** CHF 67'777.60
- Bemerkungen:** LGP 03 96  
Landgerichtspräsidium Uri 6460 Altdorf  
(02046922)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- 1. Titel: Inhaberschuldbriefe**
- Lastend auf:** dem Grundstück L296.1201 (Bezeichnung alt: HB 842 Altdorf), der Carola Maibach-Schmidl, geb. 23.04.1958, von Falera/Dürenroth, Altdorf
  - a) Inhaberschuldbrief Nr. 9033 im Wert von CHF 4'500.- vom 14. September 1945, Pfandstelle 3;
  - b) Inhaberschuldbrief Nr. 9036 im Wert von CHF 5'000.- vom 11. September 1964, Pfandstelle 6.
- Bemerkungen:** LGP 02 285  
Landgerichtspräsidium Uri 6460 Altdorf  
(02046924)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- 1. Titel: Kassenobligation d. Raiffeisenbank Urner Unterland**
- Lautend auf:** Josef Bissig-Schuler, Berg, 6468 Attinghausen, 5 1/2%, inkl. Coupons-Nr. 8, Laufzeit 28.12.1994 bis 28.12.2002
- Nr. des Titels:** 522
- Saldo/Wert:** CHF 25'000
- Bemerkungen:** LGP 03 64  
Landgerichtspräsidium Uri 6460 Altdorf  
(02047152)



## Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici

### Ausschreibungen nach WTO

Appels d'offres conformément à l'OMC  
Bandi di concorso in conformità all'OMC

### Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Kantone Cantons Comuni

#### 1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:  
**Finanzdepartement des Kantons Basel-Stadt  
Steuerverwaltung  
Fischmarkt 10, Postfach  
4001 Basel / CH**

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Finanzdepartement des Kantons Basel-Stadt  
Steuerverwaltung  
Fischmarkt 10, Postfach  
4001 Basel / CH

1.3 Art des Auftraggebers: Kanton

1.4 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.5 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag

2. Detaillierter Aufgabenbeschreibung:

Projekt RATIO:  
Einführung einer Scann-, Erfassungs- und  
Archivierungslösung für die Steuerverwaltung Basel-Stadt  
zur Rationalisierung der Steuererhebung.

3. Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:  
**20.01.2004 15:00 Uhr**

4. Offizielle Ausschreibung: Die offizielle Ausschreibung er-  
folgte im Amtsblatt des Kantons Basel-Stadt vom  
24.12.2003

(00053565)

#### 1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:  
**Finanzdepartement des Kantons Basel-Stadt  
Steuerverwaltung  
Fischmarkt 10, Postfach  
4001 Bâle / CH**

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

Finanzdepartement des Kantons Basel-Stadt  
Steuerverwaltung  
Fischmarkt 10, Postfach  
4001 Bâle / CH

1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton

1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.5 Genre de marché: Marché de services

2. Description détaillée des tâches:

Projet RATIO:  
Introduction d'un système de scanning, d'enregistrement et  
d'archivage pour l'administration des contributions du  
canton de Bâle-Ville avec le but de rationaliser l'imposition.

3. Délai de clôture pour le dépôt des offres: **20.01.2004  
15:00 Heures**

4. Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été publié  
dans le Bulletin officiel du canton Bâle-Ville du  
24.12.2003

(00053577)

### Service d'abonnement

Notre service d'abonnement est atteignable  
dès maintenant aux numéros suivants:  
Tél. 031 385 13 88  
Fax 031 385 14 45  
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

### Baubauaufträge Constructions Costruzioni

Gemeinden Communes Comuni

#### 1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:  
**Association des communes de la Gruyère pour  
le Cycle d'Orientation  
Rue de la Léchère 40  
1630 Bulle / CH**

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:  
Association des communes de la Gruyère pour le Cycle  
d'Orientation  
Rue de la Léchère 40  
1630 Bulle / CH

1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:  
Association des communes de la Gruyère pour le Cycle  
d'Orientation  
p.a. CO de la Gruyère  
Rue de la Léchère 40  
1630 Bulle / CH

1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Commune

1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.6 Genre de marché: Marché de travaux de construction

2. Objet du marché

2.1 Genre du marché de travaux de construction:

Exécution

2.2 Titre du projet du marché:

**Construction d'un Cycle d'orientation composé  
de 3 bâtiments**

2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):  
45000000

2.4 Description détaillée du projet:  
Un bâtiment d'école comprenant 40 salles de classe, une  
halle de sports triple et une salle de spectacles de 800 places  
combinée avec un restaurant d'école et au sous-sol une in-  
stallation de protection civile. (Po att type II)

Montant estimé du marché: CFC 2 à 40 millions  
Marché de construction portant sur les travaux à exécuter  
dans le cadre d'un contrat d'entreprise selon le code des  
frais de construction. Cette publication concerne les  
travaux suivants selon la dénomination.

Remarque: Les soumissions devront être intégralement  
remplies.

CFC / Dénomination / Prix de la documentation:

A disposition (gratuit) sur le Site Internet

www.netprojet.com  
903.11 tables et pupitres  
gratuit (Internet), CHF 50.- (papier)

2.5 Lieu de l'exécution:  
Au lieu dit «A la Ronclina» 1635 LaTour-de-Tréme

2.6 Allotissement du marché en lots: Selon conditions  
générales types (C. G. T.) et spécifiques (C. G. S.) jointes  
aux documents de soumission.

2.7 Variantes admises: Selon conditions  
générales types (C. G. T.) et spécifiques (C. G. S.) jointes  
aux documents de soumission.

2.8 Offres partielles admises: Selon conditions  
générales types (C. G. T.) et spécifiques (C. G. S.) jointes  
aux documents de soumission.

2.9 Délai d'exécution:  
Début des travaux juin 2001, fin des travaux été 2004

3. Conditions

3.1 Communautés de soumissionnaires:  
- Les communautés de soumissionnaires (consortium)  
peuvent soumissionner pour le ou les CFC qui les intéres-  
sent. La forme juridique retenue impliquera la solidarité de  
tous les membres du consortium en se constituant en so-  
ciété simple au sens de l'art. 530 ss du CO.

- Les consortiums doivent être formellement constitués  
pour la calcul et le dépôt des soumissions concernées.

- Le pilote du consortium doit être nommé et annoncé.

#### 3.2 Critères d'adjudication:

conformément aux critères cités dans les documents

3.3 Délai de clôture pour le dépôt des offres: **09.02.2004,  
12.00 Heures**

(en mains du réceptionnaire)

3.4 Langues utilisées pour les offres: Français

#### 4. Autres informations

4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux ac-  
cords de l'OMC: aucun

4.2 Autres indications: Adresse pour l'obtention des docu-  
ments et renseignements complémentaires:  
- Inscription et obtention des documents dès le 24.12.2003  
- 1) sur le Site Internet www.netprojet.com

- 2) CO de la Gruyère, rue de la Léchère 40, 1630 Bulle  
- 3) les entreprises intéressées aux documents papiers sont  
invitées à s'inscrire et demander les documents entre le  
05.01.04 et le 09.01.04.

- 4) renseignements: Beco pa Atelier d'arch. O. Charrière  
SA, rue de Vevey 178, 1630 Bulle, Tél. 026 912 94 72 / Fax  
026 912 01 50, responsable J-D Dubosson

Les documents sont mis gratuitement à disposition sur le  
site Internet www.netprojet.com

Si nécessaire, les documents papier seront envoyés après  
versement du montant correspondant au CFC demandé sur  
le CCP 17-572821-9 CO de la Gruyère, 1630 Bulle.

Ce montant ne sera en aucun cas remboursé.

Les exigences économiques, techniques et financières sont  
décrites dans les soumissions.

Offre économiquement la plus avantageuse selon l'article  
30 du règlement du 28 avril 1998 sur les marchés publics.

Les conditions et critères sont indiqués dans les Conditions  
générales types et les Conditions générales spécifiques et  
annexes accompagnant le formulaire de soumission.

Ouverture des offres:  
Par le pouvoir adjudicateur. Séance non publique.

4.3 Indication des voies de recours: Le présent appel d'offres  
peut faire l'objet d'un recours à la Préfecture dans les dix  
jours de sa publication.

(02046982)

### Vergebene Aufträge nach WTO

Ordres attribués conformément à l'OMC  
Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

### Liefieraufträge Fournitures Forniture

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

#### 1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:  
**Paul Scherrer Institut  
Einkauf  
5232 Villigen PSI / CH**  
Telefon 056 310 29 05/Fax 056 310 29 14

1.2 Art des Auftraggebers: Öffentlich-rechtliche Organisati-  
on des Bundes

1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.4 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Projekttitel der Beschaffung:

**Opt. System best. aus Doppelkristallmonochro-  
mator und Spiegelkammer für die Proteinkri-  
stallographie**

2.2 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 33280000

3. Verfahren

3.1 Vergleichskriterien:

ohne Angabe

#### 3.2 Berücksichtigte Anbieter:

Kohzu Precision Co., Ltd  
1-8-19 Mishuku, Setagaya-ku  
154-0005 Tokyo / JP

3.3 Aufträge an Dritte: Nein

3.4 Angabe über den Preis: Preisspanne von 290'000.00 CHF  
bis 550'000.00 CHF

3.5 Begründung des Zuschlagsentscheides: Bestes Preis-/Lei-  
stungsverhältnis

#### 4. Sonstige Informationen:

4.1 Ausschreibung: Ausschreibung im SHAB-Nr. 195 vom  
10.10.2003

4.2 Datum des Zuschlags: 18.12.2003

4.3 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe

4.4 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikati-  
on kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurs-  
kommission für das öffentliche Beschaffungswesen  
(Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde  
geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzurei-  
chen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe  
der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdefüh-  
renden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie  
der vorliegenden Publikation und vorhandene  
Beweismittel sind beizulegen.

(00053557)

#### 1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:  
**Paul Scherrer Institut  
Einkauf  
5232 Villigen PSI / CH**  
Téléphone 056 310 29 05/Fax 056 310 29 14

1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Organisations de droit  
public de la Confédération

1.3 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.4 Genre de marché: Marché de fournitures

2. Objet du marché

2.1 Titre du projet du marché:

**Système opt.Monochromateur à double cristaux  
pour la spectroscopie d'absorption des rayons  
X (SAX)**

2.2 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):  
33280000

#### 3. Procédure

3.1 Critères d'adjudication:

sans indication

3.2 Désignation des adjudicataires retenus:

Kohzu Precision Co., Ltd  
1-8-19 Mishuku, Setagaya-ku  
154-0005 Tokyo / JP

3.3 Marchés sous-traitable à des tiers: Non

3.4 Indication sur le prix: Fourchette de prix  
290'000.00 CHF jusqu'au 550'000.00 CHF

3.5 Raisons de la décision d'adjudication: meilleur rapport  
performance qualité/prix

#### 4. Autres informations:

4.1 Appel d'offres: Appel d'offres dans la FOSC n° 195 du  
10.10.2003

4.2 Date de l'adjudication: 18.12.2003

4.3 Nombre d'offres contractées: sans indication

4.4 Indication des voies de recours: La présente publication  
peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de  
sa notification, auprès de la Commission fédérale de re-  
cours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8,  
1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en  
deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et  
moyens de preuve et porte la signature de la partie recou-  
rante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la  
présente publication et les pièces invoquées comme  
moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00053561)

**Werbung**  
bringt dem unentschlossenen Käufer  
**Entscheidungshilfe**

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Bundesgesetz über die Anlagefonds Loi fédérale sur les fonds de placement Legge federale sui fondi d'investimento

Einmalige Veröffentlichung

#### Namensänderungen

Die Dresdner International Management Services Limited gibt bekannt, dass sich die Namen der nachfolgend aufgeführten Subfonds des Umbrellas

#### DRESDNER RCM ASIAN SELECTIONS FUND PLC zum 1. Januar 2004 wie folgt ändern:

| Alter Fondsname | Neuer Fondsname |
|-----------------|-----------------|
| CHINA FUND      | dit-China       |
| INDONESIA FUND  | dit-Indonesia   |
| KOREA FUND      | dit-Korea       |
| THAILAND FUND   | dit-Thailand    |

Für nähere Auskünfte steht Ihnen die Vertreterin in der Schweiz, Dresdner Bank (Schweiz) AG, Zürich, zur Verfügung.  
Zürich, 24. Dezember 2003

#### Die Vertreterin und Zahlstelle in der Schweiz: Dresdner Bank (Schweiz) AG, Utoquai 55, 8008 Zürich

Unique publication

#### Avis aux actionnaires des compartiments Dexia Allocation Belgian Bonds, Dexia Allocation Belgian Equities, Dexia Allocation Emu Equities, Dexia Index Belgian Bonds

##### DEXIA ALLOCATION

Sicav de droit belge  
Catégorie OPCVM  
Siège social: Rue Royale 180, 1000 Bruxelles  
R.C. Bruxelles 543.236

##### DEXIA INDEX

Sicav de droit belge  
Catégorie OPCVM  
Siège social: Rue Royale 180, 1000 Bruxelles  
R.C. Bruxelles 610.087

Les actionnaires sont informés que:

- le Conseil d'Administration de Dexia Allocation S.A. a décidé de procéder à la division par trois de la valeur des actions du compartiment EMU Equities de Dexia Allocation S.A.
- les Assemblées générales extraordinaires, qui sont tenues le 16 décembre 2003, ont approuvé:

1. La fusion du compartiment Belgian Bonds de Dexia Index S.A. par absorption au sein du compartiment Belgian Bonds de Dexia Allocation S.A.

Le rapport d'échange approuvé par les Assemblées générales extraordinaires de Dexia Allocation S.A. et Dexia Index S.A. s'établit comme suit:

1 action de capitalisation du compartiment Belgian Bonds de Dexia Index S.A. donne droit à 1,087 action de capitalisation du compartiment Belgian Bonds de Dexia Allocation S.A.

2. La fusion du compartiment Belgian Equities de Dexia Allocation S.A. par absorption au sein du compartiment EMU Equities de Dexia Allocation S.A.

Après division par trois de la valeur du compartiment EMU Equities de Dexia Allocation S.A., le rapport d'échange approuvé par l'Assemblée générale extraordinaire de Dexia Allocation S.A. s'établit comme suit:

1 action de capitalisation du compartiment Belgian Equities de Dexia Allocation S.A. donne droit à 1,080 action de capitalisation du compartiment EMU Equities de Dexia Allocation S.A.

La fraction éventuelle d'action résultant de l'échange sera rachetée par la société aux actionnaires.

Suite à la division par trois de la valeur des actions du compartiment EMU Equities de Dexia Allocation S.A. et les deux fusions susmentionnées, les actionnaires de Dexia Index Belgian Bonds, Dexia Allocation Belgian Equities et Dexia Allocation EMU Equities (avant la division) sont invités à procéder à l'échange obligatoire de leurs titres auprès des institutions assurant le service financier des sicav Dexia Allocation S.A. et Dexia Index S.A., à savoir:

- En Belgique: Dexia Banque Belgique
- Au Grand-Duché de Luxembourg: Dexia Banque Internationale à Luxembourg
- Aux Pays-Bas: Banque Artesia Nederland
- En France: Dexia Banque Privée France
- En Suisse: Dexia Banque Privée Suisse – Zürich

Les prospectus, les rapports annuels et les rapports semi-annuels de DEXIA ALLOCATION et DEXIA INDEX sont disponibles au siège social de la société et des institutions et leurs agences mentionnées ci-dessus.

Le Conseil d'Administration

### Schiffsregister Registre des bateaux Registro di bordo

#### Eigentumserwerb

##### Kt. Basel-Stadt

Fahrtgastschiff «Swiss Corona», Reg. Nr. 1807. Eigentum bisher: Scylla Tours AG, in Basel (Erwerb 17. 10. 2003). Eigentum nun: UBS Leasing AG, in Brugg AG.

4001 Basel, 11. November 2003

Schiffsregisteramt Basel

#### Schuldübernahmen

Reprises de dettes  
Assunzioni di debito

Unique publication

#### Avis selon l'art. 181 CO

La Banque Cantonale Vaudoise, avec siège 14, Place St. François à Lausanne, informe par la présente les créanciers de la Banque Galland & Cie S.A. qu'elle a acquis avec effet au 1er novembre 2003, conformément à un contrat intitulé «Purchase and Transfer Agreement» (PTA) du 28 août 2003,

(i) les créances et dettes de la Banque Galland & Cie S.A. envers tous les clients titulaires de comptes auprès de la Banque Galland & Cie S.A. ne faisant pas partie du secteur private banking et n'étant pas titulaires de comptes apparentés ou liés à ces clients,

(ii) les créances et dettes de la Banque Galland & Cie S.A. envers des institutions bancaires, des dépositaires ou des centrales de dépôt en relation avec les opérations et les clients visés sous lettre (i),

(iii) les droits et obligations découlant des rapports de travail avec 18 employés de la Banque Galland & Cie S.A., à l'exclusion de tous autres actifs ou passifs.

Lausanne, le 24 décembre 2003

BANQUE CANTONALE VAUDOISE

#### Erbenruf

Sommation aux ayants droit  
Ricerca eredi sconosciuti

Dritte Veröffentlichung

#### Erbenruf

Die Erben der **Irma Franziska Theresia Amalie Pohl-Furtwängler**, geb. 20.3.1933, von **Wettingen AG**, whft. gew. Landstrasse 127, 5430 Wettingen, gest. 24.7.2003 in Wettingen werden hiermit öffentlich aufgefordert, sich innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidium Baden zum Erbgang zu melden und sich über ihre Erbberechtigung urkundlich auszuweisen (Art. 555 ZGB). Erfolgt während dieser Frist keine Anmeldung und sind der Behörde keine Erben bekannt, so fällt die Erbschaft unter Vorbehalt der Erbschaftsklage an das erbberechtigte Gemeinwesen.

5400 Baden, 22. Dezember 2003

Gerichtspräsidium 2

#### Verschiedenes

Divers

Diversi

Einmalige Veröffentlichung

#### Teilliiquidation

Nach der Auflösung der Stifterfirma durch Konkurs hat die **Personalstiftung der Mobil-Werke U. Frei AG**, Berneck, einen Verteilplan erarbeitet, mit dem die freien Stiftungsmittel auf die Destinatäre aufgeteilt werden soll.

Der Beschluss des Stiftungsrates über die Teilliiquidation wird den Angestellten der Nachfolgefirma und den Rentnern direkt zugestellt. Er kann aber auch gegen Interessennachweis direkt bei der Personalstiftung der Mobil Werke U. Frei AG, c/o Peter Rösler, Rechtsanwalt, Aepfistrasse 7, Postfach, 9008 St. Gallen (Tel. 071 244 24 48), eingesehen oder angefordert werden.

Einwendungen gegen den Verteilplan sind der Personalstiftung der Mobil Werke U. Frei AG **bis zum 20. Januar 2004** einzu-reichen. Einwendungen, die nicht gültig bereinigt werden können, werden der Aufsichtsbehörde überwiesen, die auf Grund der Unterlagen und der Eingaben über die Genehmigung des Verteilplanes entscheiden wird.

9008 St. Gallen, 24. Dezember 2003

Der Stiftungsrat

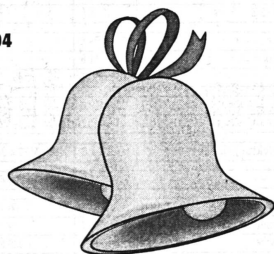
## Adressen der kantonalen Amtsblätter

|                             |                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Aargau:</b>              | Amtsblatt des Kantons Aargau<br>Administration<br>Henzmannstrasse 18, Postfach, 4800 Zofingen<br>Tel. 062 745 93 55 / Fax 062 745 93 59                                                |
| <b>Appenzell A.Rh.:</b>     | Amtsblatt des Kantons Appenzell A.Rh.<br>Regierungsgebäude, 9102 Herisau<br>Tel. 071 354 64 64 / Fax 071 354 64 65                                                                     |
| <b>Appenzell I.Rh.:</b>     | Amtsblatt des Kantons Appenzell I.Rh.<br>Engelgasse 3, Postfach, 9050 Appenzell<br>Tel. 071 787 52 74 / Fax 071 787 37 53                                                              |
| <b>Basel-Landschaft:</b>    | Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft<br>Postfach, 4410 Liestal<br>Tel. 061 925 50 26 / Fax 061 925 69 65                                                                             |
| <b>Basel-Stadt:</b>         | Kantonsblatt Basel-Stadt<br>Schwabe + Co. AG, Steinentorstr. 13, Postfach, 4010 Basel<br>Tel. 061 278 95 65 / Fax 061 278 95 66                                                        |
| <b>Bern:</b>                | Amtsblatt des Kantons Bern<br>W. Gassmann AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel<br>Tel. 032 344 81 46 / Fax 032 344 81 47                                                                     |
| <b>Fribourg / Freiburg:</b> | Feuille officielle du canton de Fribourg<br>Amtsblatt des Kantons Freiburg<br>Rue des Chanoines/Chorherrengasse 17, 1701 Fribourg/Freiburg<br>Tél. 026 305 10 45 / Fax 026 305 10 48   |
| <b>Genève:</b>              | Feuille d'avis officielle de la République et Canton de Genève<br>Rue de l'Hôtel de Ville 2, 1204 Genève<br>Tél. 022 319 21 18 / Fax 022 319 21 19                                     |
| <b>Glarus:</b>              | Amtsblatt des Kantons Glarus (in: Glarner Nachrichten)<br>Rathaus, Postfach 366, 8750 Glarus<br>Tel. 055 646 69 64 / Fax 055 646 69 91                                                 |
| <b>Graubünden:</b>          | Amtsblatt des Kantons Graubünden<br>Regierungsplatz 30, 7002 Chur<br>Tel. 081 258 33 33 / Fax 081 258 33 34                                                                            |
| <b>Jura:</b>                | Journal officiel de la République et Canton du Jura<br>Case postale 135, 2900 Porrentruy<br>Tél. 032 465 89 39 / Fax 032 466 51 04                                                     |
| <b>Luzern:</b>              | Luzerner Kantonsblatt<br>Staatskanzlei, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern<br>Tel. 041 228 50 25 / Fax 041 228 67 83                                                                       |
| <b>Neuchâtel:</b>           | Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel<br>Imprimerie H. Messeiller SA<br>Rue St-Nicolas 11, 2006 Neuchâtel<br>Tél. 032 725 12 96 / Fax 032 724 19 36               |
| <b>Nidwalden:</b>           | Amtsblatt Kanton Nidwalden<br>Engelberger Druck AG, Oberstmühle 3, 6370 Stans<br>Tel. 041 619 15 55 / Fax 041 619 15 50                                                                |
| <b>Obwalden:</b>            | Amtsblatt des Kantons Obwalden<br>Postfach, 6061 Sarnen<br>Tel. 041 660 59 70 / Fax 041 660 59 54                                                                                      |
| <b>Solothurn:</b>           | Amtsblatt des Kantons Solothurn<br>Rathaus, 4509 Solothurn<br>Tel. 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94                                                                                   |
| <b>Schaffhausen:</b>        | Amtsblatt für den Kanton Schaffhausen<br>Beckenstube 7, 8201 Schaffhausen<br>Tel. 052 632 73 64 / Fax 052 632 72 00                                                                    |
| <b>Schwyz:</b>              | Amtsblatt des Kantons Schwyz<br>Staatskanzlei, Bahnhofstr. 9, Postfach 1260, 6431 Schwyz<br>Tel. 041 819 11 24 / Fax 041 819 26 19                                                     |
| <b>St. Gallen:</b>          | Amtsblatt des Kantons St. Gallen<br>Staatskanzlei, 9001 St. Gallen<br>Tel. 071 229 32 59 / Fax 071 229 35 45                                                                           |
| <b>Thurgau:</b>             | Amtsblatt des Kantons Thurgau<br>Huber & Co. AG, Promenadenstr. 16, 8501 Frauenfeld<br>Tel. 052 723 56 21 / Fax 052 721 54 04                                                          |
| <b>Ticino / Tessin:</b>     | Foglio Ufficiale della Repubblica e Cantone del Ticino<br>Palazzo governativo, 6500 Bellinzona<br>Tel. 091 814 43 49 / Fax 091 814 44 01                                               |
| <b>Uri:</b>                 | Amtsblatt des Kantons Uri<br>Gitschenstrasse 9, 6460 Altdorf<br>Tel. 041 874 16 16 / Fax 041 874 16 32                                                                                 |
| <b>Valais / Wallis:</b>     | Bulletin officiel du Canton du Valais<br>Amtsblatt des Kantons Wallis<br>Case postale / Postfach 799, 1950 Sion 1<br>Tel. 027 329 76 43 / Fax 027 329 76 79<br>Abo: Tel. 027 329 75 93 |
| <b>Vaud:</b>                | Feuille des avis officiels du Canton de Vaud<br>Publicitas Léman, Rue Etraz 4, case postale 3540, 1002 Lausanne<br>Tél. 021 317 84 01 / Fax 021 317 84 00                              |
| <b>Zug:</b>                 | Amtsblatt des Kantons Zug<br>Speck Medien AG, Poststr. 18, Postfach 1249, 6301 Zug<br>Tel. 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45                                                           |
| <b>Zürich:</b>              | Amtsblatt des Kantons Zürich<br>Postfach 311, 8157 Dielsdorf<br>Tel. 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62                                                                                   |

## Wir wünschen unserer Leserschaft frohe Festtage und ein gutes Neues Jahr 2004 Das SHAB-Team

Nous souhaitons à nos lecteurs de  
bonnes fêtes et une bonne année 2004  
L'équipe de la FOSC

Auguriamo ai nostri lettori  
buone feste e buon anno 2004  
Il FUSC-Team





## Infoservice Service d'information Servizio d'informazioni

**Eidg. Zollverwaltung**  
Administration fédérale des douanes  
Amministrazione federale delle dogane

### Aussenhandel November 2003

Der Schweizerische Aussenhandel legte im November 2003 beachtlich zu, stiegen doch die Ein- und Ausfuhr um 3,3 und 4,4% nominal bzw. 2,7 und 0,8% real. Dabei wies der Berichtsmontat einen Arbeitstag weniger auf als der November des Vorjahres, bereinigt resultierte ein deutliches Wachstum wie seit langem

nicht mehr. Allerdings entfiel ein beachtlicher Teil davon auf den Import (260 Mio Fr.) bzw. Export (222 Mio Fr.) von Verkehrsflugzeugen. Die Handelsbilanz wies zum dritten Mal in Serie einen Überschuss von rund 1,2 Mrd. Franken aus.

### Begriffserläuterungen:

|          |                                                                                                                       |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Total 1: | Ergebnisse ohne den Aussenhandel mit Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen sowie Kunstgegenständen und Antiquitäten. |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Einfuhr                       | Mio. CHF         | Veränderung gegenüber Vorjahresperiode, in % |             |             |
|-------------------------------|------------------|----------------------------------------------|-------------|-------------|
|                               |                  | nominal                                      | Mittelwert  | real        |
| September 2003                | 10'513.3         | 5.2                                          | 0.1         | 5.1         |
| Oktober 2003                  | 11'410.7         | 4.0                                          | -1.2        | 5.3         |
| <b>November 2003</b>          | <b>10'429.1</b>  | <b>3.3</b>                                   | <b>0.5</b>  | <b>2.7</b>  |
| <b>Januar – November 2003</b> | <b>113'327.2</b> | <b>-0.7</b>                                  | <b>-0.6</b> | <b>-0.1</b> |
| <b>Ausfuhr</b>                |                  |                                              |             |             |
| September 2003                | 11'784.1         | 6.6                                          | -1.4        | 8.1         |
| Oktober 2003                  | 12'644.5         | 4.0                                          | 2.0         | 2.0         |
| <b>November 2003</b>          | <b>11'647.6</b>  | <b>4.4</b>                                   | <b>3.6</b>  | <b>0.8</b>  |
| <b>Januar – November 2003</b> | <b>120'197.4</b> | <b>-0.4</b>                                  | <b>-0.5</b> | <b>0.2</b>  |
| <b>Saldo</b>                  |                  |                                              |             |             |
| September 2003                | 1'270.8          | 19.2                                         | -           | -           |
| Oktober 2003                  | 1'233.8          | 3.4                                          | -           | -           |
| <b>November 2003</b>          | <b>1'218.5</b>   | <b>14.6</b>                                  | -           | -           |
| <b>Januar – November 2003</b> | <b>6'870.2</b>   | <b>6.5</b>                                   | -           | -           |

| Einfuhr      | Verwendungszweck         | 1000 t       | Mio. CHF        | Veränderung gegenüber Vorjahresperiode, in % |            |            |
|--------------|--------------------------|--------------|-----------------|----------------------------------------------|------------|------------|
|              |                          |              |                 | nominal                                      | Mittelwert | real       |
|              | Rohstoffe, Halbfabrikate | 2'096        | 2'624.7         | 2.0                                          | 2.8        | -0.8       |
|              | Energieträger            | 1'169        | 432.5           | 8.1                                          | 4.0        | 3.9        |
|              | Investitionsgüter        | 176          | 2'956.6         | 5.4                                          | -2.6       | 8.2        |
|              | Konsumgüter              | 379          | 4'415.3         | 2.3                                          | 1.0        | 1.2        |
| <b>Total</b> |                          | <b>3'819</b> | <b>10'429.1</b> | <b>3.3</b>                                   | <b>0.5</b> | <b>2.7</b> |

### Einfuhr

| Warengruppen                               | Mio. CHF        |                  | Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % |             |             |             |
|--------------------------------------------|-----------------|------------------|----------------------------------------|-------------|-------------|-------------|
|                                            | November 2003   | Jan.-Nov. 2003   | nominal                                | Mittelwert  | real        | real        |
| <b>Total 1</b>                             | <b>10'429.1</b> | <b>113'327.2</b> | <b>3.3</b>                             | <b>-0.7</b> | <b>0.5</b>  | <b>-0.6</b> |
| <b>Land-, forstwirtschaftl. Produkte</b>   | <b>870.8</b>    | <b>9'365.3</b>   | <b>1.6</b>                             | <b>3.4</b>  | <b>4.3</b>  | <b>0.2</b>  |
| Ausgangsstoffe für Nahrungsmittel          | 83.1            | 993.0            | -11.9                                  | 2.6         | 3.1         | 2.0         |
| Konsumfertige Lebensmittel                 | 371.3           | 4'016.1          | 5.9                                    | 3.8         | 5.1         | 1.0         |
| Getränke                                   | 160.8           | 1'527.6          | -4.6                                   | 6.3         | 4.6         | 0.2         |
| Forstwirtschaftliche Produkte              | 110.3           | 1'201.7          | 6.6                                    | 7.5         | 2.7         | 0.0         |
| Energieträger                              | 432.5           | 5'050.5          | 8.1                                    | 2.7         | 4.0         | 7.6         |
| Erdöl und Destillate                       | 346.7           | 4'273.2          | 3.3                                    | 2.3         | 2.1         | 8.1         |
| Textilien, Bekleidung und Schuhe           | 584.9           | 7'950.8          | 1.0                                    | -1.7        | 0.7         | -0.8        |
| Game                                       | 20.0            | 233.5            | -9.0                                   | -1.5        | -0.4        | 0.1         |
| Gewebe und Gewirke                         | 46.2            | 456.8            | 0.4                                    | -5.0        | -0.2        | -0.7        |
| Heimtextilien                              | 47.5            | 444.0            | 7.3                                    | -7.3        | 3.9         | -2.1        |
| Bekleidung                                 | 346.9           | 5'026.5          | 1.1                                    | -0.7        | 0.4         | -0.5        |
| Schuhe                                     | 57.2            | 984.6            | -2.5                                   | -2.7        | 0.8         | -2.0        |
| Papier und grafische Erzeugnisse           | 393.9           | 4'357.3          | 0.6                                    | -0.5        | 1.5         | -2.2        |
| Papier und Karton                          | 104.0           | 1'145.0          | -0.8                                   | -1.6        | -1.5        | -1.2        |
| Waren aus Papier und Karton                | 106.9           | 1'206.6          | -1.5                                   | -2.0        | 1.9         | -1.7        |
| Bücher, Zeitungen, Zeitschriften           | 99.8            | 1'010.8          | 4.3                                    | 1.4         | 4.7         | 0.2         |
| Leder, Kautschuk, Kunststoffe              | 357.0           | 4'130.0          | 3.2                                    | 3.6         | 1.5         | 0.1         |
| Leder                                      | 47.7            | 545.1            | -8.3                                   | -1.5        | -3.9        | -2.0        |
| Kautschuk                                  | 64.3            | 820.1            | 2.9                                    | 2.4         | 6.8         | -0.8        |
| Kunststoffe                                | 245.0           | 2'764.8          | 5.9                                    | 5.0         | 1.1         | 0.3         |
| Chemikalien                                | 2'289.9         | 25'146.1         | 3.9                                    | -1.2        | 2.7         | 3.2         |
| Grundstoffe, ungeladene Kunststoffe        | 469.9           | 6'043.1          | -6.1                                   | -8.6        | 4.1         | 4.4         |
| Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika       | 1'451.3         | 14'739.8         | 8.6                                    | 2.8         | 2.0         | 3.6         |
| Farbstoffe                                 | 82.8            | 1'043.5          | -7.9                                   | -18.4       | 1.3         | -1.4        |
| Steine und Erden                           | 204.8           | 2'135.2          | 3.7                                    | 2.5         | 1.7         | -2.0        |
| <b>Metalle</b>                             | <b>844.0</b>    | <b>8'998.0</b>   | <b>10.3</b>                            | <b>3.2</b>  | <b>3.1</b>  | <b>1.2</b>  |
| Eisen und Stahl                            | 173.0           | 1'874.7          | 16.5                                   | 9.7         | 8.9         | 8.1         |
| Buntmetalle                                | 139.3           | 1'560.8          | 2.6                                    | -4.2        | 3.7         | -4.2        |
| Metalwaren                                 | 531.8           | 5'562.5          | 10.5                                   | 3.4         | 1.0         | 0.6         |
| <b>Maschinen, Apparate, Elektronik</b>     | <b>2'247.3</b>  | <b>23'172.2</b>  | <b>-2.8</b>                            | <b>-2.9</b> | <b>-1.7</b> | <b>-4.6</b> |
| Industriemaschinen                         | 732.1           | 7'976.1          | -1.9                                   | -2.7        | 0.2         | -0.7        |
| Haushaltsapparate                          | 294.2           | 2'587.9          | 1.3                                    | -2.0        | -2.5        | -6.9        |
| Büromaschinen                              | 526.8           | 5'295.7          | -4.8                                   | -10.0       | -7.7        | -13.8       |
| Elektroindustrie, Elektronik               | 647.5           | 6'731.9          | -5.5                                   | 1.1         | 2.5         | 0.1         |
| <b>Fahrzeuge</b>                           | <b>1'196.8</b>  | <b>12'046.4</b>  | <b>19.6</b>                            | <b>1.3</b>  | <b>-7.0</b> | <b>-3.9</b> |
| Personenautomobile                         | 601.2           | 7'020.9          | -0.6                                   | -2.2        | -1.6        | -1.0        |
| Lastwagen                                  | 70.7            | 787.9            | 7.0                                    | -5.8        | 0.3         | -0.9        |
| Luftfahrzeuge                              | 287.7           | 1'807.0          | 146.3                                  | 22.5        | -31.1       | -23.0       |
| <b>Präzisionsinstr., Uhren, Bijouterie</b> | <b>598.9</b>    | <b>6'879.3</b>   | <b>-5.1</b>                            | <b>-9.2</b> | <b>2.6</b>  | <b>-0.5</b> |
| Präzisionsinstrumente                      | 368.6           | 3'986.8          | -1.6                                   | -3.6        | 3.1         | -3.1        |
| Bijouterie und Juwelierwaren               | 117.4           | 1'555.6          | -5.7                                   | -18.5       | 6.8         | 5.1         |
| <b>Verschiedene übrige Waren</b>           | <b>204.8</b>    | <b>4'096.0</b>   | <b>-1.0</b>                            | <b>-1.4</b> | <b>-1.5</b> | <b>-3.3</b> |
| Wohnungseinrichtungen                      | 276.5           | 2'814.1          | 1.2                                    | -0.2        | -0.9        | -3.5        |

| Ausfuhr      | Verwendungszweck         | 1000 t       | Mio. CHF        | Veränderung gegenüber Vorjahresperiode, in % |            |            |
|--------------|--------------------------|--------------|-----------------|----------------------------------------------|------------|------------|
|              |                          |              |                 | nominal                                      | Mittelwert | real       |
|              | Rohstoffe, Halbfabrikate | 891          | 2'793.2         | 1.6                                          | 3.9        | -2.2       |
|              | Energieträger            | 92           | 31.7            | -10.3                                        | -7.1       | -3.5       |
|              | Investitionsgüter        | 106          | 3'870.7         | 4.8                                          | -0.2       | 5.0        |
|              | Konsumgüter              | 134          | 4'952.0         | 5.8                                          | 6.7        | -0.8       |
| <b>Total</b> |                          | <b>1'223</b> | <b>11'647.6</b> | <b>4.4</b>                                   | <b>3.6</b> | <b>0.8</b> |

### Ausfuhr

| Warengruppen                              | Mio. CHF        |                  | Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % |              |              |             |
|-------------------------------------------|-----------------|------------------|----------------------------------------|--------------|--------------|-------------|
|                                           | November 2003   | Jan.-Nov. 2003   | nominal                                | Mittelwert   | real         | real        |
| <b>Total 1</b>                            | <b>11'647.6</b> | <b>120'197.4</b> | <b>4.4</b>                             | <b>-0.4</b>  | <b>3.6</b>   | <b>-0.5</b> |
| <b>Nahrungs- und Genussmittel</b>         | <b>295.4</b>    | <b>3'054.7</b>   | <b>-1.5</b>                            | <b>1.9</b>   | <b>3.8</b>   | <b>-0.1</b> |
| Käse                                      | 39.8            | 405.2            | -13.0                                  | -5.4         | -            | -           |
| Schokolade                                | 44.8            | 397.4            | -10.7                                  | -5.6         | -            | -           |
| Getränke                                  | 19.1            | 227.0            | 26.9                                   | 7.9          | 7.4          | 1.4         |
| Tabakfabrikate                            | 39.7            | 424.4            | -0.5                                   | -6.9         | -6.6         | -9.9        |
| <b>Textilindustrie</b>                    | <b>191.6</b>    | <b>1'944.2</b>   | <b>-2.9</b>                            | <b>-9.5</b>  | <b>-0.8</b>  | <b>-1.2</b> |
| Game aus Chemiefasern                     | 25.5            | 263.6            | 6.8                                    | -7.8         | -3.5         | -4.2        |
| Gewebe aus Chemiefasern                   | 15.2            | 146.3            | -4.5                                   | -1.2         | -3.4         | -0.8        |
| Baumwollgarne                             | 9.8             | 107.1            | -10.7                                  | -23.3        | -6.2         | -5.3        |
| Baumwollgewebe                            | 22.8            | 207.7            | -0.7                                   | -19.6        | 1.9          | 0.2         |
| Stückereien                               | 17.7            | 166.5            | -11.2                                  | -13.1        | -9.0         | -3.0        |
| <b>Bekleidungsindustrie</b>               | <b>125.3</b>    | <b>1'445.0</b>   | <b>20.0</b>                            | <b>26.4</b>  | <b>7.7</b>   | <b>7.7</b>  |
| Oberbekleidung                            | 96.9            | 1'093.3          | 29.8                                   | 34.7         | 4.9          | 7.4         |
| <b>Papier- und Grafische Industrie</b>    | <b>268.5</b>    | <b>2'992.4</b>   | <b>-3.6</b>                            | <b>-1.6</b>  | <b>0.9</b>   | <b>-1.0</b> |
| <b>Kunststoffindustrie</b>                | <b>263.9</b>    | <b>2'928.2</b>   | <b>1.9</b>                             | <b>3.8</b>   | <b>2.6</b>   | <b>-0.8</b> |
| <b>Chemische Industrie</b>                | <b>3'709.4</b>  | <b>41'946.5</b>  | <b>9.0</b>                             | <b>-0.1</b>  | <b>10.7</b>  | <b>0.1</b>  |
| Roh- und Grundstoffe                      | 295.9           | 3'782.4          | -12.6                                  | -7.5         | 12.8         | 3.7         |
| Ungeladene Kunststoffe                    | 135.0           | 1'535.0          | 9.3                                    | 5.1          | 4.3          | 1.2         |
| Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika      | 2'587.6         | 28'810.2         | 10.2                                   | 0.2          | 12.6         | 0.2         |
| Agrochemische Erzeugnisse                 | 150.3           | 1'601.5          | 233.0                                  | 35.3         | 30.9         | 8.0         |
| Farbstoffe                                | 181.4           | 2'204.9          | -3.3                                   | -1.8         | 4.3          | -3.6        |
| Atherische Öle, Riech- und Aromastoffe    | 106.8           | 1'338.3          | -9.1                                   | -7.8         | -15.3        | -12.8       |
| Hilfs- und Reinigungsmittel               | 40.2            | 464.2            | -2.3                                   | -0.8         | 4.2          | 4.1         |
| Übrige chemische Endprodukte              | 134.0           | 1'430.2          | 6.6                                    | -4.4         | 1.1          | -0.9        |
| <b>Metallindustrie</b>                    | <b>855.2</b>    | <b>9'190.7</b>   | <b>-0.6</b>                            | <b>1.3</b>   | <b>1.2</b>   | <b>0.4</b>  |
| Eisen und Stahl                           | 82.3            | 838.2            | 6.4                                    | 14.4         | 19.4         | 11.1        |
| Aluminium                                 | 83.2            | 1'110.5          | -19.7                                  | 0.0          | -1.3         | -3.0        |
| Metalwaren                                | 654.0           | 6'923.8          | 0.6                                    | 0.0          | -0.7         | -0.2        |
| <b>Maschinen-/Elektronikindustrie</b>     | <b>2'796.6</b>  | <b>27'962.6</b>  | <b>0.6</b>                             | <b>-3.2</b>  | <b>1.0</b>   | <b>-0.6</b> |
| Kraftmaschinen                            | 200.6           | 1'893.3          | 10.6                                   | -15.2        | -4.0         | -2.4        |
| Pumpen, Kompressoren usw.                 | 142.7           | 1'520.0          | -1.0                                   | -0.3         | -7.3         | -6.8        |
| Wärme- und Kälteanlagen                   | 94.7            | 1'030.3          | -7.3                                   | 1.2          | 5.1          | 0.4         |
| Metalbearbeitungsmaschinen                | 285.0           | 2'747.1          | -8.3                                   | -8.7         | -2.7         | 1.7         |
| Handwerkzeugmaschinen                     | 85.0            | 872.7            | 6.6                                    | -4.0         | 8.1          | 0.3         |
| Masch. für die Papier- u. Graf. Industrie | 188.6           | 1'930.5          | -5.2                                   | -4.0         | -9.4         | 0.5         |
| Textilmaschinen                           | 203.3           | 1'969.0          | -12.8                                  | -1.7         | -2.1         | -3.7        |
| Haushaltsapparate                         | 91.4            | 885.5            | -14.6                                  | -4.1         | 6.4          | 5.5         |
| Büromaschinen                             | 91.3            | 1'055.3          | -17.8                                  | -9.8         | 29.0         | 17.3        |
| Stromerzeugung, Elektromotoren            | 155.4           | 1'655.9          | 8.7                                    | -4.4         | -0.2         | -3.7        |
| Telekommunikation                         | 67.3            | 591.2            | 7.3                                    | -16.0        | -5.9         | -16.0       |
| Elektrische, elektronische Artikel        | 540.2           | 5'462.5          | 1.2                                    | 2.0          | 2.9          | -1.5        |
| <b>Präzisionsinstrumente</b>              | <b>880.5</b>    | <b>8'872.9</b>   | <b>5.4</b>                             | <b>8.6</b>   | <b>2.9</b>   | <b>1.4</b>  |
| <b>Uhrenindustrie</b>                     | <b>1'124.5</b>  | <b>9'270.4</b>   | <b>-2.9</b>                            | <b>-4.4</b>  | <b>0.7</b>   | <b>1.7</b>  |
| <b>Bijouterie und Juwelierwaren</b>       | <b>276.3</b>    | <b>2'436.5</b>   | <b>5.0</b>                             | <b>-10.9</b> | <b>-15.4</b> | <b>-5.0</b> |

### Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen

| Wirtschaftsräume / Länder | Mio CHF       |                |               |                | Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % |                |               |                |
|---------------------------|---------------|----------------|---------------|----------------|----------------------------------------|----------------|---------------|----------------|
|                           | Einfuhr       |                | Ausfuhr       |                | Einfuhr                                |                | Ausfuhr       |                |
|                           | November 2003 | Jan.-Nov. 2003 | November 2003 | Jan.-Nov. 2003 | November 2003                          | Jan.-Nov. 2003 | November 2003 | Jan.-Nov. 2003 |
| Total 1                   | 10'429.1      | 113'327.2      | 11'647.6      | 120'197.4      | 3.3                                    | -0.7           | 4.4           | -0.4           |
| Industrielländer          | 9'378.2       | 100'962.8      | 8'828.6       | 93'028.9       | 3.0                                    | -0.1           | 3.2           | -0.3           |
| EU                        | 8'676.1       | 92'676.2       | 6'686.1       | 72'599.1       | 4.1                                    | 1.1            | 1.2           | 0.3            |
| Deutschland               | 3'507.7       | 37'883.8       | 2'256.9       | 25'615.2       | 1.2                                    | 2.7            | -0.6          | 1.9            |
| Frankreich                | 1'284.2       | 12'486.9       | 948.3         | 10'528.4       | 22.5                                   | 6.4            | -5.9          | -5.8           |
| Italien                   | 1'208.5       | 12'656.1       | 890.2         | 10'073.8       | 7.1                                    | 3.2            | -7.6          | 3.1            |
| Niederlande               | 520.4         | 5'845.0        | 393.2         | 4'013.2        | -2.2                                   | -5.1           | 11.5          | 6.8            |
| Belgien                   | 277.9         | 3'348.4        | 207.9         | 2'320.9        | -0.2                                   | 4.3            | -6.7          | -8.5           |
| Luxemburg                 | 10.8          | 195.4          | 15.5          | 167.7          | -58.0                                  | 2.9            | 3.6           | 10.6           |
| Österreich                | 448.1         | 4'981.4        | 365.8         | 4'118.4        | 9.9                                    | 3.8            | 11.0          | -1.9           |
| Grossbritannien           | 402.9         | 4'565.5        | 595.6         | 5'775.5        | -4.8                                   | -14.9          | 6.3           | -3.4           |
| Dänemark                  | 89.5          | 964.2          | 90.6          | 917.0          | -7.2                                   | -5.0           | 8.5           | -0.5           |
| Schweden                  | 137.5         | 1'519.6        | 126.7         | 1'504.5        | 3.5                                    | 10.8           | 4.9           | 10.6           |
| Portugal                  | 38.1          | 425.5          | 63.2          | 763.8          | 9.2                                    | -2.5           | -5.7          | 1.6            |
| Finnland                  | 63.3          | 734.2          | 83.0          | 647.3          | -44.8                                  | -19.9          | 29.3          | -3.8           |
| Irland                    | 387.1         | 4'172.0        | 97.5          | 815.2          | 3.9                                    | -13.6          | 66.6          | 0.3            |
| Spanien                   | 290.9         | 2'764.0        | 453.2         | 4'322.0        | 11.0                                   | 16.7           | 9.9           | 5.2            |
| Griechenland              | 9.1           | 134.3          | 98.3          | 1'016.1        | 8.5                                    | 7.4            | 19.4          | 14.4           |
| EFTA                      | 25.5          | 267.2          | 46.1          | 487.8          | 1.6                                    | -3.2           | -32.8         | -7.0           |
| Aussereuropäische         | 676.6         | 8'019.4        | 2'096.4       | 19'941.9       | -9.2                                   | -12.5          | 11.9          | -2.0           |
| Japan                     | 219.3         | 2'451.5        | 446.4         | 4'747.2        | 30.9                                   | 1.1            | -3.5          | 4.8            |
| Kanada                    | 25.5          | 449.7          | 114.2         | 1'310.9        | -13.0                                  | 9.9            | 22.7          | 8.0            |
| USA                       | 418.6         | 4'900.6        | 1'417.6       | 12'798.4       | -21.6                                  | -19.9          | 16.7          | -3.7           |
| Australien                | 8.6           | 127.0          | 105.6         | 953.2          | -6.1                                   | 1.6            | 20.2          | -2.4           |
| Transformationsländer     | 447.5         | 5'075.8        | 791.4         | 7'853.9        | 4.1                                    | 5.5            | 8.9           | 12.0           |
| Zentraleuropa             | 209.1         | 2'217.2        | 303.3         | 3'267.3        | 3.7                                    | 4.8            | 1.5           | 7.2            |
| Polen                     | 41.9          | 451.7          | 106.5         | 1'034.7        | -16.4                                  | 4.4            | 3.1           | -2.2           |
| GUS                       | 24.7          | 274.8          | 148.2         | 1'278.6        | -38.0                                  | 7.6            | 32.7          | 15.0           |
| Südosteuropa              | 38.0          | 409.0          | 111.6         | 1'158.5        | 21.1                                   | 5.0            | 12.1          | 14.0           |
| Asiatische                | 175.7         | 2'174.8        | 228.4         | 2'149.5        | 12.0                                   | 6.0            | 5.5           | 17.0           |
| China                     | 175.5         | 2'172.1        | 227.7         | 2'135.5        | 11.9                                   | 6.0            | 5.6           | 17.8           |
| Schwellenländer           | 328.6         | 3'516.3        | 1'221.7       | 11'420.9       | 4.4                                    | -11.4          | 18.0          | -2.5           |
| Asiatische                | 203.2         | 2'305.6        | 738.7         | 7'232.1        | -5.6                                   | -8.7           | 9.9           | -3.9           |
| Thailand                  | 46.3          | 510.3          | 59.8          | 665.5          | 9.9                                    | 5.9            | -2.7          | -4.6           |
| Singapur                  | 17.0          | 169.9          | 108.1         | 1'241.3        | 18.6                                   | -12.1          | -0.2          | -9.5           |
| Hongkong                  | 35.7          | 455.0          | 292.6         | 2'530.5        | -14.4                                  | -15.8          | 10.8          | -8.6           |
| Taiwan                    | 49.2          | 471.0          | 122.4         | 1'208.8        | -6.0                                   | -14.6          | 25.7          | 12.8           |
| Korea (Süd)               | 36.6          | 468.5          | 102.2         | 982.6          | -16.6                                  | -1.2           | 12.3          | 0.8            |
| Amerikanische             | 75.8          | 697.7          | 278.8         | 2'206.9        | 30.8                                   | -24.8          | 51.2          | -2.2           |
| Mexiko                    | 11.6          | 194.4          | 85.9          | 818.9          | -38.3                                  | 22.2           | 5.7           | -11.1          |
| Brasilien                 | 55.7          | 402.5          | 158.6         | 1'043.1        | 87.2                                   | -39.4          | 95.9          | 0.4            |
| Übrige                    | 49.6          | 512.9          | 204.1         | 1'981.9        | 19.7                                   | -0.2           | 14.5          | 3.1            |
| Türkei                    | 41.2          | 393.2          | 162.4         | 1'493.6        | 29.6                                   | 2.5            | 21.8          | 3.3            |
| Entwicklungsländer        | 274.8         | 3'772.3        | 805.9         | 7'893.8        | 9.6                                    | -12.2          | -5.0          | -8.4           |
| OPEC                      | 111.8         | 1'609.8        | 381.1         | 3'328.3        | -7.2                                   | -6.5           | -3.9          | -8.1           |
| Nichtlolexportierende     | 158.3         | 2'106.9        | 405.1         | 4'316.4        | 25.8                                   | -16.5          | -2.2          | -7.5           |
| Asiatische                | 24.2          | 284.1          | 86.2          | 922.1          | 11.9                                   | 4.4            | -9.2          | -21.4          |
| Amerikanische             | 64.7          | 1'028.6        | 194.5         | 2'050.9        | -19.1                                  | -6.4           | 7.7           | 2.5            |
| Amerikanische             | 67.4          | 770.3          | 105.4         | 1'163.5        | 206.0                                  | -30.8          | -13.8         | -12.1          |

## ■ Commerce extérieur novembre 2003

Le commerce extérieur de la Suisse a pris de l'altitude en novembre 2003. Les importations et les exportations ont augmenté respectivement de 3,3 et 4,4 % en valeur et de 2,7 et 0,8 % en volume. Après correction de la différence du nombre de jours ouvrables (la période sous revue a compté un jour de moins que novembre

2002), la croissance peut être qualifiée de florissante. Il y a d'ailleurs longtemps que les échanges n'avaient connu un tel essor. Les importations et les exportations d'avions (260 et 222 mio. de fr) ne sont pas étrangères à ce résultat. La balance commerciale a comptabilisé pour la troisième fois consécutive un excédent d'environ 1,2 milliard de francs.

### Quelques définitions:

|          |                                                                                                         |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Total 1: | Résultats sans le commerce des métaux précieux, des pierres gemmes, des objets d'art et des antiquités. |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Importation                    | Mio. CHF         | Variation en % par rapport à l'année précédente |              |             |
|--------------------------------|------------------|-------------------------------------------------|--------------|-------------|
|                                |                  | nominale                                        | val. moyenne | réelle      |
| Septembre 2003                 | 10'513,3         | 5,2                                             | 0,1          | 5,1         |
| Octobre 2003                   | 11'410,7         | 4,0                                             | -1,2         | 5,3         |
| <b>Novembre 2003</b>           | <b>10'429,1</b>  | <b>3,3</b>                                      | <b>0,5</b>   | <b>2,7</b>  |
| <b>Janvier - novembre 2003</b> | <b>113'327,2</b> | <b>-0,7</b>                                     | <b>-0,6</b>  | <b>-0,1</b> |
| Exportation                    | Mio. CHF         | Variation en % par rapport à l'année précédente |              |             |
|                                |                  | nominale                                        | val. moyenne | réelle      |
| Septembre 2003                 | 11'784,1         | 6,6                                             | -1,4         | 8,1         |
| Octobre 2003                   | 12'644,5         | 4,0                                             | 2,0          | 2,0         |
| <b>Novembre 2003</b>           | <b>11'647,6</b>  | <b>4,4</b>                                      | <b>3,6</b>   | <b>0,8</b>  |
| <b>Janvier - novembre 2003</b> | <b>120'197,4</b> | <b>-0,4</b>                                     | <b>-0,5</b>  | <b>0,2</b>  |
| Solde                          | Mio. CHF         | Variation en % par rapport à l'année précédente |              |             |
|                                |                  | nominale                                        | val. moyenne | réelle      |
| Septembre 2003                 | 1'270,8          | 19,2                                            | -            | -           |
| Octobre 2003                   | 1'233,8          | 3,4                                             | -            | -           |
| <b>Novembre 2003</b>           | <b>1'218,5</b>   | <b>14,6</b>                                     | -            | -           |
| <b>Janvier - novembre 2003</b> | <b>6'870,2</b>   | <b>6,5</b>                                      | -            | -           |

| Importation                       | Selon l'emploi | Mio. CHF        | Variation en % par rapport à l'année précédente |              |            |
|-----------------------------------|----------------|-----------------|-------------------------------------------------|--------------|------------|
|                                   |                |                 | nominale                                        | val. moyenne | réelle     |
| Matières premières, demi-produits | 2'096          | 2'624,7         | 2,0                                             | 2,8          | -0,8       |
| Produits énergétiques             | 1'169          | 432,5           | 8,1                                             | 4,0          | 3,9        |
| Biens d'équipement                | 176            | 2'956,6         | 5,4                                             | -2,6         | 8,2        |
| Biens de consommation             | 379            | 4'415,3         | 2,3                                             | 1,0          | 1,2        |
| <b>Total</b>                      | <b>3'819</b>   | <b>10'429,1</b> | <b>3,3</b>                                      | <b>0,5</b>   | <b>2,7</b> |

### Importation

| Groupes de marchandises                             |                 |                  | Variation en % par rapport à l'année précédente |                |               |                |               |                |
|-----------------------------------------------------|-----------------|------------------|-------------------------------------------------|----------------|---------------|----------------|---------------|----------------|
|                                                     |                 |                  | nominale                                        |                | val. moyenne  |                | réelle        |                |
|                                                     | Novembre 2003   | Jan.-Nov. 2003   | Novembre 2003                                   | Jan.-Nov. 2003 | Novembre 2003 | Jan.-Nov. 2003 | Novembre 2003 | Jan.-Nov. 2003 |
| <b>Total 1</b>                                      | <b>10'429.1</b> | <b>113'327.2</b> | <b>3.3</b>                                      | <b>-0.7</b>    | <b>0.5</b>    | <b>-0.6</b>    | <b>2.7</b>    | <b>-0.1</b>    |
| <b>Produits agricoles et sylvicoles</b>             | <b>870.8</b>    | <b>9'365.3</b>   | <b>1.6</b>                                      | <b>3.4</b>     | <b>4.3</b>    | <b>0.2</b>     | <b>-2.6</b>   | <b>3.2</b>     |
| Matières de base                                    | 83.1            | 993.0            | -11.9                                           | 2.6            | 3.1           | 2.0            | -14.6         | 0.7            |
| Dérivés alimentaires                                | 371.3           | 4'016.1          | 5.9                                             | 3.8            | 5.1           | 1.0            | 0.8           | 2.8            |
| Boissons                                            | 160.8           | 1'527.6          | -4.6                                            | 6.3            | 4.6           | 0.2            | -8.9          | 6.0            |
| Produits sylvicoles                                 | 110.3           | 1'201.7          | 6.6                                             | 7.5            | 2.7           | 0.0            | 3.8           | 7.6            |
| <b>Produits énergétiques</b>                        | <b>432.5</b>    | <b>5'050.5</b>   | <b>8.1</b>                                      | <b>2.7</b>     | <b>4.0</b>    | <b>7.6</b>     | <b>3.9</b>    | <b>-4.5</b>    |
| Huiles brutes, distillats                           | 346.7           | 4'273.2          | 3.3                                             | 2.3            | 2.1           | 8.1            | 1.1           | -5.4           |
| <b>Textiles, habillement, chaussures</b>            | <b>584.9</b>    | <b>7'950.8</b>   | <b>1.0</b>                                      | <b>-1.7</b>    | <b>0.7</b>    | <b>-0.8</b>    | <b>0.3</b>    | <b>-0.8</b>    |
| Fils                                                | 20.0            | 233.5            | -9.0                                            | -1.5           | -0.4          | 0.1            | -8.7          | -1.5           |
| Tissus, étoffes de bonneterie                       | 46.2            | 456.8            | 0.4                                             | -5.0           | -0.2          | -0.7           | 0.7           | -4.3           |
| Textiles de ménage                                  | 47.5            | 444.0            | 7.3                                             | -7.3           | 3.9           | -2.1           | 3.3           | -5.3           |
| Habillement                                         | 346.9           | 5'026.5          | 1.1                                             | -0.7           | 0.4           | -0.5           | 0.8           | -0.2           |
| Chaussures                                          | 57.2            | 984.6            | -2.5                                            | -2.7           | 0.8           | -2.0           | -3.3          | -0.7           |
| <b>Papier et produits des arts graphiques</b>       | <b>393.9</b>    | <b>4'357.3</b>   | <b>0.6</b>                                      | <b>-0.5</b>    | <b>1.5</b>    | <b>-2.2</b>    | <b>-0.9</b>   | <b>1.8</b>     |
| Papiers et cartons                                  | 104.0           | 1'145.0          | -0.8                                            | -1.6           | -1.5          | -1.2           | 0.8           | -0.4           |
| Ouvrages en papier ou en carton                     | 106.9           | 1'206.6          | -1.5                                            | -2.0           | 1.9           | -1.7           | -3.4          | -0.3           |
| Livres, journaux, revues                            | 99.8            | 1'010.8          | 4.3                                             | 1.4            | 4.7           | 0.2            | -0.3          | 1.2            |
| <b>Cuir, caoutchouc, matières plastiques</b>        | <b>357.0</b>    | <b>4'130.0</b>   | <b>3.2</b>                                      | <b>3.6</b>     | <b>1.5</b>    | <b>0.1</b>     | <b>1.8</b>    | <b>3.5</b>     |
| Cuir                                                | 47.7            | 545.1            | -8.3                                            | -1.5           | -3.9          | -2.0           | -4.5          | 0.6            |
| Caoutchouc                                          | 64.3            | 820.1            | 2.9                                             | 2.4            | 6.8           | 0.8            | -3.6          | 1.6            |
| Matières plastiques                                 | 245.0           | 2'764.8          | 5.9                                             | 5.0            | 1.1           | 0.3            | 4.7           | 4.7            |
| <b>Produits chimiques</b>                           | <b>2'289.9</b>  | <b>25'146.1</b>  | <b>3.9</b>                                      | <b>-1.2</b>    | <b>2.7</b>    | <b>3.2</b>     | <b>1.2</b>    | <b>-4.3</b>    |
| Matières de base, plastiques non moulés             | 469.9           | 6'043.1          | -6.1                                            | -8.6           | 4.1           | 4.4            | -9.8          | -12.4          |
| Produits pharm./ diagnostic, vitamines              | 1'451.3         | 14'739.8         | 8.6                                             | 2.8            | 2.0           | 3.6            | 6.4           | -0.7           |
| Matières colorantes                                 | 82.8            | 1'043.5          | -7.9                                            | -18.4          | 1.3           | -1.4           | -9.0          | -17.2          |
| <b>Pierres et terres</b>                            | <b>204.8</b>    | <b>2'135.2</b>   | <b>3.7</b>                                      | <b>2.5</b>     | <b>1.7</b>    | <b>-2.0</b>    | <b>1.9</b>    | <b>4.6</b>     |
| <b>Métaux</b>                                       | <b>844.0</b>    | <b>8'998.0</b>   | <b>10.3</b>                                     | <b>3.2</b>     | <b>3.1</b>    | <b>1.2</b>     | <b>7.0</b>    | <b>2.0</b>     |
| Fer et acier                                        | 173.0           | 1'874.7          | 16.5                                            | 9.7            | 8.9           | 8.1            | 7.0           | 1.5            |
| Métaux non ferreux                                  | 139.3           | 1'560.8          | 2.6                                             | -4.2           | 3.7           | -4.2           | -1.1          | 0.0            |
| Ouvrages en métaux                                  | 531.8           | 5'562.5          | 10.5                                            | 3.4            | 1.0           | 0.6            | 9.4           | 2.8            |
| <b>Machines, appareils, électronique</b>            | <b>2'247.3</b>  | <b>23'172.2</b>  | <b>-2.8</b>                                     | <b>-2.9</b>    | <b>-1.7</b>   | <b>-4.6</b>    | <b>-1.2</b>   | <b>1.8</b>     |
| Machines industrielles                              | 732.1           | 7'976.1          | -1.9                                            | -2.7           | 0.2           | -0.7           | -2.2          | -1.9           |
| Appareils ménagers                                  | 294.2           | 2'587.9          | 1.3                                             | -2.0           | -2.5          | -6.9           | 4.0           | 5.2            |
| Machines de bureau                                  | 526.8           | 5'295.7          | -4.8                                            | -10.0          | -7.7          | -13.8          | 3.1           | 4.4            |
| Industries électrique et électronique               | 647.5           | 6'731.9          | -5.5                                            | 1.1            | 2.5           | 0.1            | -7.8          | 1.0            |
| <b>Véhicules</b>                                    | <b>1'196.8</b>  | <b>12'046.4</b>  | <b>19.6</b>                                     | <b>1.3</b>     | <b>-7.0</b>   | <b>-3.9</b>    | <b>28.7</b>   | <b>5.3</b>     |
| Voitures de tourisme                                | 601.2           | 7'020.9          | -0.6                                            | -2.2           | -1.6          | -1.0           | 1.0           | -1.1           |
| Camions                                             | 70.7            | 787.9            | 7.0                                             | -5.8           | 0.3           | -0.9           | 6.7           | -4.9           |
| Aéronefs                                            | 287.7           | 1'807.0          | 146.3                                           | 22.5           | -31.1         | -23.0          | 257.4         | 59.0           |
| <b>Instruments de précision, horlogerie, bijoux</b> | <b>598.9</b>    | <b>6'879.3</b>   | <b>-5.1</b>                                     | <b>-9.2</b>    | <b>2.6</b>    | <b>-0.5</b>    | <b>-7.5</b>   | <b>-8.8</b>    |
| Instruments de précision                            | 368.6           | 3'986.8          | -1.6                                            | -3.6           | 3.1           | -3.1           | -4.6          | -0.4           |
| Bijouterie et joaillerie                            | 117.4           | 1'555.6          | -5.7                                            | -18.5          | 6.8           | 5.1            | -11.7         | -22.5          |
| <b>Autres produits divers</b>                       | <b>204.8</b>    | <b>4'096.0</b>   | <b>-1.0</b>                                     | <b>-1.4</b>    | <b>-1.5</b>   | <b>-3.3</b>    | <b>0.5</b>    | <b>1.9</b>     |
| Aménagements intérieurs                             | 276.5           | 2'814.1          | 1.2                                             | -0.2           | -0.9          | -3.5           | 2.1           | 3.4            |

| Exportation                       | Selon l'emploi | Mio. CHF        | Variation en % par rapport à l'année précédente |              |            |
|-----------------------------------|----------------|-----------------|-------------------------------------------------|--------------|------------|
|                                   |                |                 | nominale                                        | val. moyenne | réelle     |
| Matières premières, demi-produits | 891            | 2'793,2         | 1,6                                             | 3,9          | -2,2       |
| Produits énergétiques             | 92             | 31,7            | -10,3                                           | -7,1         | -3,5       |
| Biens d'équipement                | 106            | 3'870,7         | 4,8                                             | -0,2         | 5,0        |
| Biens de consommation             | 134            | 4'952,0         | 5,8                                             | 6,7          | -0,8       |
| <b>Total</b>                      | <b>1'223</b>   | <b>11'647,6</b> | <b>4,4</b>                                      | <b>3,6</b>   | <b>0,8</b> |

### Exportation

| Groupes de marchandises                         |                 |                  | Variation en % par rapport à l'année précédente |                |               |                |               |                |
|-------------------------------------------------|-----------------|------------------|-------------------------------------------------|----------------|---------------|----------------|---------------|----------------|
|                                                 | Mio CHF         |                  | nominale                                        |                | val. moyenne  |                | réelle        |                |
|                                                 | Novembre 2003   | Janv.-Nov. 2003  | Novembre 2003                                   | Jan.-Nov. 2003 | Novembre 2003 | Jan.-Nov. 2003 | Novembre 2003 | Jan.-Nov. 2003 |
| <b>Total 1</b>                                  | <b>11'647.6</b> | <b>120'197.4</b> | <b>4.4</b>                                      | <b>-0.4</b>    | <b>3.6</b>    | <b>-0.5</b>    | <b>0.8</b>    | <b>0.2</b>     |
| <b>Denrées alimentaires, boissons et tabacs</b> | <b>295.4</b>    | <b>3'054.7</b>   | <b>-1.5</b>                                     | <b>1.9</b>     | <b>3.8</b>    | <b>-0.1</b>    | <b>-5.1</b>   | <b>2.0</b>     |
| Fromage                                         | 39.8            | 405.2            | -13.0                                           | -5.4           | .             | .              | .             | .              |
| Chocolat                                        | 44.8            | 397.4            | -10.7                                           | -5.6           | .             | .              | .             | .              |
| Boissons                                        | 19.1            | 227.0            | 26.9                                            | 7.9            | 7.4           | 1.4            | 18.1          | 6.4            |
| Tabacs manufacturés                             | 39.7            | 424.4            | -0.5                                            | -6.9           | -6.6          | -9.9           | 6.5           | 3.4            |
| <b>Industrie textile</b>                        | <b>191.6</b>    | <b>1'944.2</b>   | <b>-2.9</b>                                     | <b>-9.5</b>    | <b>-0.8</b>   | <b>-1.2</b>    | <b>-2.1</b>   | <b>-8.5</b>    |
| Fils de fibres chimiques                        | 25.5            | 263.6            | 6.8                                             | -7.8           | -3.5          | -4.2           | 10.6          | -3.7           |
| Tissus de fibres chimiques                      | 15.2            | 146.3            | -4.5                                            | -1.2           | -3.4          | -0.8           | -1.1          | -0.4           |
| Fils de coton                                   | 9.8             | 107.1            | -10.7                                           | -23.3          | -6.2          | -5.3           | -4.8          | -19.1          |

### Exportation

| Groupes de marchandises                            | Mio CHF        |                 | Variation en % par rapport à l'année précédente |                 |               |                 |               |                 |
|----------------------------------------------------|----------------|-----------------|-------------------------------------------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|-----------------|
|                                                    |                |                 | nominale                                        |                 | val. moyenne  |                 | réelle        |                 |
|                                                    | Novembre 2003  | Janv.-Nov. 2003 | Novembre 2003                                   | Janv.-Nov. 2003 | Novembre 2003 | Janv.-Nov. 2003 | Novembre 2003 | Janv.-Nov. 2003 |
| Tissus de coton                                    | 22.8           | 207.7           | -0.7                                            | -19.6           | 1.9           | 0.2             | -2.5          | -19.7           |
| Broderies                                          | 17.7           | 166.5           | -11.2                                           | -13.1           | -9.0          | -3.0            | -2.4          | -10.4           |
| <b>Industrie de l'habillement</b>                  | <b>125.3</b>   | <b>1'445.0</b>  | <b>20.0</b>                                     | <b>26.4</b>     | <b>7.7</b>    | <b>7.7</b>      | <b>11.4</b>   | <b>17.4</b>     |
| Vêtements de dessus                                | 96.9           | 1'093.3         | 29.8                                            | 34.7            | 4.9           | 7.4             | 23.8          | 25.5            |
| <b>Industrie du papier et des arts graphiques</b>  | <b>268.5</b>   | <b>2'992.4</b>  | <b>-3.6</b>                                     | <b>-1.6</b>     | <b>0.9</b>    | <b>-1.0</b>     | <b>-4.4</b>   | <b>-0.6</b>     |
| <b>Industrie des matières plastiques</b>           | <b>263.9</b>   | <b>2'928.2</b>  | <b>1.9</b>                                      | <b>3.8</b>      | <b>2.6</b>    | <b>-0.8</b>     | <b>-0.6</b>   | <b>4.6</b>      |
| <b>Industrie chimique</b>                          | <b>3'709.4</b> | <b>41'946.5</b> | <b>9.0</b>                                      | <b>-0.1</b>     | <b>10.7</b>   | <b>0.1</b>      | <b>-1.5</b>   | <b>-0.3</b>     |
| Matières premières et de base                      | 295.9          | 3'782.4         | -12.6                                           | -7.5            | 12.8          | 3.7             | -22.5         | -10.8           |
| Plastiques non moulés                              | 135.0          | 1'535.0         | 9.3                                             | 5.1             | 4.3           | 1.2             | 4.9           | 3.8             |
| Produits pharm./diagnostic, vitamines              | 2'587.6        | 28'810.2        | 10.2                                            | 0.2             | 12.6          | 0.2             | -2.2          | 0.0             |
| Produits agrochimiques                             | 150.3          | 1'601.5         | 23.0                                            | 35.3            | 30.9          | 8.0             | 146.8         | 25.3            |
| Matières colorantes                                | 181.4          | 2'204.9         | -3.3                                            | -1.8            | 4.3           | -3.6            | -7.3          | 1.9             |
| Huiles essent, subst. odorif. ou aromatisées       | 106.8          | 1'338.3         | -9.1                                            | -7.8            | -15.3         | -12.8           | 7.4           | 5.7             |
| Produits auxiliaires et de nettoyage               | 40.2           | 464.2           | -2.3                                            | -0.8            | 4.2           | 4.1             | -6.3          | -4.7            |
| Autres produits chimiques finaux                   | 134.0          | 1'430.2         | 6.6                                             | 4.4             | 1.1           | -0.9            | 5.4           | -3.6            |
| <b>Industrie métallurgique</b>                     | <b>855.2</b>   | <b>9'190.7</b>  | <b>-0.6</b>                                     | <b>1.3</b>      | <b>1.2</b>    | <b>0.4</b>      | <b>-1.8</b>   | <b>0.9</b>      |
| Fer et acier                                       | 82.3           | 838.2           | 6.4                                             | 14.4            | 19.4          | 11.1            | -10.9         | 3.0             |
| Aluminium                                          | 83.2           | 1'110.5         | -19.7                                           | 0.0             | -1.3          | -3.0            | -18.6         | 3.0             |
| Ouvrages en métaux                                 | 654.0          | 6'925.8         | 0.6                                             | 0.0             | -0.7          | -0.2            | 1.3           | 0.3             |
| <b>Industrie des machines et de l'électronique</b> | <b>2'796.6</b> | <b>27'962.6</b> | <b>0.6</b>                                      | <b>-3.2</b>     | <b>1.0</b>    | <b>-0.6</b>     | <b>-0.4</b>   | <b>-2.6</b>     |
| Machines motrices                                  | 200.6          | 1'893.3         | 10.6                                            | -15.2           | -4.0          | -2.4            | 15.1          | -13.1           |
| Pompes, compresseurs, etc.                         | 142.7          | 1'520.0         | -1.0                                            | -0.3            | -7.3          | -6.8            | 6.7           | 7.0             |
| Technique du chaud et du froid                     | 94.7           | 1'030.3         | -7.3                                            | 1.2             | 5.1           | 0.4             | -11.8         | 0.9             |
| Machines pour le travail des métaux                | 285.0          | 2'747.1         | -8.3                                            | -8.7            | -2.7          | 1.7             | -5.8          | -10.2           |
| Machines-outils pour emploi à la main              | 85.0           | 872.7           | 6.6                                             | -4.0            | 8.1           | 0.3             | -1.3          | -4.3            |
| Mach. p. l'ind. du papier et des arts graph.       | 188.6          | 1'930.5         | -5.2                                            | -4.0            | -9.4          | 0.5             | 4.6           | -4.5            |
| Machines textiles                                  | 203.3          | 1'960.9         | -12.8                                           | -1.7            | -2.1          | -3.7            | -10.9         | 2.2             |
| Appareils ménagers                                 | 91.4           | 885.5           | -14.6                                           | -4.1            | 6.4           | 5.5             | -19.7         | -9.1            |
| Machines de bureau                                 | 91.3           | 1'055.3         | -17.8                                           | -9.8            | 29.0          | 17.3            | -36.3         | -23.1           |
| Production de courant, moteurs électr.             | 155.4          | 1'655.9         | 8.7                                             | -4.4            | -0.2          | -3.7            | 8.9           | -0.7            |
| Télécommunication                                  | 67.3           | 591.2           | 7.3                                             | -16.0           | -5.9          | -16.0           | 14.0          | 0.0             |
| Articles électriques, électroniques                | 540.2          | 5'462.5         | 1.2                                             | 2.0             | 2.9           | -1.5            | -1.6          | 3.5             |
| <b>Instruments de précision</b>                    | <b>880.5</b>   | <b>8'872.9</b>  | <b>5.4</b>                                      | <b>8.6</b>      | <b>2.9</b>    | <b>1.4</b>      | <b>2.5</b>    | <b>7.1</b>      |
| <b>Industrie horlogère</b>                         | <b>1'124.5</b> | <b>9'270.4</b>  | <b>-2.9</b>                                     | <b>-4.4</b>     | <b>0.7</b>    | <b>1.7</b>      | <b>-3.6</b>   | <b>-6.0</b>     |
| <b>Bijouterie et joaillerie</b>                    | <b>276.3</b>   | <b>2'436.5</b>  | <b>5.0</b>                                      | <b>-10.9</b>    | <b>-15.4</b>  | <b>-5.0</b>     | <b>24.1</b>   | <b>-6.2</b>     |

### Commerce extérieur par régions économiques

| Régions économiques / Pays | Mio. CHF |  | Variation en % par rapport à l'année précédente |
|----------------------------|----------|--|-------------------------------------------------|
|----------------------------|----------|--|-------------------------------------------------|



## Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises  
Pubblicazioni d'imprese



**PHOENIX MECANO**

## Phoenix Mecano AG, Stein am Rhein

### Offenlegung von Beteiligungen

Gestützt auf Art. 20 des Börsengesetzes hat die Phoenix Mecano AG, 8260 Stein am Rhein, am 18.12.2003 die Mitteilung erhalten, dass Tweedy, Browne Company LLC, 350 Park Avenue, New York, NY 1002, USA, jetzt neu einen Stimmrechtsanteil von 9,89%, entsprechend 108 761 Inhaberaktien, kontrolliert.

Stein am Rhein, 18. Dezember 2003

Phoenix Mecano AG

Phoenix Mecano Management AG  
Lindenstrasse 23  
CH-8302 Kloten  
Tel. +41 (0)43 255 4 255  
Fax +41 (0)43 255 4 256  
www.phoenix-mecano.com

243081

## Société Immobilière CRANS-SUD S.A.

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE DES ACTIONNAIRES

le samedi 27 décembre 2003, à 17 heures, chez Monsieur et Madame Streten NAKIC, appartement 23, 2<sup>e</sup> étage, route de Pirazilina, immeuble Crans-Sud, Crans-sur-Sierre/VS.

#### Ordre du jour:

- Opérations statutaires

Le bilan et compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du vérificateur aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires, auprès de GEROFINANCE S.A., rue des Bains 35, à Genève, tél. 022 809 06 00.

L'ADMINISTRATEUR UNIQUE

243110

## BSI MONEY MARKET FUND SICAV

Geschäftssitz: 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg  
Handelsregister: Luxembourg B 86.861

### BEKANNTMACHUNG

Hiermit werden die Anteilhaber des BSI Money Market Fund Sicav (nachfolgend die «Sicav») darüber informiert, dass am 5. Januar 2004, um 11 Uhr, am Geschäftssitz der Sicav, 291, route d'Arlon, Luxembourg, eine ausserordentliche Generalversammlung (nachfolgend die «Versammlung») der Sicav stattfinden und über folgende Tagesordnung beschliessen wird:

#### TAGESORDNUNG

- Änderung von Artikel 1 der Satzung dahin gehend, dass der Name der Sicav in «BSI Short Term Investment» geändert wird;
- Änderung von Artikel 4 der Satzung dahin gehend, dass die Sicav durch Teil I des Gesetzes vom 30. März 1988 über Organismen für gemeinsame Anlagen geregelt wird;
- Änderung von Artikel 11 der Satzung dahin gehend, dass die Art der Bewertung von Wertpapieren aufgenommen und die Bewertungsmethode für kurzlaufende Wertpapiere erläutert wird;
- Änderung von Artikel 12 der Satzung dahin gehend, dass die Mindesthäufigkeit der Berechnung des Nettoinventarwerts geändert und der Ausdruck «oder Berechnung» aus Abschnitt (c) gestrichen wird;
- Änderung von Artikel 18 der Satzung dahin gehend, dass die Anlagepolitik und die Anlagebeschränkungen an die Bestimmungen von Teil I des Gesetzes vom 30. März 1988 über Organismen für gemeinsame Anlagen angepasst wird;
- Änderung von Artikel 23 der Satzung;
- Änderung von Artikel 25 der Satzung;
- Änderung von Artikel 26 der Satzung.

Der Wortlaut der vorgeschlagenen Satzungsänderungen ist auf Anfrage beim Geschäftssitz der Sicav kostenlos erhältlich.

Um rechtswirksam über die Tagesordnungspunkte abzustimmen, müssen 50% aller im Umlauf befindlichen Anteile bei der Versammlung vertreten sein und muss ein Beschluss zugunsten der Tagesordnungspunkte durch Zustimmung von Anteilhabern erfolgen, die mindestens zwei Drittel der bei der Versammlung vertretenen Anteile halten.

Falls das Anwesenheitsquorum von 50% der Anteile nicht erreicht wird, wird eine zweite ausserordentliche Generalversammlung einberufen, für welche kein Anwesenheitsquorum erforderlich ist und bei der die Tagesordnungspunkte von den Anteilhabern angenommen werden können, die mindestens zwei Drittel der bei der Versammlung vertretenen Anteile halten.

#### HINWEISE:

Die Besitzer von Inhaberanteilen können bei der Versammlung wie folgt abstimmen:

- Persönlich durch Vorlage einer Depotbescheinigung der Depotbank UBS (Luxembourg) S.A., die ihnen gegen Vorlage ihrer Aktienzertifikate ausgestellt wird, bei der Versammlung. Die Aktienzertifikate sind spätestens am 2. Januar 2004 bei UBS (Luxembourg) S.A. zu hinterlegen.
- Mittels Vollmacht durch Ausfüllen des Vollmachtsformulars, das ihnen gegen Hinterlegung der Aktienzertifikate wie oben beschrieben ausgehändigt wird. Die Vollmachten sind an UBS Fund Services (Luxembourg) S.A. zu senden und müssen spätestens am 2. Januar 2004 bei BSI Money Market Fund Sicav c/o UBS Fund Services (Luxembourg) S.A. eingegangen sein.

Die so hinterlegten Aktienzertifikate bleiben bis zum Tag nach der Versammlung bzw., falls diese verschoben wurde, nach dem Tag der Abhaltung der Generalversammlung blockiert.

Der Verwaltungsrat

Der Vertreter in der Schweiz:  
BSI AG  
Via Magatti 2, 6900 Lugano

241546

**absolute**

■■■■■■■■■■ U.S.

## Information gemäss Art. 21 des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel

Credit Suisse Group hat uns mit Bezug auf Art. 20 des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel in Verbindung mit Art. 15 der Verordnung der Eidgenössischen Bankkommission über die Börsen und den Effektenhandel folgende Meldung zukommen lassen:

Am 10. Dezember 2003 hat Absolute US AG die letzte Tranche von 58 308 von insgesamt 295 969 Call-Optionen auf je eine Inhaberaktie Absolute US AG ausgeübt, welche ihr von der Credit Suisse eingeräumt worden waren (Öffentliches Kauf- bzw. Umtauschangebot der Absolute US AG, Zug, vom 22. Oktober 2003). Am 11. Dezember 2003 wurden 42 104 dieser Inhaberaktien im Rahmen des öffentlichen Kauf- und Umtauschangebots an die Aktionäre der Absolute Invest AG übertragen, die restlichen Titel blieben bei Absolute US AG.

Credit Suisse Group hat somit indirekt durch ihre Tochtergesellschaften «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, indirekt durch deren Tochtergesellschaft Credit Suisse Life & Pensions AG, und Credit Suisse, indirekt durch deren Tochtergesellschaft CSPB Non-Traditional Investments Ltd., indirekt durch deren Tochtergesellschaft CS Alternative Strategy Ltd., indirekt durch deren Tochtergesellschaft Oyster Long/Short Equity Ltd. an Absolute US AG zusammen mit Absolute US AG am 11. Dezember 2003 mit 137 422 Inhaberaktien über einen Anteil der im Handelsregister eingetragenen Stimmrechte von 5,99% verfügt.

Die Domizile der genannten Gesellschaften sind:

- Absolute US AG, c/o Credit Suisse, Bahnhofstrasse 17, 6301 Zug
- Credit Suisse Group, Paradeplatz 8, 8001 Zürich
- «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, General-Guisan-Strasse 40, 8401 Winterthur
- Credit Suisse Life & Pensions AG, Mühleholz 3, 9490 Vaduz, Liechtenstein
- Credit Suisse, Paradeplatz 8, 8001 Zürich
- CSPB Non-Traditional Investments Ltd., The Bahamas Financial Centre, 3rd Floor, P.O. Box N-3023, Shirley & Charlotte Streets, Nassau, Bahamas
- CS Alternative Strategy Ltd., c/o Aston Corporate Managers Ltd., P.O. Box 1981 GT, The Charles Building, Grand Cayman, Cayman Islands, British West Indies
- Oyster Long/Short Equity Ltd., c/o Aston Corporate Managers Ltd., P.O. Box 1981 GT, The Charles Building, Grand Cayman, Cayman Islands, British West Indies

Zug, 18. Dezember 2003

243037

## PLÉIADE SICAV

Siège social: Luxembourg, 2, place de Metz  
R.C. Luxembourg B 42619

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à l'

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

qui sera tenue dans les locaux de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat à Luxembourg, 2, place de Metz, le mercredi 14 janvier 2004, à 9 h 30, et qui aura l'ordre du jour suivant:

#### Ordre du jour:

- Recevoir le rapport de gestion, le rapport du conseil d'administration et le rapport du réviser d'entreprises pour l'exercice clos au 30 septembre 2003.
- Recevoir et adopter les comptes annuels au 30 septembre 2003, affectation des résultats.
- Donner quitus aux administrateurs.
- Nominations statutaires.
- Nomination du réviser d'entreprises.
- Divers.

Les propriétaires d'actions au porteur désirant être présents ou représentés à l'assemblée générale ordinaire devront en aviser la société et déposer leurs actions au moins cinq jours francs avant l'assemblée aux guichets d'un des établissements ci-après:

Au Grand-Duché de Luxembourg à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg.

En Suisse, à la Banque SCS Alliance S.A., Genève.

En France, à la C.I.C. Securities. Paris.

En Espagne, à la Banco Santander Central Hispano, Santander.

Les propriétaires d'actions nominatives inscrits au Registre des actionnaires en nom à la date de l'assemblée sont autorisés à voter ou à donner procuration en vue du vote. S'ils désirent être présents à l'assemblée générale, ils doivent en informer la société au moins cinq jours francs avant.

Des formules de procuration sont disponibles au siège social de la société.

Le conseil d'administration

243057

## COMPOIL S.A., Lugano

### Convocazione

dell'assemblea generale degli azionisti della COMPOIL S.A., Lugano,  
per martedì 20 gennaio 2004, ore 11.00,  
presso la sede della società in via Simen 3, 6904 Lugano

#### Trattande

- Relazione sulla gestione della società e presentazione dei conti dell'esercizio 2002
- Rapporto del revisore
- Approvazione dei conti annuali al 31.12.2002 e destinazione del saldo d'esercizio
- Scarico all'amministratore
- Nomine statutarie
  - Dimissioni amministratore unico e Ufficio di revisione
  - Nomina nuova amministrazione e Ufficio di revisione
- Eventuali

Lugano, 18 dicembre 2003

COMPOIL S.A.

243055